CORE LEXICON OF BODO: A BILINGUAL DICTIONARY OF BODO – ENGLISH

Dissertation submitted to the Jawaharlal Nehru University
in partial fulfillment of the requirements
for the award of the Degree of

MASTER OF PHILOSOPHY

CHERRY BRAHMA



CENTRE OF LINGUISTICS AND ENGLISH
SCHOOL OF LANGUAGES, LITERATURE AND CULTURE STUDIES
JAWAHARLAL NEHRU UNIVERSITY
NEW DELHI –110067
INDIA
2002.

CORE LEXICON OF BODO: A BILINGUAL DICTIONARY OF BODO – ENGLISH

Dissertation submitted to the Jawaharlal Nehru University
in partial fulfillment of the requirements
for the award of the Degree of

MASTER OF PHILOSOPHY



CHERRY BRAHMA

CENTRE OF LINGUISTICS AND ENGLISH
SCHOOL OF LANGUAGES, LITERATURE AND CULTURE STUDIES

JAWAHARLAL NEHRU UNIVERSITY

NEW DELHI –110067

INDIA

2002.



CENTRE OF LINGUISTICS & ENGLISH

SCHOOL OF LANGUAGE, LITERATURE & CULTURE STUDIES

जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय

JAWAHARLAL NEHRU UNIVERSITY

NEW DELHI-110067 INDIA

19th July, 2002.

CERTIFICATE

Certified that this dissertation entitled "Core Lexicon of Bodo: A Bilingual Dictionary of Bodo-English" submitted by Ms. Cherry Brahma, Centre of Linguistics and English, School of Languages, Literature & Culture Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, for the award of the degree of Master of Philosophy, is an original work and has not been submitted, in part or full, for any other degree or diploma of any other University. This may, therefore, be placed before the Examiners for

Prof. Vaishna Narang

Supervisor

Prof. Vaishna Narang

Chairperson

Gram: JAYENU Tel: 6107676, 6167557/Ext. 2231, Fax: 91-011-6165886, 6106025

evaluation for the award of the degree of Master of Philosophy.

DECLARATION BY THE CANDIDATE

This Dissertation entitled, "Core Lexicon of Bodo: A Bilingual Dictionary of Bodo-English", submitted by me to the Centre of Linguistics and English, School of Languages, Literature and Culture Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, for the award of the degree of Master of Philosophy, is an original work and has not been submitted, in part or full, for any other degree or diploma of any University.

Cherry Brahma

Centre of Linguistics and English

School of Languages, Literature and Culture Studies

Jawaharlal Nehru University

New Delhi-110067.

ACKNOWLEDGEMENT

I owe my gratitude to Prof Vaishna Narang, my guide for her patience and for guiding me through this dissertation.

I am very grateful toMrPramod Pandey, Professor, Centre of Linguistics and English, School of Language, Literature Culture Studies, Jawahalal Nehru University, New Delhi, India, for his many valuable suggestions and various books that he gave me with his open heart.

I am highly obliged Mr S.R Singh, Director, Central Bureau of Investigations, New Delhi and Mr C.K Jain, Director, Central Forensic Science Laboratory, New Delhi, and also Mr Ravi, Lab Assistant for their cooperation and help.

A special thanks to Mr Rawat (H.C)C.L.E, SLL&CS, JNU, New Delhi) and Mr Malik(ex librarian), Central Library, JNU, New Delhi for their tireless and constant help.

I thank all my seniors and juniors for their constant encouragement and help especially Chandan Kumar for his timely help.

My heartiest thanks to my friends Rinku, Tulsidas, Aditya and Jovani and my other classmates for their encouragement and helping me to accomplish my dissertation.

I am very grateful to Mr Alok Keshav for helping me and for taking so much of pain for my work

My heartiest regard to my parents, my sister Himadri and my brother Dr Sagar for their support and their immense faith in me.

I owe my reverence to my friend and strength, Brajesh for his selfless help without which my work wouldn't have accomplished.

Cherry Brahma

ABBREVIATION

| - | Noun | (com) | - | commitative |
|-----|---------------------|---|--|---|
| - | Verb | (Ano) | - | Anomatopoeic word |
| - | adjective | (cl) | - | clause |
| - | adverb | (rd) | - | reduplication |
| - | past | (prd) | - | partial reduplication |
| - | present | (pro) | - | progress |
| - | Present Continuous | (pron) | - | pronoun |
| - | intensifier | (comp) | - | comparative |
| *** | habitual | (poly) | _ | polsymis |
| - | accusative | (syn) | _ | synonyms |
| • | nominative | (Pr Part) | - | Present Participle |
| - | ablative | (SE) | - | Set Expressions |
| - | locative | (Sup) | - | Superlative |
| _ | genitive | (dim) | - | diminutive |
| - | negation | (Cl) | - | Classifier |
| - | verb transitive | (EW) | - | Echo word |
| - | verb intransitive | (asp) | - | apsect |
| _ | instrumental | (f) | ** | female |
| _ | future | (m) | - | male |
| - | plural | (de) | - | deixis |
| • | existensial verb | (cor) | - | coordination |
| _ | causal verb | (Inv) | _ | Interrogative |
| - | dative construction | (pf) | •• | perfective |
| - | emphasiser | | | |
| | | Verb adjective adverb past present Present Continuous intensifier habitual accusative nominative ablative locative genitive negation verb transitive verb intransitive instrumental future plural existensial verb causal verb dative construction | - Verb (Ano) - adjective (cl) - adverb (rd) - past (prd) - present (pro) - Present Continuous (pron) - intensifier (comp) - habitual (poly) - accusative (syn) - nominative (Pr Part) - ablative (SE) - locative (Sup) - genitive (dim) - negation (Cl) - verb transitive (EW) - verb intransitive (asp) - instrumental (f) - future (m) - plural (de) - existensial verb (cor) - causal verb (Inv) - dative construction (pf) | - Verb (Ano) adjective (cl) adverb (rd) past (prd) present (pro) Present Continuous (pron) intensifier (comp) habitual (poly) accusative (syn) nominative (Pr Part) ablative (SE) locative (Sup) genitive (dim) regation (Cl) verb transitive (EW) verb intransitive (asp) instrumental (f) future (m) plural (de) causal verb (Inv) dative construction (pf) - |

TABLE

| CHAPTER | PAGE NO |
|--------------------------|-----------|
| INTRODUCTION | 1 - 15 |
| METHODOLOGY | 16 - 26 |
| BODO- ENGLISH DICTIONARY | 27 - 410 |
| PHONEMIC DESCRIPTION | 411 - 414 |
| CONCLUSION | 415 - 420 |

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Bodo tribe belongs to the Baric division of the Tibeto-Burman group of languages, who were reffered to as "Kiratas", "Asuras" and "Danavas" in many historical accounts and ancient scriptures. Not many of studies have been done on Boro but some historians gave theory that Boro tribe have migrated from the valley of the Hoang-Ho river widely known as "River of Sorrow" in China They are of opinion that Boros first came to Himalayas and then migrated further east then finally settled in the Brahmaputra valley. 1

Boro is spoken in almost all the states of northeast including Assam, Meghalaya, Nagaland, Arunachal Pradesh and in the northeastern part of West Bengal, and adjoining areas of Bhutan, Nepal and Bangladesh. However, concentration of Boro speakers is higher in Assam. But the Boro population is not evenly distributed. Some areas are highly populated and some areas are scarcely populated. And because Boro has been co-existing with other Indo-Aryan languages and other tribal languages so influencing and borowing has been a common phenomenon. Boro is highly influenced by the languages sarrounding it and the other languages have also been influenced by Boro. For example, most of the names of the rivers in Assam starts with "di" like "Dihang", "Dibru", "Disang" etc and the word "di" means water in Boro language. The word "Brahmaputra" is infact, an Aryanised or sanskritised form of the Boro expression "Burllung Buthur" meaning "the great river of the bubbling waters".

Boro people are concentrated in small pockets in various parts of Assam, so every pocket is distinct from each other as every pocket has been influenced by languages sarrounding it and the outcome we have is different varieties of Boro. There are some three to four varieties of Boro. They are

1.1 Eastern Boro

¹ Suniti Kr Chatterjee "Revised Kirata Janakriti; The Indo Mangloids: their contribution to the History and Culture of India" 1974, Journal of Asiatic Society of Bengal. Pp26

² Bishnu Rabha in Jogesh Das; "Folklore of Assam, 1972, NBT

These variety of *Boro* is highly influenced by Assamese and other plain tribe languages. But the language has kept its shape intact so it is understandable.

1.2Southern Boro

This variety is highly influenced by other hill tribes namely Garo, Naga, Rabha, etc so much so that the language sounds and looks very different from the original *Boro*. It is so different that a *Boro* person from different area won't be able to understand it i.e no mutual intelligibility.

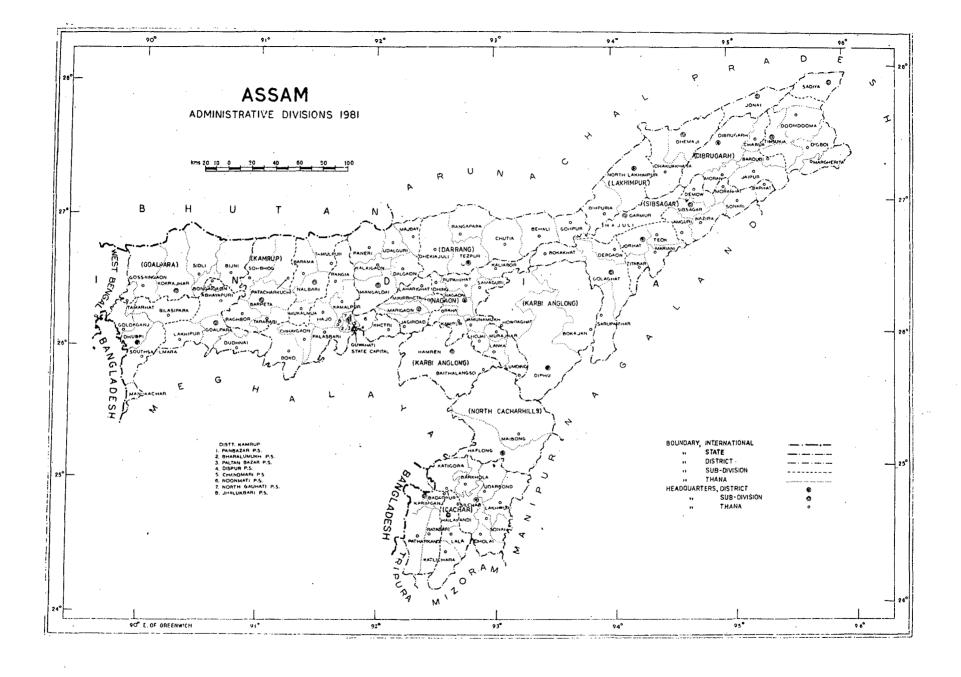
1.3Western Boro

This variety is again influenced by Assamese and Bangla. This area is the only region where *Boro* is used widely in home-domain and also as lingua-franca though Assamese and Bangla are used simultaneously as lingua-franca. Sancritisation is also a process going on in this area as the people around this area are mostly "Brahmos". They use vedic chants in sanscrit while performing "yagya". As these variety is widely used by the people so this variety flourished and developed, while other varieties were not widely used so they got underdeveloped..(The map of Assam in the next page shows the concentration of Boro speakers)

Infact *Boro* people in Eastern and Southern parts of Assam are leaving off their language and accepting other dominant languages of the region namely Assamese as they felt that speaking *Boro* would make them look "savage" and "uncivilized". Along with language they left their customs, dress, tradition etc. Many of them don't even like being recognized as *Boro*.

Culture, Religion, Traditions and Rituals

Bodo people are mostly agriculture based. They grow variety of rice. As the place they live in receives plenty of rainfall and is also abundantly supplied with water by numerous streams emerging from the Bhutan Hills. Thus the climate is very suitable for rice cultivation. And if ever the rainfall threatens to be below the average, the village people get together and make plans, how to cope with the present crisis and how to curb it. They make plans from where the water is to be brought and all the men of the village come out and carry out the necessary work till it is finished. In this way, it is



4

obvious that the *Bodo* have a highly efficient and very inexpensive "Public Works Department" of their own.³

Not only for irrigation that the people get together and work in this fashion, but in many other enterprises as well, for example during harvesting season the owner is seldom seen working alone in the field. He summons his neighbours to come and help him in his work which usually receives good response. People work together having fun and making merry. There is no payment done to the people who come for help. There are no monetary transactions. But the owner of the land is forever ready to give helping hand to his neighbours, whenever his services is required.

Such a helping hand is given in time of the marriage, building houses, constructing canals etc, when the people come wholeheartedly and work together. After the work is done, the concerned person for whom the villagers worked for gives a feast consisting of pork, chicken, fish and rice etc to all the people which is known as "Saori". This system of mutual help in time of need is a prominent feature of the Bodo social and domestic life.

Bodos follow patriarchal and patrilineal system of life. Being a patriarchal society does not mean that the status of the women is a degraded one. The enjoys a lot of freedom and power. The menfolk also give her a lot of respect and regards and treat her as his equal. But an woman is never the heir to the ancestral property. The eldest son is the main heir to the ancestral property. The usual practice is that, after the death of the father, the property is divided among the sons of the house. The eldest son getting the one and half the share and the rest is divided among the other sons equally. The daughter of the house gets nothing. If the dead man does not have sons then the property passes on to the nearest male relative. This is not followed strictly noadays.

The houses of the *Bodos* are basically made up of mud and bamboo with traditional thatch roof. The *Bodos* follow their own "Vastu Shastra". There is always a

³ Sydney Endle "kachari (Bodo)" Revised edition, 2000 pp14

courtyard in the middle and around which the houses are built. The house in which the elders of the family live, which is also known as the "nomano?" is always north facing .The kitchen is always south facing ,the "Bakhri" or the storehouse is built in the northeast direction. The well is built in the north and the "bathou" is in the east. Every house will have long verandah. The courtyard in the center is the place where the guest are received and entertained. And in many household people have food in the courtyard. And during any festival or any family function all the ritual and customs are observed in the courtyard.

Bodo people basically endogamous but exogamy is also practiced though not it is not encouraged by the society. And many times penalty is made to be paid by the defaulter .As a rule Bodo people are to follow monogamy but there are lot of cases of polygamy around .Again this is not encouraged by the society and many times penalty is made to be paid. Polyandry is not seen at all but the practice of polyandry might have been there in the past. .Divorce is permitted in the society. Widow remarriage is also permitted .

As regards to the food habit, the *Bodo* people are generous eaters. With exception to beef he eats almost everything that is edible Their great delicacy is the "pork" therefore all the *Bodo* household will have pigs and hens. Living near the water, fish definitely is one of their favourites. They have fish almost everyday. Almost every Bodo household has a fish pond but the adventure of catching fish in the river is very dear to them. And also the variety of the fishe found in the river are different. The *Bodo* people relish fish, they can have fish in any form.

Bodos are very fond their regional drink "zau" (rice beer). This drink is made in the house itself but it is not used for daily use but for certain important occasions. This drink has many important role in marriages and funerals etc.

Bodo maidens weave colourful "dokhna", "gamsa", "aronai" and "phali or Phasra". Dokhna is the traditional dress for the Bodo women, gamsa is the kind of dhoti for men ,the aronai is the mafler and the phali is the kind of shawl used by the women. The Bodo maidens can weave the nature and the dreams in their dokhnas. They

can make designs of any kind using riots of colours but the most sought after colour is "yellow".

The Bodo ladies can make cloth out of the "indi silk" also known as the "eri silk" to the Assamese. This is a tiresome job as the "indi" cocoons are to be maintained very well. The silk worm are to be fed properly on the "indi plant" (castor oil plant). The ladies of the house reels out the thread out of the cocoon after it is cleaned and boiled properly in the water. And after the thread is being brought out, they weave cloth out of the "indi silk". The "indi silk sadar" is very soft, warm and very durable inspite of being a very thin fabric.

Boro people are mostly Hindus and worship "Bathoubrai" also known as "Sibrai". In this religion, "Siva" is worshipped in the form of "Siju" plant (euphorbia splendens). "Bahtou" means five principles of creation which must be followed by every men. Every Boro household will have a "Siju" plant on the "Bathuo" altar. The religion is founded on five philosophical principles viz-

- 1.1 Agorbad
- 1.2 Phongslodbad
- 1.3 Daokhibad
- 1.4 Khoulonbongbad
- 1.5 Khawalibad 4.

The religion is based on five fold preaching and five fold realizations. Love for God, Love for Mankind, Love for lower animals, Love for Trees and vegetation and Love for motherland. There is no space for idol worship.

A small portion of Boro population are Christians. All of them are converts .The coming of Christianity was with the advent of the Christian missionaries in Assam . But the number is quite less compared to the Hindu population.

The Boro population in the western part of Assam are mostly hindus and many of them are "Brahmos". The Hindus worship the "Bathou" and the rest "brahmos" follow the "brahmo" way of praying i.e performing yagya. Whatever or

⁴ Dr Anil Boro, A paper "Boro language and Culture in the 21st Century: Towards Strengthening National ntegration" 2000 pp 8

whoever they pray to, they do it by giving yagya or by ahuti i.e even if they are praying to "Shiva" or "Manasa", they will do it through ayagy. Any festival, they have to start, they will do it through yagya, or ahuti.

Other than "Bathaou Brai", "Mainao" is regarded very important. Her special function is to protect the rice fields of the villagers i.e she is regarded as the "guardian of the rice fields". And Boro being an agricultural community, she is held in a very high regard. She is worshipped at the period of harvesting. She is being worshipped by offering "eggs" which is believed to her favourite and are presented to her in unstinted quantity. As "Mainao" is seen by the Boro community, it can be equated with the "Goddess Laxmi" of the broader hindu community. As "Mainao" is not only the protector of the rice fields but also the protector of the wealth of the people. "Mainao" is worshipped by all the people of the Boro community irrespective of the path he has chosen to worship.

Festivals

Whatever be the religion, all the section of people celebrate all the festivals with same fervour and enthusiasm. Basically all the festival of the *Boros* are related to harvesting.

- a) Baisagu- It is the pre-harvest festival, which is celebrated as the "Rongali Bihu" in rest of Assam. In this festival the spring festival is rejoiced and celebrated. It is the period of merry making, feasting and dancing etc. This festival starts with the village folk take their cattles to the rivers early in the morning, bath them and decorate them them with turmeric, oil, ashes and rice flour is applied to the body of the cattles. This festival of merry-making goes on for about fifteen days till the month of "baisakh" doesnot finish. In the end of this month people give farewell to the month of "baisakh" and just after that people get engaged in their fields as the rainy season starts.
- (1) *Maga Domasi*-The post harvesting festival. This is celebrated in the month of January around 13th or 14th. Before the appointed day of the "maga domasi" people are busy erecting thatch huts. These huts are set on fire in the early morning of the appointed day of "maga domasi". In this festival the people

celebrate their harvest. They feast on the new rice and the fresh vegetables. Many eatables and sweets are made with rice. The very beloved drink of the *Boros (zou)* is made in every house and drank in plentiful. This festival is celebrated as the "Magh bihu" in rest of Assam.

c) Thamfai Hasanai- Thamfai Hasanai means "the driving away of the mosquitoes". This is a form of merry-making mainly by the young people of the village about the latter part of the month of November or the early part of December, to celebrate the departure of the mosquitoe's plague for the cold season (Assam being a wet land and temperate climate, the number of the mosquitoes are really large). The young Boro girls and boys dance to the midnight and feast and drink

There are many other festivals being observed like "Kati Gasa", "Ambabasi" and many more but the above mentioned are the most important ones. Though the festival are the same but the way they are being celebrated has been changed a lot in many places but idea and the feeling behind the festival remains the same.

Marriage

The actual marriage ceremony of the *Bodo* varies according to the religion he/she follows. The Christians follow all the ritual of a Christian marriage, a *Brahmo* follow the proper *brahmo* form of marriage which is very Aryanised but with traces of *Bodo* culture.

The proper "hindu" Bodo, the one who follow the "bathou", follow the original Bodo form of the marriage. On the day of marriage the Bridegroom's party comes to the bride's place. They bring a lot of gifts and eatables for bride. The ceremony begins in the evening. The bride prepares the rice and the pork with the rice curry(onla). The old men of the village sit in the courtyard followed by the young men. The bride serves them the food on the plantain leaf. When everybody is finished with their food, the bride and the groom kneel down in front of the assembly, asking for their blessing and their approval to enter the married life. One of the village elders, act as the "deori" (local priest), make a short speech on the obligations of the married life and then pronounces them husband and wife. The whole community echos along with the priest. After the ceremony the bride is taken to the groom's house and the whole day is spent feasting and celebrating.

Most of the expenses is born by the groom. Earlier there was a custom of Bride price but it is not practiced any more.

Child Birth Ceremony

The ladies who help women during their childbirth are given due regard. Most of them are not professionals but elderly ladies of the village. After a month or so after the child birth a feast is organized for the midwives who helped the lady of the house in childbirth. There is no formal ceremony for naming the child. Whatever name the parents find suitable is given to the child. Most of the Bodo have two names, one is used for calling and another is the secret name which pertains to the zodiac sign.

Death ceremony

Immidiately after the person dies, the dead body is bathed by the nearest relative ,new clothes are put on ,hair is ointed with oil and combed. Meanwhile the other relative of the deceased cook meat of the cock or hen. No spices is added only salt is added in the curry. The dead body is then brought out in the courtyard and laid down on the ground, keeping the head towards the south and the feet towards the north. The food is kept on the west side of the body. Then one by one the relative of the deceased carry out the act of feeding the departing soul by their left hand for three times then they offer him water in the peepal leaf for three times. After all the ritual is finished, then a red thread is put on the lips of the deceased so that when he/she borns again he/she will have beautiful lips and the oil mixed sindoor is smeared from the nose to the forehead and then the head is covered with the white cloth. The dead body is then tied on three places, one at the neck, second at the chest and the third one near the thigh. After this certain things like money, utensils, knives etc which are believed to be needed by the deceased in his another world is taken along for burial and for cremation. Many at times the dead body is buried or cremated in their own land if the person has quite a lot of land. Earlier records say that there was this primitive practice of throwing the dead body into the deep forest and letting the vultures eat up the body but this practice is not at all seen today.

On the tenth day after the person has died, the relatives of the deceased cook all the food that the person liked to eat or wanted to eat when he was alive is offered to him. Along with the food, some new clothes and utensils etc is offered to the deceased .The offering is done by the *ozha* of the village. After the offering, the food are kept in some secluded place and the clothes and the utensils are donated. After this ceremony the relatives of the deceased are now believed to be clean. And the ceremony is known as "dosa garnay".

Three days after the "dosa garnay", the "shradha" takes place and the relatives of the deceased give a feasting to the whole village which comprises of pork, rice, and many more. After the ceremony, some amount of money is donated to the village folk by sprinkling the money in the air. After this the whole death ceremony is finished

EDUCATION

Education system was almost non-existent till the year 1963 in *Boro* language. Education in *Boro* language was possible only after some language activists formed the "*Boro Sahitya Sabha*" in the year 1952 at Basugaon. It was a important event for *Boro* people and for the *Boro* language for it was the first step towards revival and preservation of their language so rich in vocabulary and expression. Soon after it was formed, *Boro Sahitya Sabha* took up its first challenge to introduce *Boro* medium in the schools. This was not so easy task as the attitude of both the central and the state government was not very encouraging. "Article 350-A of the Constitution of India" came as rescue in this time of struggle. This article says to provide education in mother tongue at the primary level of education belonging to the linguistic minority. Finally *Boro* was introduced as the medium of education in the year 1963 at the primary level in the *Boro* dominated areas in Assam.

After the first batch of the *Boro* medium students passed out from the primary level, the serious problem of providing them secondary in *Boro* medium came up Again *Boro Sahitya Sabha* had to take up the problem and fight with the government and after some years in 1968, *Boro* medium was introduced up to the secondary school. In fact, it is the first case of any tribal language in India being recognised as the medium of teaching up to the secondary school although not included in the Eight Schedule of the Constitution of India.

After all this ,the path for *Boro* language has been rather smooth .In the tear 1977, *Boro* language was introduced as "Mordern Indian Language" (M.I.L) in the

under-graduate courses under Guwahati University and at present *Boro* is recognized as the "M.I.L" under many Universities including the North-Eastern Hill University , Shillong , Dibrugarh University and Assam University , Silchar.

In the year 1985, Guwahati University introduced "Post-graduate Certificate Course" in *Boro* language, then in the year 1994, "Post-graduate Diploma Course" was being introduced in *Boro* language. "Post Graduate Course in *Boro* Language and Literature" was introduced in the year 1996. Elective Course in under-graduate course in *Boro* language was offered from year 1999.

Availability of the Materials

There is constant crisis for finance for the publication of literature in *Boro* language. But the literary output in the language is not less than any other tribal language of the north-eastern India. In fact *Boro* has a rich field of folk literature comprising of the folk-tales, folks songs, proverbs and idioms etc. The published literature comprises of different books relating to the poems, stories, novels, dramas, songs and prayers etc. *Boro* language has quite number of text-book to introduce undergraduate and post-graduate courses in the Universities. It has sufficient number of magazine journals and few weekly news-paper *Boro* has occupied second place in Assam in case of text-book publication and production next to Assamese. In fact in whole of north-east, after Assamese and Manipuri, *Boro* can claim to be the most rich and potent in literary output. But the ongoing rivalry among the different groups and organization is creating hindrance to the development of the language.

BACKGROUND STUDIES

Very less work has been done on the *Boro* language. Whatever work has been done on *Boro* is given as follows.

a) G.A Grierson - The first ever work done on *Boro* language was by the British officer G.A Grierson. In fact he is the first person who had done such an extensive work on all the Indian languages so long ago. In his work "Linguistic Survey of India, Volume III Part II", Grierson has done quite an extensive work on *Boro* language in particular and *Boro* group of language in general. In this work of his, he has said that *Boro* is an agglutinative language, and many other grammatical aspects of the language. He has also dealt with the phonology of the

- language which is quite appreciative but has met with little success. He has also dealt with sociolinguistics of the *Boro* community. He has also done some translation of the some fables and stories.
- b) Rev.Sydney Endle- Rev. Sydney Endle was working among the Boros in their village. He had come to Assam to do missionary work but he got himself into studying the people, their community and their language. He actually got himself into the language as he lived among them. His book "The Kacharis(Boro)" is a wholesome book. In this book he has talk about the Boro community, their culture, their traditions and most importantly their language. He has given an outline grammar of the language. In this book he has dealt basically with morphology and some amount of syntax. He says that the language is agglutinative in nature and monosyllabic in nature. He has dealt with the phonology of the language in minimum amount. He has done some amount translation work some also.
- c) Dr Anil Boro-Is presently the Dean in the Folklore Department of Guwahati University. Dr Boro in his work "Folk Literature Of Boros: A Descriptive and Analytical Study", he has basically talked about various folk traditions like the various folk-tales, stories, rhymes etc present in the Boro language. This is the first work done by any Indian on the Boro folk literature.
- d) J. D Anderson- J. D Anderson was a British officer stationed in Assam. He has also done some work on the Boro folk tales rhymes etc.
- e) S.K Chatterji- S K Chatterji of the Guwahati was the first Indian to work in the Bodo community. In his work "Kriratajankrity" written in Assamese, he has talked about the history of the *Bodo* people, their origin, their earlier settlement and the various factors behind the dominion of the *Bodo* community. He also talks about the various languages grouped under the *Bodo* group and how they are different from each other.
- f) B. C Bhattacharya- Dr P.C Bhattacharya, is the first Indian Scholar to initiate research on the Bodo language. He identified the language as tonal one. He says, "Bodo is a tonal language with a gliding pitch contour system though an element of level pitch register evident under limited conditions of juncture".

Dr Bhattacharya analysed the grammatical and the phonological features of the Bodo language. Dr Bhattacharya has also done an extensive work on the Boro language which is quite appreciative

Besides the above mentioned works, there are many more works done by the Boro writers but there is no proper compilation of the literatures. There are many eminent writers in Boro like K.K Brahma, Subharam Brahma, Madhuram Brahma and many more, but because of lack of proper compilation, we don't have an access to them.

There are some dictionaries also being compiled by some people but the standard of the dictionaries are not up to the mark and sometimes confusing. The best of all till now is the one compiled by the Boro Sahitya Sabha in collaboration with CIIL, Mysore

One thing we have to accept that the coming of the missionaries had done a lot of good to the community and the language, otherwise we wouldn't have known so much about the language.

But looking at the work done, we see that there is very less work done on the phonology of the language. Phonological analysis is very much needed for any language to be studied properly otherwise we wouldn't be able to give an account to the morphophonemics involved in the language and also the sound system wouldn't be very clear.

Aims and Objective

In this work of mine, I'll be making a bilingual dictionary of Bodo- English Dictionary of core lexicon. Basically this work of mine is aimed at the learner of the language I,e "Learner's Dictionary". The chief characteristic feature of the learner's dictionary making them different from other dictionaries according to R.A Singh is-

- (1) vocabulary is very limited
- (2) Emphasis is not on giving all the possible meaning of a lexical item but its function and usage in the language⁷

Keeping above in mind, I have given more emphasis on the function and the usage of the lexical item.

⁷ R.A Singh,Introduction to Lexicography,1982,C.I.I.L,Mysore, pp 24

Not much of study has been done on Boro language till now. The language still faces problem of standard spelling and pronunciation. There is an ongoing rivalry among two sections of the society on which script to be used for writing Bodo in. Through this work of mine, I have tried to solve problems of spelling and proper pronunciation to certain extent.

Boro is a tone language, the meaning of the homonyms change with change in tones. But sadly there is no work done on the tonal system of Boro. In this lexicographic work of mine, I have done basic study of the tonal system of Boro language and for this purpose, I have done spectrographic analysis of the homonyms of the language to find out the various tone phonemic in the language.

As this is a learner's dictionary, I have not included the archaic and the absolete words. The entries are selected on the order of frequency I,e words that occur more frequently are selected for the head entries. The language of explaination have been kept as simpl as possible by me.

In the dictionary, the entries are given in the following format. The head entries are given in the phonemic transcription, the variants of spelling have been given along with the head entry. Then the grammatical category is given, then the description of the head word and the polysym of the head word are given next to the primary meaning. The usage of the word in a sentence is given and morpheme to morpheme glossing is also given for better understanding. The suggested entries in Devnagri script is given too. Suggested entries because, the Devnagri entries look quite a different from the original entries from other dictionaries of Boro (this is discussed in detail in the later chapter). Then the synonyms and the other derivatives of the head entries is given if there are any. The phonemic transcription is done by I.P.A and the description of the meaning is given in English in Roman script. Etymological information have not been given but an asterisk mark is marked on each loan words and a note on loan words is given in the last chapter. This dictionary of Boro lexicon can be used by non native speaker for comprehension Le to read and write in the source language and also to understand and speak. And at the same time, the native speaker of the language can use this as reference guide for English language.

| | | | • |
|--|--|--|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

METHODOLOGY

| | · | |
|--|---|--|
| | | |
| | | |

METHODOLOGY

"The writer of Dictionary is a Historian not a Law giver"

(Hayakawa)

Lexicograpy has been generally defined as the science and art of compiling dictionary. A dictionary is that which contains all the words of a language and an account of all sense in which they are used. The word dictionary was first used as 'Dictionarius' in this sense in the 13th century by an English man John Garland. The word 'Dictionarium' was used in the 14th century. The first book published under the English title 'Dictionary' was a Latin-English Dictionary by Sir Thomas Elyot in 1538. According to R.A. Singh, "Lexicography is the writing of words in some concrete form."

During the medieval period, in Europe, a dictionary meant, 'a collection of diction or phrases put together for the use of students who are studying the language. Its basic purpose was to gloss texts and emply synonyms. This was basically done for Classical Languages. The lexicographical tradition in India closely parallels that of vedic and Classical Sanskrit tradition. The earliest form in which lexicography developed was through making a special note of remarkable forms and expression which require an explanation or gloss be aunderstood by the speaker of the present day which usually consisted of absolete and Archaic words. Thus in India, in so far as vedic literature was concerned, the 'Nighantus' were compiled as an ancillar branch of Vedic tradition. These consisted of strings of words under certain main ideas; for instance, there are 21 names for 'earth', 101 for 'water', 16 for 'air' and 122 verbs for 'to go'. These texts were similarly transmitted by verbal tradition in regular vedic schools and became the basis of Yaska's 'Nirtukta'. Being primarily an oral tradition, from the simple Nighantus to the classical lexicons, the form of the lexicon changed in tune with the spirit of lines.³

R.A. Singh, 'An Introduction to Lexicography' CILL Mysore, 1982, p. 4.

Ibid

S.M. Katre, 'Lexicography', Annamalai University 1965, pp. 2-5.

I started my work by preparing the basic word list. For this purpose I referred to A.E. Kibrik's book "Methodology of Field Investigations in Linguistics", Prof. Anvita Abbi's recent published book, "A Manual of Linguistic Fieldwork and Structures of Indian Languages and also W.J. Samarins "Field Linguistics: A guide to Linguistic field work."

Once the basic word list was done. I chose my informants. They were from all sections of the society, both rich and poor, male and female of all age groups, both educated and uneducated. While choosing my informants I always kept in mind the various features of a good informant mentioned by Kibrik in his book. They are -

- 1. Good knowledge of the target language
- 2. Good knowledge of the contact language
- 3. Translating talent
- 4. Clear Pronunciation
- 5. Associative mobility of thought
- 6. Patience
- 7. Honesty and lack of feeling of 'linguistic prestige'.
- 8. Strictness
- 9. Experience in working with investigator
- 10. Linguistically not sophisticated.⁴

I chose both male and female as my informants because certain lexical items belonging to the female domain couldnot be extracted from the men and vice versa. I took the old people as my informants because the old people are the one who are still in command of the fast disappearing lexical items. The younger generation, forever adapting new lexicon, were an ideal informants as they could give me information about the newly acquired lexicons of the language. The rich were taken as informants because there are certain things that is only confined to them. For e.g. /thaka baksu / - safecase, this won't be extracted from a poor informant. I had to choose educated informants because, the formal style of language is basically used only by the educated lot in certain

A.E. Kibrik 'The Methodology of Field Investigations in Linguistics, Moscow University Press, 1977, pp. 54-56.

circumstances otherwise the informal variety is used by the uneducated. So to get a clear picture of the language I had to incorporate all the varieties and ranges of informants.

I first collected the data in index cards. I followed the model of index cards as suggested by R.A. Singh in his book "Introduction to Lexicography". Only one lexical item was extracted in a single card with its full information adequate enough to express the meaning clearly and unambiguously. The information in the index cards also contained the pronunciation in I.P.A. transcription, its grammatical category and suggested entries in Devnagri script, in which the Bodo is written in meantime. The derivations and the usage is also shown. The sample card is shown below.

Index Box

| Spelling in Devnagri | Meaning in English | | |
|----------------------|--------------------|--|--|
| Pronunciation in IPA | T.T | | |
| Grammatical Category | Usage | | |
| Derivations | | | |
| Synonyms/Polysyms | | | |

As a dictionary of core language, selection of entries was purely based on frequency of occurrence of words. For the head word entries, the most canonical word form is used. The canonical form is that which -

- (a) generally not exclusively, it has the capacity of occurring in isolation.
- (b) It is the frequent of all forms.
- (c) It can stand for the whole paradigm.⁵

Loan wards have also been taken as entries in the dictionary by me as they have also become a core part of Boro Vocabulary, but care is taken by me that only those loan wards which have been used for a quite a long time and changed its phonological pattern in meantime and looks exactly like any other words of the language.

⁵ R.A. Singh, "An Introduction to Lexicography" CIIL Mysore, 1982, p. 111.

Proper names of places, rivers, temples, mountain hill, community, religion, castes etc. have been entered as they form an integral part of the cultural life of the people of the region and also because they have an special significance. Boro surnames are very peculiar and connotes lot about the culture of the people and this peculiarity and speciality is worthy giving them entry in the dictionary.

Boro is a culture rich society therefore culture bound words. The culture bound words also have been given entry for obvious reasons. Without mentioning these cultural words, how can varied cultural life of the indigenous Bodo come to light.

Bodo has this way of using anomatopoice words reduplicating it an using them for the five senses what is known s expressive reduplication. For example /khel khel/- bright, shiny. Bodo has lot of Echo words and without them the dictionary would look uncomplete. I used compounds and set expressions as entries as they are a core of the language. I didnot give a lot of proverb as entries as many of them are not in use but there are quite a few. Function words have been used as entries as well. Being an agglitinative language affixes are an important aspect of Bodo language so affixes are also included as entires in the dictionary.

Etymology of the words are not included. The head entries are given in the I.P.A. transcription, then their grammatical category and then the explanation. The explanation is given in simple language as clear as possible and unambiguously. The usage of the entries have been given and wherever possible, the polysemic word and synonyms have been given.

Bodo language is going through turbulent times as there are conflicts regarding the script of the language among different section of the society. Therefore I did not give the entries in Devnagri (the script courrently in use for Bodo) to avoid any confrontations but gave it as suggested entries in Devnagri. This way I could solve one more problem as I felt the Bodo scholars are not exploiting the Devnagri script to its full and thereby there are loopholes. For eg. the Bodo scholars use ओ for the 'e' sound whereas I feel and other linguists will also agree that 'अ' should be used for 'e'. There are many loopholes that I found in Boro which I tried to correct in this work, thus the suggested entries.

Boro is a tone language, we all know that. But there has been almost no work done on the tonal system of Bodo. As I am working on lexicon of the language and the meaning of the lexical items changes with the change in tone, therefore the study of tone system in Bodo couldnot be avoided.

To find out the various tones phonemic in the Boro language I conducted the following procedure. First of all I collected all the homonyms the language and used them in various sentences. I found but there are tones operating in the words. So, I took narrow band spectograms of these words. As our university doesnot have the facility for spectograms. I had to go to the C.F.S.L. (Central Forensic Science Laboratory) New Delhi to get the spectogram. It was an unique experience as that lab was used for voice identification of the criminals. The officials of C.F.F.L. were quite co-operating and helpful. They seemed quite encouraging also.

Each and every spectogram of the words were analysed and their fundamental tone was calculated. After calculating all the fundamental tones of all the words. I got the chart below.

TABLE

H L

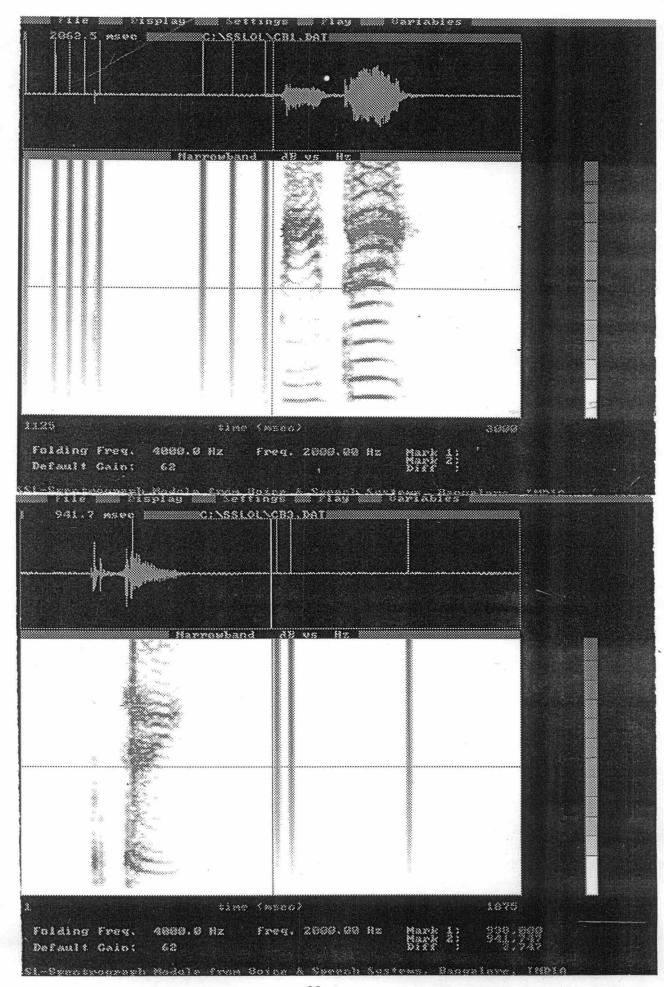
F HF LF

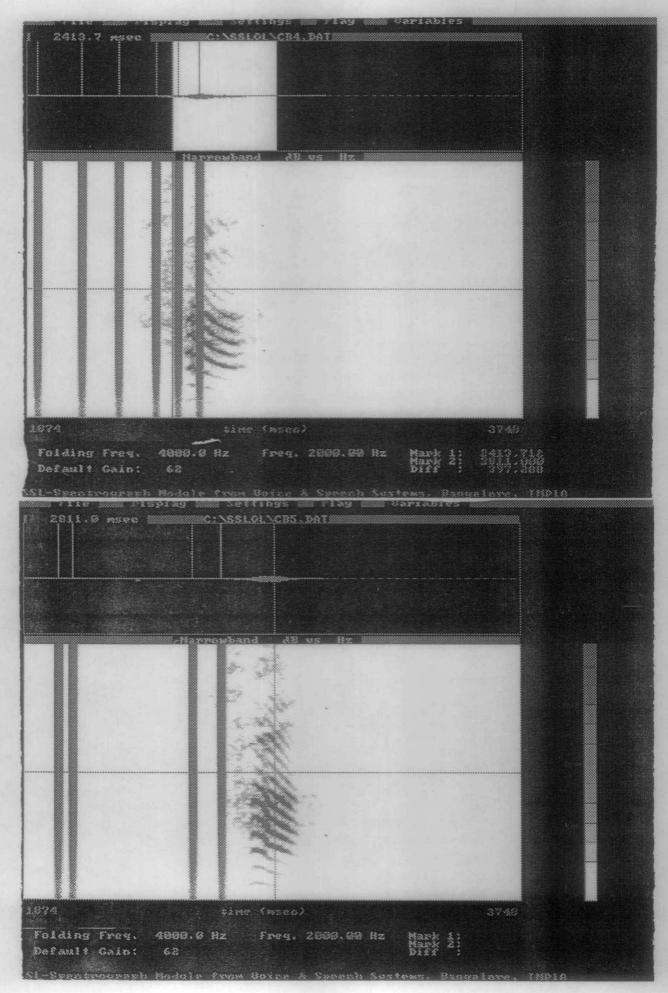
L HL HL

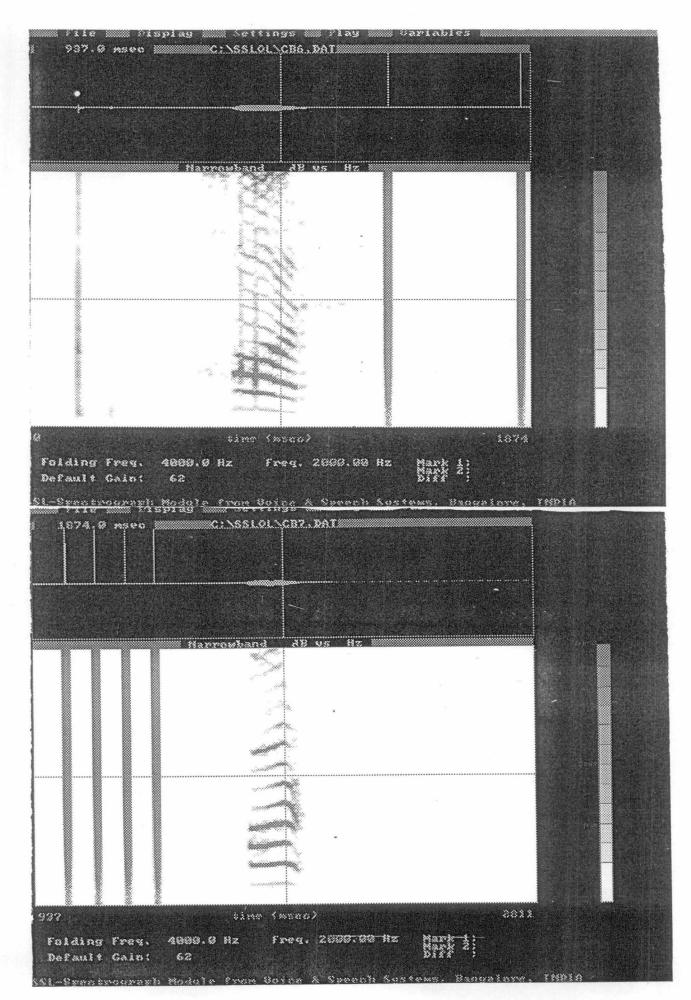
Spectogram readings:

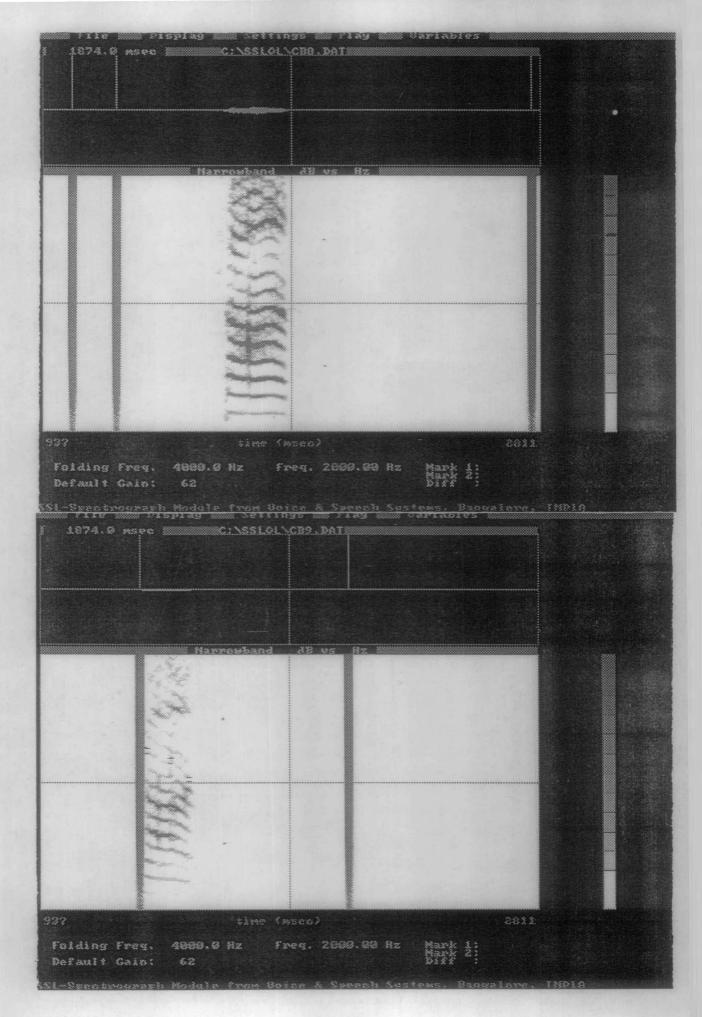
| High level | High falling | Low level | Low falling |
|------------------|---|-------------------|------------------------|
| bidəi (egg) | | bidəi (juice) | |
| (270 | | (140-145) | |
| | râı (-281-260) | râi - (to scold) | râı (to speak up) |
| | (to chant mantra to do something wrong) | 242-235) | (230-205) |
| hôr (night) | hôr (give) | | hôr (to carry |
| (290-300) | (280 - 250) | | something) (265-250 |
| san (to think) | sân (loom) | san (sun) | san (to count) |
| (315-309) | (298-250) | (240-230) | (250 - 240) |
| | | san (daytime) | |
| | | (215-205) | |
| | hô? (to show away | | hê (to give) |
| | some) (215-180) | | (205-175) |
| ther (to die) | tʰêɪ (blood) | | |
| (310-307) | (279-235) | | |
| | | gau (self) | gau (to shoot) |
| | | (240-230) | (245-230) |
| sunaj (to | sûnaj (to wash) | sunaj (to pierce) | sunaj (to stab) |
| measure) | (275-255) | (240-230) | (246-200) |
| (270-270) | | | |
| sunaj (to stich) | | | |
| (280-278) | | | |
| | kʰêma (ear) | | khəma (may be) |
| | (240-210) | | (210-190) |
| | bêrei (how) | | berei (bank of the |
| | (260-240) | | river) |
| | | | (220-205) |
| | | | ha? (soil) |
| | | | (235-175) |
| | | | ha? (cut) |
| | <u> </u> | <u> </u> | (230-160) |

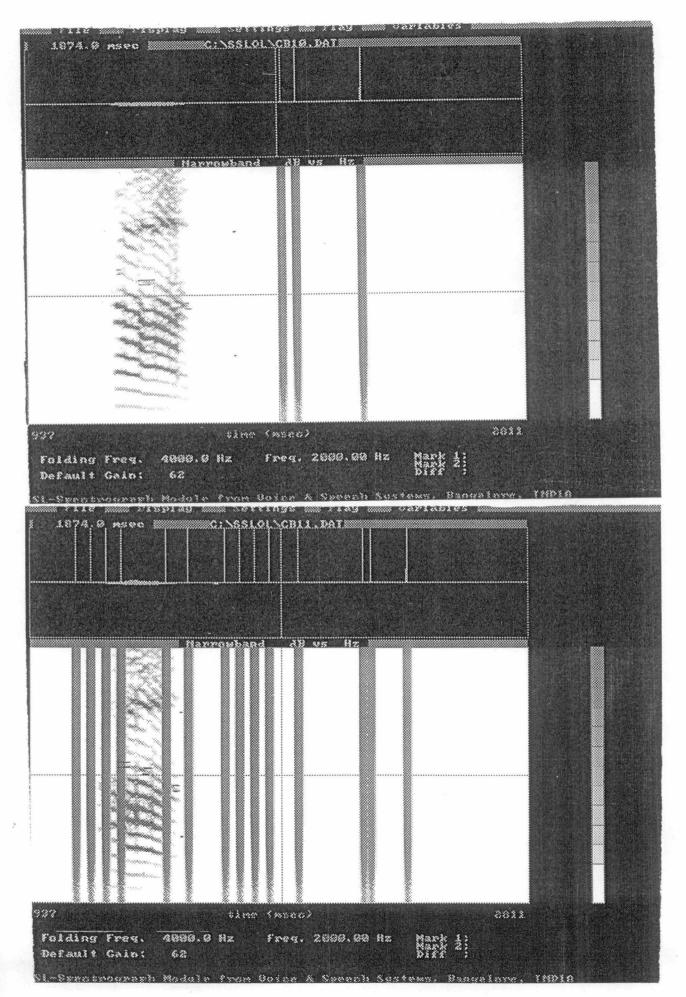


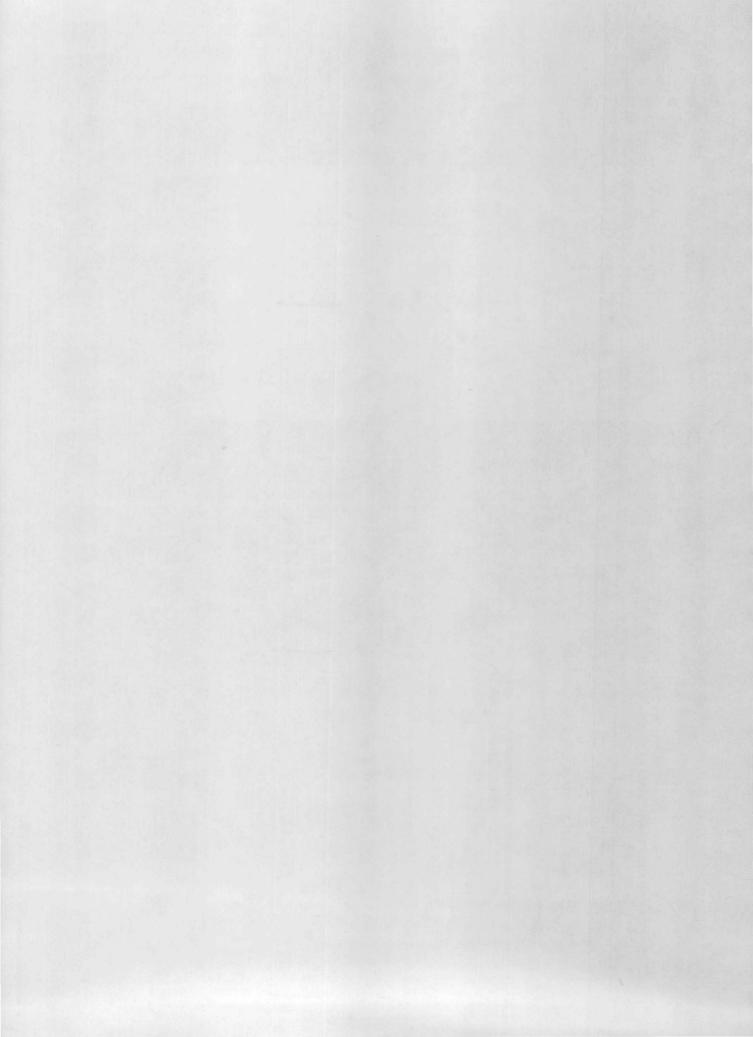












BODO- ENGLISH DICTIONARY

| | | | , | |
|---|--|--|---|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| , | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | · | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

BODO ENGLISH DICTIONARY

Suggested entries

/əŋkham/(n) cooked rice

अंखाम

ŋəŋ əŋkʰam dʒa

you rice eat

you eat rice

/əŋkʰam kʰaura/(adj) half cooked rice

अंखाम खाउरा

/ənkham dəseni/(adj) of the undivided family/family

अंखाम दसेनि

that eats from the same pot

bısər ənkham dəseni

they rice pot one(poss)

they belong to undivided family

/əŋkham gədan/(n) rice of the newly harvested crop

अंखाम गदान

enkham gedan daana phei

rice new

to eat

come

come to eat the new rice

/ənkham biphan/(n) a kind of tree with long stalks that

अखाम बिफांग

resemble paddy

 $\quad \text{heube enkham biphan}$

that is

rice

tree

that is a rice tree

/əŋkham sibər/(n) a kind of wart that looks like the grain

अंखाम सिबर

of the rice

 ak^hajau ə ηk^ham sibər don

hand(loc) rice wart is

there is wart on the hand

/ənthi/(n) meaning

अंथि

enthi genan bathra

meaningfull talk

meaningfull talk

 $/\partial I/(n)$ a term used for addressing like hey

अइ

əı radga

hey raja

/elbaseng/(adv) instantaneously

अइबासेन

be mansia erbasena thaidan

that man instantaneously die (past)

that man died instantaneously

/ədʒən/ (adv) here, this way

अजंग

edgen phei

here come

come here

/adgar/(n) objection, complaint

अजर

dgən boehabə ədgər don

we all objection haveo

we all have objection

/əŋsəl/(n) region

अंसल

be annı ənsəlni

he my region (poss)

/ərəi/(adv) this way अरइ ərəi khalam this way do do it this way /ərəinə/(adv) for no reason, just like that अरइन an ərəinə phəidən justl I ike that come I came just like that /əhə/(n) अह a term used to denote negation əhə an phərja come (neg) (neg) I No I won't come /aI/(n) आइ mother be annı aı she my mother she is my mother /aI/(n)small pox आइ beha ai ənkhardan she smallpox come(past) she has small pox /alkhlon/(adj) stupid, silly female आइख्लोंग rania aik^hlonsa rani stupid rani is stupid /aikhansi/(n) intense eagerness आइखांसि

na dzane an dzebed aikhansi extreame intense eager fish eat I I am extreamely eager to eat fish /aikherai/(n) domestic kherai आइखेराइ dgennau dinei aikherai don we (loc) today aikherai we have domestic kherai in our house /aikhunguri/(n) address term for queen आइखुंगुरि aikhunguria najne medgan look good queen queen look good /aiga/(n) men belonging to the high/rich family आइगा arga phra lede lede aiga are fat fat persons belonging to the high family are fat fat /aid3**E**/(n) respectable women/lady आइजा be aidzaa pharangiri she lady teacher she is a teacher /aidzen/(n) utensils आइजेंग aidzen sunanei den utensils wash (past) keep keep the utensils after washing \ald301)/(n) a variety of rice that is very popular आइजोंग aidgon mai phe

aid3on paddy grow

grow aidzon paddy

/althogasi/(n) a tree that bears flowers flickering like fire fly आइथोगासि

aɪthoogasi horau githau nuje

aithogasi night scary look

aithogasi look scary at night

/aithansri/(n) one of the Boro goddess

आइथानस्रि

aıthansri kheraı khalam

aIthansri kherai do

do a kherai for aithansri

/aithalai/(adv) lengthwise

आइथालाइ

arthalar ha

lenthwise cut

cut lenthwise

/ain/(n) law

आइन

sorkharni ain

government(pos) law

law of the government

/aina (n) mirror

आइना

aınak^həu p^hugar

mirror (acc) wipe

wipe the mirror

/ainasi/ (adj) bad smell

आइनासि

lamaja ainasi mename

road is smelling bad /albormani/(n) one of the goddess worshipped by the Boros आइबोरमानि arbormanikheu phudzī aibormanI(acc) pray pray to aibormani /aljanmasi/(n)the other worldwhere the departed soul exists आइयांमासि arjonmasiau santhi ane santhi aijonmasi (loc) peace and peace there is forever peace in aijamasi /aijun/ (n) cradle for the baby आइयुग arjunkheu laser semau cradle(acc) slow shake shake the cradle slowly /airakhi/ (n) imaginary winged horses used by heroes for the warfare आइराखि aırak^hı p^hra bırna hajə airakhi are fly can airakhi can fly /ailakhaila/ (adj) slow , sluggish आइला खाइला rohini mansıa dzəbəd aila khaila rohini man extreme slow rohini is a very slow man /alla daila/(having disheveled hair) आइला जाङ्गला aila daaila da berai

road(acc) bad smell smelling

hvimg disheveled hair (neg) wander

don't wander about in your disheveled hair /allen/ (n) one of the goddess of the Boro people आइलग ailənkhəu phudzı ailang (acc) pray pray to ailang deity /alsa/(n) big serving spoon आइसा aisadzen he serving spoon (inst) give serve with the big serving spoon /aisa/ (n) scale of the fish आइसा nanı aisakheu saı fish (pos) scales (acc) clean clean the scales of the fish /aukhal/(adj) disorder, indescipline आउखाल skulau dzebed aukhal school(loc) extreme disorder there is extreme disorder in the school /augaj/ (v) to move foreward आउगाय dʒibonau augajbai tha life move forward past always move forward in life /augraj augri/(v) book something, somebody in advance आउग्राय आउग्रि nokhou augrinanoi la house (acc) book in advance(fut) take book the house in advance

/awd3asi/ (adj) careless आवजासि rəirubəi dzəbəd audzasi rairubai extreme careless Rairubai is very careless /authajnaj/ (v) to prepare something आउथायनाय an kharer authajden l alkali water prepare(past) I prepared alkali water /authi/ आउथि आउलि to melt something /auli/ (v) narikhol thawa authi coconut oil to melt melt the coconut oil /auni/ (n) a wild betel leaf creeper आउनि dzenau aunı donno we (loc) betel leaf creeper have we have the betel & creeper at our place /authinaj/ (adj) preserved आउथिनाय nerbe habanıthakaj authınaj dzeu this marraige for preserved liquor this liquor is preserved for marraige /aujerse/ (adj) hand full आउजइसे magigrane aujerse mairon he beggar (acc) handful rice(uncooked) give give a handful of rice to the beggar /aur/(n) privacy

आउर

this house (loc)little privacy have (neg) there is no privacy in these house /aura/ (n) epilepsy आउरा be aura sə he epilepsy patient is he is an epilepsy patient /auraj/ (vI) to recite आउराय nen kheuthijei auraj you memory to recite you recite from your memory आउरिया /aurija/(n) open space nomini noa aurija dzajgausa nomi (pos) house (acc) open space area is nomi's house is in a open space /aurija baurija/ (adi) mad आउरिया बाउरिया aurija baurija bajdı khetha dahen mad like talk (neg say don't talk like a mad आउलुरि /auluri/ (adj) careless female, one who can't take care of the kids məsəudzəa dzəbəd aulurı cow (fem) extreme careless this cow is very careless /auwa/ (adj) raw unprocessed आउवा

be noau esebe aur geija

phudza hene gaikher auwa den

puja give milk raw kecp keep raw milk for puja /auwa barnaj/ (v) bleeding of the nose आउवा बाइनाय anha auwa baiden I(nom) bleeding of nose My nose is bleeding /auwama/ (n) a big black beetle आउवामा auwamaja gadzri mename beetle bad smell beetle smell bad /ausau/ (adj) foolish, witless आउसाउ rinsara ausau se Rinsar foolish is Rinsar is foolish /ausi/ (n) new moon आउसि ausīkheu naj new moon (acc) look look at the new moon /ausu su/(adj) ugly ,odd looking heube mansıa najne ausu su that man look odd that man is odd looking /an/ (n) आंग I, me an noau thangen

I house(loc) go(fut)

I will go to my house /ankhal/ (n) femine, scarcity आंखाल okha hajerni thakhar ankhal nanden rain fall(neg) for femine got(past) there was no rain so we have femine /ankheb/ (adj) narrow minded आंखेब be hendzaua dzebed ankheb that woman extreme narrow minded that woman is very narrow minded /ankhem nathur/ a small variety of shrimp आंखेम नाथूर ankhem nathur daane ? small shrimp eat? will you eat small shrimp? /anga manga/ (adj) one with no common sense आंगा मांगा nerbe heuwaja anga manga this (near) male no commonsense is this man has no common sense /angaj/ (vI) to get bored/disgust with something after using or eating आंगाय too much an geme gabkheu angajbaj

/aŋgə/ (n) ones very dear

I yellow colour disgust (past)

bagurumba mesanaja anni ange bagurumba dance my extreme dear

I am disgusted with the yellow colour

आंग

bagurumba dance is very dear to me /angese/(adj) very near and dear आंगसे ram are rehima anni angese ram and rahim my very near and dear Ram and Rahim are very near and dear to me आंग्रि /angr1/(vI) to long for an kasmirau thanne angrinanei don I Kashmir(loc) to go to long for(pst) have I have been longing to go to Kashmir /ant h 1/(n) finger ring आं।थि ŋəŋnı aŋtʰıa na∫nə mədʒaŋ you (pos) ring (acc) look good your finger nail is beautifull /anda manda/(adj) unknowingly आंदा anda manda ma khalam dən? unknowingly what do (pr) you? what are you doing unknowingly? /andaj/(vI) to get lost आंदाय an andajbai I got lost I got lost /akho pakho/(n) inconvenience आखोफाखो andgen akho pakho da khalam I (com) inconvenience (neg) do Do not creat inconvenience for me

आखोल /akhol/(n) character of a person bını akhola mədzan nona his character (acc) good (neg) his character is not good /akhor/(n) alphabets, letters आखोर akhor lirnə sələn alphabets write learn learn to write alphabet /akhlaj/(vt) to wash something roughly आखलाय thərsikhəu akhlaj plate(acc) wash roughly wash the plates roughly /akha pakha/(adj)proficient आखा फाखा $rond3it^ha d3ərəibə ak^ha pak^ha$ ranjeeta (nom) everyway proficient Ranjeeta is proficient in everyway $/ak^h a^I/(n)$ hand आखाइ akharau adzau hand (loc) to receive to receive something in hand /akhaj/(n) parched rice आखाय akhaj dzane parched rice eat? Will you eat parched rice? /akhu/(n) conduct आख्र

samsri (pos) conduct extreme bad Samsri's conduct is very bad /akhudʒ1/(adj) troublesome, disturbing आखुजि akhudzı həndzau troublesome woman troublesome woman /akhunda/(adj) old unmarried man आखुन्दा bər akhundaja thərbar that old unmarried man die(pst) that old unmarried man has died /agda/(adj) right side आगदा agda akhaia saden right hand pain (pst) right hand has been paining /agon phason /(adj) hesitant आगोंफासोंग ma agon phason khalam den ? what hesitant do (pst)? why are you so hesitant? /agəma /(n) dearest आगमा ara anni dziuni agema mother (nom) I (pos) life (pos) dearest my mother is the dearest in my life /agebed/(v) to slip from hand आगबद phijalaja anni akhaini phrai agebed den

səmsrini akhua dəəbəd gadarı

cup slipped from my hand /agor/ (n) designs आगोर dokhonajau medgan agor ed dokhona (loc) good designs weave weave good designs on the dokhona /agəl agla/(adv) previously आगल आगला agla daen bombeau thaje men previously we Bombay(loc) stay (pst) previously we used to stay in Bombay /aglaj baglaj/(adv) plenty आगलाय बागलाय bisərha aglaj baglaj ran don they (pl) (pos) plenty of money have they have plenty of money /aga agi/(adv) face to face आगा आगि mothor lorri are bas dzen aga agi nanlaiden truck and bus (com) face to face collide a truck and a bus collided face to face /agan /(n) foot prints आगान an bariau nenni agan nuden I garden (loc) you (pos) foot prints see (pst) I saw your foot print in the garden /aghon /(n) the Indian month of aghon आधोन aghon masau rodzeni haba

cup (nom) I (pos) hand(pos) (abl) slip (pst)

aghon month (loc) rosi (pos) marriage

Rosi's marriage is in the month of aghon /agon sigon/(adj) nasty, filthy आगोंग सिगोग ma agon sigon khetha hene? what nasty talk say? what a nasty talk you are you saying? /agəthija/ (adj) earlier than usual time आगथिया beha agethija gotho daaden she premature child happen(pst) she had premature baby /agonda/(adj) unpleasant आगोन्दा be noa agonda mename this house unpleasant smell this house smells unpleasant /agundi bigundi/ (adj) in an abusive manner आगुन्दि be maugrakheu agundi bigundi raibaj he servant (acc) abusive manner scold (pst) he scolded the servant in an abusive manner /ageI/(n) address term for younger sister/brother आगइ agei sona beohai phei sister gold here (near)come sister dear come here /agran/(n) one of the Bodo Gods worshipped during the kherai puja आग्राग boro haria agran mədaikhəu phudzijə Boro community (nom) agrang God (acc) pray (pst) Boro community pray to agrang God

/agran bagran/(adj) speaking nonsensically

ma agran bagran bune ?

what nonsense say?

what nonsense are you saying?

/agrəm/ (n) foot

आग्रम

आग्रांग बाग्रांग

annı agrəmau dukhu məndən

I (pos) foot (loc) pain get (pst)

I got pain in the foot

/adzan gadzan/(adj) terrible

अजांग गाजांग

adzan gadzan okha mephlabden

terrible rain lighting(pst)

It was a terrible lighting

/adzau//nadzau/(v) to receive, to accept

आजाउ

prosadk^heu agda ak^haiau adgau

offering to god (acc) right hand (loc) accept

accept the prasad in your right hand

/ad3id3iga/(n) a small medicinal plant for ring worm

आजिजिगा

khuruau adzidziga phn

ring worm (loc) ajijiga put

put ajijiga on the ring worm

/ad3id3iga/(n) a game of children using the thumb

adzīdzīga gelene?

ajijiga play?

Will you play ajijiga?

आजिजिगां

| /adzinaj/(n) | a sty on the eyelid | अजिनाय |
|--------------|--|----------|
| | annı megonou adzınaı dzadən mən | |
| | I (pos) eye (loc) sty happen (pst) | |
| | I had a sty on my eyelid | |
| /adzija/(n) | love songs | आजिया |
| | be adzīja khongasinə don | |
| | he love songs sing (prtpart) ExV | |
| | he is singing love songs. | |
| /adze | nonesense, worthless | आजे बाजे |
| badze/(adj) | adzebadze kʰətʰa dahən | |
| | nonsense talk (neg) speak | |
| | Donot speak nonsense | |
| /adʒloŋ/(vt) | stand on toes | आजलोंग |
| | adʒloŋmanəı hanhor | |
| | stand on toes (asp) bring give | |
| | stand on toes and bring out | |
| /athog/(adj) | insufficient | आथोग |
| | bisərha ənkhama athog dʒajə | |
| | they (pos) rice (nom) insufficient happen | |
| | they are having insufficient food. | |
| /atha/(n) | adhesive | आथा |
| | nəibek ^h əu at ^h adzən lagaj | |
| | this (acc) adhesive (Inst) put | |
| | stick this up with adhesive | |
| /atʰaj/(vt) | to make | आथाय |
| | hadzən no at ^h aj | |
| | soil (Inst) house make | |
| | make a house with soil | |
| /athor/(adj) | very old | आथोर |

| | abəua athortharbajmən | |
|-----------------------|---|--------|
| | grandfather very old (emp) (pst) (pst) | |
| | grandfather is very old. | |
| $/at^{h}ik^{h}al/(n)$ | Nowadays, present day | आथिखाल |
| | athıkhala dzəbəd gadzrı | |
| | present day extreme bad | |
| | Nowadays its very bad. | |
| /athin/(n) | leg | आथिंग |
| | at ^h ıŋ sadəŋ | |
| | leg pain (pst) | |
| | leg pained | |
| /athin doora | /(n) ankle /athingelau/(adj) who travels a lot | |
| /athin gabth | a/(vt) be firm /athin hom/(SE) to request | |
| /athila/(adj) | physically strong | आथिला |
| | be həuaja at ^h ıla t ^h ar | |
| | this man (nom) physically strong | |
| | this man is physically strong | |
| /athur/(adj) | in haste | आथुर |
| | be habadgane dgebed athur | |
| | she marriage happen extreme in haste | |
| | she is in haste to get married | |
| /adob/(n) | system | आदोब |
| | be k^h amanı maunaını adob k^h əu rənga | |
| | she work do (asp) system (acc) doesnot know | |
| · | she doesnot know how to do the work | |
| /ador/(n) | love effection | आदोर |
| | be bibəik ^h əu ador k ^h alamsə garə | |
| | she grandma (acc) love do (hb) | |
| | she loves her grandmother a lot | |

| /ada/(n) | elder brother | आदा |
|----------------|--|----------|
| | an adanau t ^h angen | |
| | I brother (loc) go (fut) | |
| | I will go to my brothers place | |
| /adagada/(adj) | lazy lethargic | आदागादा |
| | adaja adagada t ^h ar | |
| | brother (nom) lazy (emp) | |
| | My brother is lazy. | |
| /adanı/(adj) | misused | आदानि |
| | ŋəŋ lekʰakʰəu adanı kʰalamdəŋ | |
| | you book (acc) misused do (pst) | |
| | you misused the book | |
| /adaj/(vt) | to collect | आदाय |
| | t ^h aŋ p ^h əɪsa adaj k ^h alam həɪ t ^h aŋ | |
| | go money collect do give go | |
| | go and collect money | |
| /adar/(n) | fodder, food | आदार |
| | meseune adar he | |
| | cow to fodder give | |
| | give fodder to the cow. | • |
| /adalot/(n) | court | अदालोत |
| | uk ^h ıla adqlotau t ^h aŋdəŋ | |
| | lawyer (nom) court (loc) go (pst) | |
| | lawyer went to the court | |
| /adigudi/(n) | main source, | आदिगुदि |
| | bını nonı adıgudı dzebə mınsıa | |
| | she (pose) house (pos) main source nothing know (neg) | |
| | her family's orgin is not known | |
| /adungari/ | spinsters | आदुंगारि |

| (adj) | dʒəŋŋı maugraja aduŋgarı | |
|--------------|---|--------|
| | we (pos) worker spinster | |
| | Our maid is spinster | |
| /aduwa/(adj) | fool | आदुवा |
| | ŋəŋ aduwa | |
| | you fool | |
| | you are a fool. | |
| /ade1/(n) | paternal uncle | आदइ |
| | adəı p ^h əidəŋ | |
| | uncle come (pst) | |
| | uncle came | |
| /adə1/(n) | calf muscle | आदइ |
| | annı adəla gidir | |
| | I (pos) calf muscle (nom) big | |
| | My calf muscles are big | |
| /adri/(adj) | see adanı | आद्रि |
| /andgå/(n) | curry | आनजा |
| | daunı andʒaja gətʰaw | |
| | hen (pos) curry (nom) tasty | |
| | chicken curry is tasty | |
| /aŋdʒaj/(n) | successive child | आनजाय |
| | annı andzarau brnanau don | |
| | I (pos) successive child sister (ExV) | |
| | I have a sister after me. | |
| /andgath/(n) | test | आनजाथ |
| | b ^h ogabana dʒəŋk ^h əu ma andʒat ^h ladəŋ | |
| | God (nom) we (acc) what test take (pst) | |
| | What kind of test God is taking of us. | |
| /andla/(n) | not distinct | आनद्ला |

| | k ^h əmsıau andla-dla nujə | |
|--------------------|---|--------------|
| /andadʒ/(n) | dark (loc) indistinct see In dark things are not seen distinctly perception an ma daggen bini andada menkhaden | आनदाज |
| /andaj/(VI) | I what happen that perception got (pst) I had the perception of what is going to happen to lose direction an andajbaj | आनदाय |
| /andə/(adj) | I lose direction (pst) I have lost direction hidden be ande dajgajau ma khalamden? | आन्द |
| /anaguna/ (adv) | this hidden place (loc) what do (pst)? What are you doing in this hidden place? through rumour be ande dajgajau ma khalamden I through rumour you (pos) marriage (pos) talk hear | आनागुना |
| /anaguna/ (adv) | (pst) I have heard some rumour about your marriage through rumour I anaguna ŋəŋɪ habanı kʰətʰa kʰənadəŋ | आनागुना |
| /anangosai/ (n) | I through rumour you (pos) marriage (pos) talk hear (pst) I have heard some rumour about your marriage God anangosaia boekheube naje God (nom) everybody see God looks after everybody | आनन गोसाइ |

| /anabana/(adj) | aimless, targetless be mansia anabana thar | आनाबाना |
|------------------------|---|---------|
| /anaros/(n) | he man (nom) aimless (emp) he is an aimless man pineapple dgenau anarosni biphan don | आनारोस |
| /anithani/ (adj) | we (loc) pineapple (pos) tree (ExV) We have a tree of pineapple helpless, distressed bima theikhannanei gothophera anithani daaden | आनिथानि |
| /anəl/(n) | mother die (pst) (asp) child (pl) helpless happen (pst) after mother's death, the children have become helpless paternal aunt aneia dzennou pheiden | आनइ |
| /aphan/(n) | paternal aunt (nom) we (loc) come (pst) paternal aunt has come to our house. leg side lekha-kheu aphanthin dadan | आफांग |
| /ap ^h a/(n) | book (acc) legside (neg) keep Do not keep the book in the side of the legs father aphaja pheigen | आफा |
| /ap ^h a/(n) | father (nom) come (fut) father will come. sole of the foot anni aphaja manden | आफा |
| | I (pos) sole (nom) itch (pst) My sole is itching | |

| /aphadaudai/(n) heei | | आफा दाउदइ |
|----------------------|---|-----------|
| /aphakhon/(n) | armpit | आफाखोंग |
| | nənı ap ^h ak ^h ona mənamdən | |
| | you (pos) armpit (nom) smell (pst) | |
| | your armpit is smelling | |
| $/ap^{h}ad/(n)$ | association | आफाद |
| | dzən mənse aphad dadən | |
| | we (cl) one association construct (pst) | |
| | we have made one association | |
| /aphadgiri/(n) |) the president or chairman of the association | आफादगिरि |
| /abo/(n) | elder sister | आबो |
| | aŋha abo gəɪja | |
| | I (pos) elder sister (doesnot have) | |
| | I donot have a elder sister | |
| /abgari/(n) | distilled liquor | आबगारि |
| | abgarı ləŋ | |
| | distilled liquor drink | |
| | drink the distilled liquor | |
| /abad/(n) | cultivation | आबाद |
| | aŋha medʒaŋ abad dʒadəŋ | |
| | I good cultivation happen (pst) | |
| | I had good cultivation | |
| /abadgiri/ | cultivator | आबादगिरि |
| /abad/(vt) | to take care | आबाद |
| | be bimani mədzan abad ladən | |
| | she mother (pos) good care take (pst) | |
| | she took good care of her mother | |
| /abu/(n) | breasts | आबु |

| | məsəup ^h ısaja abudʒəŋ gaık ^h er ləŋdəŋ | |
|---------------|---|-----------|
| | cow child (nom) breast (inst) milk drink (pst) | |
| | calf is drinking milk from the breasts | |
| /abəi/(n) | grandmother | आबइ |
| | annı abəla mədgan thar | |
| | I (pos) grandmother (nom) good (emp) | |
| | My grandmother is good | |
| /abəiphanthi | /(n) common grandmother | आबइफान्थि |
| /abəikhoro/ | a disease of the nails | आवइखोरो |
| (n) | benau abəı k ^h oro dʒadəŋ | |
| | she (loc) disease of nail happen (pst) | |
| | she has the disease of nails | |
| /abəu/(n) | grand father | अबउ |
| | annı abəua gəila | |
| | I (pos) grandfather (nom) no more | |
| | My grandfather has died | · |
| /amthisua/(n) | a ritual observed in the month of June with the belief | आमथिसुवा |
| | that earth menstrates during the period. So no land | |
| | related work is done. | |
| | amthisuajau pholmol daganangeu | |
| | ritual of earth (loc) fruit etc. eat (need) | |
| | fruit etc. should be eaten during the ritual of Earth's | |
| 4 . | mensturation period. | |
| /ambriphag/ | diarrhoea | आमरिफाग |
| (n) | anha ambriphag daadenmen | |
| | I (pos) diarrhoea happen (pst) (pst) | |
| | I had diarrhoea | <u>:</u> |
| /amlai/(n) | goose berry | आमलाइ |
| | dzənnı amlaıa gıdır gıdır | |

| | we (pos) goose berry (nom) big big | |
|-------------|---|-------|
| | Our goose berry is big | |
| /amai/(n) | maternal uncle | आमाइ |
| | aŋŋı amaıa dʒəupʰagla | |
| | I (pos) maternal uncle (nom) liquor mad | |
| • | My maternal uncle is drunkard | |
| /amaj/(vt) | to feel bored | आमाय |
| | aŋ nəɪbe goslakʰəu amajbaj | |
| | I this cloth (acc) feel bored | |
| | I am bored of this cloth | |
| /amaj/(n) | jaundice | आमाय |
| | adaha k ^h əbse amaj nandəndnən | |
| | elder brother (pos) (cl) one jaundice get (pst) (pst) | |
| | My elder brother brother, once had jaundice. | |
| /amau/(adj) | pale | आमाउ |
| | rania amau-mau | |
| | Rani (nom) pale-prd | |
| | Rani is pale. | |
| /aməl/(n) | period of reigning | आमल |
| | .radza ni amelau beobe sukhi men | |
| | king (pos) reigning period everybody happy (pst) | |
| _ | Everybody was happy during the reign of the king | |
| /aj/(n) | profit | आय |
| | ŋəŋ bısıbaŋ aj dʒajə? | |
| | you how much profit happen? | |
| | how much profit do you get? | |
| /ajoŋ/(n) | aunt/uncle (fathers elder brother and his wife and | आयोंग |
| | mother elder sister and his wife) | |
| | dʒəŋnau ajoŋ həndʒau pʰəɪdəŋ | |

| | we (loc) aunt woman come (pst) | |
|-------------------------------------|---|----------|
| | aunt has come to our house | |
| /ajda/(n) | chapter, piece of a play | आयदा |
| | ŋəŋ ajda mənsekʰəu pʰədʒəb | |
| | you chapter cl (one) (acc) finish | |
| | you finish one chapter | |
| $\frac{1}{a}$ jd $\frac{1}{a}$ /(n) | a step in musical class | आयदा |
| | an ajda mense habaj | |
| | I step in learning musical instrument (cl) one finish (pst) | |
| | I have successfully finished one step in learning music | |
| /ajna/(n) | mirror | आयना |
| | ŋəŋ manə ajnakʰəu sɪpʰajkʰə? | |
| | you why mirror (acc) break (spr)? | |
| | why did you break the mirror? | |
| /ajsa/(n) | fin | आयसा |
| | nanı ajsaja gar | |
| | fish (pos) fin throw | |
| | throw the fins of fish | |
| /aronthaj/(n) | hail stone | आरओन्थाय |
| | dʒəŋnau dakʰalı arontʰaj gələɪdəŋ | |
| | we (loc) day before yesterday hailstone fall (pst) | |
| | day before yesterday, hailstone fell at our place. | |
| /arod3/(VI) | to pray to God | आरोज |
| | Issərnau arodz gab | |
| | God to pray cry | |
| | Pray to God. | |
| /ard31/(n) | request, solicilation | आरजि |
| /aronai/(n) | a colourful mafler worn by men. | आरोनाइ |
| | ŋəŋ aronaı da | |

| | you aronai weave | |
|-------------|--|--------|
| | you weave one aronai | |
| /arau/(vt) | to spread rumour | आराउ |
| | ŋəŋ manə kʰətʰakʰəu arou kʰalamdəŋ? | |
| | you why talk (acc) spread rumour do ? | |
| | why did you spread the talk around ? | |
| /arə/(co) | and | आर |
| | aŋ arə aŋŋı abo pʰəɪgəŋ | |
| | I and I (pos) sister come (fut) | |
| , | I and my sister will come | |
| /arə/ | again | आर |
| | arə dʒa | |
| | again eat | |
| | eat again | |
| /alda/(adj) | separate | आलदा |
| | behao alda nodon | |
| | he (pos) separate house (ExV) | |
| | he has a separate house | |
| /alga/(adj) | see alda | आलगा |
| /alna/(n) | cloth stand | आलना |
| | sık ^h əu alnajou dʒabnanəı dən | |
| | cloths (acc) cloth stand (loc) fold (asp) keep | |
| | keep the cloths folded in the alna. | |
| /almari/(n) | almirah | आलमारि |
| | almarıau annı sıphər don | |
| | almirah (loc) I (pos) cloths (pl) (ExV) | |
| ı | My cloths are there in almirah | |
| /alai/(vt) | to hang | आलाइ |
| | nəibe monakhəu həubeohai alar | |

| | this bag (acc) there hang | |
|-----------------------------|--|-------------|
| | hang this bag there | |
| /alaisri/(adj) | beautiful | आलाइस्रि |
| | be həndʒauwa alaısrı tʰar | , |
| | this woman (nom) beautiful (emp) | |
| | this woman is very beautiful | |
| /alai sılai/(| आलाइ सिलाइ | |
| /alai athani/ | bini noa alai-silai | |
| | she (pos) house helter skelter | |
| | her house is helter skelter | |
| /alauri/(adj) | careless | आलाउरि |
| | bini bimaja alauri-ri | _ |
| | she (pos) mother (nom) careless - prd | |
| | her mother is careless | |
| /alan dʒalan/(n) qv alaurı | | आलोग जालांग |
| /alaidʒabrı/(adj) qv alaurı | | आलाइजाब्रि |
| /alan- | aimless | आलांग_ |
| phalan/(adv) | manə ısıban alan phalan nənlar? | फालांग |
| | why so much aimless you are? | |
| | Why are you so aimless? | |
| /alakho/(adj) | stupid, foolish | आलाखो |
| | ranıa alak ^h o-k ^h o | |
| | Rani (nom) stupid - prd | |
| _ | Rani is very stupid | |
| /alakhad/(adv) | see alan phalan | आलाखाद |
| /alakhala/ | fool | आलाखाला |
| (adj) | ranua alak ^h ala | |
| | ranu (nom) fool | |

ranu is fool

| | ranu is fool | |
|----------------|--|---------|
| /alagola/(adj) | qv alak ^h ala | आलागोला |
| /alari/(n) | earthen pot for illumination | आलारि |
| | batheuau aları sau | |
| | prayer alter (loc) earthen pot for illumination burn | |
| | illuminate the earthen pot on the prayer alter | |
| /alasi/(n) | guest | आलासि |
| | dzəŋnau burdʒa alası pʰəɪdəŋ | |
| | we (loc) many guest come (pft) | |
| | Many guest have come to our house | |
| /aləalə/(adv) | comfortably, pleasantly | आल आल |
| | k ^h amanık ^h əu alə alə mau | |
| • | work (loc) comfortably do | |
| | do your work comfortably | |
| /alu/(n) | potato | आलु |
| | alua ru | |
| | potato boil | |
| | boil the potato | |
| /aluwa/(adj) | see gethan | आलुवा |
| /aləu/(vt) | to burn (with chilies) | अलउ |
| | əŋkʰrıa aləusə gardəŋ | |
| | curry (nom) burn hb (pst) | |
| | curry is burning a lot | |
| /aləu/(VI) | to dip (in water) | अलउ |
| | dərau aləuhər than | |
| | water (loc) dip give go | |
| | go and dip in the water | |
| /au/(aff) | suffix that denotes location | आउ |
| | ŋəŋ noau tʰaŋ | आव |
| | | |

| /aw/ | you house (loc) go | |
|----------------|---|---------|
| | you go to the house | |
| /aukhalı/(vt) | to wash without rubbing properly | आउखालि |
| | t ^h ərsık ^h əu auk ^h alı | |
| | dinner plate (acc) wash without rubbing properly | |
| | wash the dinner plates without rubbing properly | |
| /augaj/(VI) | to move ahead | आउगाय |
| | dʒībonau augaj | |
| | life (loc) move ahead | |
| | move ahead in life | |
| /auraj/(vt) | to a recite | आउराय |
| | ŋəŋ kʰobɪtʰa auraj | |
| | you poem recite | |
| | you recite poem | |
| /aulaj/(vt) | to disturb | आउलाय |
| | bek ^h əu da aulaj | |
| | he (acc) (neg) disturb | |
| | Do not disturb him | |
| /auli/(vt) | to melt | आउलि |
| | narık ^h ol t ^h awa aulı | |
| | coconut oil melt | |
| | melt the coconut oil | |
| /abohela/(adj) | negligent, not prompt | आबोहेला |
| | be mansıa abohela thar | |
| | this man (nom) negligent (emp) | |
| | this man is negligence | |
| /awa/(adj) | unboiled | आबा |
| | gaık ^h er awaja dən | |
| • | milk unboiled (nom) keep | |

| | keep the unboiled milk | |
|--------------|--|-----------|
| /awa/(adv) | without (something) | आबा |
| | dok ^h ona awak ^h eu dagan | |
| | without design (neg) wear | |
| | do not wear the dokhona without designs | |
| /awath(n) | yagya (fire sacrifice) | आवाथि |
| | dzən awathı saugən | |
| | we yagya burn (fut) | |
| | we will do yagya (fire sacrifice) | |
| /asokhanthi/ | incomplete | आसोखान्थि |
| (n) | k^h amanı k^h əu aso k^h anda da k^h alam | |
| | work (acc) incomplete (neg) do | |
| | do not keep the work incomplete | |
| /aslaw/(adj) | rumour monger | आस्लाव |
| | ŋəŋ ma isibaŋ aslaw? | |
| | you what somuch rumour monger? | |
| | What a rumour monger you are? | |
| /asi/(n) | finger | आसि |
| | asıau aŋtʰɪ gan | |
| | finger (loc) ring wear | |
| | wear a ring on the finger | |
| /asukhur/(n) | nail | आसुखुर |
| /astham/(n) | finger ring | आस्थाम |
| /asıli | by chance, unknowingly | आंसिल |
| basili/(adv) | asılı basili moha moha sop $^{\mathrm{h}}$ əık $^{\mathrm{h}}$ ə | बिसिलि |
| | by chance where where reach | |
| | where have we reached by chance | |
| /ahar/(n) | mother's milk | आहार |
| | gəllərnə ahar dəu | |

| /ວ່າງ ວ່າງ/ (adj) | baby to mothers milk feed feed mother's milk to the baby obstinate, adamant be mansia d3ebed on on | ओंग ओंग |
|-------------------|--|-----------|
| /ɔ̊ŋkʰa̞/(n) | this man (nom) extreme obstinate this man is very obstinate sandfly | ओंखा |
| /ɔ̊ŋkʰrema/(n) | rice (mom) cover, sandfly sit (fut) cover the rice, sandfly might sit scorpion bekheu onkhrema dzeden | ओंखेमा |
| /ɔ̂ŋkʰlë́/(adj) | she (acc) scorpion sting (pst) she was stung by scorpion person short nose be handzaua onkhle-khle | ओंखले |
| /ɔngɔpʰɔnɔ/ (adj) | this woman (nom) short nosed-prd this woman has short nose deformed, handicapped be gothoa engo phono se | ओंगोफोंगो |
| /ວ່ຽma/(n) | this child (nom) deformed (emp) this child is deformed insect horau onma pheisegare | ओंगमा |
| (n)\isbem(c\ | night (loc) insect come (hb) insects come at night a disease that caused dullness and dumbness. be gothokhou onmodal orden this child (acc) disease of dullness and dumbness bit | ओंगमदाइ |

| | (pst) | |
|---------------------|--|----------|
| | this child is effected by the disease of dullness & | |
| | dumbness. | |
| /onsloth/(vi) | to descend, to get down | ओनस्लोथ |
| | nen thabne ensloth phei | |
| | you fast get down come | |
| | you come down fast | |
| /onsumai/(n) | larvae | ओंसुमाइ |
| | thampheini onsumaia delau thaje | |
| | mosquito (pos) larvae (nom) water (loc) stay | |
| | the larvae of the mosquito is found in the water | |
| /okhtobor/(n) | month of October | ओक्तोबोर |
| | oktobor masau durga p ^h uja dʒajə | |
| | October month (loc) durga puja happen | |
| | In the month of October, durga puja is celebrated | |
| /okhonda/ | old bachelor | ओखोन्दा |
| (adj) | be mansıa okhonda sə | |
| | this man (nom) old bachelor is | |
| | this man is an old bachelor. | |
| /okhənda/(adj) | bad smell | ओखोन्दा |
| | be noa okhonda mename | |
| | this house (nom) bad smell smell | |
| | this house smells bad | |
| $/3k^{h}p^{h}I/(n)$ | porcupine | ओखफि |
| | da hagrajau ok ^h p ^h ik ^h eu nula | |
| | now forest (loc) porcupine (ace) see (neg) | |
| | Nowadays porcupine cannot be seen in the forest | |
| /ɔkʰra/(adj) | stubborn | ओरव्रा |
| | got ^h oa ok ^h ra | |

| /ɔkʰa/(n) | child stubborn child is stubborn rain məɪja okʰa hadəŋmən | ओखा |
|---------------|---|-----------------|
| | yesterday rain rain (pst) | |
| | yesterday, it rained | |
| /okʰa kʰreb ƙ | xhreb/ - continuous drizzling | ओखा खेब-खेब |
| /okha dzub dz | zub/- torrenstial rain | , ओखा जुब जुब |
| /ɔkʰa dʒram c | lgram/ - heavy shower | ओखा ज्राम-ज्राम |
| /okha phri ph | rı/ - very lite drizzle | ओखा फ्रि फ्रि |
| /ɔgali/(n) | vomiting tendency | ओगालि |
| | beha ogalı məndən | |
| | she (pos) vomiting tendency get (pst) | |
| | she is having vomiting tendency | |
| /ɔgɪjan/(adj) | person without any knowledge, ignorant | ओगियान |
| | mansıa etho ogijan danə hajə? | |
| | man (nom) some much ignorant happen complete? | ı |
| | Can a person be so ignorant? | |
| /dgrim/(n) | advance money | ओग्रिम |
| | annə bijə ogrim həbaj | |
| | I (dt) he advance money give (pst) | |
| | he gave advance money to me. | <u>.</u> . |
| /onai/ | foolish, splinpleton(fem) | ओंआइ |
| (adj)(fem) | dzənni k ^h amanı maugraja ənai-ai | · |
| | we (pos) work do er (nom) foolish-prd | |
| 1 | Our maidservant is foolish. | |
| /odzogor/(n) | python | ओजोगोर |
| | odzogora gidir dzaje | |

python (nom) big happen pythons are big in size /odza/(n) ओजा Quack doctor dzenni gamiau mella odza don we (pos) village (loc) many quack doctor (ExV) Our village has many quack doctors. /odgapali/(n) ओजापालि musical recitate of the epics, Mahabharata Ramayana and the Purana dgən mərja odgapalı najdən we yesterday musical recital see (pst) we went to see musical recital. /odan/ ओदांग strong and stout be hendzaua odan-dan (adj) (fem) this woman strong and stout-prd this woman is strong and stout /okha thombler/- overnight ओखा थोमबलेर /okha najsi/- early morning ओखा नायसि /okha najhan/ (almost dawn) ओखा नायहांग /okha najpha mapha/- at dawn ओखा नायफा माफा /okhapher/(n) moon ओखाफर okhapher gawdankhali okhaphera medgan nujə moon full day moon (nom) good look On a fullmoon day, moon looks good /okhapher theinaj/(n) Amabasya ओखफर थइनाय /5khapher mononaj/(n) lunar eclipse ओखाफर मोनोनाय /5khali/(adv) many days ago, last time ओखालि okhalı nənsərnau thandənmən dzən

| | many days ago you (pl) loc go (pst) we | |
|--------------|--|----------|
| | many days ago we had gone to your place | |
| /okhran/(n) | sky | ओखां |
| • | ok ^h ran p ^h əisalia dʒarəm nudən | |
| | sky horizon (nom) reddish look (pst) | |
| | The horizon looks reddish | |
| /okʰraŋ- | aeroplane | ओख्रांग- |
| dzahadz/(n) | an ok ^h ran dʒahadʒdʒən noau t ^h angən | जाहाज |
| | I aeroplane (Inst) house (loc) go (fut) | , |
| | I'l go home in aeroplane. | |
| /ɔkʰraŋ· | air force | ओख्रांग- |
| santhri/(n) | annı adaja okhran santhrıjau | सांथ्रि |
| | I (pos) brother air force (loc) | |
| | My brohter is an Air Force Officer | |
| /pgpru/(n) | sandalwood | ओगोरू |
| | ahuthiau hənə ogoru thaw laithhan | |
| | fire sacrifice (loc) give sandal wood oil bring go | |
| | Bring sandalwood oil for ahuti | |
| /odol- | exchange | ओदोल- |
| (n)/lcbcd | bisərni gotho gəlləra ədəl bədəl | बोदोल |
| | dʒalaɪdəŋ | |
| | they (pos) child baby (nom) exchange happen bring (pst) | |
| | their babys were exchanged. | |
| /odab/, | fireplace | ओदाब |
| /ordab/(n) | dgenha dinei odab daden | |
| | we (pos) today fireplace sculpture (pst) | |
| | we made the fireplace today | |
| /odali/(adj) | bulky, plump | ओदालि |
| (fem) | annı bınanaua odalı-lı | |
| - | • | |

| | I (pos) sister (nom) plump - prd | |
|-------------------|--|-------|
| | My sister is bulky | |
| /dla/(VI) | to spread, to enlarge | ओद्ला |
| | ŋəŋnı akʰaını garaja odla gasınə | |
| | you (pos) hand (pos) sore spread (Prpart) | |
| | The sore in your hand is spreading | |
| /odla mesa/(n) | Royal Bengal tiger | ओद्ला |
| | odla məsajanə gidirsin məsa | मसा |
| | Royal Bengal Tiger (nom) big (sup) tiger | |
| | Royal Bengal Tiger is the biggest tiger | |
| (ibb/mc dbc/ | good for nothing | ओधोम |
| | adəı əndəıa dzənna odhom thar | |
| | uncle (paternal) young (nom) we (pos) good for nothing | |
| | (emp) | |
| | Our younger uncle is good for nothing. | |
| /on/(vt) | to love | ओन |
| | ap ^h aja aŋk ^h əu ɔnə | |
| | father (nom) I (dt) love | |
| | father loves me | |
| /onthaw/(adj) | loveable, /ondgat haw/(adj) worthy of being loved. | |
| /ɔˈnsula/(adj)(m) | affectionate, loving, (f) /onsul1/, /ond3alu/(adj), dear | |
| (n)\nc\ | rice flour | ओन |
| | on de | |
| | rice flour grind | |
| | Grind rice for make rice flour | |
| /onla/(n) | curry made from the rice flour | |
| onga/(adv) | besides, excluding | ओनगा |
| | ankheu ongaer raube lekha burdza geren | |

| | gərja | |
|---|--|----------|
| | I (dt) besides nobody book many expert (neg) | |
| | Besides me, nobody is well educated. | |
| $/ int^h ai/(n)$ | stone, rock | ओन्थाइ |
| | ont ^h ark ^h eu beohaj labe | |
| | stone (acc) here bring | |
| ÷ | bring the stone here | |
| /onthai- | a wild plant with strong smell | ओन्थाइ - |
| badʒab/(n) | dzenha dinei onthai bodzab ewden | बाजाब |
| | we (pos) today onthai bajab fry (pst) | |
| , | we fried onthai bajab. | |
| onsi onsi/ | miserly | ओनसि |
| (adv) | dʒəŋkʰəu be həndʒaua ɔnsı-ɔnsı əŋkʰam | ओनसि |
| • | hədəŋ | |
| | we (dt) this woman miserly rice give (pst) | |
| | this woman gateus food very miserly | |
| /ɔnakʰana/ | mercilessly | ओनाखाना |
| (adv) | ugropothiphera mansipherkheu onakhana | |
| | but hare | |
| | militant (pl) man (pl) (acc) mercilessly kill | |
| | militants kill people mercilessly | |
| /onagar/(adj) | wrong deed | ओनागार |
| | be dzebed onagar mauden | |
| | he very wrong deed do (pst) | |
| | he has done very wrong deed | |
| $\frac{\operatorname{ob}_{\mu} \operatorname{L}_{1}}{\operatorname{1}}$ | rice malt | ओफ्रि |
| | op ^h ria menamse garden | |
| | rice malt smell (emp) (Inst) | |
| | | |

rice malt is smelling very strong

| /ɔ̊pʰrɪ kʰätʰla/(n) used up malt | | | |
|----------------------------------|---|------------|--|
| /ophri gosai | /(n) squeezed malt | | |
| /dbothar/(n) | incarnation | ओबोधार | |
| | dʒara pʰaglakʰəu boropʰra sɪbnɪ | | |
| | obothar sanemen | | |
| | Jara Phagla (acc) Boro (pl) Shiva (pos) incarnation | | |
| | think (pst) Boro's used to think that Jara phagla was incarnation of | | |
| | 'Shiva'. | | |
| /obothira/ | untimely | ओबोथिरा | |
| (adj) | obot ^h īra ok ^h a hadəŋ | | |
| | untimely rain fall (pst) | | |
| | untimely raining | | |
| /obela/- | untimely | ओबेला | |
| /ɔbag/(adj) | astonished, surprised | ओबाग | |
| | an bini nok ^h əu nunanəi obag dʒadən | | |
| | I he (pos) house (acc) see (pst) astonished happen (pst) | | |
| - | I was astonished when I saw his house. | | |
| \page/ | which one? | ओबे | |
| /bobe/ | ŋəŋsərnı noa obe? | बोबे | |
| /mobe/ | you (pl) (pos) house (nom) which one? | मोब | |
| • | Which one is your house? | | |
| /obekhini/ | which place ? | ओबोखिनि | |
| /babekhini/ | ŋəŋsərnı noa obek ^h ınıau | | |
| /mobekhini/ | you (pl) (pos) house (nom) which place (loc) | | |
| | your house is in which place | \ <u>`</u> | |
| /ombi/(adj) | introvert, reserved | आम्ब | |
| | bini gothoa ombi- bi | | |

| /ɔma/(n) | she (pos) child (nom) interovert (prd) her child is introvert pig, swine abeini noau oma donse gaare grandmother (pos) house (loc) pig (ExV) (hb) | ओमा |
|--------------------------------|---|-----------------------------|
| /amagondra/(n) | grandmother has many pigs at her house | -ज्ञोमाजोन्ह्रा |
| - | (n) small variety of pig | -ऋमाजोन्ह्री ओमा थावाद्व |
| | a variety of pig with very strong body | |
| /oma ogon/(n) | | ओमा ओग्रोन |
| /omagarija/ (adj) | night (loc) sky (loc) constellation see At night on the sky constellation can be seen lazy, idle adeia omagarija se | ओमा गारिया |
| /omug/ /omuk ^h / | uncle (paternal) (nom) lazy (emp) uncle is lazy a reference term used for someone without mentioning his/her name. meija omug pheiden | ओमुग |
| /or/(n) | yesterday he/she come (pst) yesterday he/she came. fire bisərni noau ornandən | ओर |
| /orkh I/(n) /or/(vt) | they (pos) house (loc) fire get (pst) their house caught fire embers to bite, to cut by teeth | ्) ओय छ ओर |

aphelkheu or apple (acc) bite bite the apple /orkha/(vt) to pull out by biting, /orkhaw/(vt) to divide by bitting /5r/(VI) to widen ओर nerbe dera orlanbaj this water (nom) widen (pst) this river has widened on its own /orhe/(vt) to cause to widen ओरह /orga/(adj) औरगा wide, widespread /orgen-ओरगेंग हाज valcanic mountain orgen hadzeau da than hadzə/(n) valcanic mountain (loc) (neg) go Do go to volcanic mountain /orgen onthaj/(n) igneous rock /orgen mekhan/(n) crater /ord3a/(VI) ओरजा to bother, to matter nenhalal ma ordzaden you (pos) what other (pst) Why is it bothering you /ordab/(n) ओरदाब fire place ordaba leb fireplace map map the fireplace. $\sqrt{\frac{n}{1}}$ ओरोन forest, jungle oronau gidir gidir biphan don

forest (loc) big big tree (ExV)

There are big big trees in the forest

| /oraj/(adv) | Ever | ओराय |
|---------------|--|--------|
| | an oraj nenk ^h eu medzan mengen | |
| | I ever you (acc) good get (fut) | |
| | I will love you forever | |
| /ordzun/(n) | Arjun, the 3rd Pandava | ओरजुन |
| | ordzunha sanei bisi donmen | |
| | Arjun (nom) (cl) two wife (ExV) pst | |
| | Arjun had two wives | |
| /olkhobi/(n) | knolkhol | ओलखोलि |
| | olkhobhidzən bedor son | |
| | knokkhol (com) meat cook | |
| | Cook at meat with knokkhol | |
| /olodod/(n) | a kind of arum | ओलोदो |
| | olododa mana | |
| | kind of arum (nom) itch (hb) | |
| | Olodod itches lot | |
| /olsija/(adj) | lazy | ओलसिया |
| | be mansı aolsıja t ^h ar | |
| | this man lazy (emp) | |
| | this man is very lazy | |
| /olonbar/(n) | star | ओलोबार |
| | olonbara gədzən t ^h ar | |
| • | star (nom) shiny (emp) | |
| | star is very shiny | |
| /owaj/(vt) | to come back to life | ओबाय |
| | be owajbaj | |
| | he come back to life | |
| | he became conscious | t en a |
| /osoda/(adj) | improper, impropriate | ओसोदा |

| | ma osada gosla gandəŋ? | |
|------------------|---|------------------------------|
| | what improper cloth wear (pft)? | |
| | What kind of improper cloth are you wearing? | |
| osom/(n) | Assam | ओसोम |
| | borop ^h era osomau t ^h aje | |
| | Boro (pl) (nom) Assam (loc) stay | |
| | Boro people stay in Assam | _ |
| /osomija/(n) | language of Assam. | असोपिया |
| /ostad/(n) | expert, master | अस्तिर्गिया ओस्ताद |
| | be əŋkʰam soŋnə ostad tʰar | |
| | he rice cook expert emp | |
| | he is an experts cook | |
| /osina/(n) | unknown | ओंसिना |
| | be mansia osina | |
| | this man (nom) unknown | |
| | he is an unknown man | |
| /ose/(n) | ones own | ओसे |
| | be annı adər ose | |
| | he I (pos) paternal uncle ones own | |
| | he is my own uncle | |
| \primen/(n) | year before last year | ओसिमन |
| | an osımənnə haba dzadən | |
| | I year before last year marriage happen (pft) | |
| | I was married year before last year | |
| /oha/(vt) | to feel disgusted after having something too much | ओहा |
| | an oma dzananei ohabaj | |
| | I pork eat (asp) disgusted after having too much | |
| | I am feeling disgusted after having too much pork | |
| $/ink^{h}ri/(N)$ | curry | इंखि |

| | ıŋkʰrı basıkʰəu gaar | |
|-------------------------|--|--------|
| | curry stale (acc) throw | |
| | throw the stale curry | |
| /iŋkʰri də/ | cooking pot | इंखि द |
| (n) | ıŋkʰrı dəkʰəu su | |
| | curry pot (acc) wash | |
| | wash the cooking pot | |
| $/ink^h \partial r/(n)$ | a kind of hard reed used for walling | इंखर |
| | kuccha houses | |
| | ıŋkʰər laı tʰaŋ | |
| | walling reed bring go | |
| | go and bring the walling reed. | |
| $/ink^{h}ur/(n)$ | broken grains of rice | इंखु१ |
| | ıŋkʰurkʰəu daunə hə | |
| | broken grains (acc) hen give | |
| | give the broken grains to hen. | |
| /ingid/(n) | gesture, hint, signal | इंगिद |
| | SIjeua maba ıngıd hordən | į. |
| | sijou (nom) something signal give (past) | |
| | sijou is giving some signal | |
| /ingini/(n) | a tiny rat | इंगिनि |
| | ıŋgınıa dzəb ə d gadzrı | |
| | tiny rat (nom) extreme bad | |
| | The tiny rat is very bad. | |
| /inradz/(n) | the inhabitants of England | इंराज |
| | ıŋradʒ pʰra gupʰur gopʰur | |
| | Englishmen are white white | |
| , | Englishmen are very fair. | |

| /inrad31/(n) | English language | इंराजि |
|--------------------------|--|--------|
| | ınradzı bunnə sələn | |
| | English speak (inf) learn | |
| | learn to speak English | |
| /inlend/(n) | England | इंलेद |
| | phadar dʒosepha inlendni mansi | |
| | Father Joseph (nom) England (pos) man | |
| | Father Joseph is from England. | |
| $/ik^{h}un/(n)$ | an implement made of bamboo for | इखुन |
| | twisting the jute fibres | |
| | than ikhunjen phathekheu phakhajhei | |
| | go Ikhun (Inst) jute fibres (acc) twist (fut) go and | |
| | twist the jute fibres with ikhun | |
| $\frac{1}{4}$ d3d3od/(n) | respect, honour | इज्जोद |
| | gamını bəraı arə b U rık ^h ru boebə id33od | |
| | həjə | |
| | village (pos) old man and old women (au) everyone | |
| | respect give | |
| | everyone gives respect to the old men & women of the | |
| | village. | |
| $/it^{ha}/(n)$ | bricks | इथा |
| | ındzur lunə itha nangəu | |
| | wall make bricks need (inf) | |
| | Bricks are needed for constructing wall. | |
| /ind3ur/(n) | wall | इनजुर |
| | ındʒurau akahı gaab pʰən | |
| | wall (loc) sky like colour paint | |
| | paint light blue colour on the wall | |

| $/int^{h}I/(n)$ | small ring worn in ears or nose | इंथि |
|-----------------|--|------------|
| | sonanı ınt ^h ı dahə | |
| | gold small ring make make a small ring of gold | |
| /indonesija/ | Indonesia | इंदोनेसिया |
| (n) | ındənesijaa esia mohadıpau don | |
| | Indonesia (nom) Asia Continent (Ioc) ExV | |
| | Indonesia is in Asia continent | |
| /indro/(n) | Indra, king of Heaven | इंद्रो |
| | ındroa, sorgəni radza | |
| | Indra (nom) heaven (loc) king | |
| | Indra is the king of heaven | |
| /indi- | castor oil plant | इन्दि |
| $bip^han/(n)$ | ındı emp ^h əunə ındı bip ^h aŋnı bılaj hə | बिफांग |
| | IndI silk worm castor oil plant (pos) leaf give | |
| | give the leaves of the castor oil plant to the Indi worm. | |
| /indr | cloth made out of the silkyarn of the | इंदि सि/ |
| sɪ/ji/(n) | indi worm cocoon. | जि |
| | ındı sık ^h əu dʒəm | |
| | ındı cloth (acc) wrap. | |
| | wrap the IndI cloth around you. | |
| /insi/(n) | inch | इंसि |
| | annə badzı insını thebəl nangəu | |
| | I five ten inch table need. | |
| | I need a table measuring 50 inches. | |
| /ijarmul/(n) | a medicinal herb | इयारमुल |
| | dzībeu seudzanaj mansine ījarmul p^h en | • |

| | snake bite (past) man medicinal helb put | |
|------------------|---|---------|
| | put the Iyarmul herb on the man bitten by snake | |
| /irak/(n) | Iraq | इराक |
| | ırakk ^h əu agla mesopotemia hənəmən | |
| | Iraq (acc) previously mesopotamia call (past) | |
| | Iraq was previously known as Mesopotamia | |
| /iragdau/(n) | the last king of Bodo Dynasty | इरागदाउ |
| | ıragdauk ^h əu bısıa but ^h ardəŋ | |
| | Iragdau (acc) wife (nom) kill (past) | |
| | Iragdau was killed by his wife | |
| /iruŋ/(n) | a rope made of half matured bamboo | इरून |
| | ırun banajnə əuwa lajt ^h an | |
| | rope make bamboo bring go | |
| | go and bring bamboo to make the rope. | |
| /ilam/or | auction | इलाम/ |
| /nilam/(n) | bīsərha noa īlam dʒabaj | निलाम |
| | they (pos) house auction happen (past) | |
| | Their house has been auctioned | |
| $/isk^h rub/(n)$ | screw | इस्खुब |
| | khesetni iskhrubkheu khuli | |
| | cassette (pos) screw (acc) open | |
| | open the screw of the cassette | |
| /islari/(n) | one of the Bodo surnames | इसलारि |
| | laıdʒəumənnı upadhıa ısları | |
| • | larjau (pl) (pos) surname Islary | |
| | laijau's surname is Islary | |
| /issa/(n) | wish | इस्सा |
| | an mansı gidir daanə issa don | |
| | I man big become wish ExV | |

| | I wish to become a well known person | |
|-------------------|---|---------|
| /issər/(n) | God | इस्सर |
| | ıssərk ^h əu p ^h udʒı ŋaŋgəu | |
| | God (acc) pray need (inf) | |
| | God should be prayed | |
| \isiri\(u) | Queen | इसिरि |
| | ısirıa rajdzə salajjə(sp) | |
| | Queen (nom) country run | |
| | Queen rules the kingdom | |
| lsin/(u) | small kitchen in the main house | इसिंग |
| | ısın noau da t ^h an | |
| | kitchen room (loc) neg go | |
| | Do not go in the kitchen | |
| /isin mədai/ | the god & goddesses of the kitchen | इसिंग |
| (n) | ısın mədaı k ^h əu p ^h udzı n q n gəu | मदाइ |
| | kitchen gold & goddesses (au) pray need (inf) | |
| | kitchen god & goddesses should be prayed. | |
| /isibaŋ/ (adj) | so much | इसिबांग |
| /eseban/ | anne isiban enk ^h am da he | |
| | I (dt) so much rice (neg) (give) | |
| | Don't give me so much rice | |
| $/ist^hip^ha/(n)$ | resignation letter | इसथिफा |
| | aŋ ıstʰɪpʰa hənanəı pʰəɪbaɪ | |
| | I resignation give (past) come (past) | |
| | I gave my resignation letter. | |
| /isthiri/(n) | iron | इसथिरि |
| | dʒɪau ɪstʰɪrɪ hə | |
| | cloths iron give | |
| | press the cloth. | |

| /islam/(n) | Islam religion | इस्लाम |
|-----------------|---|---------|
| | naımaja ıslam d ^h ərəm p ^h alıjə | |
| | naina (nom) Islam religion follow | |
| | Naina follows Islam religion. | |
| /uima/(n) | caterpillar | उइमा |
| | uımak ^h əu gahor | |
| | caterpillar (acc) throw | |
| | throw the caterpillar | |
| $/uk^{h}il/(n)$ | advocate | उखिल |
| | ranunı bida gidira uk ^h il | |
| | ranu (pos) brother big lawyer | |
| | ranu's elder brother is lawyer. | |
| $/uk^{h}I/(v)$ | hungry | उखि |
| | an ənkham ukhidən | |
| | I rice hungry | |
| | I am feeling hungry | |
| /ukhundəi/(n) | smoke | उखुन्दि |
| | be ukhundəra hagraau nannar ornı | |
| | this smoke (nom) forest (loc) got fire | |
| | this smoke is coming from the forest fire. | |
| $/uk^{h}um/(n)$ | roof (thatch) | उखुम |
| | d \mathfrak{Z} ə \mathfrak{g} nı ə \mathfrak{g} k $^{\mathtt{h}}$ am sə \mathfrak{g} graja uk $^{\mathtt{h}}$ omnı no | |
| | we (pos) rice ook thatch roof house | |
| | Our kitchen is a thatch roof house. | |
| /ugran/(adj) | fierce, ferocious | उग्रां |
| | be sengraja dzebed ugran | |
| | this boy extreme ferocious | |
| | this boy is extremely ferocious. | |
| /ugina | poisonous variety | उगिना |

| dʒatʰ/(adj) | nəibe biphaŋa ugina dʒathni | जाथ |
|---|--|-----------|
| | this (near) tree poisonous variety (pos) | |
| | this tree is of poisonous variety | |
| /ugina dzal/ | a kind of plant that dies immidiately after bearing flowers | उगिना |
| (n) | ugına dʒal/bɪpʰaŋnı bɪbara najnə mədʒaŋ | जाल |
| | ugina jal plant (pos) flower (nom) look (inf) good | |
| | The flowers of the ugina jaal plant are beautiful | |
| /udʒajmara/ | proud, arrogant | उजायमारा |
| (adj) | dʒarəua dʒəb ə d udʒajmara | |
| | Jarau extreme proud/arrogant | |
| | Jarau is every arrogant | |
| /ud31/(n) | to be born | उजि |
| | ranıha həuasa udzıdəŋ | |
| | rani (acc) boy (diminative M) born past | |
| | A baby boy has born to Rani | |
| $/ut^{h}umei/(n)$ | navel | उथुमइ |
| | bını ut ^h uməra gət ^h əu | |
| | her navel deep | |
| | her navel is deep set | |
| $/\mathrm{ut}^{h}\mathrm{ri}/(\mathrm{VI})$ | to succeed, to cross over some danger | उथ्रि |
| | ılidzaja əıbarsə p ^h orık ^h a ut ^h rınə | |
| | habaj | |
| | Ilisa (nom) this time exam succeed could | |
| | This time only Ilisa passed her exams. | |
| /udan/ (adj) | open, carefree, independent | उदांग |
| | k ^h amanı mawagara udan udan beraje | |
| | work do (neg) carefree carefree move | |
| | You don't do any work and just move about carefree | |
| /udaŋ | spring season | उदांग बथर |

| bəthər/(n) | udan bəthərav okha hasə garə | |
|------------------|---|--------|
| 000 017 (II) | | |
| | spring season rain rain lot (hb) | |
| .4 | In spring season, there is heavy rainfall | |
| /udansri/(n) | independence | उदासि |
| | bharota 1947au udansrı dzadən | |
| | India 1947 (loc) independent happen (past) | |
| | India became independent in 1947. | |
| /udraj/(v) | to save somebody from danger | उद्राय |
| | an nenk ^h eu k ^h erp ^h adnip ^h rai udrajden | |
| | I you (acc) danger (pos) (ab) save (past) | |
| | I saved you from danger. | |
| /udraj/(v) | to purify a sinner, the act of purifying people | उद्राय |
| | belonging to different religion or caste before | |
| | being accepted in the society | |
| | odzaja gotho gəllərkhəu udrajdən | |
| | Village priest child baby (acc) purify (past) | |
| | the village priest purified the baby | |
| /daj/(VI) | to be fit (for any sort of work) | उदाय |
| | akhudzia danaj lunaja v udajja | |
| | akhuji weave construct fit (neg) | |
| | akhuji is not fit for anything | |
| $/udd^{h}ar/(n)$ | saving somebody from great danger | उद्धार |
| | razua aŋkʰəu basajnanəı aŋŋı uddʰar | |
| | k ^h alamdən | |
| | Raju (nom) I (acc) save (pst) I (pos) save do (pst) | |
| | Raju saved me from great danger. | |
| /udar/(adj) | good hearted | उदार |
| | annı abəua udar gəsəni | |
| | I (pos) grandfather good heart (pos) | |

| | My grandfather is a very good hearted man | |
|-------------------------|---|---------|
| /udis/(n) | information | उदिस |
| | ŋəŋ pʰorɪkʰanı udıs labaj tʰa | |
| | you exam (pos) information take (inf) | |
| | you always take the information about the exams | |
| $/\dot{u}d\Theta I/(n)$ | stomach | उदइ |
| | annı udəra sadən | |
| | I (pos) stomach pan (past) | |
| | My stomach is paining | |
| /ddərni | secret | उदइनि |
| bathra/(n) | udəini bathrakhəu raunəbə dakhintha | बाध्रा |
| | stomach (pos) talk (acc) no one (neg) tell. | |
| | Don't tell the secret to anyone. | |
| $\frac{1}{u}$ n/(n) | back, back side | उन |
| | ŋəŋ una v gosoŋ | |
| | you back (loc) stand | |
| | you stand in the back | - |
| /un/ (v) | to sharpen | उन |
| | sık ^h ak ^h əu un | |
| | big knife (acc) sharpen | |
| | sharpen the knife | |
| /un/ (vt) | to grind | उन |
| | onlanithakaı mairona un | |
| | onla carry for rice (unocoked) grind | |
| | grind the rice grains for the onla curry | |
| /undinthi/(n) | example | उंदिंथि |
| | ap ^h aja anne undint ^h i hebaj t ^h aje | |
| • . | father (nom) I brother (elder) example give (inf) | |
| | father always gives my brother's example | |

| /undrumala/ | a rosary of rudraksha tree beads used for | उंद्रमाला |
|---------------------------------|---|-----------|
| (n) | repeating God's name. | 3 |
| (11) | sadhuphra undrumala ganə | |
| | sage (pl) rosary beads wear | |
| | sages wear the rosary of rudraksha tree beads. | |
| /undu/ (VI) | to sleep | उन्दू |
| | p ^h aleŋau t ^h aŋnanəı undu | |
| | go and sleep on the bed. | |
| /undəɪ/ (adj) | younger ones | उन्दइ |
| | aŋha bɪnanau undəɪ doŋ | |
| | I (pos) sister younger have | |
| | I have a younger sister | |
| /uphra/(adj) | additional | उफरा |
| | habajau up ⁿ ra k ⁿ oros doŋsə garə | |
| | marriage (loc) additional spending have is | |
| | There will be lot of additional spendings in marriage. | |
| $/\mathrm{up^hai}/(\mathrm{n})$ | way | उफाय |
| | deiniphrai eŋkharnaini maba uphai | |
| | k^h alamdo | |
| | water (loc) come out some way do | |
| | Make some way to get out of the water | |
| $/\mathrm{up^hadi}/(n)$ | title, surname | उफांदि |
| | bisərni up ^h adia brahma | |
| | they (pos) surname brahma | |
| | their surname is Brahma | |
| /uphas/(n) | to keep fast | उफास |
| | an mongolbarkhali uphas dene | |
| | I tuesday fast keep | |
| | I keep fast on tuesdays | |

| $/up^{h}I/(n)$ | dandruff | उफि |
|---------------------------|--|-----------|
| | bını k ^h oroau up ^h ı doŋ | |
| | her head (loc) dandruff ExV | |
| | she has dandruff in her head. | |
| $/\mathrm{up}^{h}$ le/(n) | to rub | उफले |
| | athınkheu onthajdzen uphle | |
| | foot (acc) pumic stone (inst) rub | |
| • | rub your foot with the pumic stone | |
| /uphleuphle/ | always very close | उफले उफले |
| (adj) | be got^hoa bimad gen up $^hleup^hle$ thar | |
| | this child (nom) mother (com) always close (emp) | |
| | this child always remains close to the mother | |
| | this child always remains close to the mother | |
| /uma/(n) | wife of God Shiva, Parvati | उमा |
| | aŋ umakʰəu pʰudʒɪjə | |
| | I Parvati (acc) pray (Spr) | |
| | I pray to Parvati | |
| /umanondo/ | an small island in the river Brahmaputra | उमानोन्दो |
| (n) | which has a big shiva temple | |
| | aŋ umanondonı khathıjau thajə | |
| | I Umananda near stay | |
| | I live near Umananda | |
| /ur/ (v) | to push something by mouth like the pigs and ducks | उर |
| | hansə urnanər adar nagerə | |
| | ducks push (past) food search | |
| | ducks search food by with their beaks. | |
| /uraŋkʰi ŋa/ | flying fish | उरंखिना |
| (n) | uraŋkʰī ŋaja dəɪnɪpʰraɪ bɪrə | |
| | flying fish water (ab) fly | |

| | flying fish flies out of the water. | |
|-------------------|--|-------------|
| /urāŋ | unsettled | उरांग फरांग |
| pʰaraŋ/(adj) | ŋəŋ uraŋpʰaraŋ da tʰa səɪ | |
| | you unsettled (neg) stay | |
| | Don't stay unsettled any more | |
| /urau/(n) | bed bug | उराउ |
| | urau ornajau mansə gardən | |
| | bed bug bite (loc) itching (int). | |
| | The place where the bed bug bitten is itching a lot. | |
| /uri/(n) | termite | उरि |
| | uria p ^h aleŋk ^h əu dʒadʒəbbaı | |
| | termite (nom) bed (acc) eat (pft) | |
| | termite has eaten up the bed. | |
| /uruŋ/ (adj) | unfertile | उरून |
| | bisərni haja urun ha sə | |
| | they (pos) land unfertile land (Spr) | |
| | their land is unfertile. | |
| /ul/(n) | wool. | उल |
| | an ulnı sadər dadən | |
| | I wool (pos) shawl weave (past) | |
| | I wove a woolen shawl | |
| $/ult^{h}a/(adj)$ | opposite | उलथा |
| | ult ^h a ult ^h a k ^h ət ^h a dahən | |
| | opposite oipposite talk (neg) say | |
| | Don't always say opposite talk | |
| /ulthan | disorder | उलथां– |
| phalthan/ | bini noa utt ^h aŋ p ^h ult ^h aŋ t ^h ajə | फूलथां |
| (adj) | his house disorder stay | |
| | his house is always in disorder | |

| /ula dʒala/ | confused | उला जाला |
|---------------|--|----------|
| (adj) | khorthena dzebed ula dzala | |
| | khorthen extreme confused | |
| | khorthen is very confused | |
| /uwaŋ/ (adj) | wide open | उवांग |
| | nənsərnı dordzaja uwanəı dono | |
| | you (pl) (pos) door wide open (ExV) | |
| , | your's door is wide open | |
| /uwan/ (n) | live stock of buffalo or bullock | उवान |
| | bisərha məisəni uwan don | |
| | they (pos) buffalo livestock (ExV) | |
| , | they have a livestock of buffalos | |
| /uwal/(n) | a wooden grinder (looks like an hourglass) | उवाल |
| | uwalau mairon səuhəi | |
| | grinder rice (uncooked) beat | · |
| | grind the rice in te wooden grinder | |
| /usaw badaw/ | anxious, impatient | उसाव |
| (adj) | lemdzaba radz u dzebed usaw-badaw dzaje | बादाव |
| • | sick raju extreme anxious become | |
| | Raju becomes very anxious whenever he is sick | |
| /usi/ (vt) | to overflow | उसि |
| | aı dəla usık ^h aŋbaı | |
| | aı water overflow (ps) | |
| | al river has overflown | |
| */usid/ (adj) | expected | उसिद |
| | bidinə daanə usid | |
| | this way happen expected | |
| | it should be expected ths way | |

| /usuŋ/ (n) | the outer edge of the house | उसुंग |
|-------------------|--|--------|
| | usunk ^h eu sib hei | J |
| | outer edge (acc) sweep give | |
| | sweep the outer edge of the house | |
| /usuməı/(n) | a kind of herb with a pungent taste | उसुमइ |
| | ləmdʒanaj mansınə usuməı phudunnanəı hə | _ |
| | sick man (acc) herb warm (asp) give | |
| | give a warm soup of the herb to the sickman. | |
| /usur/(n) | monster, person who eats a lot | उसुर |
| | ma usur baidi dʒajə? | |
| | What monster like eat (spr)? | |
| | Why are you eating like a monster? | |
| /eu/ (vt) | to fry | एउ |
| | ŋaja euhəɪ | |
| | fish fry give | |
| | fry the fish | |
| /e v / (v) | to plough | एउ |
| | haja euhər than | |
| | land plough give go | |
| | Go and plough the soil | |
| ∕eukʰām | frying and parching | एउखाम |
| sawkham/(v) | ma eukham sawkham mauden | सावखाम |
| | What frying parching do (pst) | |
| | What are you frying and parching. | |
| /euthub• | frying in a little quantity | एउथुब– |
| eut hab/ (adj) | an dohar ənkham euthub euthab | एउथाव |
| | dʒalaŋdəŋ | |
| | I rice fry in little quantity eat take (pst) | |
| | I had little fried rice then | |

| /edla edli/ | indiscriminate frying | एद्ला– |
|------------------------------------|---|---|
| (adv) | b ^h adʒak ^h əu edla edlı dek ^h alam | एद्ली |
| 4 | fried dish (acc) indiscriminate frying (neg) do Do not fry the dish indiscriminately. | • |
| /en/ (v) | to unlod something from the back of a person or animal. gothokhou bikhunniphrai englaj nanoi | एंग |
| | phalenau phuthu | |
| | child (acc) back (loc) (ab) unload (pst) bed (loc) sleep (cause) get the child from the back and make him sleep on the bed. | |
| $/e \hat{\eta} k^h \theta r / (n)$ | a kind of hard reed. | एंखर |
| | eŋkʰəra dʒəbrd gəra dʒajə | |
| | reed extreme strong become. | |
| | This reed is very strong | |
| /edaw/ (vt) | to provoke, to tease | एदाव |
| | ragak ^h ora mansık ^h əu da edaw | |
| | temper fast man (acc) (neg) provoke | |
| (11/4) | do not provoke a short temper person. | |
| /enla/(vt) | maikhau enlananai ha | एन |
| | paddy grains (acc) spread (pst) give | |
| | spread the paddy grains | |
| /endgor/(n) | rat | एनजोर |
| • () | noni gudamau endzor donsə garə | • |
| | house (pos) godown (loc) rat (ExV) (hb) | |
| | There is always lots of rats in the godown of the house. | |
| $/\text{ent}^h ab/(n)$ | a sweet flat cake made from rice flour, | एनथाव |
| | sesame seeds and jaggery. | |
| | an enthab sawgasine dono | |

| | I rice cake frey (PrCon) (ExV) | |
|------------------|--|---------|
| | I am making the rice cakes | • |
| /epʰå/ (adj) | little amount | एका |
| | boenebe ephaepha enkhri raanphas/(n) | |
| | everyone (ace) little little curry distribute | |
| | distribute little little curry to everyone. | |
| /ebre/ (VI) | to hide, conceal | एब्रे |
| | phalen sinau ebre hei than | |
| | bed under (loc) hide give go | |
| | Go and hide under the bed | |
| /em/ (n) | a thin mat | एम |
| | p ^h aleŋau emk ^h əu bo | |
| | bed (loc) mat (ace) put | |
| | put the mat on the bed | |
| $/emp^{h}eu/(n)$ | insect | एमफउ |
| | ringoni athinau empheu orden | |
| | ringo (pos) leg (loc) insect bite (pst) | · |
| | rings is bitten by an insect | |
| | /emph au sumu/a caterpillar with long hair. | |
| /embu/ (n) | frog | एमबु |
| | gıdır dzat ^h nı embuk ^h əu embubongla hənə | |
| | big size (pos) frog (acc) embubongla call | |
| | The big sized frogs are called embubongla | |
| | /embusithro/ toad | |
| /embulod/ | tadpole | शमबुलोद |
| /emaw/(n) | rice tablets used for fermenting beer | एमाव |
| | emawa gadzri mename | |
| | rice tablets (nom) bad smell | |
| | rice tablets smell bad | |

| /er/ (vt) | to put designs on clothes | एर / एद |
|----------------------------------|--|-----------|
| | nəibe sıau mədzan agor er | |
| | this cloth (loc) good design put | |
| | make good designs on the thes cloth | |
| /er/ (vt) | to instigate/complain against somebody | एर |
| | sase sat ^h roa dosra sat ^h rok ^h əu | |
| | mast ^h arnə ernanəi həidəŋ | |
| | one student another student (acc) teacher | |
| | complain give (pst) | |
| | one student complained against another to the teacher | |
| /er/ (VI) | to increase | एर . |
| | məsəu p ^h ısaja erga sınə | |
| | cow child increase (simple Pr) | |
| | the number of calfs have been increasing | |
| c ⁴ xr ^h o | poking indiscriminately | एरखो एरखा |
| erk ^h a/(adv) | bijə k ^h emerak ^h əu erk ^h ə erk ^h a k ^h alam | |
| | dʒəbbaı | |
| | he camera (acc) poked indiscriminately do finish (pst) | |
| | he worked indiscriminately with the camera | |
| /erkhaerkhi/ | | |
| /erkhau | to break something while working carelessly | एरखाउ |
| ersi/(adv) | ranua rediok ^h eu erk ^h au ersi k ^h alam | एरसि |
| | dʒəbbaı | |
| · | ranu radio (acc) break do finish (pst) | |
| | ranu broke the radio while working on it carelessly. | |
| /erkhan/ (adv) | to pick up something with stick or something long | एरखांग |
| | handled | |
| | p ^h urik ^h əu t ^h awnıp ^h raı erk ^h aŋ | |

| | Puri (ace) oil (loc) (abl) pick up | |
|---------------|---|---------|
| | pick up the puri from the oil | |
| /era era/(n) | ignore | एरा एरा |
| | Babia aŋkʰəu era era kʰalamə | |
| | babi (nom) I (dt) ignore do | |
| ` | babi ignores me. | |
| /eraj/(v) | to escape | एराय |
| | an dakhalər eksident daanaj niphrar | |
| | erajdən | |
| | I day before yesterday accident (ExV) (pos) (ab) escape | |
| | (pst) | |
| | I escaped from getting into accident day before yesterday | |
| /elo/(vt) | to soop out something | एलो |
| | məkhanau phəngra khrımkhəu elə dəbbaı | |
| | bijə | |
| | face (loc) paint cream (acc) scoop out finish (pst) she | |
| | she scooped out the whole facial cream. | |
| /eld3ebra/(n) | Algebra | एलजेबरा |
| | eldzebraja dzebed gera | |
| | algebra extreme hard | |
| | algebra is very hard | |
| /ew/ (vt) | to cut | एव |
| | barını hagraja ew | |
| | garden (pos) grass cut | |
| | cut and clear the grasses of the garden | |
| /ewgra/(n) | one who cuts the grasses. | शवज्ञा |
| /ese/ (adj) | this much only | एसे |
| | anne eseni mairon nan geu | |
| | I (dt) this much rice (uncooked) need (emp) | |

| /ese/ (adj) | I need rice for this much money little qunatity audgarne ese enkham nanbau geu | एसे |
|---|---|----------------|
| /k ^h ^j / (vt) | aujar little rice need more (emp) aujar needs a little more rice to put the soil in a depressed land pukhriau ha khenaner her | ख |
| /kʰə͡ŋ/ (vt) | pond (loc) soil put (pst) give cover the pond with the soil. to put something hanging musri khən | खंग |
| /k ^h ek ^h ləɪ/(vt) | mosquiotoe net put put the mosquitoe net to drop gothoa gilas khekhlei den | खखलइ |
| $/k^{h} \stackrel{1}{\Theta} t^{h} a/(n)$ | child glass drop (pst) child dropped the glass talk, conversation an nendzen khetha raidzlaine pheigen | खथा |
| /khəthani mansı/(adj) | I you (com) talk talk come (fut) I'll come to talk with you man of words any bekheu bisas khalame manena bijo khethani mansi | खथानि मानसि |
| /kʰətʰɪja/(n) | I he (acc) trust do because he man of words I trust him because he is a man of words. paddy seedlings an khethjani gethan gaab kheu medaan nuje | खथिया |

| | I seedlings (pos) green colour (acc) good see I like the green colour of the paddy seedlings | |
|--------------------------------------|---|---------|
| $/k^{h}$ adam/ (n) | a kind of huge tree | खदम |
| | dzen khedem biphanni sajajau dzoheini | |
| | we khadam tree (pos) shade (loc) sit give | |
| | we will sit under the shade of khadam tree | |
| /kʰə́n kʰə́n/ | crowded | खन खन |
| (adv) | bisərni noa p ^h isa arə k ^h ən-k ^h ən | |
| | they (pos) house small and crowded | |
| | their house is small and crowded | |
| $/k^{h}$ ent ha/ (vt) | to tell | खनथा |
| | abəua solobatha khinthajə | |
| | grand father (nom) tale folk tell (SPr) | |
| | Grand father tells folk tales | |
| /kʰə̂na/ (vt) | to hear, | खना |
| | horau səima siğal gabnaj k ^h ənajə | |
| • | night (loc) dog fox cry hear (SPr) | |
| | At night the cries of fox can be heard. | |
| /kʰənapʰa̯ | to hear indistinctly | खनाफा– |
| $map^{ha}/(adv)$ | ma khenapha. mapha khetha railaije? | माफा |
| | what hear indistinctly talk speak (spr)? | |
| | Why are you talking so indistinctly? | |
| /kʰənasəŋ/ (vt) | to listen | खनासोंग |
| | bima biphani khetha khenason | |
| | mother father talk listen | |
| | listen to your parents | |
| $/k^{h} \stackrel{1}{\Theta} b/(vt)$ | to cover something | खब |
| | dəı dəngra k ^h əu k ^h əb | |
| | water keeper (acc) cover | |

| | cover the container containing water | |
|---|---|-------|
| /kʰəˈb kʰəˈb/ | very crowded | खब खब |
| (adj) | melajau mansıp ^h ra k ^h əb k ^h əb doŋ | |
| | fair (loc) man (pl) crowd (ExV) | |
| | The fair was very much crowded | |
| /k ^h emt ha/ (adj) | short and stoot | खमथा |
| | k ^h əmt ^h a mansıp ^h ra bələgəra dʒajə | |
| | short and stout man (pl) strength hard become | |
| | short and stout people are very strong | |
| /kʰəmsɪ/(adj) | dark | खमसि |
| | dineini hora k^h emsi t^h ar | |
| | today (pos) night dark (emp) | |
| | today's night is very dark (because of no moon) | |
| $/k^h \frac{1}{9} m \frac{1}{8} / (vt)$ | to lose | खमा |
| | aŋŋı lekʰakʰəu da kʰəma | |
| | I (pos) book (acc) (neg) lose | |
| | Don't lose my book | |
| /kʰəma/ | maybe | खमा |
| , | nongeu k ^h ema | |
| | true may be | |
| | may be its true | |
| $/k^{h} \stackrel{1}{\Theta} m \stackrel{1}{a} / (n)$ | ear | खमा |
| • | k^h əma sup h loŋ | |
| | ear pierce | |
| | pierce the ears. | |
| $/k^h \theta m \theta n / (n)$ | fur, hair in the body | खमन |
| | borop h nı mup h urha k^h əməna gup h ur | |
| | gup ^h ur dʒajə | |
| | ice (loc) bear (pos) fur white white (ExV) | |

| /kʰərəm/(n) | The Polar bear has very white furs. wooden chappals gedeni mansiphra kherem ganemen | खरम |
|--|--|-------------------------|
| /kʰərəmnaj/(n) | earlier times man (pl) wooden chappal wear (pst) Earlier men used to wear wooden chappals. thunder okha kheramnajja githau-bathau | खरमनाय |
| /kʰə̂l kʰə̂l/ (Ano) | rain thunder frightening thundering is so frightening. shiny hiraja horau khel khel dzene | खल खल |
| /kʰəla/(n) | diamond night (loc) shiny shine diamonds shines bright at night the south direction dgenni khelathin ranimen thaje | खला |
| k ^h əla mıru | we (pas) south direction rani (pl) stay Rani's family live towards the south of our house. - South Pole | सना मिन |
| k ^h əla dulork ^h au | - southern hemisphere | खला मिक खला दुनुरखाङ |
| k ^h əları k ^h əlaha | inhabitants of southern partsouth wards. | खलार खलार |
| /kʰa/ (vt) | to pluck phather bilar khaher than | खा |
| /k ^h a/ (vt) | betel leaf pluck give go Go and pluck a betel leaf to tie, | खा |
| | sık ^h auk ^h əu k ^h a | |

| | thief (acc) tie | |
|-------------------|---|----------|
| | tie the thief /khathab/ - to tie together | |
| $/k^{h}an/(vt)$ | to rear, to adopt | खांग |
| | aŋkʰəu abəu abəɪa kʰaŋdəŋ | • |
| | I (acc) grandfather - grandmother rear (pst) | |
| | I was reared by my grand parents | |
| /khangra/ (n) | one who adopts | खांगरा |
| /kʰaŋ kʰaŋ/ | greedy, having quite an appetite | खां खां |
| | behandgaua pheisanithakai khan khan | |
| (adj) | | |
| | she woman money (pos) so greedy This woman is so greedy for money | |
| /kʰäŋkʰraɪ/ | crab | खांखाइ |
| _ | k ^h ank ^h rai bat ^h en de | લાઝાર |
| (n) | | |
| | crab paste grind | |
| /kʰäŋkʰraɪ/ | make crab paste/chutney anchor, hook | खांखाइ |
| _ | dzahadzni k ^h ank ^h raik ^h əu ga ^h or | લાબાર |
| (n) | | |
| | ship (pas) anchor (ace) drop | |
| 0-h - 1-h - / / > | drop the anchor of the ship | |
| /khankher/(n) | waist | खाखर |
| | bını k ^h aŋk ^h ∌rau bere ordəŋ | |
| | she (pas) waist (loc) bee bite (pst) | |
| 7 J | she was bitten by a bee on her waist | |
| dgandgi (n) | waist | |
| /khankhilor/ | bitter gourd | खांखिलोर |
| (n) | k ^h aŋk ^h ılor hananəı ew | |
| | bittergourd cut (pst) fry | |
| | fry the bittergourd. | |
| | | |

| | a variety of vegetable that resembles bitter gourd but sweet in taste | |
|-------------------------|---|----------|
| (n) | | |
| /kʰäŋkʰɪla/ | a variety of fish with sharp mouth | खांखिला |
| (n) | dgənha dinəi n khankhilanı inkhri | |
| | we (pos) today fish khankhila (pos) curry | |
| | we have khankhila fish curry | |
| /kʰaŋgraŋ/ | to lie down on the back | खांग्रान |
| (VI) | gothoa hajau khangrananei unde den | |
| , | child land (loc) to lie down sleep (pr) | |
| | the child is sleeping lying down on the floor | |
| /kʰaltʰa/(adj) | slant | खाइथ्रा |
| | manə khaithra dʒodəŋ? | |
| | Why slant sit (pr)? | |
| | Why are you sitting slantly? | |
| $/k^{h}$ aisə/(n) | troublesome | खाईस |
| | ma ısiban k ^h aısə got ^h o? | |
| | What so much troublesome child? | |
| | What a troublesome child? | |
| /khaisid/(adj) | trouble eater, fussy eater | खाइसिद |
| /k ^h au/ (v) | to steal | खाउ |
| | ŋəŋ ma kʰaudəŋ? | |
| | you what steal (pr)? | |
| | What are you stealing? | |
| sikhau (n) | thief | तिष्ठाउ |
| /khaun/(n) | a unit measure of 1600 articles | खाउन |
| | bısərha k ^h aunse goej p ^h an dəŋ | |
| | they (pas) 1600 betel nut sell (pst) | |
| | they sold 1600 betel nut | |

| /kʰaura/(adj) | half done ənk ^h ama k ^h aurasə | खाउरा |
|-----------------------------|--|--------------|
| • | · | |
| | rice half done | |
| 3 | rice is not cooked properly | |
| /akhol | bad character | आर्बोल खाउरा |
| kʰaura/(adj) | | |
| /kʰaurɪ/(n) | conch shells | खाउरि |
| | k ^h aurī naj | |
| | conch shells see | |
| | see the future with conch shells | |
| /kʰakʰreb/(adj | thin, lean | खाखेब |
| | aŋŋı madəıa kʰrakʰeb kʰreb | |
| | I (pos) maternal aunt thin (prd) | |
| | my maternal aunt is very thin | |
| /kʰakləb/ (vt) | to cover the head | खाटलब |
| /kʰakʰləm/ | khorokheu saderdjen khakhleb | |
| | head (acc) shawl (inst) cover | |
| | cover your head with shawl | |
| /kʰadʒa/(n) | eatables | खाजा |
| | dʒəŋŋı noaw kʰadʒa tʰabaj tʰajə | |
| | we (pos) house (loc) eatable stay (emp) | |
| : | we always have eatables in our house | |
| /dʒagra/(n) | eatables | UTITI |
| /dʒagra/(n) | one who eats | जिद्धी |
| /k ^h adzana/ (n) | tax | खाजाना |
| | boebə k ^h adzana hənangəu | |
| | everybody tax give need | |
| | everybody should give tax | |

| $/k^{h}$ ad $3I/(n)$ | dry food item | खाजि |
|----------------------|--|------------|
| | dzən bedor k ^h adzı dzadən | |
| | We meat dry fry eat (pr). | |
| | We are eating dry meat fry. | |
| /kʰadʒu | cashewnut | खाजु बादाम |
| badam/(n) | an k^h adzu badam k^h eu dzebed medzan menn | |
| | I cashewnut (acc) extreme good feel | |
| | I like cashewnut very much | |
| /khathon/(adj) | very thin, with no flesh | खाथोंग |
| | aboa annı dzəbəd khathonthon | |
| | sister (elder) I(pos) extreme thin-(prd) | |
| | My elder sister is very thin. | |
| /khatla/(n) | a variety of big fish | खाथला |
| | dzəŋnı pʰokrıau ŋa kʰatla doŋŋo | |
| | we (pos) pond (loc) fish khatla (exV) | |
| | We have khatla fish in our pond | |
| $/k^{h}at^{h}a/(n)$ | Copy for writting | खाथा |
| | annı khathajau dzebə da ler | |
| | I (pos) copy (loc) nothing (neg) write | |
| | Do not write anything on my copy | |
| /kʰatʰaŋ/(n) | fixed, settled | खाथांग |
| | habanı k ^h ət ^h aja k ^h at ^h an dʒabaj | |
| | marriage (pos) talk settled happen | |
| | the marriage talk has been settled | |
| $/k^h at^h aj/(n)$ | lame excuse | खाथाय |
| | k^h amanı mawnə mənəini k^h at h aj | |
| | gasinədon | |
| | work do get (neg) lame excuse (pr) | |
| | She is giving lame excuses so that she won't be given any | |

work. /khathaj/(vt)

to engage somebody something in work

खाथाय

sı dınajkheu no musine khathaj

cloth torn (acc) house mop engage

use the torn cloth to mop the floor

/khathalembu a kind of lemon

खाथालेम्ब

khathalembu khadzı banaj (n)

lemon chutney make

make chutney of this lemon

 $/k^h at^h e/(adj)$

slightly bitter

खाथ

phathea khathe-khathe

jute leaves slightly bitter (rd)

jute leaves are slightly bitter in taste

/khath I/ (adj)

near

खाथि

annı noa khathıaunə

I (pos) house near by

My house is near by

 $/k^h at^h \tau/(n)$

The Indian month 'Kartik'

खाथि

Roseni habaja khathi masau dzagen

Rosi (pos) marriage Kartik month happen (fut)

Rosi's marriage is on Kartik month.

/khathimala/

silver nuklace

खाथिसाला

həndgauphra khathımala ganə (n)

woman (pl) silver naklace wear

women wear silver necklaces

/khathir/(n)

hospitability

खाथिर

alasıkheu medganeı khathır khalam

guest (acc) good hospitable do

Be hospitable to guest

| /k h ada/ (n) | basket | खादा |
|------------------------|---|--------------|
| | k ^h adajau mergon lar | |
| | basket (loc) vegetable bring | |
| | bring vegetable in the basket | |
| /kʰadəu/(n) | ladle (wooden) | खादउ |
| | əŋkʰamkʰəu kʰadəudʒəŋ er | |
| | rice (ace) ladle (insl) stir | |
| | stir the rice with ladle | |
| $/k^{h}$ an/ (v) | to comb | खान |
| | k ^h anaja k ^h an | |
| | hair comb | |
| | come the hair | |
| k ^h anjon | comb | खानजोंग |
| $/k^{h}$ an/(n) | mine | खान |
| | dok ^h k ^h ın ap ^h rıkajau sonanı k ^h an doŋ | |
| | South Africa (loc) gold (pos) mine (ExV) | |
| _ | There are gold mines in South Africa | |
| $/k_poul/(u)$ | mine | खोन |
| p^h uŋk h a/(n) | mine | <i>फुँखा</i> |
| /khansisa/(n) | a medicinal plant | खांसिसा |
| | lemdʒanajnə kʰaŋsɪsa ləŋhə | |
| | sick (acc) khansısa drink | |
| | Give the juice of khansisa to the ill person. | |
| /khansri/(n) | earthworm | खानस्रि |
| , | Okha bəthərau khansrı ənkharsə garə | |
| | rain season (loc) earthworm come out (hb) | |
| | During rainy season, earthworms are plenty | |
| $/k^h$ ant $h = 1/(n)$ | thaidgeuni khantheia khame | खानथै |

| | mango (pos) burns | |
|-------------------------|---|----------|
| , | Mango's gum bwins | |
| /kʰantʰəi | bright, graceful | खानथै |
| gəŋaŋ/ (adj) | həobe həndzauja k ^h ant ^h ər gənan nujə | गनांग |
| | that woman bright to see | |
| | that woman look very bright | |
| $/k^{h}$ and la/(n) | an earning | खानदला |
| | ŋəŋ kʰandla ganə? | |
| | you earring wear? | |
| _ | Do you wear earring? | |
| /kʰa ħ da/ (adj) | short | खान्दा |
| | laut ^h ia k ^h and-adasə | |
| | stick short - (prd) | |
| | stick is so short | |
| $/k^{haphal}/(n)$ | forehead, | खाफाल |
| | aŋŋı kʰapala guwar | |
| | I (pos) forehead wide | |
| _ | My forehead is wide | |
| $/k^h ap^h al/(n)$ | fate, destiny | |
| $/k^h ab/(adv)$ | bitingly | खाब |
| | aneia k ^h ab, k ^h ab raije | |
| | aunt (paternal) bitingly (rd) scold | |
| | My aunt scolds bitingly | |
| /kʰabraŋ/ (adj) | raugh, rude | खाब्रांग |
| | bını həndgaua k ^h abraŋ t ^h ar | |
| | his woman rude (Int) | |
| | his wife is very rude | |
| $/k^{h}a^{1}m/(n)$ | a large and long drum | खाम |
| | k ^h eraıau k ^h am damə | |

| | khəraı festival (loc) drum play | |
|--------------------|--|------------|
| | In kharaI festival this drum is played. | |
| $/k^h am/(vt)$ | to burn | खाम |
| | bini noa orau k ^h amdəŋ | |
| | he (pos) house fire (loc) burn (pst) | |
| | he house burned in the fire | |
| $/k^h amp^h a/(n)$ | pillar | खामका |
| | skulnı siganau k ^h amp ^h a t ^h ık ^h ədən | |
| | school (pos) front (loc) pillar pull up (pr) | |
| | A pillar has been constructed in front of school | |
| /khamphlai/(n) | low wooden sitter | खामफ्लाइ |
| | k ^h amp ^h laɪau dʒo | |
| | low wooden sitter sit | |
| _ , | sit on the low sitter | |
| /khamsau/(adj) | dirty | |
| /kʰambreŋga/ | carambola | खामब्रेंगा |
| (n) | k ^h ambrengak ^h əu hananəı dʒa | |
| | carambola (acc) cut (pst) eat | |
| | cut the carambola and eat | |
| /kʰamla/, | hired labour | खामला |
| $/k^{h}$ ambla/(n) | k ^h amlak ^h əu hagra daŋhədəŋ | |
| (n) | hired labour (ace) grass touch give (pst) | |
| _ | hired labour is clearing the grass | |
| /kʰamhe/ (adj) | small of burning/burnt | खामले |
| | gajk ^h era k ^h ambe menamo | |
| | milk burnt smell smelling | |
| | milk is smelling burnt | |
| $/k^{h} aman/(n)$ | cannon | खामान |

| | agəlnı dʒudʰdʰɔau kʰaman bahajəmən | |
|----------------------|---|-----------|
| | before (pos) war (loc) cannon use (pst) | |
| | Cannon were used in past wars | |
| $/k^{h}$ amanı/(n) | work | खामानि |
| | beha dzebe k ^h amanı gerja | |
| | he (pos) no work have (neg) | |
| | he doesnot have any work. | |
| /kʰamaj/(vt) | to earn | खामाय |
| | bejə dzebə k ^h amaja | |
| | he no earn (neg) | |
| 7 | he doesnot earn anything | |
| /khamajsalı/ | workshop | खामायसाली |
| (n) | k ^h amarnı k ^h amajsatı | |
| | blacksmith (pos) workshop | |
| | blacksmith's workshop | |
| /kʰamɪla/(adj) | hard work | खामिला |
| | annı p ^h ısaja dzəbəd k ^h amila | |
| | I (pos) husband extreme hard work | |
| | My husband is very hard working. | |
| /kʰamɪhara/ | ribs | खामिहारा |
| (n) | bını k ^h amıharaja nudʒajə | |
| | he (pos) ribs see | |
| | his ribs can be seen | |
| /kʰajtʰal/ | diplomatic, cunning | खायथाल |
| (adj) | uma bimaja dʒəbəd kʰaɪtʰal | • |
| | Uma mother extreme cunning | |
| | Uma's mother is very cunning | |
| /kʰajtʰalɪ | diplomacy, k^h ajt h ları (n) diplomat | |
| k^h ant h I/(n) | | |

| /khajthra/ | slant t ^h aɪbeŋk ^h əu k ^h ajt ^h ra k ^h ajt ^h ra ha | खायथा |
|-------------------------|---|-------|
| (adj) /kʰajda/(n) | cucumber (ace) slant slant (rd) cut cut the cucumber slantingly tricks, lactics hagraniphrai ənkharnaini khajda saan | खायदा |
| /kʰajpʰa/ (pron) | forest (pos) (abl) come out tricks think think of tricks to come out of forest someone khajpha mansiphra omadzaja | खायफा |
| /kʰajse/(pron) | some people (pl) pork eat (neg) some people don't eat pork. some body | |
| /kʰajla/(n) | a kind of creeper with bitter fruit bisərha khajla phithajni ənkhri | खायला |
| | they (pos) khajla fruit (pos) curry | |
| /kʰaja/(n) | they have khaila fruit curry rickets gothoa khaja nanden | खाया |
| /kʰaja/(n) | child rickets (get) (pst) child has rickets fast growing grass hagra khajakhgu phu | खाया |
| /k ^h ar/(VI) | grass k^h aya (acc) pull pull the k^h aya grass run bidgəua nənip h rai k^h ardən | खार |
| | bijau house (pos) (abl) run (pst) | |

| | bijou ran from the house | |
|-----------------------------|---|-------------|
| /kharkhaw | running here and there | |
| kʰarsɪ/(n) | | |
| /kharson/(VI) | to get married to someone by forcefully | खारसोन |
| | by going & living with him/her | |
| | be həndza v a həuanao k ^h arsondən | |
| | this woman (nom) man (loc) went and lived | |
| | this woman married the man by going to him | |
| /kʰarəukʰand | a kind of plant with edible bitter leaves | खारउखान |
| aj/(n) | k^h arəu k^h andaja k^h abrəm k^h abrəm | दाय |
| | kharaukhanday bitter like - (rd) | |
| | kharaukhanday tastes bitter like | |
| /kʰarluŋ/ (adj) | unsettled man | खारलंग |
| | agəlnı mansıa kharlunsə mən | 3 |
| | before (pos) man (nom) unsettled (always running about) | |
| | Earlier man were unsettled (nomads) | |
| /kʰarsaŋ/ (adj) | being very alert | खारसां |
| | ıleksonnı dınk $^{\rm h}$ alı p $^{\rm h}$ ulisa k $^{\rm h}$ arsan mən | |
| | election (pos) day police alert (pst) | |
| | Police was alerted on the day of election | |
| /kʰaraŋ | hard after having dried | खारां खाथां |
| k ^h at han/(adj) | na gərana k ^h aran k ^h at ^h an | |
| | fish dry hard | |
| | dry fish is very hard | • |
| /k ^h ari/(vt) | to mention | खारि |
| | habanı bathra raılaıba ŋəŋkhəubə | |
| | k ^h arınaj dʒadəŋ | |

marriage (pos) talk talking you mention happen (pst)

| | Your name was also mention during the talk of marriage | |
|--------------------------|---|----------|
| /kʰarəɪ/(n) | alkali water | खारइ |
| | onlajau k ^h arəı hə | |
| | rice flour curry alkali water give | |
| | give alkali water in rice flour curry | |
| /kʰaldʒɪra/(n) | black cumin seeds | खालाजिरा |
| | əŋkʰrıau kʰaldʒıra hə | |
| | curry (loc) black cumin seeds give | |
| | give black cumin seeds in the curry | |
| $/k^h $ almasi/ (n) | next year | खालगासि |
| | rımık ^h əu k ^h alması haba horgəŋ | |
| | rimi (acc) next year marriage give (fut) | |
| | rimi will be married off next year | |
| /k ^h alaj/(n) | leftover | खालाय |
| | əŋkʰam kʰalaja gaar | |
| | rice leftover throw | |
| | throw the leftover rice | |
| /kʰalam/(vt) | do, perform | खालाम |
| | k^h amania k^h alam | |
| | work do | |
| | do the work | |
| $/k^h ali/(n)$ | ink | खालि |
| | k ^h olomau k ^h alı sə | |
| | pen (loc) ink put | |
| | put ink in the pen | |
| /kʰalɪ/(n) | Goddess Kall | खालि |
| | baŋalıpʰra kʰalikʰəu pʰodʒɪjə | |
| | bengali (pl) Goddess Kali (acc) pray (Spr) | |
| | Bengali's pray to Goddess Kali. | |

| /kʰale/ (adj) | slightly bitter | खाले |
|------------------------------------|---|---------|
| | p ^h at ^h ea k ^h ale-le | |
| | jute leaves slightly bitter-prd | |
| | jute leaves are slightly bitter | |
| /k ^h aw i / (vt) | to draw water | खाव |
| | balthın dzen dei khaw | |
| | bucket (inst) water draw | |
| | draw water with bucket | |
| $/k^h aw/(vt)$ | to break with knife | खाव |
| | dabadzen goea khaw | |
| | small knife (inst) betelnut break | |
| | cut the betel nut with knife | |
| /kʰaw/ (VI) | to steal | खाव |
| | sık ^h awa annı sona k ^h awdən | |
| | thief (nom) I (pos) gold steal (pst) | |
| | thief stole my gold | |
| $/k^{h}awk^{h}a/(vt)$ | to tie a turban | खावखा |
| | p ^h alik ^h əu k ^h awk ^h a | |
| | small dupatta (acc) tie a turban | |
| | tie the turban with a small cloth | |
| /khawbla/(adv) | suddenly | खावब्ला |
| | buhuta khawbla nudgaden | |
| | ghost suddenly see happen (pst) | |
| | ghost suddenly appeared | |
| /kʰawlaj/(n) | cheek | खावलाय |
| | gothoni khawlaja gedza gedza | |
| | child (pos) cheek red red (rd) | |
| _ | child's cheek are very red | |
| /k ^h awlaj/(vt) | to request, to welcome | खावलाय |

| | daıesau abəuk ^h əu k ^h awlaj hordəŋ | |
|-----------------------------|--|--------|
| /k ^h awse/ (adj) | dias (loc) grandfather (acc) welcome give (pst) Grandfather was welcomed to the dias half anne khawse aphel hor | खावसे |
| /kʰawaŋ/(n) | I (pos) half apple give Give me half the apple cymbals namghorau phunau khawan dame | खावांग |
| /kʰasari/(n) | namghar (loc) morning (loc) cymbals play Early morning cymbals are played in namghar court buthargrakheu khasariau landen | खासारि |
| /kʰasɪ/(n) | murder (acc) court take (pst) murderer was taken to the court sickle markheu khasidsen ha | खासि |
| /kʰasɪ/(n) | paddy (acc) sickle (inst) cut cut the paddy with sickle a variety of long grass khasi hagraja mansiniphraiba gadzeu | खासि |
| /kʰasula/(n) | khasi grass man (com) tall khasi grasses are taller than men. asthma abeiha khasula beram donmen | खासुला |
| /k ^h asew/(n) | grandmother asthma desease (ExV) (pst) grandmother had asthma tortoise | खासेव |

| | k ^h asewa dəijaw t ^h ajə | |
|--|---|--------|
| | tortoise water (loc) stay | |
| | tortoise live in water | |
| /kʰönkʰaj/ | bent | खोंखाय |
| (adj) | te ^h bila k ^h onk ^h a-ik ^h ai | |
| | table bent - (prd) | |
| | table is so bent | |
| /kʰöŋkʰaj/(v) | nag | खोंखाय |
| | gothoa khənkhajbaj thajə | |
| | child nag (con) stay (sp) | |
| _ | child keeps on nagging | |
| /k ^h oŋga/(n) | handicapped man | खोंगा |
| | be həuaja khonga sə | |
| | he man handicapped (emp) | |
| | that man is handicap | |
| $/k^{h}$ ongi/(n)(f) | handicapped women | |
| $/k^{h}$ d^{h} d^{h} d^{h} d^{h} d^{h} d^{h} | fish trap | खोखा |
| | dərau kʰɔkʰa hə | |
| | water (loc) fish trap give | |
| | put fish trap in water | |
| $/k^h \stackrel{1}{\text{odor}} / (n)$ | khadI cloth | खोदोर |
| | gand ^h ıa k ^h odorlo ganəmən | |
| - | gandhi khadı wear (pst) | |
| | gandhi only wore khadı | |
| $/k^{h}$ dal/(n) | spade | खोदाल |
| | k ^h odaldʒəŋ ha dʒau | |
| | spade (Inst) soil dig | |
| | dig soil with spade | • |

| /kʰɔn/ (v) | to collect, pick | खोन |
|---|--|------------|
| | bərgri p ^h it ^h aj k ^h onhərt ^h an | |
| | goose berry fruit collect go | |
| | go and collect the goose berry | |
| /k ^h on/ (vt) | to fold in order | खोन |
| | sık ^h əu k ^h onnanəı dən | |
| | cloth (acc) fold (pst) keep | |
| | fold the clothes in order and keep | |
| $/k^h \stackrel{\circ}{\circ} n / (VI)$ | to sing | खोन |
| | khuga methaj khon | |
| | folk song sing | |
| | sing a folk song | |
| /kʰɔnɔ/ (vt) | to search something by putting the hand into something | खोनो |
| | dərau samo khono hərthan | |
| | water (loc) snail search give go | |
| _ | go and search snail in water | |
| $/k^h $ ont $^h $ I $/(n)$ | a small implement for digging | खोनाथि |
| | k ^h ont ^h idgən alu dgau | |
| | khonthI (Inst) potato dig | |
| | Dig the potatoes with khonthI | |
| /kʰɔnbajgra/w | singer wonderer | खोनबायग्रा |
| (n) | kʰonbajgraja basau kʰon dəŋ | |
| | singer wanderer bus (loc) sing (pst) | |
| | singer wander sang in the bus | |
| /kʰɔnle- | again and again | खोनले |
| k ^h onle/(adv) | ma khonle khonle daabajthaje? | खोनले |
| | What again again eat (pst) stay (sPr)? | |
| | What are you eating again and again? | |
| /kʰɔ̃nse/ (adv) | once, one time | खोनसे |

| | dzenau khonse phei | |
|--|---|----------------|
| | we (loc) once come | |
| | come to our place once | |
| $/k^h$ ont $haj/(n)$ | lyrics | खोनथाय |
| | be methajni khonthaja dzebed medzan | |
| | this song (pos) lyrics extreme good | |
| | the lyrics of this song is very good. | स्रोनधाय निरमा |
| k ^h ont ^h aj | lyricist | खानधाय । लस्भा |
| lirgra(n) | | |
| /k ^h ont ^h ajma/ | epic | खोनथायमा |
| (n) | ramajana mense k ^h ont ^h ajma | |
| | Ramayan one epic | |
| | Ramayan is an epic | |
| /kʰɔ̃na/(n) | corner, an angle | खोना |
| | noni k ^h onajau məsrəm don | |
| | house corner (loc) ant (ExV) | |
| | There are ants in the corner of room | |
| /kʰɔˈnakʰɔnla | every nook and corner | खोना |
| / (n) | khona-khonla medzanei phugar | खोनला |
| | every nook and corner good wipe | |
| 1 | wipe every nook and corner well. | |
| /kʰɔˈnama/(n) | obtuse angle | खनामा |
| | 90° niphrai barakheu khonama hene | |
| | 90° (com) more (ace) obtuse angle say | , |
| | angles more than 90° is called obtuse angle | |
| /k ^h onasa/(n) | acute angle | खोनासा |
| $/k^h$ op h eu/ (n) | vapour | खोफउ |
| | əŋkʰamnı kʰopʰəu əŋkʰardəŋ | |
| | | |

| | rice (pos) vapour come out (pr) | |
|--------------------------------------|--|------------|
| , | the vapour of rice is coming out | |
| $/k^h \stackrel{1}{\circ} p^h a/(n)$ | bun | खोफा |
| | k ^h anajk ^h əu k ^h op ^h a k ^h a | |
| | hair (ace) bun tie | |
| | tie the hair into bun | |
| $/k^h op_h ri/(n)$ | bamboo made hat used as | खोफ्रि |
| | umbrella while working in field | |
| | ok ^h a hajeba k ^h op ^h rik ^h eu hom | |
| | rain rain bamboo hat (ace) wear | |
| | wear the bamboo hat if it rains | |
| $/k^{h}$ obov (n) | morsel of food | खोबो |
| | k ^h ugajau k ^h obose əŋk ^h am sə | |
| | mouth (loc) mosel one rice put | |
| | put atleast one morsel of food in mouth | |
| $/k^h$ obdgob/ (vt) | to close, to join, | खोबजोब |
| | akhaj khobdoobnaner nimaha bije | , |
| | hands fold (pst) forgiveness ask | |
| | with folded hand ask for forgiveness | |
| /k ^h obira/(n) | the first proposal sent by bridegrooms side | खोबिरा |
| | abonit ^h ak ^h aj k ^h obira p ^h əidəŋ | |
| | sister (elder) for proposal come (past) | |
| | A marrige proposal has come for my elder sister | |
| /kʰɔmlajnaj/ | wrestling | खोम्लाइनाय |
| (v) | heuwap ^h ra k ^h omlajgasınə don | |
| | man (pl) wrestling (prog) (ExV) | |
| | men are wrestling | |
| $/k^h$ oma/ (n) | nettle | खोमा |
| | k ^h oma bilaj nanba mane | |

| /k ^h oro/(n) | nettle leaf touch itche nettle leaf if touched, itches head beha khoroau khanoj gelja | खोरो |
|-------------------------|--|--------|
| /kʰɔrɔŋ/ (n) | he (pos) head (loc) hair doesnot have he doesnot have hair on his head fort Dimaphurau boro radgani khoron don | खोरोंग |
| /kʰərdəi/(n) | Dimapur (loc) Boro king fort (ExV) There is Boro king's fort in Dimapur a kind of sour fruit khərdrini ənkhri son | खरदइ |
| /kʰɔrle̞b/ (adj) | sour fruit (pos) curry cook cook/make curry of the sour fruit. sunken cheeks khorleb-leb mansı | खोरलेब |
| /kʰɔra/ (adj) | sunken checks (prd) man Man with sumken cheeks strict arja anni dzebed khora | खोरा |
| /kʰɔrad/(n) | mother I (pos) extreme strict My mother is very strict saw donphankheu khoraddzen ha | खोराद |
| /kʰɔˈran/(n) | timber (acc) saw (Inst) cut cut the timber with saw dry weather Agel beser dzebed khoran gegleiden | खोरान |
| | Before year extreme dry weather fall | |

| /kʰɔraj/(VI) | Last year it was very dry weather put down hanthu khoraj | खोराय |
|--|---|--------|
| /kʰɔˈsāb/ (n) | kneel down kneel down garment, dress ma gilubalu khosab ganden | खोसाब |
| /k ^h ost ^h j/(n) | What scary garment wear (pr)? What a scary dress are you wearing? trouble, difficulties d31bonau mella khostho don | खोस्थो |
| /kʰɔˈha/ (n) | life (loc) many difficulties (ExV) There are many difficulties in life tuft of fibre from jute plant /phatheni khoha bokho | खोहा |
| /kʰɔˈhab/ (vt) | jute (pos) tuft of fibre pull out pull out a tuft of jute fibre to find something tasty bedora khohabse gaarden | खोहाब |
| /kʰɔˈhe/ (adj) | meat tasty (hb) (pst) I am finding the meat very tasty twisted, crooked bothola khohe-he | खोहे |
| /k ^h 1/(n) | battle twisted - prd bottle is twisted stool khi hai than | खि |
| | stool give go Go to Latrine for clearing stool | |

| | · | |
|------------------------|---|-----------|
| $k^h igra/(n)$ | Latrine | |
| khigra/(n) | person who goes for stooling | |
| khither/(n) | lesson, revenge | खिथेर |
| | p ^h əisa dʒanajni k ^h it ^h er məndəŋ | |
| | money eat (pst) lesson get (past) | |
| | He got the lesson for taking bribes. | |
| /kʰilama/(n) | anus | खिलामा |
| | k ^h ılamaja saden | |
| | anus pain | |
| | anus is paining | |
| $k^{h}It^{h}u(n)$ | rectum | |
| k ^h Ibu (n) | butt | |
| /khithu un/ | back side | खिथु उन |
| (n) | annı skula nonı k ^h ıt ^h u unaw | |
| | I (pos) school house back sidie | |
| | My school is at the back of my house | |
| /kʰiˈŋaŋaj/ | enimity | खिनांगनाय |
| (cl) | sıdgəu arə bıdgəudgən k ^h ı nan lajnaj | |
| | sijau and bijou (com) enimity | |
| | There is enimity between Sijou and Bijou | |
| $/k^{h}$ int ha/(vt) | to tell, to exhibit | खिन्था |
| | dzenne solo k ^h ınt ^h a | |
| | we (pos) story tell | |
| , | Tell us a story | |
| $/k^h ip^h I/(n)$ | fart | खिफी |
| | ŋəŋ kʰɪpʰɪ dəŋ? | |
| | you fart (pst)? | |
| | Did you fart? | |

| /k ^h ip ^h ı | a kind of creeper which smells very bad like 'fart' | खिफि बेंदोंग |
|-----------------------------------|--|--------------|
| benden/(n) | k ^h ip ^h i bendena daane get ^h aw | |
| bolidolj/ (ii) | creeper eat tasty | |
| | This kiphi creeper is tasty to eat | |
| /khibuau or | to come to senses. | खिब्आव |
| ŋaŋ/ (cl) | dasə k ^h ıbuau or nandən | ओर नांग |
| ijaij/ (oi) | now (emp) come to sense | |
| | now only he has come to senses | |
| /kʰ¹bu- | miser | खिबू सेरथे |
| serthe/(cl) | mahadzəna dzəbəd k ^h ıbu sert ^h e | 6 |
| 222 (2) | landlord extreme miser | |
| | landlord is very miser | |
| /k ^h irme/(adv) | step by step | खिरमे |
| | k^h amanı k^h əu k^h ırme k^h ırme maulaŋ | |
| | work (acc) step by step do lake | |
| | Do the work step by step | |
| $/k^{h}$ ili/(n) | bud | खिलि |
| | bıbar k ^h ılık ^h əu da k ^h a | |
| | flower bud (acc) (neg) pluck | |
| | Donot pluck the bud of the flower. | |
| /khisawnaj/ | dysentry | खिसावनाय |
| (n) | annı gothoa khısawnaj dzadən | |
| | I (pos) child dysentry happen (pst) | |
| | My child is suffering dysentry | |
| $/k^{h}$ islån/(n) | sting | खिस्लांग |
| | berea kʰislaŋdʒəŋ dʒəjə | |
| | Honeybee (nom) sting (inst) sting | |
| | bee stings with the sting | |
| $/k^{h}$ isim/(n) | kind, variety | खिसिम |

| | ma k ^h ısımnı bıma be | |
|-------------------------|---|------------|
| | What kind (pos) mother she What kind of mother she is | |
| /rəkhəm/(n) | kind, variety | |
| $/k^h u/(vt)$ | to remove clothes from body sikhəu khunanəi balthıŋau dəŋ | खु |
| | cloth (acc) remove (pst) bucket (loc) keep put the changed clothes in the bucket | |
| /k ^h u/ (vt) | to peel | |
| $/k^h u'/(vt)$ | to de husk | |
| /kʰüŋgur/(n) | the crest of bird dauŋɪ kʰuŋgura gədʒa gabnɪ | खुंगुर |
| | hen (pos) crest red colour (pos) | |
| | hen's crest is of red colour | |
| $/k^{h}$ uŋ/ (v) | to organise | खुंग |
| | bıdaja bınanaunı habak ^h əu k ^h uŋdəŋ | |
| • | brother sister (pos) marriage (ace) organise (pst) | |
| | brother organised the sister's marraige | |
| /kʰüŋgra/(n) | one who organisers | |
| $/k^{h}uga/(n)$ | mouth | खुगा |
| | k ^h uga suhəi | |
| | mouth wash give | |
| • | wash the mouth | |
| /kʰuga gəra/ | talkative | |
| (adj) | | |
| /kʰuga | folk song | खुगा मेथाइ |
| methaj/(n) | k ^h uga met ^h aj k ^h on | |
| | folk song sing | |

| | sing a folk song | |
|----------------|--|-----------|
| /kʰuɡajaw | to feel tasty | खुगायाव |
| nan/(cl) | bedor əŋkʰrıa kʰugajawnə ŋaŋa | नांग |
| | meat curry tasty feet (neg) | |
| , | the meat curry doesnot feel tasty | |
| /kʰuɡlub/(VI) | to fall flat facing down | खुगलुब |
| | be dʒəu ləŋsə garnanəı kʰuglubnanəı | |
| | don | |
| | he liquor drink (emp) (past) fall flat (ExV) | |
| | After drinking so much liquor he fell flat | |
| /khudgalı/(n) | scabies | खुजालि |
| | bısərhı mawgranau k ^h udzali don | |
| | they (pos) worker (loc) scabies (ExV) | |
| | Their worker has scabies. | |
| /kʰud gəŋaŋ/ | defective | खुद गनांग |
| (adj) | annı noa ese k ^h ud gənan | |
| | I (pos) house little defective | |
| 1 | My house is little defective | |
| /kʰudɪja/(n) | young child | खुदिया |
| | be annı k ^h udıja | |
| | he I (pos) child | |
| , | he is my shild | |
| /gotho/(n) | child | |
| $/p^h Isa/(n)$ | child | |
| /kʰ uduna/ (n) | a small thorny edible shrub | खुदुना |
| | k ^h udunak ^h əu eu | |
| | khuduna (acc) fry | |
| | Fry the khuduna | |

| /kʰudum/ (v) | to kiss | खुदुम |
|-------------------------------------|--|---------|
| | gothoa bimakheu khudumden | |
| | Child (nom) mother (acc) kiss (pst) | |
| , | Child kissed her mother | |
| $/k^h un/(n)$ | cotton | खुन |
| | ganduau k ^h un sə | |
| | pillow (loc) cotton put | |
| , | put cotton into the pillow | |
| $/k^h unt^h a/(n)$ | post | खुनथा |
| - | nonı sıganau k ^h unt ^h a də | |
| | house (pos) front (lac) post put | |
| | put a post infront of the house. | |
| k ^h unt ^h ıja | post | |
| /kʰunduŋ/ (n) | thread | खुंदुंग |
| | k ^h unduŋ lu | |
| | thread make | |
| | make thread (by spinning) | |
| /kʰünumətʰəɪ | somehow | खुनुमथइ |
| / (adv) | khunuməthər ankhəu hosphithalau dənhər | |
| | somehow I (ace) hospital (loc) keep give | |
| , | somehow take me to hospital | |
| $/k^hubir/(n)$ | God of wealth | खुबिर |
| | k ^h ubirk ^h əu k ^h əlab-sənab k ^h ulum | |
| | Kuber (acc) south-west pray | |
| | Kuber should be prayed in S-W direction | |
| /khubir/(adj) | miser | |
| /kʰubəɪ/ (v) | throw | खुबइ |
| | dərau ont ^h aj k ^h ubər | - |
| | water (loc) stone throw | |

| | throw a stone in the water | |
|--------------------------|---|---------|
| /kʰumbra/(n) | pumkin | खुमब्रा |
| | khumbradzən daudzən son | |
| | pumkin (com) hen (com) cook | |
| | cook the chicken with pumkin | ; |
| /k ^h ur/ (vt) | to serve | खुर |
| | əŋkʰam kʰur | |
| | rice serve | |
| | serve food | |
| | /khurga/(n) one piece of meal | |
| $/k^{h}$ ur/(vt) | to scratch | खुर |
| | aŋŋı bıkʰuŋau kʰur | |
| | I (pos) back (loc) scratch | |
| | scratch at my book | |
| /kʰür/ (vt) | to erode | खुर |
| | dəı gıdıra lamak ^h əu k ^h urbaj | |
| | water big road (oce) erode (pst) | |
| | river eroded the road | |
| /kʰuru/(n) | knife used for shaving | खुरु |
| | khoro kheu khurudgen ho | |
| | head (ace) knife (inst) shave | |
| | shave the head with the knife | |
| /kʰurma/(n) | maternal relatives | खुरमा |
| | d \mathfrak{Z} ə \mathfrak{g} nı noau k^h urma alası \mathfrak{p}^h əidə \mathfrak{g} | |
| | we (pos) house (loc) relative guest come (pst) | |
| | Guests (relatives) have come to our house | |
| /kʰurma/(n) | a variety of sweet | खुरमा |
| | khurma dʒanə? | _ |
| | sweet eat? | |

| | Will you eat sweet? | |
|------------------|---|--------|
| /kʰǘrɪja/(n) | leprosy | खुरिया |
| | dyənnı k^h amanı mawgraja k^h urija beram | |
| | dʒadəŋ | |
| | We (pos) work worker leprosy disease happen (pst) | |
| | Our worker has leprosy | |
| /kʰǘru/(n) | ringworm | खुरू |
| | k ^h uruau t ^h ulosı p ^h ən | |
| | ringworm (loc) basil put | |
| | rub basil leaves on the ringworm | |
| /kʰurəi/(n) | small bowl | खुरइ |
| | khurriau inkhri hə | |
| | bowl curry give | |
| | give the curry in the bowl | |
| $/k^hulum/(v)$ | to pray, to honour | खुलुम |
| | gıdırp ^h ərk ^h əu k ^h ulumŋaŋgəu | |
| | big (pl) (acc) pray need (pst) | |
| | elders should be respected | |
| $/k^hua^{1}/(n)$ | fog | खुआ |
| | p ^h uŋau k ^h ua k ^h uje | |
| | morning (loc) fog come | |
| | fog comes in the morning | |
| $/k^h usi/(n)$ | happiness | खुसि |
| | mansia k ^h usi t ^h anangeu | |
| | man happy stay need | |
| | man should always be happy | |
| $/k^{h}user/(n)$ | sugarcane | खुसेर |
| | dzənnı nonı k ^h usera gədəi | |
| | we (pos) house (pos) sugarcane sweet | |

| /kʰuser/(vt) | Our house's sugarcane is sweet to scratch hurtingly be ankheu asukhurdzen khuserden | खुसेर |
|--------------------|---|-------------|
| | he I (ace) nail (inst) scratch (pst) | |
| ah d | he scratched me with his nails hurtingly | |
| $/k^{h}e\eta/(vt)$ | to open | खंग |
| | dora k ^h eŋ | |
| | door open | |
| | open the door | |
| $/k_p = 0$ | to untie | |
| /kʰëŋkʰaj/(VI) | to wail | खेंखाय |
| | ŋəŋnı, gotʰoa kʰeŋkʰajdəŋ | |
| | you (pos) child wail (pst) | |
| | your child is wailing | |
| /kʰeŋkʰaj/ | curved | खेंखाय |
| | lamaja k ^h eŋk ^h aj k ^h aj | |
| (adj) | | |
| • | road is curved | |
| /kʰė̀ŋkʰra/ | curved, bent | |
| /K eijk i a/ | curved, bent | |
| (adj) | | |
| /kʰeŋsla/(adj) | slant | |
| /kʰedʒur/ (n) | date plant | खेजुर |
| | dgənau khedgur biphan don | |
| | we (loc) date tree (ExV) | |
| | we have date tree at our place | |
| /khedguri/(n) | date | |
| /khetli/(n) | kettle | खेथित |
| () | | -, ,,,, |

kettle (loc) water heat heat the water in kettle /kheb/(vt) खेब to pinch ankheu da kheb I (acc) (neg) pinch Do not pinch me /khebd30b/ (vt) to pinch something together /khebdlab/(vt) to pinch out /khebdzan/(n) pliers खेबजांग ıskhrukheu khebdaandaen hom screw (acc) plier (inst) hold hold the screw with pliers. /kherkha/(n) an utensil with holes in it to wash rice खेरखा kherkhajau mairon su kherkha (loc) rice (uncooked) wash wash the rice in kherkha $/k^h era/(n)$ ear ring खेरा an sonani khera gane I gold (pos) earring wear I wear gold earrings /kherai/(n) one of Bodo festivals. 18 Gods are worshipped खेराइ in the festival. A deori takes case of the whole festival. deodini starts dancing in the rhythm of kham, siphung and Zotha. kheraikheu daun daulai masau phalije kherai festival (acc) June July month observed kherai festival is observed in the month of June & July.

| /k ^h ew/ (vt) | to open, to untie | खेव |
|--------------------------|---|--------|
| | lek ^h aja k ^h ew | |
| | book open | |
| | open the book | |
| /kʰela/(n) | game | खेला |
| , | gothophra khela gelegasınə don | |
| | child play play (pro) (ExV) | |
| | children are playing some game. | |
| /gə/ (VI) | clean, bright | ग |
| | dəıa gəgə t ^h ar | |
| | water clean - rd (int) | |
| | water is very clean | |
| /gəkʰa/ (adj) | bitter | गखा |
| | k ^h orolaja gək ^h a t ^h ar | |
| | bitter gourd bitter (Int) | |
| | bitter gourd is very bitter | |
| /gəkʰam/ (adj) | burnt (eatables) | गखाम |
| | ənk ^h am ək ^h amk ^h əu dadza | |
| | rice burnt (acc) (neg) eat | |
| | Don't eat the burnt rice | |
| /grəkʰəŋ/ (adj) | firm, straight | ग्रखंग |
| | be mansıa grək ^h ən t ^h ar | |
| | this man firm (Int) | |
| | this man is very firm, | |
| (syn) gəthən - | firm, straight | |
| /gəkhəi/ (adj) | sour | गखइ |
| | thomathoa gəkhərsə | |
| | tomato (acc) sour (spr) | |
| | tomato is sour | |

| /ðəkʰrəɪ/ (adj) | fast, quick | गखइ |
|-----------------|--|---------|
| | gaık ^h era gək ^h rəı ləŋ | |
| | milk fast drink | |
| | drink the milk fast | |
| | /thab/(syn) - fast | |
| /gəgəm/ (adj) | huge heavy, strong | गगम |
| | həndzauá gəgəm t ^h ar | |
| , | this woman huge (Int) | |
| | this woman is huge | |
| /gəgrəm/(vt) | to grope for, to fish | गग्रम |
| | k ^h anaja lek ^h .k ^h əu gəgrəmdən | |
| | blind book (ace) to grope (pst) | |
| | blind was groping the book | |
| /gədʒa/ (Affix) | it denotes 'only' | गजा |
| | nensergedza lo thangen | |
| • | you (pl) only (emp) go (fut) | |
| | only you people will go | |
| /gədza/ (adj) | red colour | गजा |
| | gədza gosla dagam | |
| | red cloth (neg) wear | |
| | do not wear red cloth | |
| /gədʒaŋ/ (adj) | cold | गजांग |
| | gədʒaŋ bətʰəra pʰəɪgəu | |
| | cold season come (fut) | |
| _ | winter season is coming | |
| /gədʒaŋa | moderate temperature | गजांगा— |
| gələma/(adj) | Okhtobor masa gedzan gelema aram | गलमा |
| • . | October month moderate temperature comfortable | |
| | October month is very comfortable with moderate | |

| | temparature. | |
|------------------------|--|--------|
| /gədʒaŋsrıu | neither hot nor very cold. | |
| gələmsrıu/ | | |
| (syn) /gədʒam/(adj) | old bisərni noa gədzam-dzam | गजाम |
| 7 | they (pos) house old - (rd) their house is very old | |
| /gedze/ (VI) | to thicken | गज |
| /gədʒəŋ/ (adj) | bright, shiny bihi məkhana gədzən thar | गजंग |
| /gədʒən/ (adj) | she (pos) face bright (emp) her face is very bright pleasant, happy, peaceful dineini bethera gedgen | गजन |
| /gədzənthən/ (v) | today (pos) weather pleasant today's weather was pleasant be happy boebe gdzenthen | गजनथंग |
| /gətʰaŋ/ (adj) | everybody be happy everybody be happy alive, raw, green thajdgeua gethan | गथांग |
| /gətʰar/(adj) | mango raw raw mango pure, chaste gengani dela gethar ganga (pos) water pure | गथार |
| | river ganga's water is pure. | |

| $/get^hei/(n)$ | dead, lifeless | गथइ |
|----------------|---|------------|
| | gəthəikhəu gaarhəi | |
| | dead (ace) throw give | |
| _ | cremate the dead | |
| /geda/ (vt) | to make pieces | गदा |
| | bədora gəda | |
| | meat make pieces | |
| | make meat pieces | |
| /gədau-sərau/ | helpless | गदाउ- |
| (adj) | bima theikhannanei gothophra gedau- | सराउ |
| | sərau dʒadəŋ | |
| | mother die (pst) child (pl) helpless happen (pst) | |
| | After mother's death, the child became helpless | |
| /gədan/ (adj) | new, fresh | गदान |
| | bisərha no gədan ladən | |
| | they (pos) house new take (pst) | |
| | they bought a new house | |
| /gedan radaj/ | The New Testament of the Bible | गदान रादाय |
| (n) | gədan radajk ^h əu p ^h oraj | |
| | New Testament read | • |
| | Read the New Testament | |
| /gədə/ (n) | early period | गद |
| | gədə radza ranı dongmən | |
| | early period king Queen (ExV) pst | |
| - | There used to be king and Queen in early period | |
| /gedena/ (n) | neck | गदना |
| | annı gədənaja sadən | |
| | I (pos) neck pain (Spr) | • • |
| | My neck is paining | |

| /gədi/(n) | last remains, sediment | गदि |
|-------------------------|---|-------|
| | sanı gədik ^h əu gaars | |
| | tea (pos) last remains (ace) throw | |
| | throw the last remains of the tea | |
| /gəŋaŋ/ (adj) | rich | गनांग |
| | dzənha gənan t ^h ar | |
| | We (pos) rich (emp) | |
| | We are very rich | |
| /gəŋaŋ/ (n) | closely related | गनांग |
| | dzənhadzən bisərhadzən gənan t ^h ar | |
| | We (pos) (com) they (pos) (com) closely related (emp) | |
| | We and they are closely related | |
| 7 gəp h a/(n) | bitter like taste | गफा |
| | goea gəpha | |
| | betel nut (acc) bitter like | |
| | betel nut tastes bitter like | |
| /gəba/ (adj) | thin, filmsy, transparent | गबा |
| | be sia geba ba | |
| | this cloth filmsy - rd | |
| | this cloth is so filmsy | |
| /gəba/ (vt) | to embrace, to accept | गबा |
| | həndzaugədana bımak ^h əu gəbananəı | |
| | gabdeŋ | |
| | woman new matter (ace) embrace cry (pst) | |
| _ | the bride cried embracing her mother | |
| /geba/ (vt) | to vomit | गबा |
| | gəba hər t ^h aŋ | |
| | vomit give go | |
| | go and vomit. | |

| /gəbaŋ/ (adj) | large number, large quantity, plenti | गबांग |
|---------------|---|---------|
| | dzenav mairona gebaneine don | |
| | we (loc) rice (uncooked) large quantity (ExV) | |
| | We have rice in large quantity | |
| /gəbab/ (adj) | salty | गबाब |
| | əŋkʰrıa gəbab tʰar | |
| | curry salty (emp) | |
| 4 | curry is very salty | |
| /gəbaw/ (adj) | late | गबाव |
| | bara gəbaw dak ^h alam | |
| | more late (neg) do | |
| | don't be too late | |
| /gəbəu/ (adj) | sharp | गबउ |
| | sık ^h aja gəbəut ^h ar | |
| | knife sharp (emp) | |
| | knife is very sharp | |
| /gəbra/ (adj) | rough, harsh, not plain | गबरा |
| | p ^h akaja gəbra t ^h ar | |
| | floor rough (emp) | |
| _ | floor is very rough | |
| /gəbram/(VI) | to talk in sleep | गब्राम |
| | be samphrambe horau gebrame | 4 |
| | he every day night (loc) sleep talks | |
| | every night he does sleep talking | |
| /gəbər/(n) | cow dung | गबर |
| | nokhau gabardzan ler | |
| | house (acc) cowdung (inst) write | |
| 1 | mope the floor with cow dung | |
| /gəbərkʰɪnɪ | one having no knowledge | गबरखिनि |

| empheu/ | be hendzaua geberk ^h ını emp ^h euse | एमफौ |
|----------------|---|--------|
| | this woman me having no knowledge | |
| | this woman is having no knowledge | |
| /gəmbri/(n) | a kind of fruit of cucumber family | गमब्रि |
| | gəmbrı p ^h ıt ^h aı dʒa | |
| | gambrI fruit eat | |
| | eat gambrI fruit | |
| /gəm/ (n) | sound, echo | गम |
| | got ^h o gabnaj gemse gaarden | |
| | child cry sound (int) (pst) | |
| | The child crying is making too much sound | |
| /gəmtʰa/(adj) | heavy | गमथा |
| | Rajua gəmt ^h a-gt ^h a sengra | |
| | Raju heavy - (prd) youngman | |
| | Raju is a heavy youngman | |
| /gəmdgər/(adj) | person of little words, introvert | गमजर |
| | bını bısıa gəmdzər-dzər t ^h ajə | |
| | he (pos) wife introvert (prd) stay | |
| | his wife always remains introvert | |
| /gema/(VI) | to lose | गमा |
| | annı ləgəa p ^h əısa gəmadən | |
| | I (pos) friend money lose (pst) | |
| | My friend lost money | |
| /gəmə/ (adj) | yellow colour | गम |
| | an geme gosla medgan mene | |
| | I yellow cloth good get | |
| | I like yellow cloth | |
| /gene/(VI) | astonished, surprise | गम |
| | bisərni nok ^h əu nunanəi an gəməhabdən | |

| | they (pos) house (ace) see (pst) I astonish (pst) | |
|---------------|--|--------|
| | I was astonished to see their house | |
| /genethin/(n) | an cloth eating insect | गमधिं |
| | bısərnı tranknı sık ^h əu gəmət ^h ıŋa | |
| | dzadəŋ | |
| | they (pos) trunk (loc) cloth insect eat (pst) | |
| | The insect ate up their clothes which were in trunk | |
| /gəmən/ (adj) | cooked, white, closely, ripe, expert | गमन |
| | t ^h ajdʒəua gəmən səɪ | |
| | mango ripe is | |
| | mango is ripe | |
| /gər/ (VI) | to belch | गर |
| | gothoa gerse gaarden | |
| | child belch (int) (pr) | |
| | child is belching | |
| /gərbə/ (n) | core | गरब |
| | hanı gərbr sinau t ^h aw dono | |
| | Land (loc) core under oil (ExV) | |
| | There is oil under the core of the earth | |
| /gərbəsar/(n) | the power of giving birth | गरबसार |
| | həndʒaupʰra gərbəsar doŋŋo | |
| | woman (pl) power of give birth (ExV) | |
| | women have the power of giving birth | |
| /gərləɪ/(adj) | soft, tender aged, easy | गरलइ |
| | adəıa gərləi həndʒau haba kʰalamdəŋ | |
| | uncle tender aged woman marriage do (pst) | |
| | uncle married a young girl | |
| /gəra/(adj) | strong, hard | गरा |
| | bını ak ^h ajja gəra t ^h ar | |

she (pos) hand strong (emp) she has strong hands /geren/ (adj) skilled, expert, educated गरंग aboa ənkham ənkhrı sonnə gərən sister (elder) rice curry cook expert My sister is an expert cook /geren gera/ wise experienced and educated गरंग गरा maba renaba geren geranau sen (adi) something know (neg) wise, experienced and educated ask If you don't know something ask the wise and experienced /gərəb/(VI) to adjust गरब nen thannaner gerebher nangen you go (pst) adjust give need (fut) you have to go and adjust /gərəbtha/(n) unity गरबथा hadotni gerebthaja gidir khetha country (pos) unity big talk country's unity is a important issue /gərəbtha/(n) peace treaty, agreement गरबथा $\verb| hadotni sant^hini t^hak^haj gərəbt^ha|\\$ k^halamdən country (pos) peace (pos) for treaty do (pst) A treaty has been signed for the peace of the country */gərib/(adj) गरिब роог dzennau khamanı maugraja gerib thar we (pos) work worker poor (emp) Our servant is very poor

| /grəm grəm/ | prosperous | ग्रम ग्रम |
|---------------|--|-----------|
| (adj) | adanı noa grəm- grəm thar | |
| | brother (elder) house prosperous (emp) | |
| | My brothers house is prosperous | |
| /gəlau/ (adj) | long | गलाउ |
| | əuwaja gəlau t ^h ar | |
| | bamboo long (emp) | |
| | bamboo is very long | |
| /gəlaŋ/ (VI) | to lie down, to take rest | गलांग |
| | p ^h alənau gəlan hər | |
| | bed (loc) lie down give | • |
| | lie down on the bed | |
| /gələm/(VI) | to sweat, to feel hot | गलम |
| | an gələmsə gaardən | |
| | I sweat (Int) (pr) | |
| | I am sweating a lot | e e |
| /gələm dəɪ/ | sweat | गलम दइ |
| (n) | anha gələm dər gosə gaardən | |
| | I (pos) sweat water come out (int) (pr) | |
| | I am sweating a lot | |
| /gəler/(n) | crocodile | गलेर |
| | gəlera dəıau t ^h ajə | |
| | crocodile water (loc) stay | |
| | crocodile stay in water | |
| /gəsa/ (adj) | hot tasting | गसा |
| | banlua gesa t ^h ar | |
| | chilli hot (emp) | |
| | chill is very hot | |
| /gəsa/ (adj) | difficult, hard, heavy load of something | गसा . |

| | ankhoa gesa thar | |
|---------------|--|------------|
| | mathematics hard (emp) | |
| • | mathematics is hard | _ |
| /gesanthi/(n) | a skin disease | गसाथि |
| | beha gesanthi dzaden | |
| | she (pos) happen (pst) | |
| _ | she has | |
| /gəsar/ (vt) | to spread | गसार |
| | maija gesar nanei he | |
| | paddy grains spread (pst) give | |
| | spread the paddy grains | |
| /gəsə/ (n) | mind, heart | गस |
| | annı gəsəa noau bırlan gasınə | |
| | I (pos) mind house (loc) fly (Pr Part) | |
| • | My mind is flying off to my house | |
| /gəsə bərnaj/ | frustrated | |
| /gəsəkhaŋ/ | to remember | |
| /gəsəau | heart rendering | गसआउ |
| gəŋaŋ/ (adj) | be ankheu geseau genan khetha henden | गनांग |
| | she I (acc) heart rendering talk speak | |
| | she said something heart rendering to me | |
| /gəsə gəthəu/ | good memory | गस गथउ |
| (adj) | bini gəsəa gəthəu thar | |
| | he (pos) good memory (emp) | |
| | he has very good memory. | |
| /gəsə sindub/ | narrow mind | ृगस सिंदूब |
| (adj) | həndʒaua gəsəa siŋdub-dub | |
| | woman mind narrow (prd) | |
| | that woman is very narrow minded | |

| /gəsənı su/ | enemy | गसनि सु |
|-----------------------|---|-----------|
| (n) | be annı gəsəni su | |
| | he I (pos) enemy he is my enemy | |
| /gəsə bigjan/ (n) | psychology an gəsə bigjan phoraljə | गस बिगयान |
| /gəsəm/(adj) | I psychology I study psychology dark colour (black) be mansia gesem sem | गसम |
| /gəhə/ (n) | he man dark - (prd) he is very dark man. strength be həndzaua gəhə gənan | गह |
| 7 /ga/ (vt) | this woman strength rich this woman is strong to step on an nenni neau gapheila | गा |
| /ga/ (VI) | I you (pos) house (loc) step come (neg) I'll never step foot in your house. to break off, to get separate noni thina gananei birlanden | गा |
| /ga/ (VI) | house (pos) roof break off fly take (pst) the roof of the house broke and flew to get cured, to recover lemdzanaja gabaj? | गा |
| /ga/ (vt) | illness get cured? Did you get cured of the illness? perform | गा |

| | hathok gaherthan | |
|----------------------|--|------------|
| /gaŋ/ (n) | drama perform give go give a drama performance feathers, wings dauni gana khu | गांग |
| /gaŋ/ (VI) | hen (pos) feathers pull out pull out the feathers of the hen thirsty an der ganden | गांग |
| /gaŋ-gaŋ/ (adj) | I water thirsty (pr) I am feeling thirsty full stomach eŋkham dʒananeɪ gaŋgaŋ mendeŋ food eat (pst) (pst) full stomach yet (pst) | गांगगांग |
| /ganga thepha/(n) | I am feeling over fed after eating food. a kind of round fish ganga thepha na dane | गांगा थेफा |
| /gaŋkʰoŋ/ (n) | round fish eat? Will you eat the round fish? the forelimbs of birds an gankhon khou dano | गांखोंग |
| /ganga thopha/(n) | I forelimbs (acc) eat I want to eat the forelimbs bubble delau ganga thopha nuje | गांगा थोफा |
| r /gaŋguma/(n) | water (loc) bubble see bubbles can be seen in the water. grasshopper photharau ganguma donso garo | गांगुमा |

| | field (loc) grasshopper (ExV) (hb) | |
|-----------------|---|-----------|
| | There are lot of grass hopper in the field. | |
| /gangren/(n) | anklets | गांग्रिंग |
| | gangrina gəmsardən | |
| | anklets echoing | |
| | the sound made by the anklets is echoing. | |
| /gangrən/ (adj) | thin | गांग्रेंग |
| | həndzava gangren-gren | |
| | woman thin - (prd) | |
| _ | that woman is thin. | |
| /gandzema/(n) | a water insect | गांजेमा |
| | gandzema homhei | |
| | water insect hold give | |
| | catch the water insect | |
| /gan ra/(VI) | to be self dependent | गांग रा |
| | dausrīnī p ^h īsap ^h ra gan radzəbaj | |
| | sparrow (pos) child (pl) self dependent | |
| | the chicks of the sparrow have become self dependent | |
| /gaŋlab/ (adj) | wide and flat | गांगलाब |
| | aŋ pʰəɪnanəɪ gaŋlab undunaɪsəɪ | • |
| | I come (pst) wide and flat sleep | • |
| | I came and lied wide and flat on the bed | |
| /gaŋsə/ (n) | fodder | गांस |
| | məsəunə gansə ha hər than | |
| | cow fodder cut give go | |
| | Go and cut fodder for the cows | |
| */gaj/(n) | cow | गाय |
| | dzennau meseu gaj donno | |
| | we (loc) cow cow (ExV) | |

| /gajkher/(n) | We have cow. milk gajkher lenne | गायखेर |
|------------------------|---|---------------|
| /gājkʰer gəkʰəɪ/(n) | milk drink? Will you drink milk? curd gajkher gekhei banaj | गायखेर गखइ |
| /gaide/ (adj) | curd make make curd short be gothoa gaide-de | गाइदे |
| /gakhaw gasi/ (adj) | this child short - (prd) this child is very short walking improperly ma gakhaw gasi thabajden? | गाखाव गासि |
| /gageb/ (adj) | What walking improperly walk (pst)? Why are you walking improperly? flat bini akhaja gageb-geb | गागेब |
| /gagləb/ (vt) | he (pos) hand flat (prd) his hands are flat to attack gede sothrupherkheu horau gaglebemen | गाग्लब |
| /gadza gemdza/(n) | earlier enemy (pl) (acc) night (loc) attack (pst) Earlier enemy was attacked at night pomp and show bini habaja gadaa gəmdaajəi daadən she (pos) marriage pomp and show happen (pst) Her marriage was done with lot of pomp and show | गाजा गमजा |

| /gadza/ (n) | seedling | गाजा |
|----------------|--|---------------|
| | mothorni gadza ənkhardən | |
| | peas (pos) seedling come out (pst) | |
| | the seedlings of the peas hae come | |
| /gadza/ (n) | jokes, funny | गाजा |
| | adēra dzī gadza khenthaje | |
| | uncle (paternal) many jokes tell | |
| | uncle tells us a lot of jokes | |
| /gadra/(n) | fragments | गाद्रा |
| | Sı gadrak ^h əu gaar | |
| | cloth fragments throw | |
| | throw the fragments of the cloth | |
| /gadra gudra/ | dirty | गाद्रा–गुद्रा |
| (adj) | bisərni noa dʒi gadra-gudra | |
| | they (pos) house (emp) dirty | |
| | their house is very dirty | |
| /gader/ (VI) | to set foot in | गादेर |
| | bidaja binanauni habajau sə no gader | |
| | pheiden | |
| | brother (elder) sister (pos) marriage (loc) only house set | |
| | foot in come | |
| _ | Only on his sister marriage he set his foot in the house. | |
| /gan/ (vt) | to wear | गान |
| | sarī gan | 1.4 |
| | sarı wear | |
| • | wear a sari | * |
| $/gant^hI/(n)$ | knot | गान्थि |
| | ganthi kha | |
| | knot tie | |

tie a knot /ganda/(n) rhinocerose गान्दा gandaja dzəbəd gılıd rihocerose extreme heavy rhinocerous is very heavy /gandei/(n) one of the beams of the loom on which the yarn is rolled. गान्दै gandərkhəu gəthən khalam beam (ace) straight do make the beam straight /gandoula/(n) dragon fly गान्दउला gandəulaja gıdır dʒajə dragon fly big happen dragon fly's are big in size $\frac{1}{gab}$ (n) colour गाब dera gethan gabnı water blue colour (pos) water is of blue colour /gab/(VI) to cry गाब hendzau gedana gaabden woman new cry (pr) bride is crying. /gabkho/(vt) to pray, to request, to urge, to plead गाबखो bisər gothoni thakaj issərnau gabkhodon they child for God (loc) pray (pst) they are playing to God for child /gabgu khugu/ excessively crying गाबग् खुग् k^hugu həndzau gədannı bimaja gabgu (adv) dagasine don

| | woman new (pos) mother excessively crying happer | |
|---------------------------|---|-----------|
| ŧ. | (ExV) brides mother is crying excessively, uncontrollably | |
| /gabru/ (adj) | one who weeps easily | गात |
| rgaor ar (auj) | be gothoa gabru se | गाब्रु |
| | | |
| | this child easy to cry this child cries very easily | |
| /gabən/ (adj) | tomorrow | गाबन |
| rgaboir (adj) | an gaben thangen | ויפווי |
| | | |
| | I tomorrow go (fut) I will go tommorrow | |
| /gamat ^h a/(n) | adhesive | חווו מווו |
| rgamat w (II) | lekhakheu gamathadzen sithab | गाम आधा |
| | book (acc) adhesive stick | |
| | stick the book with adhesive | |
| */gamla/(n) | pot | गामला |
| | gamlajau p ^h ɪpʰaŋ ru | |
| | pot (loc) tree plant | |
| | plant a plant in the pot | |
| /gambari/(n) | teak wood tree | गामबारि |
| , | gambarını thebil bonaj | |
| 1 | teak (pos) table make | |
| | make a teak table | |
| /gamakʰalɪ/ | previous time | गामाखालि |
| (adj) | gamak ^h alı manə p ^h əra k ^h ər? | |
| | previous time why come (neg)? | |
| | why didnot you come previous time? | |
| /gamajk ^h aŋ/ | to become hot and humid | गामायखां |
| (vt) | maija gamajk ^h anden | |

| | paddy hot and humid (pst) | |
|-------------------------|--|-----------|
| | paddy has become hot and humid | |
| /gami/(n) | village | गामि |
| | an gamiau t ^h ajə | |
| | I village (loc) stay | |
| | I live in village | |
| /gaɪ/ (vt) | to plant | गाइ |
| | p ^h Ip ^h an gai | |
| | tree plant | |
| | plant a tree | |
| | (syn)/ru/ - to plant | |
| /gaigron | as soon as planted | गाइग्रोंग |
| gargran/(adv) | p ^h Ip ^h an gaigron gaigrane ok ^h a haden | गाइग्रां |
| | tree as soon as planted rain fall | |
| | as soon as we planted the tree, the rain started | |
| /gaidzen/(adj) | the first planted | गाजेन |
| | gaidzennai mai | |
| | the first planted paddy | |
| | the first planted paddy | |
| /gainaj | cultivation | गायनाय |
| p ^h unaj/(n) | da gainaj p ^h unaj bət ^h ər | फूनाय |
| | now cultivation season | |
| | now it is a cultivation season | |
| /gar/ (vt) | to throw, to give up, to reject, to abandon | गार |
| | k ^h amsalıjau dəı garhəı | |
| | verandah water throw give | |
| | throw water in the verandah | |
| /gard3a/ (n) | a community prayer before the traditional | गारजा |
| | k ^h eraı puja | |

| | Borop ^h ra gardʒa hədəŋ | |
|---------------|--------------------------------------|-------------|
| | Boro (pl) prayer give (pst) | |
| | Boros are affering prayer | |
| /garlabir/(n) | a hero on Bodo folktale | गारलाबीर |
| | garlabırnı solo batha khenason | |
| | garlabir (pos) folk tales listen | |
| | listen to the folk tales of garlabir | |
| /garai/(n) | wound, sore, ulcer, | गाराइ |
| | aŋŋı akʰıakʰajau garaı doŋ | |
| | I (pos) left hanel (loc) wound (ExV) | |
| _ | I have a wound on my left hand | |
| /garaŋ/(n) | voice, vocal chords | |
| | bini garana mədʒan tʰar | |
| | she (pos) voice good (emp) | |
| _ | her voice is very good. | |
| /garan bethi/ | phonetics | गारांग बेथि |
| (n) | an garan bethi phoraije | |
| | I phonetics study | |
| | I study phonetics | |
| /gari/(n) | vehicle with four wheels | गारि |
| | an garıdzən t ^h angən | |
| | I vehicle (inst) go (fut) | |
| _ | I will go by vehicle | |
| /garija/(adj) | lazy | गारिया |
| , | be hauaja dzabad garija | |
| | this man extreme lazy | |
| · | this man is very lazy | |
| /galthaw/(n) | salivary gland area | गालथाव |
| | beha galthaw buden | |

| | he (pos) salivary gland area swell (pst) | |
|----------------|--|--------|
| | he has mumps | |
| /galdab/ (adj) | heavy and fleshy | गालदाब |
| | be hendzaua goldab-dab | |
| | this woman heavy and fleshy (prd) | |
| | this women is heavy and fleshy | |
| $/galp^ha/(n)$ | hood of the snake | गालफा |
| | dʒībəu galpʰaja dʒəŋkʰəl kʰəl | |
| | snake hood shiny (prd) | |
| | snake hoad is shiny | |
| /galbu/ (adj) | cheeky | गालबु |
| | got ^h oa galbu-bu | |
| | child cheeky (prd) | |
| | child is very cheeky | |
| /galaŋ/ (vt) | to leve behind | गलांग |
| | rajua annau p ^h eisa galanden | |
| | Raju I (loc) money leave behind (pst) | |
| _ | Raju left behind some money with me | |
| /gali/(adj) | twisted mouth | गालि |
| | be gothoa galı-lı | |
| | this child twisted mouth (prd) | |
| _ | this child has a twisted mouth | |
| /gaw/ (vt) | to shoot . | गाव |
| | mərk ^h əu da ga w | , |
| | dear (acc) (neg) shoot | |
| _ | Donot shoot the dear | |
| /gaw/(VI) | to divide, to burst | गाव |
| | bīsərnī nok ^h ora gawbaj | |
| | they (pos) family divide (pst) | |

| /gaw/ (n) | their family is divided self | गाव |
|---------------------|---|----------|
| /gawbura/(n) | Rani self (acc) like (neg) Rani doesnot like herself. village headman anni amaja gawbora | गावबूरा |
| /gawbagaw/ (adv) | I (pos) uncle (maternal) village headman My uncle is village headman on ones own, independently gawni khamanikhou gawbagaw maw | गावबागाव |
| /gawdzen/(n) | self (pos) work (acc) on ones own do Do your work on your own brideprice agela gawdzen hejemen | गावजन |
| gawdaŋ/ (adj) | before brideprice give (pst) Earlier brideprice was given fully blossomed bibara gawdan-dan thar | गावदांग |
| /gasa/(n) | flower fully blossomed (emp) flower is fully blossomed lamp with a stand gasaja saw | गासा |
| /gasi/ (vt) | lamp burn light the lamp tear with feet sikheu gasi | गासि |
| | cloth (acc) team with feet tear the cloth with feet | |

| _ | | |
|---------------|--|--------|
| /gasibə/ | everybody, everything | गासिब |
| gasəınə/(n) | gasəinə p ^h ri | गासबून |
| | everybody come | |
| | everybody come | |
| /gasəɪ/ (adj) | in total | गासइ |
| | gasəı bısıban mənk ^h ə nən | |
| | in total how much get you | |
| | how much did you get in total | |
| /gahaj/(n) | head, chief, main person | गाहाय |
| | ap ^h aja nonı gah a j | |
| | father house (pos) head | |
| | father is the head of the house | |
| /gahaj/(adj) | short, lower | गाहाय |
| | be heuaja gahaj se | |
| | this man short is | |
| _ | this man is short | |
| /gaham/ (adj) | to be good | गाहाम |
| | habaja dzamarəba dzəbəd gaham dzagən | |
| | marriage happen if extreme good happen (fut) | |
| | If the marriage is fixed, its going to be very good. | |
| /gahaj | uneven | गाहाय |
| gədzəu/ (adj) | lamaja gahaj gədʒəu | गजउ |
| | road low and high | |
| | road is uneven | |
| /gahen/ (n) | wooden pestle for panding and dehusking | गाहेन |
| /gaihen/ | gahendzen mairon de | |
| | wooden pestle (inst) rice (uncooked) pound | |
| | pound the rice with wooden pestle. | |
| /gɔ/ (VI) | released, to be free, to escape | गो |

| | sık ^h aua dzəlnıp ^h raı gobaı | |
|-----------------|---|-------|
| | thief jail (pos) (abl) release (pst) | |
| | thief is released from the jail | |
| /gɔ/ (vt) | to hatch | गो |
| | daua dauder goden | |
| | hen egg hatch (pr) | |
| | hen is hatching eggs. | |
| /goga/ (n) | cold | गोगा |
| | anha goga nanden | |
| | I (pos) cold get (pst) | |
| | I got cold | |
| /g5d3/ | a yard | गोज |
| | godzse si hor | |
| | a yard cloth give | |
| | give a yard cloth | |
| /gɔdʒɔ/ (adj) | broken | गोजो |
| | be mansıa ak ^h aj god30 | |
| ÷ | he man hand broken | |
| | he has broken hands. | |
| $/got^{h}o/(n)$ | child | गोथो |
| | be nenni gotho nama? | |
| | this you (pos) child is? | |
| | Is this your child? | |
| /gɔtʰaj/(vt) | to hand over, give charge | गोथाय |
| | bīmaja gotho kheu bībeine gothajden | • |
| | mother child (ace) grandmother hand over (pst) | |
| , | mother handed the child over to grandmother | |
| /gɔdaj/(adj) | younger, step mother/sister | गोदाय |
| • | annı bınanau godajsınnı muna hema | |

| /gɔˈn/ (n) | I (pos) sister younger (sup) name hema My youngest sisters name is Hema stick selmakheu gondzen buhor | गोन |
|------------------------|---|------------|
| /gɔntʰɔŋ/ (n) | dog (acc) stick (Inst) beat give beat the dog with the stick nose anni gonthona gelau | गोंथोंग |
| /gɔ́ŋtʰɔŋ dʒɔ/ (SE) | I (pos) nose long My nose is long. to be shameful phisalani thakai phiphaha gonthon dgoden | गोंथोंग जो |
| /gɔ́ndɔradʒ/ (n) | son (pos) for father (pos) nose cut (pst) Because of son, father had to be shameful a kind of flower (white) with strong sweet smell gondorad3 bibarni phiphan gaj gondoraj flower plant plant | गोन्दोराज |
| /gɔndra/(n) | plant the plant of gondoraj flower. pigshed omakhou gondrajau donhoi | गोन्द्रा |
| /gɔ́ndraɪ/ (n) | pig (acc) shed (loc) keep give keep the pigs in the pig shed thick stick sikhaukhau gondraidsan buhor | गोन्द्राइ |
| /gɔbo/ (VI) | thief (acc) thick stick beat give beat the thief with the thick stick to get drowned gothoa derau goboden | गोबो |

child water (loc) drown (pst) child drowned in the water $\frac{\operatorname{dom}}{\operatorname{dom}}$ wheat गोम dzenha gom pheden we (pos) wheat cultivation (pst) we had cultivated wheat /gomgoma/ (adj) pompous गोमगोमा be pheisa mensemanei dzebed gomgoma dzaba.j he money get (qu) extreme pompous happen (pst) After getting too much money he has become very pompous /gomtha/ (adj) grave गोमथा be heuaja gomtha-tha he man grave - (prd) he is a grave man. /gombrai/(vt) to fall गोमब्राड be hakhorau gombraiden he hole (loc) to fall (pst) he fell into the hole /goj/(n) betel nut गोय aphaja goj dzase gare father betel nut eat (hb) father eats lots of betel nut /gojra-gojri/ zig zag गोयरा be lamaja ma gujra gojrī se? (adj) गोयरि this road what zig zag is? Why is this road so zig zag? /gojari/(n) Boro surname, the people who made their living by गोयारि

| | planting and selling betel nut gojarıphernau goj thase gare | |
|---------------|---|---------------------|
| | | |
| | goyari (pl) (loc) betelnut stay (hb) | |
| /gɔrəŋ/(n) | goyaris will always have lot of betel nuts | 11) 1/11 |
| /g51 etJ/ (n) | gorge hadzə k ^h at ^h ıau goron gidir don | गाराग |
| | mountain near (loc) gorge big (ExV) | |
| | There is a big gorge near the mountain | |
| /gorod/(n) | a sip | गोरोद |
| | an dəi gərədse lənnə | |
| | I water sip one drink (spr) | |
| | I want to have a sip of water | |
| /gɔrɔb/ (vt) | to shrink, to bent, to droop down | गोरोब |
| | sıa gərəbbaj | |
| | cloth shrink (pst) | |
| | cloth shrinked | |
| /goraj/(n) | horse | गोराय |
| | annı amajnau goraj don | |
| | I (pos) uncle (maternal) horse ExV | |
| | My uncle has horse | |
| /golthuthi/ | adam's apple | गोलथुथि |
| (n) | bını golthothıa gıdır thar | |
| | he (pos) adam's apple big (emp) | |
| | his adam's apple is very big | |
| /gosaj/(n) | God | गोसाय |
| | gosaja boek ^h əubə onə | |
| | God everybody love | , |
| | God loves everybody | |
| | (syn) Issər - God | |

| /gosla/(n) | dress | गोस्ला |
|---------------|---|--------|
| | an gosla gandən | |
| | I dress wear (pr) | |
| | I am wearing a dress | |
| /gɔ̈sɔŋ/ (VI) | to stand | गोसोंग |
| | medzanei goson | |
| | good stand | |
| | stand properly | |
| /gohena/(n) | jwellery | गोहेना |
| | an gohena ganne medzan mene | |
| | I jwellery to wear good get | |
| | I like to wear jwellery | |
| /gi/(VI) | to fear | गि |
| | aŋ buhutkʰəu gɪjə | |
| | I ghost (ace) fear (spr) | |
| | I fear ghost | |
| | /githaw/-dangerous | |
| /gidʒi/(adj) | torn | गिजि |
| | ma gidzi gosla gandən | |
| | What torn dress wear (sp) | |
| | Why are you wearing torn dress | |
| /gidin/(VI) | to move around | गिदिंग |
| | an skulau gidinnanei p ^h eibaj | |
| | I school move around come (pst) | |
| 1 | I moved around the school and came | |
| /gidir/-(adj) | big | गिदिर |
| geder/ | be annı bida geder | |
| | he I (pos) brother big | |
| · | he is my eldest brother | |

| /gibi/ (adj) | first | गिबि |
|---------------|---|-------------|
| | an bisərni p ^h isadzə gibi | |
| | I they (pos) child (female) first | |
| _ | I am their first daughter | |
| /gijan/(n) | knowledge | गियान |
| | beha esebə gıjan gəra | |
| | he (pos) little knowledge does not have | |
| , | he doesnot have knowledge at all | |
| /gijani/(adj) | wise, knowledgable | गियानि |
| */gilas/(n) | glass tumbler | गिलास |
| | gılasau dəi hə | |
| | glass (loc) water give | |
| | give the water in the glass | |
| /gilir/(adj) | heavy | गिलिर |
| | baksua gilir t ^h ar | |
| | suitcase heavy emp | |
| , | suitcase is very heavy | |
| /giluŋ | fearfully | गिलुंगिलुंग |
| giglun/(adv) | an mastharnau gidun gilun thandən | |
| | I teacher (loc) fearfully go (past) | |
| | I went to teacher's house fearfully | |
| /gilubalu/ | dreadful, fearful, terible | गिलुबालु |
| (adj) | bını ak ^h ajau gılubalu garaj dʒadeŋ | |
| | he (pos) hand (loc) dreadful sore happen (post) | |
| , | There is a dreadful sore on his hand. | • |
| /gisi/(adj) | wet, moist, damp | गिसि |
| | aŋŋı sıa dabə gısı | |
| · | I (pos) cloth still wet | |
| | My clothes are still wet | |

| /gu/ (nom) | nine | गु |
|------------------|---|---------|
| | annau gu məsəu don | |
| | I (loc) nine cows (ExV) | |
| | I have nine cows | |
| $/gunk^{h}I/(n)$ | dried mucus of the nase | गुंखि |
| | guŋkʰikʰru nernanəi gaar | |
| | dried mucus (acc) sneeze throw | |
| | sneeze off the dried mucus | |
| /gungraj/(n) | the mucus of the nose. | |
| /gugra/(adj) | asthmatic | गुगरा |
| | beha gugra beram don | |
| | he (pos) asthma disease (ExV) | |
| | he has asthma | |
| /gugri/- | female asthmatic | |
| /gugrub/ (VI) | to kneel down | गुग्रुब |
| | be annı sıganau gugrub p^h əidən | |
| | he I (pos) front (loc) knell down come (pst) | |
| | he knelt down beore me. | |
| /gugla/(n) | boils | गुग्ला |
| | benau gugla dʒadəŋ | |
| | he (loc) boil happen (pst) | |
| , | he has boils | |
| /gudzi/(nom) | ninety | गुजि |
| | annı abəua gudzı bəsərnı dzabaj | |
| | I (pos) grandfather nine ten years (pos) happen (pst) | |
| 1 | My grandfather is ninety years old. | |
| /gudzu/ (VI) | to caugh | गुजु |
| | lemdzanaj gothoa gudzugasınə don | |
| | sick child cough (pro) (ExV) | |

| | the sick child is still coughing | |
|----------------|--|----------|
| */gudam/ (n) | button | गुदाम |
| /butham/ | goslajau gudam su | |
| | dress (loc) button stich | |
| | stich a button on the dress | |
| */gudam/ (n) | godown • | गुदाम |
| | dgənnı no k ^h at ^h ıau gudam don | |
| | We (pos) house near (loc) godown (ExV) | |
| | There is a godown near our house | |
| /gudu/ (adj) | dense | गुदु |
| | neībe hagraja gudu t ^h ar | |
| | this forest dense (emp) | |
| | this forest is very dense. | |
| /guduŋ/ (adj) | hot | गुदुंग |
| | ˈgaɪkʰer guduŋ ləŋ | |
| | milk hot drink | |
| | drink hot milk | |
| \and \((n) \) | termite | - गुन |
| | guna donp ^h an dʒajə | |
| | termite (nom) timber eat (sp) | |
| | termite eats timber | |
| /gundzer/(n) | a kind of white ants that eats timber like termite | गुनजेर |
| | gundzera gunbajdı donphan laajə | |
| | White ant termite like timber eat (spr) | |
| | White ants eats timber like the termite | |
| /gundra/- (n) | broken particles, powdered | गुन्द्रा |
| /gundri/ | thonphan gundrakheu da gahor | |
| | timber broken particles (neg) throw give | |
| | Do not throw the broken particles of the timber | |

| /guna/ (n) | metal string, wire | गुना |
|----------------|---------------------------------------|----------|
| | sık ^h əu gunajau lam | |
| | cloth (acc) metal string dry | |
| | dry the clothes on the metal string | |
| */guni/ (adj) | one with good qualities | गुनि |
| | be həndʒaua gunı thar | |
| | this woman good qualities (emp) | |
| 1 | this woman posses many good qualities | |
| /gundəi/(n) | powder | गुंदइ |
| | mairon gundeia sem | |
| | rice powder soak | |
| ı | soak the rice powder | |
| /guphun/ (adj) | plump, fat | गुफुंग |
| | həndzausaja gophun phun thar | |
| | woman (dim) plump - (prd) (emp) | |
| t | girl is plump. | |
| /guphur/ (adj) | fair, white | गुफुर |
| | annı adəra guphur thar | |
| | I (pos) uncle fair (emp) | |
| | My uncle is very fair | |
| /gubuŋ/ (adj) | thick | मुबुंग |
| | hagraja gubuŋanə | |
| | forest thick is | |
| , | forest is really thick | |
| /gubunle/(adj) | muddy | गुबुंगले |
| | dermaja gubunlese | |
| <i>t.</i> | river muddy is | |
| | river water is muddy | |
| /gubun/ (adv) | separately, other | गुबुन |
| | | |

| | bını p ^h ısalaja gubunəı dʒabaj | |
|--------------|--|--------|
| /gubəi/(adj) | he (pos) son separately eat (pst) his son is staying separately real be soloa guber thar | गुबइ |
| | this story real (emp) | |
| /gubru/ (VI) | this story is real to break, to burst daudera gubru dzebbaj | गुब्रु |
| /gum/ (vt) | eggs break end (pst) all the eggs broke to look after meseua gumhei than | गुम |
| /guma/(n) | cow look after give go go look after the cows grass hopper photharau guma birsə gare | गुमा |
| /gumur/(n) | field (loc) grass hopper fly (hb) grass hoppers are flying in the field. secret, maba gumur khotha railaiden | गुमुर |
| /gumei/(n) | some secret talk talking (pr) They are talking some secret talk address term for brother inlaw be anni gumei dersin | गुमइ |
| */gur/(n) | he I (pos) brother in law big (sup) he is my eldest breather in law jaggery dzenha noau gur banajje | गुर |

| | we (pos) house (loc) jaggery make | |
|---------------------------|--|-------------|
| /gur/ (vt) | we make jaggery at our house to fish | ਸਹ |
| /gui/ (vi) | na gurhei t ^h an | गुर |
| | | |
| | fish fish give go | |
| / | go for fishing | |
| /gurgudzija/ | reserved | गुरगु।जय। |
| (adj) | be hendzaua gurgudzia | |
| | this woman reserved | |
| ı | this woman is reserved | |
| /guri/(af) | suffix used to denote a place or village | गुरि |
| | an simlagoriau t ^h ajə | |
| | I similagurI (loc) stay | |
| | I live in SimlagurI | |
| /gurumənt ^h ər | sacred ehant/mantra | गुरूमन्थर |
| / (n) | βrihaspatia indrone gurumenther | _ |
| | pherenden | |
| | Brihaspati Indra sacred chant teach (pst) | |
| | Brihaspati taught sacred chants to Indra. | |
| /gurəɪ/ (adj) | soft, tender | गुरइ |
| | bını ak ^h aja gurər t ^h ar | |
| · | she (pos) hand soft (emp) | |
| | her hands are very soft | |
| */guli/(n) | bullet | गलि |
| | be raipholau guli sədən | 9 |
| | he rifle (loc) bullet put (pr) | |
| | he is putting bullets in the rifle | |
| /guli guli/ | close | गुलि गुलि |
| (adj) | dzənha dzən bisərhadzən guli guli | 5 5 |

| /guluŋ gudʒuŋ/ (adj) | we (pos) (com) they (pos) (com) dose They and we are very close disorganised, confused adaja dzebed gulun gudzun | गुलुंग गुजुंग |
|--------------------------|---|---------------|
| /guwamuri/(n) | brother extreme disorganised my brother is very disorganised aniseed eŋkʰam dʒakʰaŋnanəɪ guwamurı dʒa | गुवामुरि |
| /guwar/ (adj) | rice eat (asp) aniseed eat After having eaten food, eat aniseed wide, broad neibe lamaja guwar | गुवार |
| /gust ^h I/(n) | this (near) road wide this road is wide lips bini gusthia baleb-leb | गुस्थि |
| /gusu/ (adj) | she (pos) lips thin - (prd) her lips are thin cold diner bethera gusu | गुसु |
| /gusuŋ/ (adj) | today weather cold today's weather is cold short neibe sia gusun | गुसुंग |
| /guseb/ (adj) | this cloth short this cloth is short narrow lamaja guseb-seb road narrow-(prd) | गुसेब |

| | road is narrow | |
|----------------|--|---------|
| /geŋ/ (VI) | to open (on its own) | गेंग |
| | annı baksua lamajaunə gendən | |
| | I (pos) suitcase road (loc) open (pst) | |
| | My suitcase opened in the road. | |
| | (syn)/gew/ - to open | |
| /gegan/ (adj) | fat . | गेगांग |
| | aphaja dzenna gegan-gan | |
| | father we (pos) fat-(prd) | |
| | our father is very fat. | |
| /gegreb/ (adj) | broken | गेग्रेब |
| | bisəninoa gegreb-greb | |
| | they (pos) house broken - (prd) | |
| | this house is broken. | |
| /gedʒer/ (adj) | middle | गेजेर |
| • | an gedzer phisadze | |
| | I middle child (fem) | |
| | I am the middle daughter | |
| /geda/ (adj) | blunt | गेदा |
| | sık ^h aja geda-da | |
| | knife blunt - (prd) | |
| | knife is blunt | |
| /geda/ (adj) | bent | गेदा |
| | dandaja geda-da | |
| | stick bent - (prd) | |
| | stick is bent | |
| /geder/- | big, large, elder | गेदेर |
| /grdrr/(adj) | dzenninoa gidir t ^h ar | |
| | We (pos) house big (emp) | |

| /gendra/ (adj) | We have a big house fat aphaja gendra-dra | गेन्द्रा |
|------------------------------|---|----------|
| /genda/(n) | father fat - (prd) My father is fat marigold genda bibar kha | गेन्दा |
| /gephe/ (adj) | marigold flower pluck pluck marigold flowers soft alua gephe thar | गेफे |
| /geble/(VI) | potato soft (emp) potato is soft to mash, to crumble alukheu geble thar | गेबले |
| /geremsa/, /gelemsa/(adj) | potato (acc) mash (emp) mash the potato properly tree with lot of leaves neibe khanthalphiphana geremsa | गेरेमसा |
| /gele/(VI) | this jack fruit tree heavy with leaves this jackfruit tree is heavy with leaves to play radzudzen gele than | गेले |
| /gewlan/ (adj) | Raju (com) play go Go play with Raju open dʒəŋnɪ no sɪgaŋau gewlaŋ pʰətʰar doŋo | गेवलांग |
| | we (pos) house front open field (ExV) There is an open field infront of the house | |

| /gesau/ (adj) | rotten, decayed | गेसाउ |
|---------------|---|--------|
| | maba gesau mənamdən | |
| | some rotten smell (pr) | |
| | something rotten smelling | |
| /gesen/ (adj) | thin | गेसेंग |
| | bını k ^h anajja gesen | |
| | she (pos) hair thin | |
| | her hair is thin | |
| /gə̃ija/ | don't have | गइया |
| | aŋnau be lekʰaja gəɪja | |
| | I (loc) this book don't have | |
| | I don't have this book. | |
| /gɔ̂ŋ/ (n) | horn | गोंग |
| | gandaha menselo gon don | |
| | rhino (pos) (cl) one only horn ExV | |
| | rhino has only one horn. | |
| /gɔŋ/ (VI) | to bent | गोंग |
| | raunibə siganau gonnə nana | |
| | nobody front (loc) bent need (neg) | |
| , | Don't bent before anyone | |
| /gɔŋgar/(n) | Bhutia, stubborn | गोंगार |
| | hathajau gongar dokhandar donno | |
| | market (loc) Bhutia shopkeeper ExV | |
| | There are Bhutia shopkeepers in the house | |
| /d3ə/ (n) | female, women | ज |
| | bəısaguau dzəp ^h əra məsajə | |
| | Bihu festival female (pl) dance | |
| · 1 | The ladies dance on Bihu festival | |
| /dʒə/ (vt) | to sting | ज |

| | ankheu empheua dzeden men | |
|---------------|--|---------|
| | I (acc) insect sting (pst) (pst) | |
| | I was stung by an insect | |
| /d3ən/ (u) | liquor, rice beer | जउ |
| | bisərha dzəu sondən | |
| | they (pos) liquor cook (pst) | |
| | they have prepared liquor | |
| /dʒərəi/(adv) | the way, as for example | जरइ |
| | nən dzərər gablən, bikhagaulajnaj | |
| | you the way cry (pst) heart rendering | |
| | the way you cried was heart rendering | |
| \q3əLəipə\ | in all directions, in all places | जरइब |
| (adv) | dzən nənk $^{\rm h}$ əu dzərəbə nagırhəidən | |
| | we you (acc) all direction search give (pst) | |
| | we searched for you in all directions | |
| /dʒərəi | carelessly | जरइ मरइ |
| mərəi/(adv) | be lekhakheu dzereimerei denden | |
| | he book (acc) carelessly keep (pst) | |
| _ | he kept the book carelessly | \ |
| */dʒəuga | high tide | जउगाफु |
| $p^h = 1 (n)$ | sansuau dərau dzəuga p ^h ərla p ^h ərjə | फइला |
| | afternoon (loc) water (loc) high tide come | |
| | High tide comes in the afternoon in the rivers | |
| /dʒəugaphu | developing country | जउगाफु |
| hadod/ | b ^h arota dʒəugap ^h u hadod | हादोद |
| | India (nom) developing country | |
| , | India is a developing county | |
| /dʒəugasar/ | developed | जउगासार |
| (adj) | amerık ^h aja dzəugasar hadod | |

| | America (nom) developed country | • |
|-----------------|---|--------|
| | America is an developed country | |
| /q3əû/ | we | जंग |
| | dzen noau thangen | |
| | we house (loc) go (fut) | |
| | we will go home | |
| /dʒə̈ŋ/ (VI) | shine, burn | जंग |
| | horau ok ^h ap ^h əra dʒəŋə | |
| | right (loc) stars shine | |
| | stars shine at night | |
| /dʒə̈́ŋ/ (aff) | suffix for denoting instrumental and commitative | जंग |
| | andzən Razıbdzən thangən | |
| | I (com) Rajib (com) go (but) | |
| ı | Me and Rajib will go | |
| /dʒəŋkʰəl/(adj) | bright | जंखल |
| | sonaja dzenkhelkhel | |
| | gold bright - (prd) | |
| | gold is bright | |
| /dʒəŋdau/- | to burn intensely | जंगदाउ |
| /dʒəŋblau/(VI) | bisərni noa dzənblaudzəbbaj | |
| | they (pos) house burn intensely (pst) | |
| • | their house burned intensely | |
| /dʒəŋlau | glamourous | जंगलाउ |
| mablau/(adj) | adaja dʒəŋlaumablau tʰajə | माबलाउ |
| | brother glamourous stay | |
| t | My brother leads glamourous life | |
| /dʒənsar/(VI) | to shine brightly | जंगसार |
| | βorodinni ist ^h arni laita dʒəŋsardəŋ | |
| | Christmas (pos) star (pos) light shine bright (pst) | |

| /dʒəkʰlɪ/(n) | The light of the Christimas star shone brightly. young female (animals) dau d3ekhlia ha thar | जखलि |
|------------------------|---|-------|
| /dʒəgə dʒəgə/ (adj) | hen young fem cut (emp) kill the young hen lot of, huge no bini noau daege daegr mansi thaje he (pos) house (loc) lot of man stay | जग जग |
| /dʒəgənar/(n) | lot of people live in his house. sweet gourd dʒəgənar ew | जगनार |
| /dʒətʰən/(n) | sweet gourd fry fry the sweet gaurd care gothoa bimani dzebed dzethen laje | जथन |
| /dʒəthəb/(n) | child mother (pos) extreme care take child takes care of the mother gift, dowry Ranını habajau burdza dzetheb | जथब |
| /dʒədəb/ (VI) | Rani marriage (loc) many gift surfaced Rani got many gifts on her marriage. dampen okha habaj thanajni thakaj sia d3edebbaj | जदब |
| /dʒəntʰər/(n) | rain fall stay (pos) reason cloth are damped because of continuous rain clothes are damped. machine Da mama rekhemni dzenther donno | जन्थर |

| | now what what kind (pos) machine (ExV) | |
|---------------------|--|----------|
| | what what kind of machine are these nowadays | |
| /dʒənəm/ (VI) | birth | जनम |
| | aŋ adanıunau dənəm ladəŋ | |
| | I brother (pos) after birth take (pst) | |
| | I took birth after my brother | |
| /dʒəb/ (VI) | to end, finish | जब |
| | sınımaja dzəbbaj | |
| | move end (pst) | |
| | movie has ended | |
| /d3ep/ (vt) | to shut up, to confine | जब |
| | an annı binanaukheu dzebnaneı denden | |
| | I I (pos) sister (ace) shut up (pst) keep (pst) | |
| | I shut up my sister inside the room | |
| /dʒəbt hesalı/ | jail | जबथेसालि |
| (n) | k ^h eidip ^h ər dʒəbt ^h esaliau dəŋə | |
| | prisoners (acc) prison (loc) keep | |
| | prisoners are kept in the prison. | |
| /d3əpəd/- | extreme, very | जबद |
| /dʒəbər/ (adj) | anha dzebed gessa uder sadenmen | |
| | I (pos) extreme hot stomach pain (pst) (pst) | |
| | I had very strong stomach pain | |
| /dʒəm/ (vt) | to wrap, to wear | जम |
| | sadera dzem | : |
| | shawl to wrap | |
| ı | wrap the shawl around you. | |
| $\sqrt{d39m91}/(u)$ | cloud | जमइ |
| | dinei dzemeia gebaņ | |
| | today cloud rich | |

| | today is cloudy | |
|--------------------|---|--------|
| /dʒər/ (VI) | to last | जर |
| | be beraia ethogebau dzerbaj | |
| | this oldman so late last (pst) | |
| | this oldman has lasted for so long | |
| /dʒər/(n) | pointed, sharp, poisonous | जर |
| | mədganər gele, mabaphər dgər thanə | |
| | hagəu | |
| | good play, some (pl) pointed stay there | |
| | play carefully something pointed might be there | |
| /dʒəraŋ/ (VI) | clear weather | जरांग |
| | Bisiba gəbaunıunau dinəi dzərandən | |
| | Many late (pos) after today weather clear (pst) | |
| | After so many rainy day, today its become clear weather | |
| /d3erema/(n) | a poisonous insect that stings | जरेमा |
| | bekheu dzeremaja dzeden | |
| | he (acc) insect sting (pst) | |
| | he was stung by an poisonous insect | : |
| /dʒərema | a plant that look like ladies figer | जरेमा |
| biphan/(n) | dzərema biphannı bilaja ew | बिफांग |
| | jarema plant (pos) leaves fry | |
| , | fry the leaves of jarema plant | |
| $/d3\theta$ la/(n) | male, | जला |
| | be sərmaja dzəlasə | |
| | this dog male (SPr) | |
| | this dog is a male | |
| /dʒəlaudı/ | foolish | जलाउदि |
| (adj) | nən etho dzəlaudı | |
| | you so foolish | |

| | you are so foolish | |
|---------------------|---|--------|
| /dʒələndər/ | dropsy | जलन्दर |
| (n) | beha dzelender dzaden | |
| | he (pos) dropsy happen (pst) | |
| | he has dropsy | |
| $/d3\theta$ ler/(n) | seedling, race | जलइ |
| | nərbe bıphannı dzələr dən | |
| | this plant (pos) seedling keep | |
| _ | keep seedlings of this plant | |
| /dʒələɪnɪ | one who tarnishes family prestige, black sheep of the | जलइनि |
| hangar/(n) | family | हांगार |
| , | be həuaja dzələrni hangar | |
| | this man black sheep of this family | |
| | this man is the black sheep of the family | |
| /dʒələu | not smart | जलाउ |
| dʒətʰəu/(adj) | be həndzaua dzələu dzəthəusə | जथउ |
| | woman not smart | |
| | this woman is not smart | |
| /dʒəsa/ (n) | a regional smaller variety of basmati rice | जसा |
| | (it has a sweet smell) | |
| | dzənnı dzəsa ənkhama mənamphun dzəbbaj | |
| · | we (pos) jasA rice smellwide finish | |
| | Our jesa rice is smelling far and wide. | |
| /dʒəhəlau/ | young man, hero | जहलाउ |
| (nm) | ma dʒəhəlau, ma kʰəuraŋ? | |
| | What young man what news? | |
| • | Hello young man, how are you? | |
| /dʒəhəlaudʒə/ | (female) heroine. | |
| (n) | | |

| /dʒa/ (vt) | eat, kill əŋkʰam dʒalaŋ | जा |
|-----------------|--|----------|
| | rice eat take | |
| | have food and then go | |
| /dʒa/ (VI) | to become, to happen | जा |
| - , , | ŋəŋ I.A.S. op ^h ısar dʒa | |
| | you I.A.S. officer become | |
| | you become an I.A.S. officer | |
| /dʒa/ (vt) | to become reddemed | जा |
| | sanduŋau tʰaŋnanoɪ dʒahabdʒəbnanəɪ | |
| | p^h ərbaj | |
| | sun heat (loc) go (asp) reddemed finish (asp) come pst | |
| | after going to sun you become redeemed | |
| /dʒanə/ | may be | जान |
| | dzane be thangen | |
| | may be she go (fat) | |
| | may be she will go | |
| /dʒaŋkʰra/, | the concluding ceremony of the paddy plantation | जांखा |
| /hal | dgənha dinəi hal dgankhra don | |
| dzaŋkʰra/(n) | we (pos) today concluding ceremony (ExV) | |
| | We have the concluding ceremony of plantation today. | |
| /dʒaŋkʰrau/ | one who is possessed by spirit and | जांख्राउ |
| (n) | thin shakes her head vigorously | |
| | dʒaŋkʰraupʰra gɪtʰau batʰau | |
| | one who is possessed by spirit is frightening | |
| į | the person possessed by spirit is frightening | |
| /dʒaŋkʰri/ (vt) | shake violently. | जांखि |
| | bumikompo dʒaba haja dʒankʰri dəŋ | |
| | earthquake happen when soil shake violent (pst) | |

| /dʒaŋkʰla/ (n) | When earthquake cane, the land shook violently ladder, stairs (slang) bakhriau gakhene dankhla hor | जांखला |
|--------------------------|--|--------------------|
| /dʒaŋlab/ (adj) | paddy storehouse goup ladder give give me a ladder to go up the store house loose nen ma danlab lab gosla-ganden you what loose-(prd) dress wear (pst) | जालाब |
| /dʒaibruŋ | What kind of loose dress are you wearing untidy | जाइब्रुंग— |
| dzaisi/(adj) | bını bımaja dʒaıbruŋ-dʒaısı tʰar | जाइब्रुग— जाइसि |
| /dʒaɪbruŋ- | she (pos) another untidy (prd) (emp) | |
| dʒaɪbraŋ/ | her mother is very untidy (syn) dgarla dgartha - untidy | |
| | dʒaɪlum dʒaɪtʰum - untidy | |
| /dʒaulija/ | idiot | जाउलिया |
| (adj) | be mansıa dzəbəd dzaulıja | |
| | this man is idiot | |
| /dʒakʰə- ləŋkʰə/ (vt) | eating and drinking in huge quantity skulau d3akhe-lenkhe phei | जाख लंख |
| 1 | school eat-drink in large quantity come come to school after eating and drinking properly | |
| /dʒakʰənda/ | half eaten be aphela dakhenda se | जाखन्दा |
| (adj) | this apple half eaten is | |
| , | this apple is half eaten | |
| /dʒākʰəma/ (vt) | • | जाखमा |
| | maudzia na dzak ^h əmadən | |

cat fish eat secretly (pst) cat ate the fish secretly /daakhru/ one who keeps on eating, big eater जाख be gothoa daakhru thar /d3ala/(n)this child big eater (emp) this child is a big eater /dzaluvarious edible things जाल–जाला dzennau dzalu dzala thase gaare dzala/dzaluwe (loc) edible thing (prd) stay (hb) lenlu/(n) we always have edible things at our place. $/d3ak^{h}reb/(vt)$ to cause harm जाखेब be bimakheu dzakhreb baj he mather (acc) cause harm (pft) he caused harm to his mother /dʒakhlab/ half eaten जाख्लाब enkham dzakhlabnanei pheiden bije (adj) rice eat half (asp) come (pst) she she came eating the rice half /dzaga जागा फूंगा good health annı ara daga phunga thar phunga/(adj) I (pos) mother red-fat (emp) My mother has very good healthy /dʒagləb/(vt) spread and cover जाग्लब okhranau dzemer gesema dzag lebdzebden sky (loc) cloud black spread and cover (pst) the dark clouds covered the whole sky /dʒagəumanı/ till the time जागउमानि haba daageu mani daenha no lonesei (adv) marriage till the time we (pos) house construct

| | till the time of marriage, we will construct the house. | |
|--------------------|---|---------|
| /dʒadʒəb/ (vt) | to consume, all to contain all | जाजब |
| | aphela dʒadʒəb | |
| | apple consume all | |
| | consume all the apple | |
| /dʒath dʒath/ | different varieites | তাথ তাথ |
| (n) | dgənnau dgathdgathnı bibar don | |
| | we (loc) different varieties (pos) flower (ExV) | |
| | we hve different varieties of flowers | |
| /d3ag1/ (vt) | to give birth | जागि |
| | beha heuosa dzagiden | |
| | she (pos) boy little give birth (pst) | |
| | she gave birth to a baby boy | |
| /dʒagɪtʰa/(VI) | the last birth | |
| /dʒagɪdla/(VI) | to give birth at any place or time. | |
| /dʒatʰar/(VI) | to happen for sure | जाथार |
| | bını habaja dʒatʰardən | |
| | she (pos) marriage happen for sure (pst) | |
| | her marriage happened for sure | |
| /dʒatʰarəɪ/ | useless, unfit, unsuitable | जाथारइ |
| (adj) | ma dʒatʰarəɪ kʰamla labədəŋ? | |
| | what useless labourer bring (pst)? | |
| | what kind of useless labourer did you bring? | |
| /dʒathaw/ | probable, suitable | जाथाव |
| | be sengraja haba dʒatʰaw | |
| | this man (young) marriage suitable | |
| | this boy is suitable for marrying | |
| $*/d3at^{h}ra/(n)$ | journey | जाथा |
| | annı dzathraja mədzan mən | |

| _ | I (pos) journey good (pst) My journey was good a nomadic theatre group gamiau dathra gaan pherden village (loc) theatre group come (pst) | जाथा गान |
|----------------------------------|---|-----------------|
| */d3ath1/(n) | A theatre has come to the village community, clan, caste be mansia mobe daathini? | जाथि |
| /dʒatʰi gəma/ (NI) | beha dʒatʰī gəmabaj he (pos) out caste (pst) | जाथि गमा |
| /dʒada kʰɔlɪdʒa/(n) | he is outcasted love songs of Tipra tribe sang during the 'Jhum' cultivation d3adu kholid3aja khenasonne gedei Tipra love songs listen sweet Tipra love songs are sweet to listen | जादु खोलिजा |
| /dʒadla dʒadlı/(vt) | eating indiscriminately noau thanba an daadla daadl khalame house (loc) go I eat indescriminately do | जाइला जादि्ल |
| /dʒan/(vt) | When I go home I eat indiscriminately to place something over the fire to cook enkhama dan | जान |
| /dzangaar/ (vt) /dzandzi/ (n) | rice place on fire place the pot containing rice over the fire to cook something unnecessarily waist | जानजि |

annı dzandzıa phisa-sa I (pos) waist small - (prd) My waist is small /d3antha/(n) beer filter made with bamboo जान्था daantha daen daeukheu sor beer filter (inst) beer (acc) filter filter the beer with the bamboo made filter /dzandraj/ too far, too distant जानद्राय bisərni noa dzandraj thar (adj) they (pos) house far too much (emp) their house is too far /dganaj/(vt) to inform जानाय abəu thomajnı khoborkheu be danajden grandfather death (pos) necos (acc) he inform (pst) he informed me about my grandfather's death /dʒanajdla/ to inform anybody and everybody (vt) /dzanajsran/ to inform all (vt) /dzane hageu/ might happen जान हागउ anha bedzen haba dzane hageu (adv) I (pos) he (com) marriage happen might I might get married to him /dʒanə impossible to happen hathara/(ant) $/d3ap^{h}an/(n)$ Japan जाफान dgaphannı mansıpherkheu dgaphanı hene Japan (pos) people (pl) (acc) Japanese say

| | The people of Japan are called Japanese | |
|----------------|---|-----------|
| /dʒapha | one over another | जाफा जाफि |
| dʒapʰɪ/(adv) | threnau mansiphera dgapha-dgaphi thanden | |
| | train (loc) man (pl) one over another go (pst) | |
| | People travelled one over another in train | |
| /dʒapʰanɪ | a kind of jumping fish from Japan. | जाफारि |
| khawei/(n) | dgənnı p ^h uk ^h rıaudgap ^h anı k ^h awəı don | खावइ |
| | We (pos) pond (loc) Japanese jumping fish | |
| | Our pond has the Japanese jumping fish | |
| /dʒapʰuŋ/ (VI) | accomplished | जाफुंग |
| | annı be k ^h amanıa dzap ^h unbaj | |
| | I (pos) this work accomplish (pst) | |
| | this work of nine has been accomplished. | |
| /d3ab/ (vt) | to pile | |
| | lekhakheu dʒabnaneı dən | |
| | book (acc) ile (asp) keep | |
| | keep the books piled (up) | |
| /dʒabšrīŋ/(n) | a pair of wooden block into which | जाबस्रिंग |
| | small cymbals are attached, musical instrument | |
| | βoro məsanajau dʒəŋ dʒabšrıŋ lananəı | |
| | məsadən | |
| | Boro dance (pos) we jabšring take dance | |
| | we took jabšrin for our Bodo dance | |
| /dzab-dzub/, | carelessly | जाब जुब |
| /dʒaba-dʒuba/ | be dʒab-dʒub kʰamanı moujə | |
| (adv) | he carelessly work do | |
| | he works carelessly | |
| /d3abthu/(n) | cluster | जाबथु |
| | bibar dgabthua mədgan nudən | |

flower cluster good look (pst) the flower cluster is looking good /dzaba-dadza/ /dzabra/(n) rubbish जाब्रा dzabraja garhər rubbish throw give throw the rubbish /dʒamnaj/(VI) to wear out, to become old जामनाय neibe dora dzam lanbaj this door wear out take (pst) this door has worn out /d3amphei/(n)canal जामफइ dgenni no khathiau dgamphei don we (pos) house near (loc) canal (ExV) There is a canal near my house /dzamba/ (adj) fool, uneducated जामबा be həvaja dzı dzamba this man so fool this man is such a faal /dʒambi/ (fem) foolish woman, uneducated /dzamba foolish, simple dgant ha/(vt) /d3amajd3e/(n) address term used by the parents of a married couple जामायज ara annı bıkhundzəkhəu dzamajdzə hənə mother my mother in law (acc) jama jd30 say My mother calls my mother inlaw 'jamayja'. */dʒamadar/(n) sweeper जामादार

dgənnı hosthelau ba dgamadar don

| */d3amin/(n) | we (pos) hostel (loc) five sweeper (ExV) we have five sweepers in the hostel bail be daminau goden | जामिन |
|----------------|--|-----------|
| | he bail (loc) get out (pst) | |
| | he got out in bail | |
| /dʒaj kʰī | any one, whatever it may be | जाय खि |
| dzaja/ | dʒajkʰı dʒaja pʰəɪ | जाया |
| | anyone come | |
| | any one come. | |
| /dʒaikhloŋ/(n) | rainbow | जाइख्लोंग |
| | dinəi dzaik ^h lon ənk ^h argən | |
| | today rainbow come out (fut) | |
| | today rainbow will appear | |
| */d3a1ga/(n) | place | जायगा |
| | ma bajdı dʒajga bıjə? | |
| | what kind of place it is? | |
| | what kind of place it is? | |
| /d3aiphol/(n) | nutmeg | जायफोल |
| | bedor ıŋkʰrıau dʒaɪpʰol hə | |
| | meat curry (loc) nutmeg give | |
| | Give nutmeg in the meat curry | |
| /dʒaidum/(adj) | hairy | जायदूम |
| | be həndzaua dzardum- dum | |
| | this woman hairy - (prd) | |
| | this woma is hairy | |
| /dʒaila/ (adj) | thick dishevelled hair | जायला |
| (m) | be sengraja dzarla-la | |
| • | this youngman dishevelled hair - (prd) | |

this youngman has thick and dishevelled hair

/dʒailum/(adj) (f)

/dʒaja/ can't be,

जाया

bidi daana haphera

this happen be able (neg)

this just can't be

/dʒajaləŋa/

without eating or drink

जाया लंगा

(adv)

be mansıa d
3ajaləna t^h agəsinə

this man eat (neg) drink (neg) stay (Pr part)

this man is staying without eating or drinking

/dgarla/(n)

troubles, problems

जारला

/dʒalla/

beha dzebed dzarla dzaden

he (pos) extreme trouble troppen (pst)

he had lot of problems

/dʒara

a legendary man who was an ardent participant in

जारा

phagla/(n)

'kheraı' puja and was believed to be Incarnation of

फागला

'Shiva'

dʒara pʰaglaja kʰeraj salıau məsasə

garəmən

legendary man $k^h \text{eraj}$ field dance (hb) pst

jaara phagla used to dance at the field during kheraj

festivals.

/dʒarɪ/(vt)

to say chants to enchant, to do ill

जारि

odzaja bekheo dzariden

village physician he (acc) chanted mantras on him

village physician chanted mantras on him.

/dʒarımın/(n) history

जारिमिन

bharotni dzariminkhou phoraj

India (pos) history (acc) read

Read the Indian history

/dʒarəu/(adj) pink

जारउ

gothoni khaulajja dzareu-reu

child (pos) checks pink - (prd)

childs cheeks are pink.

/dzaldab/(adv) outrightly

lekhakheu daaldab gaare gothoa

book (acc) outrightly throw child

child threw the books outrightly

/dzala budru/ clumsy, untidy, careless

जाला बुद्रु

(adj)

rımıa dʒala budru sə

rimi clumsy

rimi is clumsy

/dʒalama cataract

जालामा खब

kheb/(n)

bəraı arə burip $^{\rm h}$ ərnau d $_{\rm 3}$ alama $k^{\rm h}$ əbə

old man and old woman (pl) (loc) cataract

old men and old women usually have cataract

/dʒalım/(adj) tyrant

जालिम

bını p^h ı p^h aja d \mathfrak{Z} alım t^h ar

he (pos) father tyrant (emp)

his father is a tyrant

/dʒalu/(VI)

to suffer from something or other frequently

जालु

aınau dʒalubaj tʰajə

mother (loc) suffer frequently stay (SPr)

mother is always suffering from something or other

frequently.

/dʒaluk/(n)

black pepper

जालुक

əŋ k^h rıau dzaluk hə

| | curry black pepper give | |
|--------------|--|-------|
| , · | give black pepper in the curry | |
| /dʒaw/(vt) | to dig | जाव |
| | haja dʒaw | |
| • | soil dig | |
| | dig the soil | |
| /dʒaw/(vt) | to row | जाव |
| | naok ^h əu t ^h ab dʒaw | |
| | boat (acc) fast row | |
| | row the boat faster | |
| /dʒaw/(vt) | to winnow | जाव |
| | maık ^h əu dʒaw | |
| | paddy (occ) winnow | |
| | de husk the grians by winnow | |
| /dʒaudʒa/(n) | twin | जाउजा |
| | an ^h a got ^h o dʒaudʒa don | |
| | I (pos) child twin ExV | |
| | I have twin child | |
| /dʒawəɪ/(vt) | to saw seeds | जावइ |
| | məitha sikhla begor dʒawəi | |
| | ladies finger seeds sow | |
| | sow the seeds of ladies finger | |
| /dʒawəɪsə/ | address term for son-inlaw | जावइस |
| (n) | be annı dzaweise | |
| | he I (pos) son inlaw | |
| | he is my son inlaw | |
| · | (reference term) - Bid3amadəı | |
| /dʒasɪ/(vt) | to offer | जासि |
| | be annə lek ^h a dʒasıdən | |

he I (pos) book offer (pst) he offered a book to me

/dʒasula/(adj) voracious eater

जासुला

annı aphaja dzasula

I (pos) father voracious eater

My father is a voracious eater

/dʒawrı

mating season for cattles

जावरि बथर

bpther/(n)

d
yawrı bət $^{\rm h}$ ərau məsəu mə
ısəa raga bara

dzaje

mating season (loc) cow bull temper more happen

During the mating season the cow and bulls have very

short temper

/dʒawlıja/

insane, mad

जावलिया

(adj)

be mansıa dzawlıja dzabaj

this man insane become (pst)

this man has become insane

/dʒawlıja

whirl wind, storm

जावलिया

bar/(n)

dzawlija bar barden

बार

whirl wind blowing

whirl wind is blowing

/dzawle

repeatedly, again and again

जावले

dzawle/(adv)

mense khethakheu daawle daawle da hen

जावले

(cl) one talk (acc) repeatedly (neg) say

Don't say the one thing again and again.

/dzahadz/(n)

a steamer, a ship

जाहाज

gədə Burlun But $^{\rm h}$ ur ${\rm k}^{\rm h}$ əu dzahadzadzən

barəmən

Earlier Brahmaputra steamer (Inst) cross (pst)

Earlier Brahmaputra was crossed by steamer

| /a_ 1 | a lained a Changana and interest in language of the standard in a community and | |
|--------------------|---|-------------|
| /dʒahadʒɪ | a kind of banana which is long and its tree is very short | जहाजि |
| thalir/(n) | dgənnau dgahadgı thalır don | थालिर |
| | we (loc) jahaji banana ExV | |
| 1 | We have jahaji banana in our house. | |
| /dʒāhatʰe/ | so that | जाहार्थ |
| (Pre) | nen da p ^h oraj dʒahat ^h e denan aram | |
| | k ^h alam | |
| | you now study so that latter you relax, | |
| · . | do your study now so that you will relax later | |
| /dʒahura | herbal medicine | जाहुरा मुलि |
| muli/(n) | dzahura mulianə boenik ^h əibə mədzaŋ | |
| | herbal medicine everything (com) good | |
| | herbal medicine is the best of all. | |
| /d35/(VI) | to sit | जो |
| | beohaj dʒɔ | |
| | here sit | |
| | sit heere | |
| /d30/(adv) | togehter, collect | जो |
| | dʒəŋ dʒo tʰajə | · |
| | we together stay | |
| | we stay together | |
| /d35/(VI) | to sink in | जो |
| | nəibe lamaja dzolanbaj | |
| | this road sink in (pst) | |
| | this road sank in | |
| (IV)\csb\ | to break (on its own) | जो |
| | be duruna dʒɔlan baj | |
| | this rope break take (pst) | |
| | this rope broke | |

/dʒɔ/(vt) to marry जो be həndzau dzobaj he woman marry he has married $\sqrt{\frac{35D}{(u)}}$ जोंग spear dzondzen da gele spear (com) (neg) play Don't play with the spear /dʒonkhaj/(vt) to tease जोंगखाय be gothokhou da dzonkhaj this child (acc) (neg) tease Donot tease this child /dzonphar/ जोंफार pointed be danna dannphar thar (adi) this spear pointed (emp) this spear is very pointed $\frac{1}{d30k^h0/(n)}$ जोखो kuber, God of wealth dzokho boenibe noau thaja Kuber everybody house (loc) stay (neg) kuber, doesnot stay in everyone's house therefore rich and poor $/d30k^ha/(n)$ measurement जोखा dordzīne sunethakaj dzokha heinangeu tailor stich for measure give need I have to give measuremet to tailor for stiching /d30kha1/(n) जोखाइ four we (loc) four one men come (pst) four people have come to our place.

| world, universe | जोगोद |
|---|--|
| be dzogoda dzebed gidir | |
| this world extreme big | |
| this world is very big | |
| a medicinal plant | जगलाउरि |
| an dzeglauri medzan mene | |
| I jaglauri good get | |
| I like jaglauri | |
| to collect, | जोगार |
| habanı t ^h akaı dʒogar k ^h alam ŋaŋsıgəŋ | |
| marriage (pos) for collect do need (fcet) | |
| we have to start collecting (things) for marriage. | |
| to collect. | |
| seat | जोग्रा |
| dzograjau dzo | |
| seat (loc) sit | |
| sit on the seat | |
| one who seats | |
| cymbals | जोथा |
| naamghorau phunau dzotha damə | |
| namghor (loc) early morning cymbal play | |
| cymbals are played early in the morning in the mamghar | |
| to be gathered | जोथुम . |
| k ^h undunk ^h əu dʒot ^h umnanər dən | |
| thread (acc) to be gathered keep | |
| keep the thread gathered | |
| sitting, anywhere and everywhere | जोद्ला |
| moha, dʒodla dʒodlı kʰammdəŋ | जोद्लि |
| k ttaaliterites os oo on otte | his world extreme big his world is very big a medicinal plant an daeglauri medaan mene jaglauri good get like jaglauri o collect, habani thakai daogar khalam nansigen marriage (pos) for collect do need (feet) we have to start collecting (things) for marriage. o collect. seat daograjau dao seat (loc) sit sit on the seat one who seats symbals haamghorau phunau daotha dame hamghor (loc) early morning cymbal play symbals are played early in the morning in the mamghar o be gathered shundunkheu daothumnaner den thread (acc) to be gathered keep seep the thread gathered sitting, anywhere and everywhere |

| /dʒdbdə/(vt) | where sitting anywhere & everywhere do (pst) where were you sitting? detained forcefully bekheu pholisa d3obde khalamnaner denden | जोबद |
|-----------------------------|--|--------|
| /dʒobra/(n) | he (oce) police delained forcefully do (asp) keep (pst) police kept him detained forcefully. sick be hend3aua gebauniphrai d3obra this woman late (pos) (abl) sick | जोबरा |
| /dʒö́braj/, /gomraj/(VI) | this woman has been sick for long to weaken phisala theikhannanei beraija dzobraiden son death after old man weaken | जोबराइ |
| /dʒom/(vt) | he weaker after his son's death to wait (to scold) aphaja ankheu dzomgasine don | जोम |
| */dʒoma/(n) | father I (acc) wait (Pr Part) ExV father is waiting for me deposit aphanau burdaa phaisa daoma don | जोमा |
| */dʒomaj/(vt) | father (loc) lot money deposit ExV father has lot of money to deposit | |
| */dʒora/(n) | pair, couple dausrini dzora bip ^h anau dzonanei don | जोरा |
| | sparrow (pos) pair tree (loc) sit (asp) ExV a pair of sparrow is sitting on a branch of the tree | |
| /dʒoraj/(vt) | to join | जोराय |

| | lekʰakʰəu dʒoraj | |
|----------------|---|-------------|
| /dʒjraj/(vt) | book (ace) join join the book tages complete | |
| /ugoraj/(vi) | tease somebody as couples be ankhou Radzu dzon dzorajjo | जोराय |
| | she I (acc) Raju (com) tease as couples | |
| | she leases me with Raju as couples | |
| /dʒora | reduplicated words. | जोरा सदब |
| sədəb/(n) | Boroau dzora sədəb donsə garə | |
| | Boro (loc) reduplicated wards ExV (hb) | |
| | Boro has many reduplicated words | |
| /d301 | water nymph | जोल खुंगुरि |
| khunguri/(n) | dəı gıdırau dʒol kʰungurı tʰajə | |
| | water big (loc) water nymph stay | |
| | Big waters have water nymphs | |
| /dʒolgob/(adj) | incompetent | जोलगोब |
| • | be mansia d3olgob-gob | |
| | this man incompetent - (prd) | |
| | this man is incompetent | |
| /dzolonga/(n) | bag | जोलोंगा |
| | annə dzolonga baj | |
| | I (pos) bag buy | |
| | buy a bag for me | |
| /dgolphai/(n) | olive | जोलफाइ |
| | dʒolpʰaɪja gəkʰəɪ tʰar | |
| | olive sour (emp) | |
| | olive is sour | |
| /dʒolboda/(n) | water snake | जोलबोदा |
| | dʒotbodanı səunaja gəssa tʰar | |
| | | |

| | water snake (pos) bite painful (emp) | |
|----------------|---|---------|
| | The bite of water snake is painful | |
| /dʒohaŋ | about to break | जोहांग |
| dʒohaŋ/ | duruŋa dʒohaŋ dʒohaŋ | जोहांग |
| | rope about to break | |
| | rope is about to break. | |
| /d31/,/s1/(n) | cloth | जि |
| | annə həubə dzık ^h əu hor | |
| | I (pos) that cloth (acc) give | |
| | Give me that cloth | |
| /d31/(nom) | ten | जि |
| | annə dzı ran hor | |
| | I (pos) ten money give | |
| | Give me ten rupees | |
| | dgise/ (nom) eleven | |
| /d3I/(VI) | to tear | जि |
| | annı mast ^h arnı lek ^h aja dzıbaj | |
| | I (pos) teacher (pos) book tear (pst) | |
| , | My teacher's book tore off. | • |
| $/d3i\eta/(n)$ | sides | - जि |
| | nonı dzıŋau pʰul gaj | |
| | house (pos) sides flower plant | |
| , | plant flowers on the sides of the house | |
| /dʒiŋga/(VI) | to think over something sorrowfully | जिंगा |
| | phorikkhani unau dasə dzinga sidən | |
| | exam (pos) after now think over sorrowfully | |
| | Now you are thinking sorrowfully after the exams. | |
| /dgindgri/(n) | chain | जिनज्रि |
| | an sonanı dzındzrı ganə | |

| | I gold (pos) chain wear | |
|-----------------------------|--|--------|
| | I wear a golden chain | |
| /d3insi/(n) | small leafless branches of bamboo | जिंसि |
| | dzīnsī laī than | |
| | small branches of bamboo bring-go | |
| | Go and bring small branches of bamboo | |
| /d31u/(n) | soul, life | जिउ |
| | annı mast ^h arnı dʒıua dʒəbəd gadʒrı | |
| | I (pos) tearcher (pos) soul extreme bad | |
| | My teacher's soul is bad. | |
| /dʒiu | life sketch, /dʒɪutʰrəb/(adj) - life long. | जिउ |
| $k^h = \frac{1}{2} ran/(n)$ | | |
| /dʒikhir/(n) | religious song composed by Azan Fakir in Assamese | जिखिर |
| | during the Ahom period. | |
| | abdusa dʒɪkʰɪr kʰɔndəŋ | |
| | Abdus (nom) religious song sing (pst) | |
| | Abdus sang religious song "Jikir" | |
| /dʒigab/(n) | straw, dry grass | जिगाब |
| • | məsəugoli-k ^h əu dʒigabdʒən k ^h əb | |
| | cow shed (acc) straw (Inst) cover | |
| , | cover the roof of the cowshed with straw | |
| /dʒigab | braided wisp of straw for lighting fire. | |
| dguntha/(n) | | |
| /dʒigrən/(adj) | expert in talking, shrewd in talking | जिग्रन |
| | annı abəla dzigrən thar | |
| | I (pos) grandmother expert in talking (emp) | |
| | My grandmother is expert speaker. | |
| /d31 d31/(adv) | obstinately | जिजि |

be mansıa gaunı khamanıkheu dzi-dzi maulanbaj this man (nom) (pro) (pos) work (acc) obstinately do take (pst) this man did his work obstinately. /dzi dzi/(adv) pinchingly जिजि mastharha khoro dʒi dʒi sadən teacher (pos) head pinchingly pain (pr) teacher's having pinching headache /dzindzri a creeper with small leaves with fringes and red flower, जिंनजि लेवा quamodit pinnator. lewa/(n) dʒindʒri lewa ni bibara gədʒa gabni creeper with small leaves (pos) flower red colour the creeper with fringed small leaves have red colour flower. /dzinahari/ जिनाहारि гаре phulisgadgria dginahari maudgen (v) police bad (nom)-rape do (pst) The bad police raped. /dginir/(n) जिनिर dirt of the body mədəmnı dzinirkhəu phu body (pos) dirt (acc) rub rub the dirt of the body /dzinis/(n) जिनिस things be annı dzınıs this I (pos) things this are my things /dxibliving being (humans, animals, trees, birds) जिबजिबि

| d3ipi/(u) | be sonsarau nella dʒib dʒibi don | |
|------------------|--|-------|
| /dʒibəu/(n) | this world (loc) many living being (ExV) There are many different living things in this world. snake d31beu ed3egera gidir thar | जिबउ |
| /dʒija/(n) | snake ajagar (nom) big (emp) Python is very big toonwood, Indian Mahogamy dʒɪjanɪ aŋŋə mənse pʰaleŋ banaj | जिया |
| /dʒir/(vt) | toonwood (pos) I (pos) (cl) one bed make make a toonwood bed for me. to peel aluni bigura dzir | जिर |
| /dʒir/(vt) | potato (pos) skin (acc) peel peel the skin of the potato to split (a stick) lengthwise ouwakhou dzir | जिर |
| /dʒira/(n) | bamboo (ace) split split the bamboo cumin seeds eŋkʰriau dʒira sarnanei he | जिरा |
| /dʒiraj/(VI) | curry (loc) cumin seeds sprinkle (asp) give sprinkle cumin seeds in the curry to take rest, to sit ŋəŋ dose dʒɪrajpʰəɪ | जिराय |
| /dʒirajgara/ (n) | you some time take rest you take rest for sometime chair, stool | |

| /dʒirab | tattered | जिराब |
|---------------------------|---|-----------|
| p ^h arab/(adj) | ma dʒɪrab pʰarab dʒɪ dʒəmdəŋ | फाराब |
| - ` ', | what tattered cloth wear (pr) | |
| | Why are you wearing tattered cloth | |
| /dʒiri dʒiri/ | the slow flowing of river or stream over a bed of pebbles | जिरि जिरि |
| (adv) (ano) | making noise | |
| | dəıa dzırı dzırı bəhəidən | |
| | water (nom) slow flow (pr) | |
| | stream is flowing slowing. | |
| /dʒisri/(n) | a small & lattered cloth | जिस्रि |
| | be dʒɪsrıa gardə | |
| | this small and tattered cloth throw | |
| | throw this small and tattered cloth | |
| /d3isu/(n) | Jesus Christ | जिसु |
| | k ^h rıst ^h anp ^h ra dʒısuk ^h əu p ^h udʒıjə | |
| | Christians Jesus christ worship | |
| | Christians worship Jesus | |
| /dʒu/(vt) | to pack | जु |
| | sık ^h əu lek ^h ajau dʒunanəı dən | |
| | cloth (acc) paper (loc) pack (asp) keep | |
| | Pack the cloth in the paper | |
| /dʒuŋgal/(n) | the piece of wood of the bullock-cart placed on the necks | जुंगाल |
| | of the oxen. | |
| | məsəunı gədənanıp ^h raı dzungalk ^h əu | |
| | bok ^h o | |
| | cows (pos) neck (pos) (ab) woolen block (acc) remove | |
| | Remove the wooden block of the bullock-cart from the | |
| | neck of the oxen. | |
| /d3ugthin(n) | point, logic | जुगथि |

| · | be mansıa dzugt ^h ı gənan k ^h ət ^h a hənə | |
|--|---|-------------------|
| | this man (nom) logic rich talk say this man say logically things | |
| /dʒukʰam/(n) | com an dzuk ^h am saunaj dzane | जुखाम |
| /dʒug/(n) | I corn roasted eat I will eat roasted corn era beraiburiphera agelni dzugkheu | जुग |
| | bakhnajə old man old woman (pl) previous era (acc) praise old men and the old women praise the previous era | |
| /dʒug dʒugamɪ/(adj) | everlasting, permanent Boro raua dzug dzugamı thagən Boro language everlasting stay (tat) | जुग जुगामि |
| /dʒudʒaɪ/(n) | Bora language will be everlasting. husk d3ud3a1a manse gaare | जुजाइ |
| /dʒudʒɪ/(vt) | husk (nom) itches (hb) husk itches to fight be kansardzen dzudzig | जुजि |
| */dʒutha/(n) | he cancer (com) fight (Prpare) he is fight with cancer shoe anni dzuthaja mədzan thar | जुथा |
| /dʒuthe/(adv) | I (pos) shoe (nom) good (emp) My shoe is very good. conveniently | जथे |
| ر در | · · | ચુ ^{ડ્ર} |

| | an noaune dzuthe thagen | |
|------------------|--|-------------|
| | I house (loc) conveniently stay (fut) | |
| | I'll stay in the house conveniently | |
| /dʒuthe/(adj) | good looking | जुथे |
| | be gothoa dzuthe nuje | |
| | this child (nom) good looking look (spr) | |
| | this child is good looking | |
| /dʒuda/(adj) | separate, different | जुदा |
| | an gəbaunıphraınə dzuda thadən | |
| | I late (pos) (abl) separate stay (spr) | |
| | I have been staying separately quite a long time. | |
| /alga/(syn) | separate, different. | |
| /dʒun/(n) | month of June | जुन |
| | dzunau aŋŋı bınanounı dzənəmdin | |
| | June (loc) I (pos) sister (younger) (pos) birthday | |
| | My sister's birthday is on the month of June. | |
| /dʒunar/(n) | animals | जुनार |
| | hagrajau gīlubalu dzunar t ^h ajə | |
| | forest (loc) dangerous animals stay | |
| | There are dangerous animals in the forest. | |
| /dʒǘb | heavy and continuous rain | जुब जुब |
| dzub/(ano) (adj) | okhaja dzub dzub hagasınə | |
| | rain (nom) heavy and continuous fall (Prpart) | |
| | rain is falling heavily and continuously | |
| /dʒubur | unidy | जुबुर जुथुर |
| dʒutʰur/(adj) | annı anəıa dzubur dzuthur thar | |
| | I (pos) aunt (paternal) untidy (emp) | |
| 1. | My aunt is very untidy | |
| /dʒubra/(adj) | bundled up untidily | जुबरा |

| | bını k ^h anaja dʒubra k ^h ananəı doŋ | |
|----------------|--|----------|
| | he (pos) hair (nom) bundled up untidily (ExV) | |
| | his hair is bundled up untidily. | |
| /dʒum/(n) | jhum cultivation | जुम |
| | khasiphra dʒum abad maujə | |
| | khası(pl) jhum cultivation do | |
| | khasis do jhum cultivation | |
| /dʒumbra/(n) | A big citrus fruit that looks like football. | जुम्ब्रा |
| | dzumbraja dzane gethaw thar | |
| | Cirtrus fruit eat tasty (emp) | |
| • | Jumbra is tasty to eat | |
| /dʒumaɪ/(n) | rice beer | जुमाइ |
| | dʒumaɪkʰəu noau banaj dʒajə | |
| | rice beer (ace) house (loc) make happen | |
| · _ | rice beer can be made in the house. | |
| /d3mmnqə1/(u) | spit | जुमुदै |
| | behai dʒumudəi dagar | |
| | here spit (neg) throw | |
| | Do not spit here | |
| /dʒurɪ/(vt) | to start, to commence | जुरि |
| | annı k ^h amanıa dasə dzurıhandən | |
| | I (pos) work (nom) now (emp) start (asp) (pro) | |
| | My work is just started | |
| /dʒurimana/(n) | penalty | जुरिमाना |
| | masthara dzurīmana hənandən | |
| | teacher (nom) penalty give need (pst) | |
| 1 | teacher had to give penalty. | |
| /dʒulaɪ/(n) | month of July | जुलाइ |
| | dʒular masa pʰərgəu | |

| | July month (nom) come (feet) | |
|--------------|--|-------------|
| | July month is coming | |
| /dʒuˈlː | Newly married couple | जुलि गदान |
| gədan/(adj) | dzulı gədana mədzan nujə | |
| | newly married couple good look | |
| | newly married couple look good | |
| /dʒulum/(n) | oppression, trouble | जुलुम |
| | bık ^h undʒəa bıhamdʒək ^h əu dʒulum | |
| | k ^h alamsə garə | |
| | mother inlaw daughter inlaw oppression do (emp) (hb) | |
| | mother inlaw keeps on oppressing her daughter in law | |
| /dʒua/(n) | gambling | जुआ |
| | dzua gelenə hama | |
| | gambling play good (neg) | |
| | gambling is not good | |
| /dʒe/(n) | fishing net | जे |
| | na homnə dze laɪtʰaŋ | |
| | fish to catch fishing net bring go | |
| | Go and bring net for fishing | |
| /dʒekʰaɪ/(n) | a bamboo made triangular basket for catching fish used | जेखाइ |
| | by women | |
| | dzekhaidzen na homhei than | |
| | bamboo basket (inst) fish catch give go | |
| , | Go fishing with the jekhaj. | |
| /dʒegle | dirty, disorderly | जेगले मेगले |
| megle/(adj) | gothophra hajau dzegle megle geledən | |
| | child (pl) soil (loc) dirty play (pr) | |
| _ | children are playing dirty in the soul | |
| /dʒeŋa/(n) | obstruction, hindrance | जेंगा |

| | be annı k ^h amanıau dzena hədən | |
|-----------------|---|------------|
| | he I (pos) work (loc) obstruction give (pr) | |
| | he is giving obstruction in my work | |
| /dzethə/(n) | knot | जेथ |
| | annı k ^h anajau dzet ^h ə nandən | |
| | I (pos) hair knot get (pst) | |
| | I have knots in my hair | |
| $/dget^{h}/(n)$ | the month of Jeth in Indian Calendar | जेथ |
| | dʒetʰmasau raubə haba kʰalama | |
| | Jeth month (loc) no one marry do (neg) | |
| | Nobody gets married on the month of Jeth. | |
| /dʒen/(adv) | so that, as if | जेन |
| | nən phoraj dzen nən da unau gele | |
| | you study so that you later play | |
| 7 | you study now so that you can play later | |
| /dʒen/(VI) | to be defeated | जेन |
| | dgən phootbol khelajau dgenbaj | · |
| | we football game (loc) defeat (pst) | |
| | we were defeated in football match | |
| /dgenthokha/ | Неппа | जेनथोखा |
| (n) | an akharjau dzenthokha lagardən | |
| | I hand (loc) henna put (pst) | |
| | I have put henna on my hands for designs | |
| /dzenther/(n) | thread spining wheel | जेनथर |
| | dzent ^h ərdzən k ^h un lu | · |
| | spinning wheel (Inst) cotton spin | |
| | spin cotton in the spinning wheel | |
| /dʒeŋtʰər ma | la/(n) the connecting string of the spinning wheel. | जेनथर माला |
| /dzeb dzeb/ | thick, sticky | जेब जेब |

| (adj) (ano) | əŋkʰrɪkʰəu dʒeb dʒeb sɔŋ | |
|--------------|--|-----------|
| | curry (acc) thick cook | |
| | make the curry thick | |
| /dzebra/(n) | zebra | जेबरा |
| | apʰrɪkʰajau dʒebra mənə | |
| | Africa (loc) zebra get | |
| | Zebra is found in Africa | |
| /dʒebla/ | at the time | जेबला |
| | an nensernou t ^h angen dzebla ap ^h a | |
| | p ^h eigen | |
| | I you (pl) (loc) at the time father come (ful) at the time | |
| | I will come to your house at the time father comes. | |
| /dʒeblanə/ | any time, whenever, always | जेब्लान |
| (adv) | ŋəŋ dʒeblanə somajmənə pʰəɪ | |
| /dʒeblabe | you anytime time get come | |
| | come at any time convenient to you | |
| /dʒeblasım/ | By the time, as long as | जेब्लासिम |
| (adv) | dzeblasım an pheigen, nen thangen | |
| | by the time I come (fut) you go (feet) | |
| , | by the time I will come you will leave | |
| /dʒerba/ (n) | chest | जेरबा |
| | bını dzerbaja guwar t ^h ar | |
| | he (pos) chest (nom) wide (emp) | |
| | his chest is very wide | |
| /dʒera/(n) | torture punishment | जेरा |
| | bekʰəu pʰulɪspʰra dʒera hədəŋ | |
| | he (acc) police (pl) torture give (pst) | |
| , | he was tortured by police | |
| /dzel/(n) | jail | जेल |

| | ugrophonthipher kheu dzelau denden | |
|---------------------|---|--------|
| | militant (pl) (acc) jail keep (pst) | |
| | militants are kept in the jail | |
| /dzeldeb/ (adj) | wet | जेलदेब |
| | be sia dzeldeb-deb | |
| | this cloth wet-prd | |
| | this cloth is wet | |
| /dʒewarı/(n) | earthen lamp | जेवारि |
| /aları/ | belasıau samp ^h rambə d zew arı sau | |
| | evening (loc) everyday earthen lamp light | |
| | light a earthen lamp every evening | |
| /dʒrɔj/ (adv) | feeling very tired | जोय |
| | p ^h orik ^h a hək ^h annanəi an dʒroj məndən | |
| | exam give (pst) (asp) I feeling very tired get (pst) | |
| | After giving exam, I felt very tired | |
| /dʒraw/ (adj) | the sounds of the dry leaves | जाव |
| | bılaj gərana dʒraw dʒraw gələidən | |
| | leaf dry (nom) sounds of dry leaves fall | |
| | the dry leaves are falling making sounds | |
| $/t^{h}\theta/(VI)$ | to be sufficient, enough | ं थ |
| | annə eseban ənkhama thəbaj | |
| | I (dt) this much rice (nom) sufficient | |
| | this much rice is sufficient for me | |
| $/t^h = \eta/(adj)$ | straight, straight forward | थंग |
| | annı noa lama thendzen | |
| | I (pos) house road straight | , |
| | My house is in the straight road. | |
| /thəngər/(adj) | perpendicular | थंगर |
| | nəībe k ^h unt ^h īak ^h əu t ^h əŋərəī gaī | • |

this past (acc) perpendicular plant put this post perpendicularly. /then besen/ fixed price थंग बेसेन be dokhanau gasibe then besen (n) this shop (loc) everything fixed price this shop has everything fixed price /thagar/(adi) beauty थगर be həndzaua thəgər gənan this woman beauty rich this woman is beautiful /t.hat.har shaky थथर बबर emdzananei an thether beber menden beber/(adj) sick (asp) I shaky get (pst) After I fell ill, I feel shaky $/t^{h}$ on/(vt) थिन to ask, to order an nenkheu lekha phorajne thenden men? /t.h rn/ I you (acc) book study ask (pst) (pst)? I asked you to study your book? $/t^{h} \stackrel{i}{\rightarrow} b/(n)$ a drop थब agəl bəsər thəbse okha hajakhəi previous year a drop rain fall (neg) Last year not a single drop of rain fell /thebnaj/(vt) to make cocoon थबनाय Indi empheua thebgasine IndI worm (nom) to make cocoon (papart) they have insufficient money /thable insufficient थबले माबले bisərha phəisaja theble mable mable/(adj) dzagasınə

| | they (pos) money (nom) insufficient happen (prpart) | |
|---|---|-------|
| | they have insufficient money | |
| /ther ther/ | to shiver | थर थर |
| (VI) | an ginanei ther ther menden | |
| | I fear (asp) shiver get (pst) | |
| | I shivered with fear | |
| /t h dr/ (vt) | to roll | थर |
| | ul p ^h It ^h ora t ^h ər | |
| | wool ball (nom) roll | |
| | roll the wool ball | |
| $/t^{h} \frac{1}{9} rp^{h} \frac{1}{9} / (n)$ | layer | थरफ |
| | bını mədmau thərphə thərphə dzınır don | |
| • | he (pos) body (loc) layer layer dirt (ExV) | |
| | he has layers of dirt in his body | |
| /thermaj/(VI) | to be healthy | थरमाय |
| | ləmdʒanajgotʰoa tʰərmaj baj | |
| | sick child (nom) to be healthy (pst) | |
| | the sick child has become healthy | |
| /thərsi/(n) | dinner plate | थरसि |
| | an thersi gedan bajden | |
| | I dinner plate new buy (pst) | |
| | I bought new plates | |
| $/t^{h}a/(VI)$ | to stay | था |
| | an heubeohaj t ^h aje | |
| | I there stay | |
| | I stay there | |
| $/t^{h}$ aŋ/(VI) | to be alive, to survive | थांग |
| | səuk ^h laıdʒanaj mansıa t ^h aŋbaj | |
| \$ p | hit (pst) man (nom) alive (pst) | |

| (+ h | the person who was hit is alive to come back to life, to become conscious again | |
|--------------------|---|--------|
| | | |
| /tʰan/(VI) | to go | थाग |
| | noau thande | |
| | you house (loc) go | |
| | you go to your house | |
| /thankhaw/ | severely | थांखाव |
| (adv) (ano) | narık ^h ola bini k ^h oroau t ^h aŋk ^h au | |
| | gələɪpʰəɪdəŋ | |
| | coconut (nom) he (pos) head (loc) severely fall come | |
| | (pst) | |
| | coconut fell on his head severely. | |
| /thankhaw/(VI) | to go (somewhere) from time to time | थांखाव |
| | anəımənnı noau thankhaw | |
| | aunt (paternal) (pl) (pas) house go from time to time | |
| | Go to aunts place from time to time. | |
| $/t^h ank^h I/(n)$ | aim, objective | थांखि |
| | anha pherengiri dzane t^h an k^h i dono | |
| | I (pos) teacher become aim (ExV) | |
| | I have an aim to become teacher | |
| /thankhu/(n) | tobbaco | थांखु |
| | gamını burı-burıp ^h əra t ^h aŋk ^h u səbə | |
| | village (pos) old woman - (rd) (pl) tobacco smoke | |
| _ | the old women in vilage smake tobacco. | |
| /thankhu/(n) | a distance measured with the thumb and the middle | थांखु |
| | finger | |
| | anne thankhuse si hor | |
| | I (dt) the measurement of thumb and the finger one cloth | |
| | give | |

give me a cloth measuring a t^h aŋ k^h u

| | Brig we a grow weapawas a confine | |
|---------------------|---|-----------|
| /tʰangarnaj/ | abortion | थांगारनाय |
| (n) | Ranı-ha gotho thangarden | |
| | rani (nom) child abortion (pst) | |
| | rani had an abortion | |
| /tʰan tʰan/ | (ano) very strong | थांग थांग |
| (adj) | sanduna than than thar | |
| | sun heat (nom) very strong (emp) | |
| | the heat of the sun is very strong | |
| /thanbrob | to go and come immediately | थांब्रब |
| pheibreb/ | bını noa khathıkhaj thanbrəb phəibrhəb | फइब्रब |
| (adv) | khauamne haje | |
| | he (pos) house (nom) near so go and come immediately | |
| | do can | |
| | his house is nearly so he can go and come immediately | |
| /tʰampʰəɪ | unwanted association | थामफइ |
| həphanaj/(phr) | bisəi andgən thamphəi həphanə nagerdən | हफानाय |
| | they I (com) unwanted association search (pst) | |
| | they wanted to come along with me far no reason. | |
| /thaigir/(n) | wood apple | थाइगिर |
| | dzənha thaigir ənkhri sondən | |
| | we (pos) wood-apple curry look (pst) | |
| | we have prepared an wood apple curry | |
| $/t^{h}$ aidʒəu/(n) | mango | थाइजउ |
| | dgənnau thaidgəu biphan don | |
| | we (loc) mango tree (ExV) | |
| | We have mango tree | |
| $/t^{h}$ aiben/(n) | cucumber | थाइबेंग |
| | thaiben khadzi banaj | |

cucumber salad make make cucumber salad $/t^h ak^h a/(n)$ money थाखा anha thaka donse gare I (pos) money (ExV) (hb) I have lot of money /thakhai/ for, because of थाखाय an binanauni thakhaj lekha bajden (Pop) I sister (pos) for book buy (pst) I bought a book for my sister $/t^{ha}k^{h}e/(n)$ class थाख nen ma thakheau menkhe you what class (loc) get? In which class are you in? $/t^{hal} = (n)$ laver थाख bini medemau thakhe thakhe meila don he (pos) body (loc) layer (rd) dirt (ExV) he has layers of dirt on his body. /t.hakhrı dance performed by young girls durng the marriage थाखि फाल्ला ceremony phalla/(n) danı habajau thakhrı phallakheu nula now marriage (loc) dance by young girls not seen The dance by during girls cannot be seen in marriages now. /thaganda/(n) big size tuber था गान्दा tha gandaja gəthau tha ganda tuber tasty the ganda tuber is tasty $/t^{h}$ agibi/(n) aboriginal थागिबि

| | bharotni thagibiphəra munda dzathi | |
|--------------------|---|--------|
| | India (pos) aboriginal (nom) munda community | |
| | Munda community is the aboriginals of India | |
| /thadgim/(adj) | fresh, cool | थाजिम |
| /thad3a/ | dəıkhərnı dəla thadgım thar | |
| | well (pos) water (nom) fresh (emp) | |
| | the well water is very fresh. | |
| /thadun/(n) | arum tuber | थादुन |
| | thadunkhau nadgan son | |
| | arum (ace) fish (com) cook | |
| | cook the arum tuber with fish | |
| /sudʒI | soft arum tuber | सुजि |
| thadun/(n) | | |
| /tʰana/(n) | police station | थाना |
| | dʒəŋŋı kʰatʰıjau tʰana doŋ | |
| | We (pos) near (loc) police station (ExV) | |
| | There is a police station near our house. | |
| $/t^{h}$ andəi/(n) | messenger, representative | थानदइ |
| | agəla radzaha burdza thandor thajəmən | |
| | Earlier king (pos) many messenger stay (pst) | |
| | Earlier kings used to have many messenger. | |
| /thaphraj/(vt) | to drive away (something by beating or making sound). | थाफराय |
| | məsəua thaphraj hor | |
| | cow (nom) driveaway give | |
| , | drive away the cows. | |
| /thaphla/(adj) | lazy | थाफला |
| • | be gothoa thaphla thar | |
| | this child (nom) lazy (emp) | |
| | this child is lazy. | |

| /thaphli/(n) | thighs annı t ^h aplıa gıdır-gıdır | थाफलि |
|------------------------|--|-----------|
| | I (pos) thighs big-rd. My thighs are big | |
| /t h ab/ (vt) | to cover lek ^h a t ^h abnaneı dən | থাৰ |
| /tʰ¹ab/ (adv) | book to cover (asp) keep keep the book covered fast, soon, | থাৰ |
| / c co/ (uu/) | eŋkʰama tʰab dʒa rice (nom) fast eat | जाप |
| /tʰama/(n) | eat the food fast copper an thamani anthi ganemen | थामा |
| | I copper (pos) ring wear (pst) I used to wear a copper ring | |
| /thama muga/ | copper age. | थामा मुगा |
| (n) /tʰaj/(VI) | to bear fruit bɪpʰaŋau tʰaɪdʒəu tʰajdəŋ | थाय |
| /tʰar/(aff) | tree (loc) mango bear (pst) the mango tree is bearing mangos suffix that dnots "emphasis" bini noau thanthar | थार |
| /t ^h ar/(n) | he (pos) house (loc) go (emp) go to his house metallic wire | थार |
| | sılamnə thar kha | |

| /tʰarkʰa/(n) | tie a mettallic wire for clothstine palm anni akhaj tharkhaja manse garden | थारखा |
|-----------------------------|--|---------|
| /tʰārla/(adv) | I (pos) hand palm (nom) itche (Int) My palm is itching a lot exactly tharla bidine daden exactly this way happen (pst) | थारला |
| */tʰarɪkʰ/(n) | this happend exactly this way date habani tharikh dannan geu | थारिख |
| /thal/(n) | marriage (pos) dat fix need (emp) the date for marriage should be fixed sense be hend3aua d3ebe t^h al gerja | थाल |
| /tʰal/(n) | this woman (nom) no sense doesnot have this woman doesnot have any sense palm tree thal biphanni bilajni gisib banaj | थाल |
| /thalthab/ (adv) /thalthan/ | palm tree (pos) leaf (pos) hand fan make make a hand fan with the leaf of the palm tree heavily throw be lekhakheu thalthab hajau gaarden he book (acc) heavily soil (loc) throw (pst) | থাল থাৰ |
| /thala/(n) | he threw the books heavily on the ground. lock dorau thala lagaj | थाला |
| • | door (loc) lock put put lock in the door | |

| /thala/(n) | bottom | थाला |
|-------------------------------|--|--------|
| | sagornīt ^h alajau na gīdīr-gīdīr doņ | |
| | ocean (pos) bottom fish (big-big) (ExV) | |
| | In the bottom of the sea, there are many big fishes. | |
| $/t^{h}$ ala/(n) | storey | थाला |
| | dgəŋ tʰalatʰamau tʰajə | |
| | we storey three (loc) stay | |
| | we stay in the 3rd storey | |
| $/t^{hale}/(n)$ | topmost part of head | थाल |
| | thaleau thau he | |
| | topmost part of head oil give | |
| | give oil on your top most part of head. | |
| $/t^h ale/(n)$ | palate | थाल |
| | beha thaleau garai dzadeŋ | |
| | she (pos) palate wound happen (pst) | |
| | she has wound on the palate | |
| $/t^{hali}/(n)$ | tiles | थालि |
| | bısərha noau t ^h alı hədəŋ | |
| | they (pos) house tiles give (pst) | |
| | they have put tiles in their house | |
| $/t^{h}$ alı k^{h} a $/(n)$ | list | थालिखा |
| | annə ma ma nangəu bini t^h ali k^h a hər | |
| | I (dt) what rd need for that list give | |
| | Give me a list of things needed. | • |
| /thalim/(n) | education | थालिम |
| | bije bideshau thalim lane thanden | |
| | he abroad (loc) education take go (pst) | |
| | he has gone abroad for further education | |
| /thalir/(n) | banana | थालिर |

| | dgenha thalir bagan don | |
|--------------------|---|------------|
| | we (pos) banana-garden (ExV) | |
| | We have banana garden | |
| $/t^h aw/(n)$ | oil . | थाव |
| | alukheu thawdgen ew | |
| | potato (acc) oil (com) fry | |
| | fry the potato in oil | |
| /thaw gethan/ | (n) mustard oil | थाव गथांग |
| $/t^{h}$ aw/ (adj) | hard slap | थाव |
| | Ranıa p h oŋbaj k^{h} əu t^{h} aw səbadəŋ | |
| | RanI (nom) brother (younger) (acc) hard slap slap (pst) | |
| | Rani slapped her brother hard. | |
| /thaw | rumour monger | थाव थेलेफा |
| thelepha/(adj) | dgennı ajona thaw thelepha | |
| | we (pos) aunt (nom) rumour monger | |
| | our aunt is a rumour monger | |
| $/t^{haso}/(n)$ | arum | थासो |
| | thasoa manse gare | |
| | arum (nom) itche (hab) | |
| 7 | arum itches | |
| /thasandi/ | as long as one stay/live | थासान्दि |
| (adv) | an thasandi nen ginana | |
| | I as long as I stay you fear (neg) | |
| •. | As long as I am alive you should not fear anything | |
| /tʰɔ̂ŋ/ (adj) | straight | थोंग |
| | be hendgaua thon-thon thar | |
| | this woman straight (rd) (emp) | |
| | this woman is too straight | |
| /tʰɔɡa/ (n) | paper bag | थोंगा |

| | annethona mense hor laj | |
|-----------------|--|------------|
| /tʰɔ̂ŋalɪ/(adj) | I (dt) paper bag (l) one give bring Give me a paper bag. wild natured (girl) be held3aua thonali-li | थोंगालि |
| /tʰɔkʰɔ/ (adj) | this woman (mom) wild natural - prd. this woman is wild natural. a solid thing broak thokho-kho | थोखो |
| /thokhtha/(n) | ice solid-prd ice is solid wooden plank sı lıŋau tʰokʰtʰa hə | थोखथा |
| /thokhon/(n) | ceiling (loc) wooden plank give put wooden plant in the ceiling thick stick aboua thokhon lajomon | थोखोन |
| /tʰɔkʰrɔb/(vt) | grandfather thick stick take (pst) grandfather used to carry a thick stick to fold sathaja thokhrob | थोख्रोब |
| /tʰɔkʰlaj/(vt) | umbrella (nom) fold fold the umbrella to strike with knuckles be anni khorojau gesa thokhlajden | थोख्लायनाय |
| /t h og/ (n) | he I (pos) head hard strick with knuckles he struck very hard on my head with his knuckles shape, frame anni t^h ogkheu mansiphera medgan hene | थोग |

| | I (pos) shape (ace) man (pl) good say | |
|-----------------------|--|---------------|
| | people say I have a good shape | |
| /thogaj/(vt) | to cheat, | थोगाय |
| | be annı adak ^h əu t ^h ogajdən | |
| | he I (pos) brother (ace) cheat (pst) | |
| | he cheated by brother. | |
| /tʰɔˈtʰ/ (adj) | true, real | થોથ |
| | anne thoth khitha | |
| | I (dt) true tell | |
| | tell me the truth | |
| /thoth genan/ | (adj) sensitive | थोथ गनांग |
| /thothla/ | stammer | <u>થો</u> થતા |
| /bokhra/(adj) | gothoa dabe thotho thatha railaije | |
| | child (nom) now stammer speak | |
| | child skill stammers while speaking | |
| $/t^h jt^h I/(n)$ | beak | थोथि |
| | dauboni thothia gelau thar | |
| | crane (pos) beak long (emp) | |
| | cranes beak is very long. | • |
| $/t^{h}$ 5dbid/ (n) | supervision | थोदबिद |
| | habanı khamanını thodbidkheu adajane | |
| | k^h alamdəŋ | |
| | marriage work (pos) supervision brother (elder) do (pst) | |
| | My brother has supervised all the work of the marriage. | |
| /t h on/. (vt) | to roll, to fold | थोन |
| | p ^h ordak ^h eu t ^h onanei den | |
| | curtain (acc) roll keep | |
| | Roll the curtain and keep | |
| /thonthro/ | to shrink | थोन्थ्रो |

| (VI) | suk ^h annajniunau be sia t ^h ont ^h robaj | |
|--------------------|---|-------|
| | wash (pst) (asp) after this cloth (ace) shrink (pst) | |
| | After the wash, the cloth shrank. | |
| $/t^h op^h si/(n)$ | metal small grinder (hand) | थोफसि |
| /thobsi/ | ŋa batʰənkʰəu tʰopʰsɪau de | |
| | fish chutney (ace) hand grinder grind | |
| | make the fish chutney in the hand grinder | |
| $/t^h dp^h la/(n)$ | luggage | थोफला |
| | anha thophlaja eselo | |
| | I (pos) luggage little | |
| | My luggage is little | |

| /thophlathoph | lı/– bag & baggage | थोफला थोफलि |
|----------------|--|-------------|
| /thobgan/(adj) | fully bloomed, large swelling | थोबगांग |
| | golab bibara thobgan-gan barden | |
| | rose flower (nom) fully bloomed - pd bloom (pst) | |
| | rose flower has fully bloomed. | |
| /thobsro/(VI) | to break into two pieces | थोबस्रो |
| | bini thebela thobsro dgoden | |
| | he (pos) table break into two break (pst) | |
| | his table broke into two pieces. | |
| /thopsa/(adj) | short (nose), flat | थोफसा |
| /tʰobra/ | bini gonthona thopsa-sa | |
| | he (pos) nose (nom) short-prd | |
| | his nose is short | |
| /thoblon/(adv) | hole | थोबलोंग |
| | bisərni sik $^{\rm h}$ əu end3ora t $^{\rm h}$ oblon ordən | |
| | they (pos) cloth rat (nom) hole kite (pst) | |

| | rat made holes in their cloth by bitting | |
|----------------------------|---|---------|
| $/t^h oblo/(n)$ | water lily | थोब्लो |
| | annə gup $^{\rm h}$ ur arə gəd $_{\rm 3}$ a t $^{\rm h}$ oblo bibar hor | |
| | I (dt) white and red water lily flower give | |
| | Give me a white and red water lily | |
| /thobla/(n) | table, a pair of small drum | थोब्ला |
| | bını bıdaja t ^h obla damə | |
| | he (pos) brother (elder) (nom) tabla play | |
| | his brother plays tabla | |
| $/t^h \int_0^1 mk^h a/(n)$ | a quiver for arrows | थोमखा |
| | thonkhaniphrai thira bohon | |
| | quiver (pos) (abl) arrow bringout | |
| | bring out an arrow from the quiver | |
| /thomen/(VI) | to give buds | थोमेन |
| | phool biphana thomenden | |
| | flower plant (nom) give buds (pst) | |
| | flower plant is giving buds | |
| /tʰɔjla/(n) | gunnybag | थोयला |
| | maıronkhəu thojlajau sə | |
| | rice (uncooled) (ace) gunnybag put in | |
| | put in the rice in the gunnybag | |
| /thorthin/ | a small drop | थोरथिंग |
| (adj) | an dabə dər thorthinse lənakhər | |
| | I still water small drap one drink (neg) | |
| | I have not drank a single drop of water | |
| /thorajna/ | underaged, young age | थोरायना |
| (adj) | thorajna gothophera najne medgan | |
| | underaged child (pl) to see good | |
| | underaged children look good. | |

| /thoroal/(n) | sword | थोरोआल |
|-------------------------------|--|-----------|
| | dgənnı noau thoroaldon | |
| | we (pos) house (loc) sword (ExV) | |
| | We have sword at our house | |
| $/t^h \overset{j}{o} sog/(n)$ | mattress | थोसोग |
| | annə thosog gədan baj | |
| | I (dt) mattress new buy | |
| | Buy a new mattress for me. | |
| $/t^{h_{I}}/(vt)$ | to preserve for | थि |
| | abera amarno dzumaj t ^h inaner den den | |
| | grandmother (nom) uncle (maternal) for rice beer | |
| | preserve (asp) keep | |
| $/t^h i\eta/(Pp)$ | towards | थिं |
| | an hathajthın thannə | |
| | I market towards go (fut) | |
| | I will go towards market | |
| /thingrin/ | fully (wet) | थिंग्रिंग |
| | an ok $^{\rm h}$ ajau t $^{\rm h}$ ıngrın sınanəı p $^{\rm h}$ əidən | |
| | I rain (loc) fully wet (asp) come (pst) | |
| | I fully got wet in the rain | |
| $/t^h i^l k^h on / (vt)$ | to bow (the head) | थिखोंग |
| | masthar raiba gothoa khoro | |
| | t ^h ık ^h onnanəı gosondən | |
| | teacher scold child head bow (asp) stand (pst) | |
| | the student stood with bowed head when teacher was | |
| | scolding | |
| /thi khona/ | 90° angle | थि खोना |
| (n) | t ^h ı k ^h ona ak ^h ı | |
| . , | 90° angle draw | |

| | draw a 90° angle | • |
|--------------------------------------|--|-----------|
| /t ^h ik ^h əna/ | extremely, severely | थिखना |
| (adv) | bını bıdaja bek ^h eu t ^h ık ^h ena one | |
| | she (pos) brother (elder) (nom) she (acc) extremely love | |
| | her brother loves her extremely | |
| $/t^h ik^h ini/(n)$ | peak, pigtail | थिखिनि |
| | hadgə t ^h ık ^h ınıau dgeblabə bərəb t ^h ajə | |
| | hill peak (loc) everytime ice stay | |
| | There is ice all the time on the peak of the hill. | |
| /t ^h ig/ | correct, right | थिग |
| • | ŋəŋ hənnaja tʰig tʰar | |
| | you said correct (emp) | |
| | whatever you said was coorect | • |
| $/t^h igel/(adv)$ | correctly | थिगइ |
| /thi thi- | very few | થિથિથાથા |
| thatha/(adj) | okhranau dinər thithithatha okhaphər | |
| | don | |
| | sky (loc) today very few stars (ExV) | |
| | There are very few stars in the sky | |
| /tʰínkʰlan/ | tarmarind | थिंख्लांग |
| (n) | t ^h ıŋk ^h laŋa gək ^h əı t ^h ar | |
| | tarmarind (nom) sour (emp) | |
| | tarmarind is very sour | |
| $/t^h p^h aj/(VI)$ | to wink | थिफाय |
| | be ankheu megon thiphayden | |
| | he I (dt) eye wink (pst) | |
| | he winked at me | , |
| /thiphudla/ | Prude | थिफुद्ला |
| (adj) | be mansıa thiphudla thar | · · |

| | he man (nom) prude (emp) | |
|-----------------|--|---------|
| | he is very prude | |
| /thiphunaj/(n) | swell | थिफुनाय |
| | bını ak ^h aja t ^h ıp ^h udəŋ | |
| | she (pos) hand (nom) swell | |
| | her hand swole | |
| /thipra/(n) | Tipra tribe | थिफरा |
| | thiphraphera thriphurani boro mansi | |
| | Tipra (pl) Tripura (pos) Boro people | |
| | Tipra are Boro people from Tripura | |
| /thib thib/ | fully packed to the bran | थिब थिब |
| (adv) | bini begau thib-thib dzinis don | |
| | he (pos) bag (loc) fully packed thing (ExV) | |
| | His bag is fully packed with things. | |
| /thibre/(adv) | fully | थिब्रे |
| | əŋkʰama tʰibre dʒananəı pʰəɪ | |
| | food (nom) fully eat (asp) come | |
| | eat the food fully and come. | |
| $/t^h ima/(n)$ | lice | थिमा |
| /thema/ | qcb maugraha thima don | |
| | we (pos) worker (pos) lice (ExV) | |
| | Our servant has lice | |
| $/t^h ImI/(n)$ | small tin box | थिमि |
| | an thimiau sunei denden | |
| | I tin box time keep (psl) | |
| , | I have kept lime in the tin box | |
| $/t^{h}ema/(n)$ | big tin box | |
| /tʰija/(adj) | straight | थिया |

t^hija goson

| | straight stand | |
|------------------|---|-----------------|
| | stand straight | |
| /thijari/(n) | preparation, ready | थियारि |
| | pʰɔrɪkʰanɪtʰakaj tʰɪjari kʰalamkʰa | |
| | exam (pos) for preparatino do before hand. | |
| | Do the preparation for exam before hand | |
| /tʰileb/(adj) | small | थिलेब |
| | bini mohora thileb-leb | |
| | she (pos) frame small-prd | |
| | her fame is small | |
| /thirual/(n) | a class of Bodo who worked in iron mines in upper Assam | थिरूआल |
| | t¹ırualp⁴əra ßodo raılaınə baubaj | |
| | thirual (pl) Bodo speak forget (pst) | |
| | thirual Bodo community have forgotten the Bodo | |
| | language | |
| /t h u / (vt) | to point, to poke | થુ |
| | mansınau ası t ^h unə hama | |
| | man (loc) finger poke not good | |
| • | Do not point finger at people | |
| /t h u / (VI) | come along | થુ |
| | andzən t ^h u | |
| | I (com) come along | |
| | come along with me. | |
| /thugre/ - to ah | ead | थुग्र थुंगरि |
| $/t^h ungri/(n)$ | big sword | थुंगरि |
| | thungridzən mansı danə | |
| | big sword (Inst) man cut | |
| | People are killed by the big sword | |

| /t ^h uk ^h ını | flintstone | थुखिनि |
|-------------------------------------|---|----------|
| onthai/(n) | thukhini onthaidzən or ənkharə | ओंथाइ |
| | flintstone (Inst) fire come | |
| | fire come from flintstone | |
| /t h un/ (vt) | to roll (threads into wooden wheels) | थुन |
| | k^h undun k^h əu məd z anəı t^h unnanəı dən | |
| | threads (acc) good roll (asp) keep | |
| | keep the thread rolled up. | |
| /tʰundʒlaɪ/ | to instigate | थुनज्लाइ |
| (vt) | bajə bek ^h əu t ^h undʒlaɪdəŋ | |
| | he him (ace) instigate (pst) | |
| | he is instigating him | |
| /thunthini/ | (fem) wicked | थुनथिनि |
| (adj) | həndʒaua tʰuntʰɪnɪ tʰar | |
| | woman (nom) wicked (emp) | |
| | woman is wicked | |
| /thunlai/(n) | literature | थुनलाइ |
| | βoroha dabə bora t ^h unlaı gəıa | |
| | Boro (pos) still more literature don't have | |
| | Boro still doesnot have much literature | |
| /thuphra/(adj) | short and round | थुफरा |
| | aphani ləgəa thuphra-phra | |
| | father (pos) friend (nom) short and round | |
| | father's friend in short and round | |
| $/t^h up^h I/(n)$ | cap, hat | थुफि |
| | aŋŋə ulnı tʰupʰı bonaj | |
| | I (dt) wool (pos) cap make | |
| t | make a woolen cop for me. | |
| $/t^h ubd 3a/(n)$ | duster | थुबजा |

| /thubra/ | bıbar t ^h ubdʒaja mədzan nujə | |
|---------------------------------------|---|---------|
| | flower cluster good see | |
| | flower cluster is looking good | |
| /tʰǘbur/ (adj) | gathered, crowded | थुबुर |
| | phətharau mansıphəra thubur nandən | |
| | field (loc) man (pl) gathered needed | |
| | People have gathered in the field. | |
| $/t^h umbu/(n)$ | tent | थुम्बू |
| | melethariphera thumbu khennanei thaje | |
| | military (pl) tents pitch (asp) stay | |
| e e e e e e e e e e e e e e e e e e e | militarymen stay in tents | |
| $/t^h uri/(n)$ | straw | थुरि |
| | ukhumkheu thuridgen kheb | |
| | roof (acc) straw (Inst) cover | |
| | cover the roof with thatch | |
| /tʰula/(n) | cotton | थुला |
| | theikheu thuladzen phugar | |
| | blood (acc) cotton (Inst) wipe | |
| | wipe the blood with cotton | |
| /thularam/(n) | the chief general of the Boro king Iragdau. | थुलाराम |
| | Later he became king of Cachar after the death of the | |
| | king. | |
| | t ^h ularama dʒəbəd mədʒaŋ mansı mən | |
| | thularam (nom) extreme good man (pst) | |
| | thularam was a very good man. | |
| /thulunsi/(n) | basil plant (ocimum sanctum) | थुलुंसि |
| | gogamenba thulunsı sebnaneı len | |
| | cold get if basil squeeze (asp) drink | |
| | if you get cold drink basil juice. | |

| /thulunga/(VI) | to encourage | थुलुंगा | |
|--------------------------------------|---|----------------|--|
| | ankheu abeua dakhthar daane thulunga | | |
| | hedenmen | | |
| | I (dt) grandfather (nom) doctor become encourage give | | |
| | (pst) | | |
| | My grandfather always encouraged me to become | | |
| | doctor. | | |
| /t h e / (vt) | to block | थे | |
| | bisər dəi t ^h ehəidən | | |
| | they water block give (pst) | | |
| | they have gone to block the water | | |
| /thengena/(n) | a kind of fish with no scales | थेंगना | |
| | na thengenaja gethaw | | |
| | fish thengana tasty | | |
| | thengana fish is tasty | | |
| $/t^{h} \stackrel{1}{e} k^{h} a/(n)$ | difficulty | थेखा | |
| | dzenha erbar dzebed thekha menden | | |
| | we (pos) this time extreme difficulty get (pst) | | |
| | this time we had lot of difficulty | | |
| $/t^{h}$ ent h o $/(VI)$ | to doze | થેન <u>થ</u> ો | |
| | skuluau gothoa thenthogasine donmen | | |
| | school (loc) child (nom) doze (Prpart) (ExV) (pst) | | |
| | the kid was dozing off in the school. | | |
| $/t^{h}$ ent h a $/(n)$ | branch, stem | थेनथा | |
| | biphanni thenthaja gakhenanei d30 | | |
| | tree (pos) branch (nom) get up (asp) sit | | |
| | climb and sit on the tree branch | | |
| $/t^h ep^ha/(adj)$ | flat, | थेफा | |
| | muria thepha-phasə | | |

| | puffed rice is flat | |
|---|---|-----------|
| /tʰepʰa | congested | थेफा थेफि |
| thephi/(adj) | bīsərnī nonī lamaja thepha thephī thar | |
| | they (pos) house (pos) road (nom) congested (emp) | , . |
| | The road to their house is very congested | |
| $/t^{h} \stackrel{\downarrow}{e} p^{h} = 1/(n)$ | dimple | थेफल |
| | beha khaulajau thephel thanden | |
| | she (pos) cheek (loc) dimple go (pst) | |
| | She has dimples on her cheeks | |
| /thebgan/(adj) | proud | थेबगांग |
| | aphaja dzenha thebgan | |
| | father (nom) we (pos) proud | |
| | Our father is very proudman | |
| /ther/ | shakkiness of voice/sound. | थेर |
| /tʰdrnaj/ | ŋəŋnı raua manə thernaj | |
| | you (pos) voice (nom) why shaky | • |
| • | Why is your voice shaky | |
| /ther ther/ | hand to mouth | थेर थेर |
| (adj) | bīsərha obosthaja ther ther thar | |
| | they (pos) situation hand to mouth (emp) | |
| | their situation is like hand to mouth | |
| /ther bether/ | reduced to many pieces | थेरबेथेर |
| (adj) | redioa bajnanei therbether daabaj | |
| • | radio break (asp) reduced to many pieces happen | |
| | radio broke into many pieces | |
| /thére/(adj) | tiny, slim, small | थेरे |
| | bini gothoa there-re | |
| | he (pos) child (nom) tiny -prd | |

puffed rice (nom flat -(prd)

| /theube/(adv) | his kid is very tiny even then, inspite of htat an lemdzadenmen, theube nen pheijakhei | थेउब |
|----------------|--|------------------|
| /t eublabe/ | I sick (ps), even then you come (neg) I was sick even then you didnot come to die anni abeua theibaj | थइ |
| /t h d I / (n) | I (pos) grandfather die (pst) My grandfather has died blood aŋŋɪ akʰaɪau tʰəɪ əŋkʰardəŋ | थइ |
| /tʰə̃ɪhaŋ/ | I (pos) hand (loc) blood come (pst) Blood is coming out of my hand about to die therhan therhan somau hana thene thene | थइहांग |
| | dʒajə about to die time breadth short-rd happen when the person is about to die his breadth becomes | |
| /tʰåɪnə | short desperate | 91ਵਜ਼ |
| anrinaj/(adj) | be habadgane theine angrilaje | थइन अंग्रिनाय |
| /tʰªɪsam/(n) | she marriage happen desperate she is getting desperate for marriage blood clot bini megonau theisam khaden | थइसाम |
| | she (pos) eyes (loc) blood clot tie (pst) | |
| /thei sebgra/ | There is a blood clot in the eyes. chameleon theisebgrani khugaja gedza gedza | थइसबग्रा |
| (n) | | |

| | chameleon (pos) mouth (nom) red red chameleon's mouth is red. | |
|--------------------------|---|----------|
| /theisem/(VI) | to give full concentration | थइसम |
| | be lekha phorajne theisemse gare | |
| | he book read concentrate fully (hb) | |
| | he concentrate fully on his studies | |
| /theihab/(VI) | to be unconscious | थइहाब |
| | an khebse theihabden | |
| | I (cl) one unconscious | |
| | Once I became unconscious | |
| $/d\theta I/(n)$ | water | दइ |
| | dəı ləŋ | |
| | water drink | |
| | drink water | |
| /dəɪ/ (vt) | to carry (in hand) | दइ |
| | lek ^h ak ^h eu ak ^h ajau derlan | |
| | book (acc) hand (loc) carry take | |
| | carry the book in the hand. | |
| /dəɪ/ (vt) | to lay eggs | दइ |
| | daua dəidən | |
| | hen (nom) lay egg (pst) | |
| | hen laid eggs. | |
| $/d\hat{\theta}idan/(n)$ | newly laid eggs. | |
| /dəidən/ (vt) | to lead | दइदेन |
| | $\hbox{\tt deidengiria mansipher k^heu deidenden}$ | |
| | leader (nom) man (pl) (acc) lead (pst) | |
| | the leader lead the people. | |
| /dəidzlan/(n) | rainy season | दइज्लांग |
| | dəidʒlaŋau embu əŋkʰarsə garə | |

| /dəibraŋ/(adj) /dəilaw/ | rainy season (loc) frog come out (hb) In rainy season there are plenty of frogs. watery əŋkʰria dəibraŋ-braŋ curry (nom) watery-prd curry is watery. | दइब्राम |
|----------------------------|--|---------|
| \sqrt{delma} (n) | river | दइमा |
| /deisa/ | burluŋ butʰura dəɪma gɪdɪr | |
| /dəu/ (vt) | brahmaputra (nom) river big Brahmaputra is big river to feed got hone enkham deu | दउ |
| /dəuleŋ/(n) | child to rice feed feed food to the child loose knot deulen kha | दउलेंग |
| /də/ (n) | loose knot tie tie loose knot cooking pot dʒəŋha hanı dəau əŋkʰam sɔŋə | द |
| /də/ (adv) | we (pos) mud (pos) cooking pot rice cook we cook rice in an earthen pot deeply an de undulanden | द |
| /dəŋ dəŋ/ (adj) | I deeply sleep take (pst) I slept deeply straight be andsen den den nanlarpherden she I (com) straight quarrel come (pst) | दंग दंग |

| | she cane straight and faught with me. | |
|---------------------------|--|----------|
| /dəŋ/ (vt) | to keep | दन |
| | hajau lek ^h ak ^h əu dən | |
| | ground (loc) book (ace)-keep | |
| | keep the book on the ground | |
| /dənkʰarlaŋ/ | to elope | दनखारलां |
| (VI) | madəıa adəidgən dənkharlandənmən | |
| | aunt (nom) uncle (com) elope take (pst) (pst) | |
| | aunt and uncle elope together | |
| /dənlaŋ/ (vt) | to see off, to take and leave somebody | दंलांग |
| | ŋəŋsər aŋ k^h əu dəŋlaŋnanəı p^h əı | |
| | you (pl) I (acc) see off come | |
| | you people see me off | |
| $/d\theta b\theta I/(VI)$ | to sink | दबइ |
| | naua derau deber lanbaj | · |
| | ship (nom) water be sink take pst | |
| | ship sank in the ocean | |
| \qepaiqepai\ | innumerable | दबइ दबइ |
| (adj) | $\verb melajau \verb mansip ^h era debeldebel p^h elden $ | |
| | fair (loc) man (pl) innumerable come (pst) | |
| | innumerable people came in the fair. | |
| /dərsən/(n) | pimple | दरसन |
| | beha məkhanau dərsən bersə gaardən | |
| | she (pos) face (loc) pimple pop up (Int) | |
| | she has lot of pimple coming on her face. | |
| /dəl gənan/ | nutritious delicious | दल गनांग |
| (adj) | ləmdʒanaj gothonə dəlgənan ənkham | |
| | d3ahə | |
| | sick child to nutritious rice feed | |

| | feed nutritious food to the sick child. | |
|---------------|--|-------|
| /dəla/ (vt) | to bruise | दला |
| /dəlab/ | annı ak ^h ı ak ^h ajja dəla dən | |
| | I (pos) left hand (nom) bruise (pst) | |
| | My left hand is bruised. | |
| /dəhə dəhə/ | extremely | दह दह |
| (adj) | an dak ^h alı dəhə raga dzəndən | |
| | I day before yesterday extremely anger burn (pst) | |
| | Day before yesterday I was extremely angry | |
| /dələ/ (adj) | very soft | दल |
| | thalıra dələ gəmənthar | |
| | banana very soft ripe (emp) | |
| | banana is very soft and ripe | |
| /da/ (adv) | at present, row, currently | दा |
| | ŋəŋ da ma maujə | |
| | you at present what do | |
| | what do you do at present | |
| /da/ (vt) | to constitute, to make, to weave | दा |
| | ŋəŋsər apʰad da | |
| | you (pl) organisation constitute | |
| | you constitute an organisation | |
| /da-da/ (adv) | distinctly, clearly | दा दा |
| | bisərni nokhəu biniphrai da-da nuhorə | |
| | they (pos) house (acc) here from distinctly see | |
| 4 | their house can be seen distinctly from here. | |
| /daŋ/ (vt) | to touch | दां |
| | aŋŋɪlekʰakʰəu da daŋ | |
| | I (pos) book (ace) (neg) touch | |
| | Donot touch my book | |

| /dau/ (n) | birds | दाउ |
|-------------------------------------|---|---------|
| | dzennau dau donse gare | |
| | we (loc) bird (ExV) 9hb) | |
| | we have lot of birds. | |
| /daukhəthər/- | wood pecker, /dauphareu/- pigeon, | |
| /daukhəuəu/- cı | uckoo, /dauməɪna/-myena | |
| /daukha/-crow | /dauraj/- peacock | · |
| /daukhu/- owl. | /daut hu/-dove | |
| /dauk ^h a | contraction of muscles. | दाउखा |
| k ^h amp ^h laı | anha dau k^h a k^h amp h laj. d z adənmən | खामफलाइ |
| dʒanaj/(n) | I (dt) contraction of muscles (pst) | जानाय |
| .7 | I had contraction of muscle. | ~ |
| /daukh I/(n) | faeces of birds | दाउखि |
| | daukhia ga hor | |
| | faeces of birds (nom) throw give | |
| ,,1 | throw the faeces of birds | |
| /dauder/(n) | egg | दाउदइ |
| | dauni daudera ew | |
| | hen (pos) egg (nom) fry | |
| /dayma dayga/ | fry the egg of the hen all sort of big and small bird | टाटमा |
| | sırıak ^h anajau dauma dausa don | दाउमा |
| (n) | | दाउसा |
| | Zoo (loc) all sort of bird (ExV) There are all sort of birds in the zoo. | |
| /dauraj | a kind of design on clothes | दाउराय |
| · | dok ^h onajau dauraj mək ^h reb ed. | मख्रेब |
| məkhreb/(n) | dokhona (loc) dauraj makhreb wave | 10191 |
| . • | weave the dauraj makhreb design on the dokhona. | |
| | | |

| /dausin bana/ | a seasonal flood | दाउसिन |
|----------------|---|----------|
| (n) | bəsərp ^h rambə dausın bana p ^h əijə | बाना |
| | year every seasonal flood comes | |
| | seasonal flood comes very year | |
| /dausin haba/ | small marriage | दाउसिन |
| (adj) | beha dausın habasə dzadən | हाबा |
| | she (pos) small marriage happen (pst) | |
| | she had small marriage | |
| /daumasar/(n) | a wild bird (hen) | दाउमासार |
| | daumasarnı asuk ^h ura gəlau gəlau dʒajə | |
| | wild hen (pos) claws (nom) long-rd happen | |
| | wild hen has sharp claws | |
| /dausri | dandy woman | दाउस्रि |
| delaj/(n) | ajona dausrī delaj t ^h ar | देलाइ |
| | aunt (nom) dandy woman (emp) | |
| | aunty is a dandy woman | |
| /dakhon/ (adj) | drooped shoulder | दाखोंग |
| | be mansıa dak ^h on-k ^h on | |
| | this man (nom) drooped shoulder | |
| | this man has drooped shoulder | |
| /dakha/ (adj) | solid | दाखा |
| | gaık ^h er dak ^h aja dadʒa | |
| | milk solid (neg) eat | |
| | Do not eat the curdled milk | |
| /dåkʰər/(n) | dirt, | दाखर |
| | dak ^h əra sibhər | |
| | dirt (nom) sweep give | |
| | sweep the dirt | |
| /dakhini/(n) | lid | दाखिनि |

| | t ^h emanı dak ^h ınıa lagaj | |
|---------------|--|-----------|
| , | tin box (pos) lid (nom) put | |
| | put the lid of the tin box | |
| /dagə/ (n) | mark, spot, stain | दाग |
| | annı sıau sahanı dagə nandən | |
| | I (pos) cloth (loc) tea (pos) stain get (dst) | |
| | I got tea stains on my cloth. | |
| /daga phalla/ | bar scale | दागा |
| (n) | daga p ^h allajau dagak ^h əu bahajə | फालला |
| | bar scale (loc) metal standard weights (ace) use | |
| | The standard metal weights are used in bar scale. | |
| /daga maga/ | at broad day light | दागा मागा |
| (adv)/dada/ | bisərnau sik ^h aua daga maga habdəŋ | |
| | they (loc) thief at broad day tight went in (pst) | |
| | the thief came to their house at broad day light | |
| /daŋanatʰa/ | a long bamba made instrument for winding yarns, thread | दांगानाथा |
| (n) | etc. | |
| | daŋabathajau kʰunduŋ tʰon | |
| | a long bamboo instrument thread wind | |
| | wind up the thread in danganatha. | |
| /dadri/(vt) | to scold | दाद्रि |
| | aŋkʰəu apʰaja dadrı hədəŋ | |
| | I (dt) father (nom) scold give (pst) | |
| | My father scolded me. | |
| /dan/ (n) | month | दान |
| | an bersak ^h dannau dzenem dzaden | |
| | I baisakh month (loc) birth happen (pst) | |
| | I was born in the month of baisakh | |
| /dan/ (vt) | to cut | दान |

bon danheithan firewood cut give go Go and cut firewood /dangron/ to cut deeply, /danphle/(vt) - to cut into small pieces /dangrob/ (vt) to cut and cause to bend, /dansran/ (vt) - to cut and clear off. /danglun/ (vt) to cut indiscriminately /danslin/ - to cut slightly /danthar/(vt) to cut and cause to die /danslin/- to cut slightly /dan khemsi/ the dark fortnight दान खमसि dan khemsi somau buhut enkhare (n) the dark fortnight time (loc) ghost come out Ghost come during the time of dark fortnight /dantharu/(n) killer दानथारू dantharukheu phulisa hombaj killer (acc) police catch (pst) police caught the killer /danphura/ mature दानफूरा maija danphura daabaj (adi) paddy mature happen (pst) paddy has become mature /danseujei/ (adj) Premature दानसउयइ /dan/ (vt) to donate दान abeuni munau daen pheisa dan heden grandfather (pos) name we money donate give (pst) we donated money in the name of my grandfather /danthal/(adi) long and prominent दान्थाल merderni hatharja danthal-thal

elephant (pos) teeth (nom) long and prominent

the teeth of elephant is long and prominent

| /danda/(n) | long pole | दान्दा |
|----------------------|---|---------|
| | sı lamnə danda gaj | |
| | cloth dry long pole plant | |
| | plant a long pole for cloths line | |
| $/d^{1}$ and $I/(n)$ | a short period | दान्दि |
| | an dandı somnı thakaj noau thangən | |
| | I short period (pos) for house (loc) go (tat) | |
| | I will go home for a short period. | |
| $dap^{h}a/(n)$ | brideprice | दाफा |
| | agəla dap ^h a həjəmən | |
| | previous brideprice give (pst) | |
| | Earlier brideprice was given | |
| $/da^7bk^ha/(n)$ | big earthen pot (for storing rice beer) | दाबखा |
| | dzənnau dabkha mella don | |
| | we (loc) big earten pot many (ExV) | |
| | we have many big earthen pot | |
| /dab dab/(n) | different places | दाब दाब |
| | an dab dab dʒaɪga berajkʰaŋbaj | |
| | I different places visited (pst) | |
| | I have visited many different places | |
| /dabse/(n) | one place | दाबसे |
| | ŋəŋ dabse dʒaɪgajau tʰadə | |
| | you one place (loc) stay | |
| | You stay in a single place. | |
| /daba/ (n) | knife (small) | दाबा |
| | mərgənkhəu dabadzən ha | |
| | vegetable (acc) knife (Inst) cut | |
| | cut the vegetables with knife (small) | |
| /dabi/(vt) | demand | दाबि |

| | dʒəŋ arə burdʒa lekʰanıtʰakajdabı | |
|---------------------|--|----------|
| | k^h alamdəŋ | |
| | we and more book (pos) for demand do (pst) | |
| | we are demanding for more books. | |
| /dabraj/ (vt) | to ride a horse | दाबराय |
| | an goraj dabrajne medzan mene | |
| | I horse ride good get | |
| | I like to ride and run a horse | |
| /dabu/ (n) | the limbs of crab | दाबु |
| | kʰaŋkʰraj dabua gətʰau | |
| | crab limbs tasty | |
| | the crab limbs are tasty | |
| /dablan/ (adj) | flat | दाब्लांग |
| /dable/ | bını məkʰaŋa dablaŋ-laŋ | |
| | he (pos) face (nom) flat-prd | |
| | his face is flat | |
| /dam/ (vt) | to play | दाम |
| | grthar dam | |
| | guitar play | |
| • | play the guitar | |
| | /dam giri/- player of musical instrument | |
| /dam/ (n) | price | दाम |
| | nəibe monanı dama gəssa thar | |
| | this bag (pos) price hot (emp) | |
| | this bag is very costly | |
| d^{7} mbra/(n)(m) | calf | दाम्ब्रा |
| /dambri/(f) | dzənha dambra mənse don | |
| | he (pos) calf (cl) one (ExV) | |
| | we have one calf | |

| /da | amaj/(vt) | to heap up $p^h u k^h r i n i hak^h e u beohaj damaj p^h e i$ | दामाय |
|-----|--------------|---|-------------|
| | | pond (pos) soil (acc) here heap up come | |
| | | Heep up the soil of the pond here. | |
| /d | aməl/(n) | heap | |
| /d | aj/(n) | offence | दाय |
| | . , , | bini daja ma? | |
| | | he (pos) affence what? | |
| | | What is his offence? | |
| /d | ajna/(n) | witch | दायना |
| | | dajnaphera mansı buthare | |
| | | witch (pl) man kill | |
| | | witch kill people | |
| /d | ardgan/(adj) | | दारजांग |
| | | bini p ^h isaia dardʒaŋ-dʒaŋ | |
| | | she (pos) husband huge-prd | |
| | 1 | her husband is very huge. | |
| /d | araj/(vt) | to send | दाराय |
| | | be anne ladzam darajden | |
| | | he I (dt) letter sent (pst) | |
| | 1 | he had sent a letter to me. | |
| /d | aras/(n) | a variety of poisonous snake | दारास |
| | | hagrajau dʒībəu daras tʰajə | |
| | | forest (loc) snake daras stay | |
| /3 |] arɪ/(n) | daras snake is found in forest. beard. | |
| /u | ar 17 (II) | radzība darī doņ | दाार |
| | | | |
| | | rajib (nom) beard (ExV) Rajib has beard | |
| | | rajio nas obaid. | |

| /dala/(n) | wicker basket (for keeping grains) | दाला |
|---------------------------|---|---------|
| | dzənnau dala gidir gidir dənsə garə | |
| | we (loc) wicker basket big-big (ExV) (hb) | |
| | we have big wicker baskets at home | |
| /dalai/(n) | branch | दालाइ |
| | neibe ophisha mella dalai don | |
| | this office (pos) many branch (ExV) | |
| ,,1, | this office has many branches | |
| /dalan/(n) | bridge | दालाग |
| | dzənnı gamıau donphannı dalan gədza | |
| | we (pos) village (loc) wood (pos) bridge all | |
| 7 | All the bridges in our village is of wood | |
| /dalab/ (adj) | big portion | दालाब |
| | be hak ^h əu dalab lagarbaj | |
| | he land (ace) big portion take throw (pst) | |
| | he took a big portion of land. | |
| /daw/ (VI) | to swim forward | दाव |
| | mədganəı daw bə | |
| | good swim forward | |
| | nicely swim forward | |
| $d^{1}_{awk^{h}} = /(VI)$ | to progress, to advance | दावख |
| /dawga/ | dʒībɔnau dawkʰəbaj tʰaŋaŋgəu | |
| | life (loc) to progress (pst) stay need (feet) | |
| _ | One should progress in life. | |
| /dawthur/(n) | tumour | दावथुर |
| | beha udər sınau dawthur don | |
| | she (pos) stomach in tumour (ExV) | |
| - | she has tumour in the stomach. | |
| /daw daw/(adv) | dearly | दाव दाव |

| • | father (nom) daughter (acc) dearly love father loves his daughter dearly | |
|---------------|---|-------------|
| /dawra mawra/ | | दावरा मावरा |
| (adj) | be dʒɪ dawra mawra kʰamanı maujə | |
| | she so fast work do | |
| 1 | she did the work so fast | |
| /dawrau/(n) | noise | दावराउ |
| | be gothophera dzebed dawrau khalame | |
| | this child (pl) extreme noise do | |
| | this children make a lot of noise | |
| /dawrau dausi | z/(adj) noisy | |
| /dawlan/(VI) | to move away | दावलांग |
| | nen ese dawlan | |
| | you little move away | |
| | you move away a little | |
| dawha/(n) | war, battle | दावहा |
| | bini bidaja dawha nanne thanden | |
| | she (pos) brother (elder) war fight go (pst) | |
| | Her brother has gone to fight in the war | |
| /dawa/ (n) | a variety of Jackfruit (which are very sweet) | दावा |
| | abəumənnau khanthal dawadəŋ | |
| | grandfather (loc) Jackfruit (ExV) | |
| | Grandfathers house has Dawa-Jackfruit. | |
| /dasə/ (adv) | jut now | दास |
| | adaja dasə t ^h andən | |
| | brother (elder) just now go (pst) | |
| | Brother left just now | |
| /dasem/ (vt) | to apply water | दासम |

 p^h ı p^h aja p^h ısad3ə k^h əu daw daw onə

| | k ^h oroau dəi dasəm | |
|---------------|---|----------|
| | head (loc) water apply | |
| | apply water on head | |
| /dasim/ (adv) | till now | दासिम |
| | ŋeŋ dasım aŋnau pʰəɪakʰəɪ | |
| | you till now I (loc) come (neg) | |
| | you havenot come to my place till now | |
| /dahəra/(n) | mat | दाहरा |
| | hajau dahəra bo | |
| | ground (loc) mat put | |
| | put mat on the ground | |
| /daha/ (n) | heartache | दाहा |
| | beha daha ŋaŋdəŋ | |
| | she (pos) heartache get (pst) | |
| | she is having heartache | |
| /dahar/(n) | loan | दाहार |
| | be annıphraı dahar ladən | |
| | she I (pos) (abl) loan take (pst) | |
| | she has taken loan from me | |
| /dahar/(n) | current (of water) | दाहार |
| | sonkos deia dahar genan t ^h ar | |
| | Sonkosh water (nom) current rich (emp) | |
| | sonkosh river has lot of current | |
| /dahar/(n) | sharpness | दाहार |
| | sık ^h aja daharanə gəıa | |
| | knife (nom) sharpness doesnot have | |
| | knife is not sharp | |
| /dahalagi/ | by now | दाहालागि |
| (adv) | Dahalagi bisər noau sohəibaj | |
| • | | |

| /dasand1/ | by now they house (loc) reach (pst) | |
|--|---|----------|
| | By now, they must have reached home | |
| /dahəna/ (n)(m) | paid domestic worker | दाहना |
| | abeimennau sanei dahena don | |
| | grandmother (loc) a (two) worker (ExV) | |
| | At Grandmothers place, there are two male workers. | |
| /dɔŋ/ (vt) | existential verb | दोंग |
| • | annau be lekhaja don | |
| | I (loc) this book (nom) (ExV) | |
| | I have this book. | |
| $/d\delta \eta k^h a/(n)$ | the man who marries a widow and lives at her house | दोंखा |
| | doŋkʰakʰəu mansıpʰəra ador həa | |
| | the man who marries widow (ace) people respect give | |
| | (neg) | |
| ` | People do not give respect to man who marries widow | |
| /dɔ̈ŋgɔ/ (n) | canal (for irrigation) | दोंगो |
| | abəınınını sıganau dongo don | |
| | grandmother (pos) house (pos) front (loc) canal (ExV) | |
| | There is a canal infront of my grandmothers house. | |
| $/d^{1}_{0}$ nphan/(n) | timber | दोंगफांग |
| | donp ^h ank ^h əu dan | |
| | timber (acc) cut | |
| | cut the timber | |
| $/doldsymbol{doldsymbol{o}}/doldsymbol{o}$ | traditional dress of Bodo women | दोखोना |
| | an dokhona gane | |
| | I dokhona wear | |
| , | I wear dokhona | |
| /dɔkʰɔr/ (adj) | small area | दोखोर |
| | annihaja neibe dokhorane | |

| /dɔkʰɔl/(adj) | I (pos) land (nom) this small portion My land is this small portion. to occupy biser malaini hakheu dokhol khalamden | दोखोल |
|---------------|--|-----------|
| /dɔkʰan/(n) | they other (pos) land (acc) occupy do (pst) they occupied others land. shop dʒəŋha sını dɔkʰan dɔŋ | दोखान |
| /dɔkʰɔla/(n) | we (pos) cloth (pos) shop (ExV) we have a cloth boutique small piece beha ha dokholalo don | दोखोला |
| /dogo mogo/ | he (pos) land small piece (ExV) he has a small piece of land uncertain biser maneba dogo mogo dzaden | दोगो मोगो |
| /dɔdrɔ/ (adj) | they why uncertain happen (pst) For some reason, they are very uncertain to become docile bei ghothonaniunau bije dodroden | दोद्रो |
| /dɔdre/ (adj) | that incident (pos) after he docile (pst) after that incident he became docile small and cute gothosaja dodre-dre | दोद्रे |
| /dɔn/ (n) | child small (nom) small and cute child is small and cute a bamboo basket donau mairon lai basket (loc) rice (uncooked) bring | दोन |

| | bring rice in the bamboo-basket | |
|-----------------|---|------------|
| /dɔndrəŋ/ (adj) | hollow, cave | दोन्द्रोंग |
| | donphana dondron-dron | |
| | timber hallow-prd | |
| | timber is hollow | |
| /dɔ̃nda/ (adj) | very dark | दोन्दा |
| | ap ^h aja donda-da | |
| | father dark-prd | |
| | father is very dark. | |
| /dona/(n) | small container made from Bamboo sheaths. | दोना |
| | donajau dzeu ran | \$ |
| | small container liquour distribute | |
| | distribute liquor in the small container. | • |
| /dɔpʰa/ (adv) | for a while | दोफा |
| | ŋəŋ aŋkʰəu dɔpʰa ne | |
| | you I (acc) for a while wait | |
| | yu wait for a while for me. | • |
| /dɔ̃b/ (VI) | to bend | दोब |
| | bīphaŋa dobbaj | |
| | tree (nom) bend | |
| | tree bend. | |
| /dɔˈbgəŋaŋ/ | steady | दोब गनांग |
| (adj) | be hauaja dobganan | |
| | this man (nom) steady | |
| 1 | this man is steady | |
| /dɔbtʰaj/(vt) | to control | दोबथाय |
| | ankheu bisər khamanı maunə abbthajdən | |
| | I (acc) they work do control (pst) | |
| | They are not allowing me to work. | |

| /dɔ̈́blaj/(n) | plot of cultivation land | दोब्लाय |
|--------------------|---|---------|
| | dzenha burdza doblaj don | |
| | we (pos) many plot of land (ExV) | |
| | We have many plot of land. | |
| /domasi/(n) | conjunction of two months | दोमासि |
| | domasiau mage don | |
| | conjunction of two month magh (ExV) | |
| | On the 15th, Magh Bihu is there | |
| $\frac{dor}{d}(n)$ | price | दोर |
| | be alua ma dor | |
| | this potato what price | |
| | what is the price of the potato | |
| /dɔrkʰɔŋ/(n) | threshold. | दोरखोंग |
| | dʒəŋha dɔrkʰɔŋkʰəu sadʒajdəŋ | |
| | we (pos) threshold decorate | |
| | we have decorated the threshold | |
| /dor/(n) | door | दोर |
| /dɔrdʒa/ | dora phan | |
| | door close | |
| | close the door. | |
| /dorbar/(n) | Royal court | दोरबार |
| | agəla radzaja dorbarau dzojəmən | |
| | previously king (nom) court sit (pst) | |
| | Earlier king used to sit in royal court | |
| /dɔrbarı/(n) | courtier | |
| /ddrlob/(n) | big pieces, large mass | दोरलोब |
| | an beder dorlob-dorlob daaden | |
| | I meat big pieces - rd eat (pst) | |
| | I am eating big pieces of meat | |

| /dɔrlaj/(adj) | thick and broad. | दोरलाय |
|---------------|---|--------|
| | beha mək ^h aŋa dorlaj-laj | |
| | she fall (nom) thick and broad. | |
| | her face is thick and broad. | |
| /dɔrsɪ/(adj) | dark | दोरसि |
| | bisərsni lamaja dorsi-si | |
| | they (pos) road (nom) dark-prd. | |
| | their road is dark. | |
| /dol bol/(n) | supportors, friends | दोलबोल |
| | be dolər bolər $k^h emp^h us \ k^h alamdən$ | |
| | he supporters campaign do (pst) | |
| | he campaigned with his-supporters | |
| /dɔlər/(n) | without movements | दोलोर |
| | dolor tha | |
| | without movements stay | |
| | stay without movements | |
| /dɔ̃lor/(n) | portion | दोलोर |
| | anne dolorse ha baj | * |
| | I (dt) portion one land buy | |
| | Buy a portion of land for me | |
| /dɔla/(n) | palanquin | |
| | gede hendzaugedan k ^h eu dolajau lanemen | |
| | Earlier woman new (ace) palanquin take (pst) | |
| | Earlier bride were taken in palanquin | |
| /dɔˈs/ (n) | defect | दोस |
| | got ^h oa dosgenan se | |
| | child (nom) defect rich (emp) | |
| | child has some defect | |
| /dɔ̈́sra/ | another, other | दोसरा |

| | some another man come (pst) | |
|------------------|--|---------|
| | some other man came. | |
| /dosa garnaj/ | a ceremony of purification of family members of the | दोसा |
| (n) | deceased after 10 days of one's death | गारनाय |
| , | dosa garnajk ^h alı gət ^h əinə dʒinis baujə | |
| | ceremony of purification day deceased to things offered | |
| | things are offered to god on the day of purification | |
| /dɔse/ (adv) | for a while | दोसं |
| | an dose undune | |
| | I for a while sleep | |
| | I will sleep for a while | |
| /dohob/ (n) | black magic | दोहोब |
| | dajnaja benaw dohob khekhlerden | |
| | witch (nom) he (loc) black magic practised | |
| | witch exorcize black magic on him | |
| /dohomei/ (adv) | forcefully | दोहोमइ |
| | sıkhaukheu polisa dohomer homden | |
| | thief (ace) police (nom) forcefully catch (pst) | |
| | Police caught the police forcefully | |
| /dohola/(n) | low lying land (for cultivation) | दोहोला |
| | an dohola gedan bajden | |
| | I low lying land new buy (pst) | |
| | I bought a low lying land | |
| /d5ha1/ (n) | cry for life | दोहाइ |
| | derbanajau boebe dohar dohar khalamden | |
| | flood (loc) everybody cry for life-rd do (pst) | |
| | Everybody cried for life during flood. | |
| $/dink^hija/(n)$ | fern | दिंखिया |

sərba dosra mansı phəidən

| | dinəi dink ^h ija son | |
|-------------------|--|----------|
| | today fern cook | |
| | cook the ferm today | |
| /dingraj/(VI) | to change direction | दिंग्राय |
| | garıa dıngraı | |
| | car (nom) change direction | |
| | change direction of the car | |
| /dingraj | zig zag (rood) | |
| dinsi/(adj) | | |
| /dingri/(n) | glass bottle | दिंग्रि |
| | dıŋgrıa bajgen | |
| | glass bottle break (fut) | |
| | glass bottle will break | |
| $/dik^hk^har/(n)$ | grief | दिखार |
| | beha phisala gemanaini dikhkhara dabe | |
| | dʒəbak ^h əɪ | |
| | he (pos) son lost grief (nom) still finish (neg) | |
| | his grief far the lost son has not finished | |
| /dig/(n) | direction | दिग |
| | dıllıa uthor digəl don | |
| | delhi (nom) north direction ExV | |
| - | Delhi is in North direction | |
| /digdar/(n) | trouble obstacles | दिगदार |
| | bını gəthəphəra ankhəu digdar həjə | |
| | he (pos) child (pl) I (dt) trouble give | |
| ı | His children trouble me. | |
| /didəm/ (adj) | steady | दिदम |
| | ŋeŋ dɪdəm tʰa | |

| /dint ^h I/(vt) | you steady stay You stay steady to perform nathok dinthi | दिन्थि |
|----------------------------------|--|-------------------|
| | play perform perform dint ^h i a play | |
| /dinthigiri/ | director, actor | |
| (n) /dint ^h i/(vt) | to show be ank ^h eu gauni hat ^h aj dint ^h iden | दिन्थि |
| /dindan/ (adj) | he I (dt) him (pos) teeth show (pst) he showed me his teeth hanging si khau dindan dan | दिनदांग |
| /diba bəraı | cloth (acc) hanging keep keep the cloth hanging adam and Eve diba berai are bureia gibi heua are hendzau | दिबा बराइ बुरि |
| /diməl/(n) | Adam and Eve (nom) first man and woman Adam and Eve are the first man and woman stagnant water diməl dəikhəu da ləŋ | दिमल |
| /diraŋ/(adj) | stagnant water (acc) (neg) drink Do not drink the stagnant water fast flowing river burlun buthora diran thar | दिरांग |
| | brahmaputra (nom) fast flowing (emp) Brahmaputra is fast flowing river. | |

| /dirija/(n) | obstinate | दिरिया |
|-----------------|--|--------|
| | ap ^h aja dʒəbəd dırıja | |
| | father (nom) extreme obstinate | |
| | father is very obstinate | |
| /dlin/(vt) | to slip | दि्लन |
| | t^h ərsıa annı ak h ajnıp h raı dlın t^h andən | |
| | plate (nom) I (pos) hand (pos) (abl) slip go (pst) | |
| | plate slipped from my hand. | |
| $*/dist^ha/(n)$ | a bundle of twenty four pages | दिसथा |
| | annə lek ^h a dıst ^h a baj | |
| | I (dt) book bundle of twenty four sheets buy | |
| | Buy a bundle of twenty four sheets copy for me. | |
| /dihun/(vt) | to bring out, to publish, to produce | दिहून |
| | thebel sinniphrai lekha dihun | |
| | table under (pos) (abl) book bring out | |
| | Bring out the book from under the table. | |
| /du/ (VI) | to swell | दु |
| | aŋha udəɪ dudəŋ | |
| | I (dt) stomach swell (pst) | |
| | I am having gas in the stomach | |
| /du/ (VI) | to grow (gross) | दु |
| | ŋəŋŋı no kʰatʰɪjau hagra dudʒəbbaj | |
| | you (pos) house near (loc) gross-grow finish (pst) | |
| | Grass has grawn all over near your house. | |
| /duŋ/ (VI) | to be hot | दुंग |
| · | gaīk ^h era duŋbaj | |
| | milk (nom) hot (pst) | |
| | milk has become hot. | |
| /duŋbur/ (adj) | warm, /dunsrem/ (vt) to be dry in heat | |

| /dunhaw/ (adj) | very hot. | |
|------------------|---|-----------|
| /dungra/(n) | container | दुंग्रा |
| | saha bilajk ^h eu dungrajau den | |
| | tea leaves (acc) container (loc) keep | |
| | keep the tealeaves in a container | |
| /duɪlaŋ/ (VI) | to become small | दुइलांग |
| | ŋəŋ manə durlaŋkʰə | |
| | you why become small | |
| | why have you become small | |
| $/duk^{h}u/(n)$ | suffering, sorrow | दुखु |
| | beha dzəbəd duk ^h u doŋ | |
| | he (pos) extreme suffering (ExV) | |
| | he has much suffering. | |
| /dukhuthija/(| (adj) sorrowfull | दुखुथिया |
| /dukhu daha/(| n) sorrows and suffering | दुखु दाहा |
| /duga/ (adj) | Proud | दुगा |
| | apʰaja duga tʰar | |
| | father (nom) Proud (emp) | |
| | father is very proud man | |
| duga-duga/ (ad | lv) proudly | दुगा–दुगा |
| /thukhei/(vt) | to give bath | थुखइ |
| า /duruŋ/ (n) | rope | दुरूंग |
| | nəibeohaj durun k ^h a | |
| | here rope tie | |
| | tie a rope here | |
| /dudru/ (VI) | to roll | दुदु |
| | dudru bə | |
| | roll back | |

| /dundrja/(n) | roll back coriander eŋkʰriau dundija he | दुन्दिया |
|-----------------------------|---|----------|
| /dunthra/(n) | curry (loc) coriander give Give coriander in the curry thorn apple dunt hra son | दुन्ध्रा |
| /dunasi/(n) | thorn apple cook cook thorn apple incense stick stand dunasi baj | दुनासि |
| /dup ^h aŋ/ (adj) | incense stick stand buy Buy an incense stick stand dry duphan bether pheibaj | दुफांग |
| /dup ^h u/ (adj) | dry season come dry season has come. very fine, very soft onlakheu duphu-duphu khalam | दुफु |
| /dubgaŋ/ (n) | rice powder (acc) very fine-rd do make the rice flour very fine. swelling, deflated ŋeŋ athɪŋau be ma dubgaŋ? | दुबगांग |
| /dub/ (adv) | you leg (loc) this what swelling? what is this swelling in your leg? instantly beraija dub theibaj | दुब |
| | old man instantly died (pst) old man instantly died | |

| /dubphuŋ/ (adv) | instantly (get up) | दुफुंग |
|-----------------|--|---------|
| | be dubphun phalenni phrai sikharden | |
| | he instantly bed (pos) (abl) get up | |
| | he instantly got up from the bed. | |
| /dubsaŋ/ (n) | high land | दुबसांग |
| | dubsanau mar dzaja | |
| | high land (loc) paddy happen (neg) | |
| | Paddy doesnot grow in high land | |
| /dubri/(n) | the lawn grass | दुब्रि |
| | dzənnau dubrı donsə garə | |
| | we (loc) lawn grass (ExV) (emp) (hb) | |
| | we have lawn grasses | |
| /dubri/ (adj) | (fem) short height | दूबरि |
| | dīja dubrī-brī | |
| | mother short-short | |
| | My mother is short height | |
| /dubli/(n) | cultivating land | दुबलि |
| | abərmənni sarıgıdin dubli anə dubli | |
| | grand mother (pl) (pos) all around cultivating land. | |
| | All around my grandmother's place is cultivating land. | |
| /dum/ (vt) | to fence | दूम |
| | noni sari gidin bera dumhə | |
| | house (pos) all around fence fence give | |
| | fence a fence all round the house. | |
| /dumphe/ (adj) | (fem) fat and big | दुम्फे |
| /dumbran/ | madəıa dumphe-phe | |
| | aunt (matrenal) big and fat-prd | |
| | aunt is big and fat. | |
| $/dump^ha/(ma)$ | big and fat man. | दुम्फा |

| /durlaj/(adj) | fleshy, plum | दुरलाय |
|----------------|---|---------|
| | ajona durlaj-laj | |
| | aunt (nom) fleshy-prd. | |
| | aunt is fleshy | |
| /dura/(n) | small variety of tortoise | दुरा |
| | durak ^h əu mansıp ^h əra dʒajə | |
| | small variety of tortoise (acc) man (pl) eat | |
| | People eat the small variety of tortoise | |
| /durga/(n) | Goddess Durga | दुर्गा |
| | Durgaja parbotini mense rup | |
| , | Durga (nom) Parvati (pos) (cl) one incarnation | |
| | Durga is one of the incarnation of Parvati | |
| /duldaŋ/ (adj) | potruding | दुलदांग |
| | ap ^h anı udərja duldaŋ-daŋ | |
| | father (pos) stomach potruding - prd | |
| | father's stomach is potruding | |
| /dul dul/(n) | without greenary | दुल–दुल |
| | bısərnı haja dul dul t ^h ar | |
| | they (pos) land (nom) without greenery (emp) | |
| | their land is without greenary | , |
| /dularaj/(n) | all people | दुलाराय |
| | dularajnı sıganau gabk ^h odə | - · |
| | all people (pos) front (loc) repent | |
| | Repent before all people | |
| /dul1/(n) | large bamboo baskets for keeping grains | दुलि |
| | dulık ^h əu sanau bohon | |
| | large bamboo basket sun (loc) bring out | |
| | Bring out the large bamboo basket in the sun. | |
| /dulur/(adj) | round | दुलुर |
| | | |

| | nəībe garhaja dulur-lur t ^h ar | |
|------------------------|---|---------|
| | this water pot (nom) round (emp) | |
| , | this water pot is very round. | |
| /dusa/(n) | blanket | दुसा |
| | dusak ^h əu sanau dənhər | |
| | blanket (acc) sun (loc) keep give | |
| | keep the blanket in the sun | |
| /de/ (vt) | to grind, to crush, | दे |
| | maıron dehəi t ^h an | |
| | rice (uncooked) grind give go | |
| , | go grind the rice | |
| /dekhaw/ (vt) | to break by crushing | देखाव |
| d^{1}_{kh} rub/ (vt) | to make pieces by crushing | देखुब |
| $/denk^he/(n)$ | tune, note | देंख |
| | be methajnı denkhəa gədəi thar | |
| | this song (pos) tune sweet (emp) | |
| | the tune of this song is very sweet | |
| /degs1/(n) | cooking pot | देगसि |
| | əŋkʰrıkʰəu degsı pʰisajau sɔŋ | |
| | curry (ace) cooking pot small (loc) cook | |
| | cook the curry in the cooking pot | |
| /deglai/(n) | this year | देग्लाइ |
| | deglaı an sak ^h rı mədzan məngən | |
| | this year I job good get (ful) | |
| | this year I'll get a good job | |
| /dedla/(adj) | dandy | देदला |
| | be sengraja dedla-la | |
| | this young man (nom) dandy-prd | |
| • | this young man is dandy. | |

| /denan/ (adv) | in future | देनांग |
|---------------|---|--------|
| | denan ankheu dabau | |
| | infuture I (ace) (neg) forget | |
| | in future donot forget me. | |
| /deb/ (VI) | to bend | देब |
| /dem/ | bīphaŋa debbaj | |
| | tree (nom) bend (pst) | |
| | tree bended. | |
| /demlə/ | bent | देमल |
| /debər/(n) | to tangle | देबर |
| | ula debər nanbaj | |
| | wool tangle get (pst) | |
| | wool tangled | |
| /der/ (VI) | to grow | देर |
| | got ^h oa derbaj | |
| | child (nom) grow (pst) | |
| | child is grown up. | |
| /derkhanthi/ | (adj) slow growth, /derphunaj/ (adj) fast growth | |
| /derga/(VI) | to feel proud | देरगा |
| | pʰɪsalakʰəu najnanəɪ pʰɪpʰaja derga | |
| | məndəŋ | |
| | son (ace) see (asp) father (nom) feel proud get (pst) | |
| | seeing his son, father is feeling proud. | |
| /derha/(VI) | to win | देरहा |
| | dʒəŋ pʰutbɔl kʰelajau derhabaj | |
| | we football match (loc) win (pst) | |
| | we won the football match. | |
| /delaj/(vt) | to style, | देलाय |
| | to adorn, to dress up | |

| be gothoa delaj-laj |
|-------------------------|
| this child to style-prd |
| this child is stylish |
| |

| | uns chia is stynsh | ` |
|--|---|--------------|
| /delaj mangri/(adj) stylish | | देलाय मंग्रि |
| /deha/ (n) | body | देहा |
| | bını dehaja mədzan nona | |
| | she (pos) body (nom) good (neg) | |
| | she is not well. | |
| $/d^{h} \stackrel{1}{\circ} n / (n)$ | wealth | धन |
| | benau dzebed d ^h en doŋ | |
| | he (loc) extreme wealth (ExV) | |
| | he has lot of wealth | |
| /dʰənɪ/ (adj) | wealthy, rich | धनि |
| $/d^{h}$ arem/ (n) | religion | धरम |
| | d ^h ərəmnı lek ^h a p ^h oraj | |
| | religion (pos) book read | |
| _ | read a religious book | |
| $/d^{h}$ alaj/(n) | casting | धालाय |
| | dzenha sat dhalaj heden | |
| | we (pos) roof casting give (pst) | |
| | we are getting the roof casted | |
| $/\mathrm{d}^{h} \mathrm{d}^{n} \mathrm{d}^{h} \mathrm{d}^{h}$ | banyan tree | धोय |
| | bisərnau dhop biphan don | |
| | they (loc) banyan tree (ExV) | |
| , | they have a banyan tree | |
| /dhiyan/(n) | meditation | धियान |
| | an samp ^h rambə d ^h ıyan k ^h alamə | |
| | I everyday meditation do | • |
| | I do meditation everyday | |

| /nə/ (n) | thick thread used in the loom | न |
|-------------------------|--|-----------------|
| /11 0 / (II) | ne khon | , |
| /nəŋ/ (Pron) | thick thread fold fold the thick thread you ŋeŋ thaṇne you go? | नंग |
| | Will you go? | |
| /ŋəŋtʰaŋ/ (Pro | noun) you (honourific) | नंगथांग |
| /någər/(n) | lown aŋ dıllı nəgər au tʰajə | नगर |
| /nedzer/(n) | I Delhi town (loc) stay I live in Delhi watch bekheu nedger he | <i>,</i> नजर |
| /nərsıŋ/(n) | she (acc) watch give watch her curry leaves eŋkʰriau nersiŋ bilaj he | नरसिंगः |
| /nərəm/(adj) | curry (loc) curry leave give give curry leaves in the curry soft phawruthia nerem-nerem | नरम |
| /nələ/(n) | bread (nom) soft-soft bread is soft kind of hollow reed, <i>Arunda karka</i> phukhriau nələ donsə garə pond (loc) hallow reed (ExV) hb | नल |
| | There are hollow reed in the pond. | |

| /nəɪ/(nom) | two | नइ |
|--------------------|---|------------|
| /neibe/(de) | annau sia bunnanei don I (loc) cloth bag-two (ExV) I have two bag full of cloth this neibe noa anni | नइबे |
| /na/ (n) | this house (nom) I (pos) this house is mine. fish d3enha na enkhri | ना |
| /na/ (vt) | we (pos) fish curry we have fish curry to knead, to message athaja na | ना |
| /naŋ/ (VI) | flour knead knead the flour get annau ron nanden | नांग |
| /ŋaŋgəu/ (n) | I (loc) colour get (pst) I got colour. need anne lekha nangeu | नांगउ |
|] /ŋaŋlaj/ (vt) | I (dt) book need I need a book to quarell, to fight be andgen nanlarden | नांगलाय |
| /ŋaŋa pʰaŋa/ | she I (com) quarel (pst) she quarelled with me for no reason | नांगाफांगा |

| (adv) | be nana p ^h ana nanlaidən | |
|----------------|--|------------|
| | she far no reason quarel-(pst) | |
| | she quarrelled for no reason | |
| /ŋaŋgraŋ/ (VI) | to intrude | नांग्रांग |
| ı /ŋaŋdʒa/ | bını bık ^h undzəa ŋaŋgraŋ t ^h ar | |
| | she (pos) mother inlaw (som) intrude (emp) | |
| _ | Her mother-inlaw is very intrusive | |
| /ŋaŋgəl/(n) | plaugh | नांगल |
| | nangela nosinau denp ^h ei | |
| | plough (nom) house inside keep come | |
| | keep the plough inside the house. | |
| /nandzabnaj/ | dosely attached | नांजांबनाय |
| (adj) | bisərninda dzəndzən nandzabnaj | |
| | they (pos) house (nom) we (com) close attached | |
| | their house is closely attached to ours. | |
| /ŋaŋtʰab/ (vt) | to stick | नांथाब |
| | be andzən nanthabbaj thajə | |
| | he I (com) stick (pst) stay | |
| 1 | he always sticks with me. | |
| /ŋaŋəɪ/ (adj) | unnecessary | नांगइ |
| | ŋaŋəɪ dʒɪnɪspʰərkʰəu gar | |
| | unnecessary thing (pl) (acc) throw | |
| | throw the unnecessary things | |
| /nakhos/ (vt) | to reject | नाखोस |
| | an bekheu nakhos khalamden | |
| | I he (loc) reject do (pst) | |
| | I rejected him | |
| /nakhaphul/ | nose ring | नाखाफुल |
| (n) | abera nakhaphul gane | |

| | grandmother (nom) nose ring wear | |
|-----------------|---|----------|
| | grandmother wears nose ring | |
| /nagar/ (vt) | to leave, to give up | नागार |
| | bejə p ^h ısaık ^h əu nagarnanəı p ^h əibaj | |
| | she husband (acc) leave (asp) come (pst) | |
| | she has come leaving her husband. | |
| /ŋagɪr/(vt) | to search | नागिर |
| | annı sendela nagır | |
| | I (pos) sandal search | |
| _ | search my sandals. | |
| /ŋadʒa/ (vt) | to try | नाजा |
| | be ankheu habakhalamne nadzadenmen | |
| | he I (dt) marriage do try (pst) (pst) | |
| | He tried to marry me. | |
| /ŋardʒarı/(n) | a Boro surname | नारजारि |
| | nardʒarɪpʰəra nardʒɪ pʰəjə | |
| | narjari (pl) jute plant | |
| | Narjari cultivate jute | |
| /ŋardʒɪ/(n) | dried jute leaves | नारजि |
| | nardzı əŋkʰrıa gəkʰa dʒaj | |
| | dried jute leaves curry (nom) bitter happen | |
| | dried jute leaves curry is bitter | |
| /ŋadʒred/ (adv) | to push a little | नाजेद |
| | be ankheu nadzredden | |
| | she I (acc) push (pst) a little | |
| | she pushed mea a little | |
| /nathankhri/ | temple (of the head) | नांथांखि |
| (n) | annı nathankhrıa sadənmən | |
| | I (pos) temple (nom) pain (pst) (pst) | |
| | | |

My temple had pained.

| /nathajba/(ad | v) otherwise | नाथायबा |
|-------------------|--|-----------|
| /nathar/(n) | the muscle between the two holes of the nose gedeni hend3auphera natharau sona gane | नाथार |
| | mən | |
| /nathur/(n) | Early (pos) woman (pl) the nose muscle gold wear (pst) woman used to wear gold in the muscle nose earlier. prawn, shrimp nathura saj | नाधुर |
| | prawn clean | |
| /nana bana/ (adj) | clean the prawn. many kinds beha nanabana digdari don | नाना बाना |
| | he (pos) many kinds problem (ExV) | |
| /nanekha/(n) | he has many kinds of problems. freckles beha nanekha don | नानेखा |
| /napham/(n) | she (pos) freckles ExV she has freekles | v. |
| /nap~am/(n) | fermented fish naphama menamse gare | नाफाम |
| /nable/(adj) | fermented fish smell (emp) hb fermented fish smell a lot flat nose be hendzaua nable-ble | नाब्ले |
| /nabalog/(n) | this woman (nom) flat nose-prd this woman has flat nose. minor (girl/boy) be nablog hendzausadzen haba khalamden | नाबालोग |

| | he minor girl (dim) (com) marriage do (pst) he married a minor girl. | |
|-----------------------|--|------------|
| /nam/ (n) | name | नाम |
| 、 , | ŋəŋnı nama ma? | |
| | you (pos) name (nom) what? | |
| | What is your name? | |
| /namdgari/(n) | registration | नामजारि |
| | hanı namdzarı k ^h alamdo | |
| | land (pos) registration do | |
| | Do the land registration | |
| /namaj/(vt) | to lower | नामाय |
| | t ^h ebəlk ^h əu namaj | |
| | table (acc) lower | |
| | lower the table | |
| /naj/(vt) | to see | नाय |
| | sınemak ^h əu naj | |
| | cinema (acc) see | |
| | see the cinema | |
| /najkhan/ (vt) | to tell ones fortune | नायखां |
| | pʰudʒarıa aŋŋı akʰaı naıkʰandəŋ | |
| | Pujari (nom) I (pos) hand tell fortune (pst) | |
| | The priest told my fortune | |
| /naikhangra/(| (n) astrologer | नायखांग्रा |
| /najdza/ (vt) | to get treatment | नायजा |
| | ŋəŋ manə najdʒahəɪjakʰəɪ? | |
| | you why get treatment give (neg)? | |
| | why havenot you got treated? | |
| /najt ^h Iŋ | looking this way that way | नायथिंग |
| najtha/(vt) | manə najthın najtha thabajə? | नायथा |

| | Why do you walk looking here and there? | |
|-------------------------|--|---------|
| /najlo dʒalo/ | only one | नायलो |
| (adj) | beha najlo phisadze don | जालो |
| | she (pos) only one daughter ExV | |
| | She has only one daughter | |
| /nar/(vt) | to push, to press | नार |
| | dorkheu nar | |
| , | door (acc) push | |
| | push the door. | |
| /narkhan/(VI) | to raise up by pressing, /narsem/ (VI) to push into someth | ing |
| /nardob/(VI) | to bend by pushing | |
| nard31 | to cut off relation | नारजि |
| ogarnaj/(VI) | an bedzen nardzi ogarbaj | ओगारनाय |
| • | I he (com) cut off relation | |
| | I cut off relation with him | |
| /naren/ (n) | citrus fruits (in general) | नारेंग |
| | an naren dzane medzan mene | |
| , | I citrus fruit eat good get | |
| | I like to eat citrus fruit | • |
| /nala/(n) | canal | नाला |
| | dʒəŋnı kʰatʰıau nala pʰısa dɔŋ | |
| • | we (pos) near (loc) canal small (ExV) | |
| | There is a small canal near my house. | |
| /nala mən/(VI) | to get clue | नाला मन |
| | an dzebə nala mənakhəi | |
| | I any clue get (neg) | |
| _ | I didnot get any clue | |
| /nalajt ^h i/ | talkative | नालायथि |

Why looking this way, that way walk?

be gothosaja nalajthi thar (adj) this child (dim) (nom) talkative (emp) this child is talkative /nalenkhor/ नालेंखोर coconut dzennau nalenkhor phiphan donse gare (n) we (loc) coconut tree (ExV) (emp) (hb) we have many coconut tree at our house. /naw/(n)boat नाव nawa dzau boat row row the boat /nawdra/(n) boat shaped vessel to reserve water नावद्रा nawdrajau deia den nawdra (loc) water (nom) keep keep water in the nawdra $n \frac{1}{2} (n)$ नो house dzenni noau thu we (pos) house (loc) come Come to our house. /nokhor/(n) family, /noban/ - house hold & properties /ກວກgau/ true, correct नोंगउ be khathaja nangau this talk (nom) true this talk is true /nona/ false, /nonkhaj/- false /nɔkhol/(vt) नोखोल to copy, to reproduce be annı lekhanıphraj nokhol khalamden he I (pos) copy (pos) (abl) copy do (pst) he copied it from my copy

| /n2l1/(r.) | tube | नोलि |
|---------------|---|---------|
| | nolidzen mulia len | |
| | tube (inst) medicine drink | |
| | drink the medicine with tube | |
| /nikhauri/ | very poor | निखाउरि |
| (adj) | bisər nik ^h auri t ^h ar | |
| | they very poor (emp) | |
| | they are very poor | |
| /nidga/(adj) | one's own | निजा |
| | be garıa annı nıdza | |
| | this car (nom) I (pos) own | |
| | this car is my own. | |
| /nidgəm/(adj) | silent | ं निजम |
| | neibeohai dzebed nidzem | |
| | here extreme silent | |
| | Its very silent here. | |
| /nidgira/(n) | water fall | निजिरा |
| | sılonau nıdzıra donsr garə | |
| | shillong (loc) waterfalls (ExV) (emp) (hb) | |
| | shillong has many water falls | |
| /nidan/(n) | calamity, problem | निदान |
| | nidan sidanau modod henangeu | |
| | calamity - (Echow) help give need | |
| | In calamity and other problems, we should help. | |
| /ninda/(n) | slander, to criticize | निन्दा |
| | tulsik ^h əu dʒona ninda k ^h alamdən | |
| | tulsi (acc) Jon (nom) slander do (pst) | |
| | John slandered tulsi. | |
| nim/(n) | neem | निम |

| | dgənau nım bip ^h an don | |
|--------------|--|---------|
| | we (loc) neem tree (ExV) | |
| | We have neem tree | |
| /nimaha/(n) | forgiveness | निमाहा |
| | nımaha bı | |
| | forgiveness ask | |
| | ask for forgiveness | |
| /nirikh | a ceremony of breaking ties with parents and entering | निरिख |
| bosonaj/(n) | into the clan of husbands. | बोसोनाय |
| | nırıkl bosonaj somau bıma-bıp ^h aja | |
| | dzebed gabe | |
| | ceremony of breaking ties time mother-father (mon) | , |
| | extreme cry | |
| | During the ceremony of breaking ties, parents cry a lot. | |
| /nflad31/(n) | snake gourd | निलाजि |
| | an nıladzı ənk ^h rı mədzan məna | |
| | I snake gourd curry good yet (neg) | |
| | I do not like the snake gourd curry | |
| /nilam/(n) | auction | निलाम |
| | bisərni noa nilam dʒadəŋ | |
| | they (pos) house (nom) auction happen (pst) | |
| | their house has been auctioned | |
| /nisan/(n) | see p ^h irp ^h illa | निसान |
| /nihər/(n) | dew | निहर |
| | nıhərk ^h əu mək ^h aŋau lagaj | |
| | dew (acc) face (loc) put | |
| | Put dew drops on the face | |
| /nu/(vt) | to see | नु |
| | an nənk ^h əu noau nudən | |

| | I you (acc) house (loc) see (pst) I saw you in the house | |
|------------------|---|-----------|
| /nugra/(n) | one who sees. | नुग्रा |
| /nud3a/(VI) | to appear brje buhut nudzaden | नुजा |
| | he ghost to appear (pst) ghost appeared before him | |
| /nud3athiphe | I/(vt) to come and appear. | नुजाथिफइ |
| /núwa- | at the blink of the eye | नुआ |
| nuslaba/(adj) | buhuta nuwa nuslaba gemabaj | नुस्लाबा |
| /ne/(vt) | ghost (nom) at the blink of eye lost (pst) the ghost vanished at the blink of the eye to wait anni thakhai ne | ने |
| \ /neulaj/(n) | I (pos) for wait wait for me. mongoose neulaja dʒɪbəukʰəu gɪja | नेउलाय |
| /nemkhanthi/ (n) | mongoose (nom) snake (acc) fear (neg) Mongoose do not fear snake. rules and regulations phorajsalini nemkhanthikhau najkha | नेमखान्थि |
| \ner/(VI) | school (pos) rules and regulations (acc) see before hand. See the rules and regulations of the school before hand. to nag, to roar got hoa nergasine | नेर |
| \ /nersən/(n) | child (nom) nag (Prpart) child is nagging symbol, | नेरसन |

| | t^h adz mohola medzaņmennaını nersən | |
|----------------------------|---|-------|
| | Taj Mahal (nom) good get-(pos) symbol | |
| | Taj Mahal is symbol of love. | |
| /newthən/(adj) | first born | नेवथन |
| | bını newthən phisaja həuad3la | |
| | she (pos) first born child (nom) boy | |
| | her first bron child is a boy. | |
| /nehat ^h /(adj) | useless, worthless | नेहाथ |
| | be nehath mansı | |
| | he useless man | |
| | he is a useless man | |
| /p ^h ə/(vt) | to sow | फ |
| | begora phe | |
| | seed (nom) sow | |
| | sow the seed | |
| /phəd3a/(vt) | to awake | फजा |
| | aŋkʰəu pʰuŋtʰarau pʰədʒa | |
| | I (acc) morning (emp) (loc) wake up | |
| | wake me up at early morning | |
| /pʰədʒau/(vt) | to cause to float | फजाव |
| | nərbe bılajk ^h əu p ^h ədʒau hor | |
| | this leaf (acc) cause to float give | |
| , | make this leaf float. | |
| /pʰədʒəm/(vt) | cause to soak | फजम |
| | neibe dalia phedzem | |
| | this pulse (nom) cause to soak | |
| 1 | soak this pulse. | |
| $p^{h} = d3 = m/(vt)$ | cause to finish | फजब |
| | dʒagrakʰəu pʰədʒəbdə | |

| /pʰadʒəu/(vt) | eatables (ace) cause to finish Finish the eatable to make high gothokhoo phod3ou | फजउ |
|---------------------------|---|-------|
| /phətha/(n) | child (acc) make high make the child latter. hand mand mark on forehead phetha phun | फथा |
| /pʰatʰaŋ/(vt) | Put a mark on forehead to bring back life abouk hou abora phothandon | फथा |
| /pʰəˈtʰaj/(vt) | grandfather (ace) grand mother (nom) bring back life grandmother was brought back to life by grandmother. to trust, to believe an nenkheu phethajje | फथाय |
| | I you (acc) trust I trust you. | |
| /pʰətʰaj | to break trust. | फथाय |
| khebso/ | | खेबसो |
| $/p^h = t^h ar/(n)$ | field phatharau gelehei | फथार |
| | field (loc) play give Go and play in the field | |
| /phəthəi/(vt) | to cause to die phisajja bisikheu phetheiden | फथइ |
| | husband (nom) wife (ace) cause to die husband caused the wife to die | |
| /p ^h ədəu/(vt) | to cause to boil | फदउ |

| | dəıa p ^h ədəu | |
|-------------------------|--|--------|
| | water (nom) cause to boil | |
| | cause the water to boil | |
| /p ^h an/(VI) | to decay | फन |
| /sew/ | be sıa p ^h enbaj | |
| | this cloth (nom) decay (pst) | |
| | this cloth has decayed. | |
| p^{h} en/(vt) | to put (something) | फन |
| | annau ron da p ^h en | |
| | I (loc) colour (neg) put | |
| | Don't put colour on me. | |
| /pʰəŋaŋ/(vt) | cause to touch | फनांग |
| | be gaunı ak ^h aj p ^h əŋaŋ laŋbaj | |
| | she (pron) (pos) hand cause to touch take (pst) | |
| | she caused her hand to touch. | |
| $p^h = men/(vt)$ | cause to ripen | फमन |
| | thajdzeua phemennanei dza | |
| | mango (nom) cause to ripen (asp) eat | |
| | ripen the mango and eat. | |
| /phdr/(aff) | suffix for plural marking | फर |
| | gothopher phergeu | |
| | child (pl) come (feel) | |
| | children are coming | |
| /phərdan/(VI) | to open, to show | फरदान |
| | dineise bije gauni gese pherdanden | |
| | today (emp) he (pron) (pos) heart open (pst) | |
| | today only he open his heart. | |
| $p^h = reb/(n)$ | festival | फरब |
| | | |

/dere^dd/

 $\verb|baisak|^h p|^h \verb|erebau| mansip|^h \verb|era| rond3aje$

| | spring festival (loc) man (pl) enjoy In spring festival, people enjoy | |
|---------------------------|--|--------|
| /pʰərmaj/(vt) | to tell | फरमाय |
| | benə an annı gəsəni k ^h ət ^h a p ^h ərmajdən | |
| | he to I (pos) heart (pos) talk tell (pst) | |
| , hd ,, | I told him whatever is in my heart | |
| /p ^h årman/(n) | certificate | फरमान |
| | benə phərman nangəu | |
| | he to certificate need | |
| | he needs certificate | |
| /phərla/(n) | club gourd | फरला |
| | nak ^h eu p ^h erladzen son | |
| | fish (acc) club gourd (com) cook. | |
| 1 | cook the fish with club gourd. | |
| /pʰərlab- | almost torn | फरलाब– |
| phärthab/(adj) | be pherlab pherthab sikheu gar | फरथाब |
| | this almost torn cloth (acc) throw | |
| | throw this almost torn cloth | |
| /pʰªrsa- | helter skelter | फरसा– |
| pharsi/(adv) | boebə p ^h ərsa p ^h ərsı k ^h ardəŋ | फरसि |
| | everybody helter skelter run | |
| | Everybody ran helter skelter | |
| /phəran/(vt) | cause to dry | फरान |
| | naja p ^h əran | |
| | fish (nom) cause to dry | |
| | dry the fish/ | |
| /pʰərəŋ/(vt) | cause to teach | फरंग |
| | gothokhau pharan | |
| | child (acc) cause to teach | |

| /pʰəlau/(vt) | teach the child to lengthen $ duruna \ p^h \\ elau $ | फलाउ |
|-------------------------|--|-------|
| /pʰªsab/(vt) | rope (nom) lengthen lengthen the rope to clean nengina phesabde | फसाब |
| /pʰ dsaw/(vt) | you (pos) house (nom) clean clean the house. to spread be noga bana khetha phesauden | फसाउ |
| /pʰ 4 [/(VI) | he baseless talk spread (pst) he is spreading baseless rumour. to come d3egnau phei | फइ |
| /p ^h ei/(vt) | we (loc) come come to our place. to beat be gothokhou pholden | 'फइं |
| /pʰåɪkʰə/(vt) | he child (acc) beat (pst) he beat the child to fold pull upward phena pheikhe | फइख |
| /phdimal/(n) | pant (nom) fold upward fold the pant upward. failure be phorikhajau pheimal daden | फइमाल |
| | he exam (loc) failure happen (pst) he failed in his exam. | |

| /pheilaw/(adj) | far and wide | फइलाव |
|--------------------|---|--------|
| | ok ^h raŋa p ^h əɪlau | |
| | sky (nom) far and wide | |
| | sky is far and wide. | |
| /phəisa/(n) | money | फइसा |
| | annau dlam p ^h əisa don | |
| | I (loc) lot money (ExV) | |
| | I have lot of money. | |
| /phəisalı/(n) | border, screen | फइसालि |
| | ok ^h ran p ^h əisalia gəsəm dʒadən | |
| | sky border (nom) dark happen (pst) | |
| | The border of the sky is becoming dark. | |
| /pheisali/(n) | horizon | फइसालि |
| | sənab phəisalia gədza nudən | |
| | western harizon (nom) red look (pst) | |
| | the western horizon is looking red | |
| /phan/(vt) | to close, to shut | फांग |
| | dora p ^h aŋ | |
| | door close | |
| | close the door. | |
| /pharthal/(n) | breadth | फाइथाल |
| | hanı phaıthala su | |
| | land (pos) breadth measure | |
| | measure the breadth of the land. | |
| $/p^h ak^h on/(n)$ | whirlpool | फाखोन |
| | phakhon khathiauda than | |
| | whirlpool near (loc) (neg) go | |
| | Donot go near the whirlpool | |
| /phakhaj/(vt) | to move, to turn | फाखाय |

| ısk ^h rubk ^h əu | p^hak^haj |
|---------------------------------------|-------------|
| | |

move the screw

screw (acc) move

/pʰakʰra/(adj) spotted फाखरा

/phakhra neibe meija phakhra-khra

sikhra/ this clear (nom) spotted - prd

this is spotted deer.

/pakhri/(n) Peepal tree फाखि

pakhrı phiphannı bilaja guwar-guwar

Peepal tree (pos) leaf (nom) wide-rd

The leaf of peepal tree is wide

/phag/(n) gap फाग

dor gahajau phagdon

door below (loc) gap (ExV)

There is a gap between door and the floor

/phagun/(n) Indian month Falgun फाग्न

phagunau dzebed bar bare

Falgun (loc) extreme wind blow

In the month of Falgun, its very windy

/phagla/(adj) insane, made দাশ্লা

be phagla daabaj

he insane become

he has become insane

/phadzathi/(n) a plant that bear multicolour flower
দাজাখি

phadzathi bibara najne medzan

phajati flower (nom) look good

phajati flower are beautiful

/p^hat he/(n) jute फाधसिना

phathea pheran

| | dry the jute | |
|----------------------|---|---------|
| /phathesina/(| (n) jute sticks | फाथसिना |
| /phathen/(adj) | short (cloth) | फाथोंग |
| | ma phathon thon si ganden? | |
| | what short prd cloth wear (pst)? | |
| | What kind of short cloth are you wearing? | |
| $/p^{h}at^{h}ok/(n)$ | huge gates | फाथोख |
| | bısər p ^h ot ^h okk ^h əu p ^h aŋsəı | |
| | they huge gates (ace) close (ful) | |
| | they are closing the huge gates | |
| $/p^h at^h al/(n)$ | hell | फाथाल |
| | phathalnı radgaja dgomradg | |
| | hell (pos) king (nom) Yamraj | |
| | Yamraj is the king of hell. | |
| /phathei/(n) | betel leaf | फाथइ |
| | goidzən phathəi dzapha | |
| | betel nut (com) betel leaf eat along | |
| _ | chew the betel leaf along with betel nut | |
| /phathra/(adj) | naughty | फाथ्रा |
| | be həuasaja phathra thar | |
| | this man (dim) naughty (emp) | |
| _ | this boy is naughty. | |
| /phadub/(adj) | little bitter, bitter mind | फादुब |
| | p ^h at ^h ea p ^h adub-dub | |
| | jute (nom) little bitter-prd | |
| | jute is little bitter | |
| /phan/(vt) | to sell | फान |
| | be hakheu phangen nama? | • |

jute (nom) cause to dry

this soil (acc) sell (fit) Will you sell this land? $/p^{h}an/(n)$ trap फान nenni thakaj phan bosajnanei denden you (pos) for trap eat (asp) keep (pst) A trap is set up for you. /phan/(vt) to roll फान sadərkhəu phannanəı dən sheet (acc) roll (acc) keep keep the sheet rolled. /phandaa/(VI) to be sold फानजा be ha-hu phandzabaj he land (E.w) sell eat (pst) he sold off all land and properties /phandzari/ फानजारि cage dauthukheu phandzariau den (n) dove (acc) cage (loc) keep keep the dove in the cage. /phantha/(n) term used to denote "masculine" gender for फान्धा lower/smaller animals. bərmaphanthaja mənamə goat masculine (nom) smell the male goat smells. /phanthab/ tightly fitted फान्थाब mane phanthab-thab gosla ganden (adj) why lightly fitted-prd cloth wear (pst) why are you wearing lightly fitted cloth. /phanthau/(n) brinial फान्थाउ phanthaukheu me

| /pʰandajsula /(adj) | roast the brinjal. canning, not trust worthy be heuaja phandajsula | फान्दायसुला |
|------------------------------------|--|-------------|
| /phanphewali /(n) | this man (nom) cunning this man is cunning the swallow phanphewalia okha haderkheulolene | फानफेवालि |
| /pʰanbaj/(vt) | the swallow (nom) rain water (ace) only drink the swallow drinks only the rain water to hawk laluna phanbaje | फानबाय |
| /p ^h anew/(n) | Ladung (nom) hawks around Lalung hawks around an implement far entwining thread phanewau khunduna thun | फानेव |
| /phaph/(n) | phanew (loc) thread (nom) twine twine the thread in the phanew sin malababe phaph da mau | फाफ |
| /p ^h ap ^h I/ | never sin (neg) do never do anything sinful sinner | |
| /phaphli/(n) | shoulders anni phaphli saden men I (pos) shoulder pain (pst) (pst) | फाफलि |
| /phaphen/(vt) | My shoulder had pained to change (from one shoulder to other) | फाफेन |

brinjal (acc) roast

gothokhou phaphen

| /pʰamɪ/(n) | child (acc) change shoulder carry the child another shoulder lotus phamia gowdan-dan | फामि |
|--------------------------|---|-----------|
| /phamu/(n) | lotus (nom) full bloom-prd lotus is fully bloomed. farm house dzenni phamua phisa-sa | फामु |
| /phajla/(n) | we (pos) form house (nom) small-prd our farmhouse is small. shallow earthen pot with wide mouth phajlani dela gar | फायला |
| /p ^h ajla/(n) | shallow earthen pot (pos) water (nom) throw throw the water of the shallow earthen pot. a dog with long drooping ear. selma phajlakheu he | फायला |
| /p ^h arse/(n) | dog drooping ear (ace) shoo shoo away the dog with drooping ear. one side nen pharsethin than | फारसे |
| /p ^h ari/(n) | you one side go you go on one side line nenser phari goson | फारि |
| /pʰarɪ pʰarɪ | you (pl) line stand you people stand in line /(adv) serially | फारि–फारि |
| /p ^h areu/(n) | pigeon dʒəŋnau pʰarəu dɔŋ | फारउ |

| | we (loc) pigeon (ExV) | |
|---------------|--|----------|
| | we have pigeons | |
| $/p^h al/(n)$ | the iron shaft in the plough | फाल |
| /sər/ | phala gebeu nona | |
| | iron shaft sharp not | |
| | iron shaft is not sharp. | |
| /phala/(n) | turn | फाला |
| | dınəı beha əŋkʰam soŋnaını pʰala | |
| | today she (pos) rice cook (asp) turn | |
| | today its her turn to cook food. | |
| /phalangi/(n) | business | फालांगि |
| | be phalangi mauje | |
| | he business do | |
| | he does business | |
| /pʰalla/(n) | balance | फाल्ला |
| | phalladgen su | |
| | balance (Inst) measure | • |
| 7 | measure with the balance | |
| /phale/(n) | crowd, flock, group | फाल |
| | bithin phale-phale mansi pheigeu | |
| | this way group-group people come (fut) | |
| _ | Group of people are coming this way | |
| /phali/(n) | thin towel | फालि |
| | p ^h alia su | |
| | towel wash | |
| 1 | wash the towel | |
| /phalen/(n) | bed | . फालेंग |
| | annə phalen gədan banaj | |
| | I (dt) bed new make | |

| /p ^h aw/(n) | make a new bed for me. action gothoa mama phaw khalame? | फाव |
|---|---|----------------|
| /pʰawdur/(adj) | child (nom) what what action do? what what kind of action the child do? red and heavy cheek bini phisad3ea phawdur-prd. | फावदुर |
| /p ^{h 1} awna/(n) /p ^{h 1} uwan/ | she (pos) child (fem) (nom) red and heavy cheek her daughter has red and heavy cheeks. young fish, foal na phawnakheu dadaa | फावना |
| /phaw phaw/ (adv) | fish young (acc) (neg) eat do not eat the young fish profusely bini akhajniphraj phaw phaw thei goden | <u> </u> |
| | she (pos) hand (pos) (akl) profusely blood flow (psl) blood flowed profusely from her hand. | |
| /phaw phandaj/(vt) | to hatch a plan bisər maba phaw phandajnə nagirdən | फाव फान्दाय |
| /pʰasoj/(VI) | they some hatch a plan search (pst) they are planning to hatch a plan to retreat dgan dgudhdhoniphrai phasojdan | फासोय |
| /p ^h asi/(vt) | we war (pos) (abt) retreat (pst) we retreated from war. to hang till death but hargrakheu phasi heden | फासि |
| | murderer (acc) hang till death give (pst) murderer was hanged till death | |

| /nhaglan/(adi) | inattentive, uninterested | फास्लांग |
|------------------------|--|----------|
| /p astati/(auj) | be sathroa phaslan-slan | पगरलाग |
| | | |
| | this student (nom) uninterested -prd | |
| | this student is uninterested. | |
| /phaham/(vt) | to repair | फाहाम |
| | salkhela phaham | |
| | cycle (nom) repair | |
| | repair the cycle | |
| /pʰahaj/(vt) | to lower | फाहाय |
| | garaŋa pʰahaj | |
| | voice (nom) lower | |
| | lower the voice | |
| /pʰratʰ/(adj) | neat, firm | फ्राथ |
| | an phrath-phrith thajə | |
| | I neat clean stay | |
| | I stay neat and clean | |
| /p ^h 0/(vt) | to pull off | फो |
| | biphana pho | |
| | tree (nom) pull off | |
| | pull off the tree | |
| /phonbaj/(n) | brother (younger) | फोंबाय |
| | anha phonbaj geja | |
| | I (pos) younger brother don't have | |
| | I donot have younger brother | |
| /phdira/(n) | barley | फोइरा |
| | p ^h oıraja gaık ^h erdzən dza | |
| | barley (nom) milk (com) eat | |
| | eat the barley with milk | |
| /pʰoksaulɪja | talkative, chater box | फोखसाउलि |
| | | |

| /(adj) | bını bımaja dzəbəd p ^h oksoulija | या |
|---------------------------|--|---------|
| | she (pos) mother (nom) extreme talkative | |
| | her mother is very talkative | |
| /p ^h od30/(vt) | to cause to sit | फोजो |
| | bek ^h əu sıjarau p ^h odʒo | |
| | he (ace) chair (loc) make sit | |
| | Make him sit on the chair | |
| (tv)/dcbc ^h q/ | cause to bend | फोदोब |
| | nəıbe dandaja phodob | |
| | this stick cause to bend | |
| | bend this stick | |
| /p ^h ob/(vt) | to bury | फोब |
| | goeja p ^h ob | |
| | betelnut bury | |
| | bury the betelnut | |
| /phorda/(n) | curtain | फोरदा |
| | k ^h ırk ^h ıjau p ^h orda k ^h eŋ | |
| | window (loc) curtain hang | |
| | hang curtain in the window | |
| /pʰɔraj/(vt) | study, to read | फोराय |
| | ŋəŋ gaunı lekʰa pʰoraj | |
| | you your book study | |
| | study your own book. | |
| /pʰɔrajna | curriculum | फोरायना |
| ajda/(n) | ŋəŋ pʰɔrajna ajdakʰəu naj | आयदा |
| | you curriculum (acc) see | |
| | you see the curriculum | |
| /pʰɔrajna | textbook | फोरायना |
| bid3ab/(n) | annə p ^h orajna bıdzab baj | बिजाब |

I (dt) textbook buy

Buy a textbook for me.

| | Buy a textbook for me. | |
|----------------|--|-------------|
| /pʰɔraj bidʒɔ | ŋ/(n) medium of instruction | फोराय बिजोन |
| /pʰɔrajsalı/ | school | फोरायसालि |
| (n) | nəibe annı p ^h orajsalı | |
| | this I (pos) school | |
| • | this is my school | |
| /pʰɔrajsula/ | studious | फोरायसुला |
| (adj) | həuasaja p ^h orajsula t ^h ar | |
| | man (dim) (nom) studious (emp) | |
| | boy is very studious | |
| /pholon/(vt) | to make hole | फोलोंग |
| | dora pholon | |
| | door (nom) make hole | |
| | make hole in the door. | |
| /pholontho/(n) | marshy land | फोलोन्थो |
| | pholonthoau da than | |
| | marshy land (loc) (neg) go | |
| | Don't go to the marshy land | |
| /pʰoli/(VI) | to be true | फोलि |
| | annı sımana p ^h olibaj | |
| | I (pos) dream (nom) to be true | |
| | My dream came true | |
| /pʰosoŋ/(vt) | to erect | फोसोंग |
| | bisərha no phosondən | |
| | they (pos) house erect (pst) | |
| | they have erected a house. | |
| /pʰɔˈsɔr/(vt) | to drip | फोसोर |
| | beohaj doi da phosor | |

| /pʰɔ͡saj/(vt) | here water (neg) drip Don't drip water here to like, to choose be ankhou phosajse gare | फोसाय |
|---------------------------------------|---|-----------|
| /pʰɔˈstʰaj/(VI) | he I (acc) like (emp) (hb) he likes me a lot. | फोस्थाय |
| ip ost aji(vi) | dase mane phosthajden? now why repent (pst)? | प्रार्थाप |
| /phohor/(n) | Why are you repenting now? light okhapherni phohora dzenkhel thar | फोहोर |
| /ph 1/(vt) | moon (pos) light (nom) bright (emp) the moonlight is very bright to look after boebe bima phiphakheu phije | फि |
| /p ^h Iu/(adv) | everybody mother father (ace) look after Everybody looks after their parents hoppingly sesaja phiu-phiu bare | फिउ |
| /phitha/(n) | rabbit (nom) hoppingly jump rabbit jumps hoppingly rice cake pitha banaj | फिथा |
| /p ^h It ^h a/(n) | rice cake make make rice cake ribbon khanajau phitha kha | फिथा |
| | hair (loc) ribbon tie | |

| /phitheb/(n) | tie ribbon on your hair. cocoon emp ^h eua p ^h It ^h eb t ^h obbaj | फिथब |
|--|---|---------|
| /p ^h it ^h ik ^h a/ (n) | silk worm (nom) cocoon cocooned silk worm cocooned distilled liquor phithikha lenne? distilled liquour drink? | फिथिखा |
| /phidin/(vt) | Will you drink distilled liquor? to turn garia phidin | फिदिंग |
| /p ^h in/(vt) | car (nom) turn turn the car to cover with cloth bene si phinhe he (pos) cloth cause to cover | फिन |
| /phind3rab/ (vt) | cover him with cloth big jump an phindgrab barden | फिनजाब |
| /phirphila/ | I big jump jump (pst) I took a big jump flag neibe bharotni phirphila | फिरफिला |
| /pʰiraj/(vt) | this India (pos) flag this is Indian flag. to return bisər phiraj phinbaj | फिराय |
| | they return again (pst) they have returned | |

| $p_{\mu_{1}}$ len/(u) | intestinal worm | फिलउ |
|--------------------------------|--|-----------------|
| | bını gothonau philəu donsə garə | |
| | she (pos) child (loc) intestinal worm (ExV) (emp) (hb) | |
| /p ^h isa/(n) | her child has lot of intestinal worm. child, small | फिसा |
| /p~isa/(n) | be bini phisa | ाकसा |
| | - | |
| | this she (pas) child | |
| | this is her child | O |
| /phisadge/(n) | daughter | फिसाज |
| /phisadzela/ | (n) son | फिसाजला |
| /phisaba/(VI) | to be pregnant | फिसाबा |
| | be həndzaua p ^h ısa badəŋ | |
| | this woman (nom) pregnant | |
| | this woman is pregnant | |
| /phisri/(vt) | to shake | फिस्रि |
| | bısna sadərk ^h əu p ^h ısrı | |
| | bed sheet (acc) shake | |
| | shake the bed sheet | |
| /p ^h u/(vt) | to uproot, to pluck | फु |
| | p ^h ip ^h aŋa p ^h u | |
| | tree uproot | |
| | uproot the tree | |
| p_{μ} η η η | morning | फुंग |
| | p ^h uŋau bar gusu barə | |
| | morning (loc) breeze cold blow | |
| | In morning, cool breeze blows | |
| /phund3a/(adj) | early morning | फुंजा |
| /phunbili/(n) | morning time | फुजा फुंबिलि |

| /phun/(VI) | to be fat | फुंग |
|---|---|-------------|
| | ŋəŋ pʰuŋbaj | |
| /p ^h unk ^h a/(n) | you fat (pst) you have fattened spring water phunkhani dela gege daaje | फुंखा |
| /p ^h uŋk ^h a/(n) | springwater (pos) water (nom) clean happen springwater is clean see khoni | |
| /pʰuŋ | all the time | फुंग बेलासि |
| belasi/(amd) /phudgi/(vt) | an phun belasi phoraje I morning evening study I study all the time to pray, to worship phunau phudaa khalam | फुजि |
| | morning (loc) pray do Pray in the morning | |
| /phudzinan/(ad | • | फुजिनांग |
| , | showy, dandy biniphisajna phuthani thar | फुथानि |
| /p ^h ut ^h aj/(vt) | she (pos) husband (nom) showy (emp) her husband is very showy to crack, heubehai boma phuthajhei than | फुथाय |
| /p ^h ut ^h I/(VI) | there bomb crack give go Go and crack bomb there to burst bini gothoni raua dabə phuthija she (pos) child (pos) voice (nom) still burst (neg) | फुथि |

| /phuthu/(vt) | her child is still not articulate. cause to sleep | फुथु |
|-------------------------|--|--------|
| | gothokheu phuthuhei | |
| | child (acc) cause to sleep give | |
| | make the child sleep | |
| $/p^h ut^h ul/(n)$ | a short needle used to maintain the breadth of the cloth in | फुथुल |
| | weaving | |
| | annau phuthul habden | |
| | I (loc) short needle pierce | |
| | needle pierced my hand. | |
| /pʰuduŋ/(vt) | cause to heat | फुदुंग |
| | gaık ^h era p ^h uduŋ | |
| | milk (nom) heat | |
| | heat the milk | |
| $p^h u^1 (vt)$ | to smear | फुन |
| | mulia phunnanei la | |
| | medicine (nom) smear (asp) take | |
| | smear the medicine | |
| /p ^h ur/(vt) | to become white | फुर |
| | bını k ^h anaja p ^h urbaj | |
| | she (pos) hair (nom) to be white | |
| | her hair has become white | |
| /phurgaw/(adj) | colourless, pale | फुरगाव |
| /phurgew/(adj) | yellowish | फुरगेव |
| /pʰura/(adj) | complete | फुरा |
| | k ^h amanıa p ^h ura k ^h alom | |
| | work (nom) complete do | |
| | do the work complete | |
| /phurajei/(ad | v) completely | फुरायइ |

| /p ^h ulk ^h obi/ | cauliflower | फुलखोदि |
|---------------------------------------|--|-----------|
| (n) | p ^h ulk ^h obia gədʒan bət ^h ərau ənk ^h arə | - |
| | cauliflower (nom) cold season (loc) comeout cauliflower comes in winter season | |
| /phulkhuri/ | earning (heavy) | फुलखुरि |
| (n) | an p ^h ulk ^h urı bajdən | • |
| /p ^h ul/(n) | I pukhuri buy (pst) I bought phulkhuri flower | फुल |
| /p ul/(ii) | dgenau mella p ^h ul don | 301 |
| | we (loc) many flower (ExV) We have many flower | |
| /phul | small white flower | फुल दाउदइ |
| daudəı/(n) | bat ^h auau p ^h uldaudəɪk ^h əu hə | |
| `` | bathou (loc) white flower (acc) give Give white flower in the bathou | |
| p_{\perp}^{h} ulı/(n) | seedling | फुलि |
| | annə phulphulı hor | |
| | I (dt) flower seedling give Give me a flower seedling | |
| /phulun/(n) | the soft mud on the river bed | फुलुंग |
| | p ^h uluna margarne medzan | |
| | soft mud (nom) paddy plant good the soft mud is good for paddy cultivation | |
| /p ^h uwar/(vt) | to cause widen, to spread out | फुवार |
| | be lamak ^h eu p ^h uwar nangeu | J |
| | this road (acc) cause to widen need | |
| | this road is needed to be widened | |
| /phusun/(vt) | to cause to shorten | फुसुंग |

| | duruŋkʰəu pʰusuŋ | |
|---------------------------|---|---------|
| | rope (acc) cause to shorten | |
| | shorten the rope | |
| /p ^h useb/(vt) | to cause to narrow | फुसेव |
| | dork ^h əu p ^h useb | |
| • | door (acc) to cause to narrow | |
| | narrow down the door. | |
| /pʰúslaj/(vt) | to tempt | फुस्लाय |
| | be ankheu noau thane phuslajgasine don | |
| | she I (dt) house (loc) to go tempt (Prpart) (ExV) | |
| | she is tempting me to go home. | |
| /pʰe/(VI) | to be drunk | फे |
| | be phenaner don | |
| | he drunk (ExV) | |
| | he is drunk. | |
| /pʰeŋ/(vt) | make straight | फेंग |
| | lauthia phen | |
| | stick make straight | |
| | straighten the stick | |
| /pʰeŋ/(vt) | to tune a musical instrument | फेंग |
| | harmoniama p ^h eŋ | |
| | harmonium (acc) tune | |
| | tune the harmonium | |
| /pʰeŋkʰa/(n) | seedling | फेंखा |
| | alua pʰeŋkʰa hɔrdəŋ | |
| | potato (nom) seedling give (pst) | |
| , | potato is giving seedling | |
| $/p^h e^{\eta} p^h a/(n)$ | wind pipe (musical instrument) | फेंफा |
| | phenpha dam | |

| /pʰèkʰɔn/(n) | wind pipe play play the wide pipe nag mane phekhonbaj thaje | फेखोन |
|---|--|---------|
| /phegrob/(adv) /phedob/ | Why nag (pst) stay? Why keep nagging? lamely be mane phegrob-phegrob thabajden | फेग्रोब |
| /phegle/(adj) | he why lamely - lamely walk (pst) why is he walking lamely soft and loose abeini medema phegle-le | फेगले |
| /p ^h edzen/(vt) | grandmother (pos) body (nom) soft and loose - prd grandmother body is osft and loose. cause to defeat ŋeŋ bekʰeu pʰedʒen | फेजेन |
| /p ^h et ^h eŋ/(VI) | you he (acc) cause to defeat you defeat him upside down be gedgeuniphrai phethen nanei | फेथेंग |
| /pʰèder/(vt) | pegleiden he high (pos) (abl) up side down (asp) fall (pst) he fell upside down. to enlarge phothokhou pheder | फेदेर |
| /p ^h eder/(vt) | photo (acc) enlarge enlarge the photo to raise (kid) gotho phedernaija gidir khetha | फेदेर |

child raise (nom) big talk It is a big job to raise the kids /phen/(vt) फेन to spread marja phennaner he paddy grain (nom) spread (asp) give spread the paddy grains. /phenda/(n) फेन्दा thigh bini phenda gidir thar she (pos) thigh big (emp) her thighs are big /phen फेन फेन numerous, many bisərnau phen phen hansə don phen/(adj) they (loc) numerous duck ExV they have numerous ducks. /pherkhon/(n) twisted teeth फेरखों beha mella hathaj pherkhon don she (pos) many teeth twisted ExV she has many twisted teeth /pherlan/(adj) wide फेरलांग lamaja pherlag-lan road (nom) wide-prd road is very wide /pherleb/(adj) small bit फेरलेब dʒənnə bijə pherleb-pherleb bedor hədən we to she small bits (rd) meat give (pst) she gave us small bits of meat. /phèri/(n) फेरि ferry gədə burlun buthurkhəu pheridzən

baremen

| /phered/(vt) | Earlier Brahmaputra (acc) ferry (Inst) cross (pst) Earlier people crossed Brahmaputra in ferry to squeeze out juice an khamrengakheu pheredden | फेरेद |
|---------------------------|--|--------|
| /phelen/(n) | I carambola (acc) squeeze out juice I squeezed out juice from carambola unsuccessful phorikhau bije phelen daabaj | फेलेंग |
| /pʰesla/(adj) | exam (loc) he unsuccessful happen (pst) he was unsuccessful in his exam joker, humorous adeia phesla thar | फेस्ला |
| /phesa/(n) | uncle (paternal) joker (emp) My uncle is a joker owl phesani megona gidir gidir | फेसा |
| /p ^h eseŋ/(vt) | owl (pos) eyes (nom) big big owl's eyes are big to make thin khunduna phesen | फेसेंग |
| /p ^h esew/(vt) | thread make thin make the thread thin to cause to decay dgeun: thakhaj enkhamkheu phesewnangeu | फेसेव |
| /p ^h ehe/(adj) | rice beer (pos) for rice (acc) cause to decay need for rice beer, the rice should be decayed learning on one side bini noa phehe | फेहे |
| | she (pos) house (nom) leaning on one side | |

| | her house is leaning on one side | |
|---------------|--|-------|
| /bə/(vt) | to pull | ब |
| | garıa bə | |
| | car (nom) pull | |
| | pull the car. | |
| /bəkʰə/(vt) | to pull up | बख |
| | gosla bək ^h ə | |
| | cloth pull up | |
| | pull up the cloth | |
| /bəkʰaŋ/(vt) | to pick | बखांग |
| | hanıp ^h raı lek ^h aja bək ^h aŋ | |
| | ground (pos) (abl) book (nom) pick up | |
| | Pick up the book from the ground | |
| /bəkha/(vt) | to separate, pull apart | बखा |
| | bısər bısıp ^h ısaık ^h əu bək ^h abaj | |
| | they wife husband (ace) separate (pst) | |
| | they have separated husband and wife | |
| /bədʒəŋ/(Inv) | where to? | बजंग |
| | bədzən thannə? | |
| | where to go? | |
| | Where are you going? | |
| /bəthər/(n) | weather, climate, season | बथर |
| | dınəını bəthəra gadzrı thar | |
| | today (pos) weather (nom) bad (emp) | |
| , | todays weather is bad | |
| /bətʰɪ/(cl) | one meal | बथि |
| | bene bethise onkham dzahe | |
| | he to (cl) one rice feed | |
| | feed him atleast one meal | |

| /bəthıja/(n) | stich | बिथया |
|---------------|---|-------|
| | aŋŋı goslanı bətʰija gəbərdəŋ | |
| | I (pos) cloth (pos) stich open (pst) | |
| | My cloth's stich has opened. | |
| /bədər/(adj) | impatient, excited | बदर |
| | annı gəsəa bədərbaulı dzadən | |
| | I (pos) mind (nom) impatient happen (pst) | |
| ı | My mind has become impatient | |
| /bədla/(n) | bow | बदला |
| /bərla/ | ŋəŋnı bədlanıpʰraɪ tʰɪr gau | |
| • | you (pos) bow (pos) (abl) arrow shoot | |
| | shoot an arrow from bow. | |
| /bədla/(vt) | to drag about | बदला |
| /bəba/ | gothoa mona gidirkheu bedla gasine | |
| | child (nom) bag big (acc) drag about (Prparl) | |
| | child is draging the bag about | |
| /bədla/(vt) | to uncover | बदला |
| | bısına sadərkhəu bədlananəı undu | |
| | bed sheet (acc) uncover (asp) sleep | • |
| | Remove the bedsheet and sleep | |
| /bəphləm/(vt) | to pull and cover | |
| /bəbə/(vt) | to pull near | बब |
| | sijara bəbə | |
| , | chair (nom) pull near | |
| | pull the chair near | |
| /bər/(n) | blessing, boon | बर |
| | bīsər phīsadzəlanī thakaj bər bīdən | |
| • | they son (pos) for blessing ask (pst) | |
| | they have asked for blessing for a son. | |

| /bərma/(n) | goat | बरमा |
|--------------------|---|------------|
| | an bərma bedər dʒaja | |
| | I goat meat eat (neg) | |
| | I don't eat goal meat | |
| /bərma | green leafy vegetable with strong smell | बरमा दाड़ि |
| darı/(n) | berma daria ew | |
| | barma dari vegetable fry | |
| | fry barma dari vegetable | |
| /bərsi/(n) | fishing hook | बरसि |
| | bersi dgen na hom | |
| | fishing hook (inst) fish catch | |
| | catch the fish with fishing hook. | |
| /bəraı/(n) | old man, old age | बराइ |
| | abəua bəraıbaj | |
| | grandfather (nom) old age (pst) | |
| | grandfather has become old. | |
| /berai benth | O/(n) all people (old and young) | बराइ बेन्थ |
| /buri/(n) | old woman, /borapher/(n) father inlaw | |
| /bərɪ/(adv) | where, | बर |
| | annı lek ^h aja bərə | |
| | I (pos) book (nom) where? | |
| | where is my book? | |
| /p a ri/(n) | land above water | बरि |
| | beriau najanei t ^h abaj | |
| | land above water (loc) see (asp) walk | |
| | see and walk on the land above water | |
| /bələ/(n) | strength, power. | बल |
| | annau bara bələ gərja | |
| | I (loc) more strength doesn't have | |

| | I don't have more strength | |
|----------------|---|----------|
| /bele genan/(a | adj) strong, powerful. | बल गनांग |
| /bəsər/(n) | a year an bəsərbrəi dilliau don | बसर |
| | I year four dilli (loc) ExV I am in dilli for four years. | |
| /bəsərija/(ad | v) yearly, annually | बसरिया |
| /bəsrəd/(vt) | to pull out some and leaving some phul bilaja bəsrəd | बसरद |
| | flower leaf (nom) pull out some pull outsome flower leaf | |
| /bəhəɪ/(VI) | to flow dela k ^h ora behelden | बहड् |
| | water (nom) strong flow (pst) water is flowing fast | |
| /pəl/ | that annə bər lek ^h ak ^h əu nangəu | बइ |
| | I (dt) that book (acc) need I need that book. | 6 |
| /bə́igri/(n) | citrus plum bei bip ^h anı beigria get ^h aw | बङ्गि |
| | that tree (pos) plum (nom) tasty the plum of that tree is tasty | |
| /bəldʒad/(adj) | bad, wicket bini gothoa beidzad thar | बङ्जाद |
| | she (pos) child (nom) bad (emp) her child is very bad. | |
| /bərthali/(n) | woman of bad character bini bisia beit ^h alise | बइथालि |

he (pos) wife (nom) bad character (emp) his wife is of bad character /bətthala/(n) man of bad character बइथाला /bəˈɪna.j/(n) system of bonded labour बइनाय bərnaja gadzrı system of bonded labour (nom) bad system of bonded labur is bad. /bərrathi/(n) the brides maid to bride and groom, they wear red colour dokhnas berathia heuagedan are hendzaugedan kheu boraje the bridesmaid groom and bride (acc) welcome the bridesmaid welcomed the groom and the bride. /beisan/(n) raised bamboo flat farm बइसांग bijə bərsanau undujə she raised flatform sleep she sleeps on the bamboo flat form. /bəssakh/(n) the month of baisakh बइसाख bersakh masau an daenem laden baisakh month (loc) I birth take I took birth in the month of baisakh. /baisagu/(n) spring festival बइसाग् bersaguau boebe rondzaje spring festival (loc) everybody enjoys Everybody enjoys in the spring festival. /bəisə/(n) age बइस nenha ma berse dzakhe you (pos) what age happen

| | what is your age now | ٠. |
|-------------|---|---------|
| /ba/(vt) | to carry on back | बा |
| | got ^h ok ^h əu ba | |
| | child (acc) carry on back | • |
| | carry the child on back. | |
| /ba/(VI) | to be lazy | बा |
| | an p ^h orajne babaj | |
| | I study be lazy | |
| | I feel lazy to study | |
| /ba/(vt) | to perch on | बा |
| | dausria ganda bik ^h unau bananei don | |
| | sparrow (nom) rhino back (loc) perch (asp) ExV | |
| | sparrow is perched on the rhino's back. | |
| /ba/(suf) | if, or, either | बा |
| | ok ^h a hajeba an t ^h angen | |
| | rain fall if I go (ful) | |
| | If rain comes, I will go | |
| /baŋ/(VI) | to increase | बांग |
| | dʒəŋha pʰəɪsa baŋgasınə | |
| | we (pos) money increase (arpart) | |
| | Our money is increasing | |
| /båŋgɔr/(n) | a trader of cows and buffalos | बांगोर |
| | neibe bangala bangor mansi | |
| | this muslim (nom) trader of cow and buffalo man. | |
| | this muslim man is the trader of cows and buffalos. | |
| /baŋalı/(n) | the inhabitants of Bengal, | बांगालि |
| | baŋalıpʰəra dʒəbəd kʰətʰa raɪlajə | |
| | bengali (pl) extreme talk speak | |
| | bengali's speak a lot. | |

/bangra/(n) (m) dog बांग्रा səima bangraja gadzri thar dog (m) (nom) bad (emp) dog is very bad. /bangri/(n) (f) bitch /bangrin/() बांग्रिन earthquake dakhali bangrin mauden day before yesterday earthquake shake (pst) day before yesterday, earthquake came. /bantha/(adi) short and stout बान्धा manosa bantha-tha /banthub/ manas (nem) short and stout prd Manas is short and stout. /banbur/(n) long grass with cotton like flower बांब्र banbur bibara guphur guphur daaje bangbur flowers (nom) white - rd bangbur flowers are white. /bamblema/(n) बामब्लेमा black humming beetle bamblema dzenaja sase gare black beetle sting (nom) pain (emp) (hb) the sting of the black beetle is very painful. /banla/(n) bunglow बांगला dzenni noa banla we (pos) house (nom) bungalow Our house is a bungalow /baŋla an ancient tank dug by Boro king in Dimapur, Nagaland बांला फोखरि banla phokhria dabo don $p^h o k^h r I/(n)$ bangla tank (nom) still (ExV)

bangla tank is still there

| /bandraj/(adj) | in plenty, to much | बांद्राय |
|----------------|---|------------------|
| | ŋəŋ aŋnə baŋdraj əŋkʰan həbaj | |
| | you I (dt) in plenty rice give (pst) | |
| g- 1 (12) | you have given me a plenty of rice | - 110 |
| /bansin/(adj) | largest amount | बांसिन |
| /bau/(vt) | to offer | बाउ |
| | bəisaguau mədai arə gəthəiphərnə | |
| | dʒagra baujə | |
| | spring festival (loc) diety and dead (pl) to eatable offer | |
| | food is offered to dieties and dead on the day of spring | |
| , | festival. | |
| /bau/(VI) | to forget | बाउ |
| | an meija p ^h eine bauden | |
| | I yesterday come to forget (pst) | |
| • | I forgot to come yesterday | |
| /bausali/(n) | place of offering and worship | बाउसालि |
| | bisər boebə bausalıau thandən | |
| | they all place of offering and worship go (psl) | |
| | they all have gone to the place of offering and worship | |
| /bakhnaj/(vt) | to praise | बाखनाय |
| | ap ^h aja aŋk ^h əu bak ^h najsə garə | |
| | father (nom) I (acc) praise (emp) (hb) | |
| | father praises me a lot. | |
| /bakhla/(n) | bark of a tree | बाख्ला |
| | bıphannı bakhlaja randzəbbaj | |
| | tree (pos) bark (nom) dry finish (pst) | |
| | the bark of the tree have all dried. | |
| /bakhsu/(n) | box | बाखसु |
| · | annə mənse thin bakhsu nangəu | |

| I (dt) (cl) one tin box need | |
|---|---|
| I need one tin box | |
| dirt | बाखा |
| ŋəŋnau bakʰra kʰabaj | |
| you (loc) dirt tie (pst) | |
| you are full of dirt | |
| unused | बाखा |
| be ha bakhra se | |
| this land unused (emp) | |
| this land is uncultivated | |
| grain storehouse | बाखि |
| bak ^h rini maija lam | |
| storehouse (pos) grain (nom) dry | |
| dry the grains of the storehouse. | |
| default money | बाखि |
| be dok ^h anau bak ^h ık ^h əu həak ^h əı | |
| he shop (loc) default money (acc) give (neg) | |
| he didnot pay the default money to the shopkeeper. | |
| smoky dirty | बाखुन्दा |
| bısərhanı əŋkʰam soŋgraja bakʰunda-da | |
| they (pos) rice cooker (nom) smoky | |
| their kitchen is smoky. | |
| fungus | बाखुरा |
| bak ^h ura dʒanaj əŋk ^h amk ^h əu gar | |
| fungus eat (pst) rice (acc) throw | |
| throw the fungus eaten rice | |
| small axe | बाखेंग |
| bakhendzen bon dan | |
| axe (inst) firewood cut | |
| | I need one tin box dirt nennau bakhra khabaj you (loc) dirt tie (pst) you are full of dirt unused be ha bakhra se this land unused (emp) this land is uncultivated grain storehouse bakhrini maija lam storehouse (pos) grain (nom) dry dry the grains of the storehouse. default money be dokhanau bakhikheu heakhei he shop (loc) default money (acc) give (neg) he didnot pay the default money to the shopkeeper. smoky dirty bisərhani ənkham səngraja bakhunda-da they (pos) rice cooker (nom) smoky their kitchen is smoky. fungus bakhura dʒanaj ənkhamkheu gar fungus eat (pst) rice (acc) throw throw the fungus eaten rice small axe bakhendʒən bon dan |

| | cut firewood with axe. | |
|--------------|---|---------------|
| /bagdau/(VI) | to be startled | बागदाउ |
| | noau mei nunane bagdauden | |
| | house (loc) deer see (asp) startled | |
| _ | I was startled to see the deer in the house. | |
| /baglari/(n) | a Boro surname | बागलारि |
| | bini upad ^h ia baglari | |
| | she (pos) surname (nom) baglari | |
| _ | her surname is Baglari | |
| /bagan/(n) | garden | बागान |
| | dʒəŋha gɪdɪr pʰɪtʰajnɪ bagan dɔŋ | |
| | we (pos) big fruit (pos) gard ExV | |
| | We have a big fruit garden | |
| /bagaj/(VI) | to creep | बागाय |
| | p ^h at ^h eik ^h eu goebip ^h aŋau baggaj he | |
| | betel leaf (acc) betelnut tree (loc) cause to creep | |
| | Make the betel leaf creep on the betelnut tree | |
| /bagra | roll and toss, | बाग्रा बाग्रि |
| bagrı/(VI) | bısər bagra bagrı khomlaıdən | |
| | they roll and toss fight (pst) | |
| • | they are wrestling | |
| /bagraj/(vt) | to cause to fall | बाग्राय |
| | nən sık ^h auk ^h əu bagraj | • |
| | you thief (acc) cause to fall | |
| | Make the thief fall. | |
| /bagrəm/(VI) | to jump | बाग्रम |
| | be got ^h oa bagrəm-bagrəm t ^h abajdəŋ | |
| · | this child (nom) jump-jump walk (pst) | |
| | this child is walking jumpingly | |

| /bagleb/(VI) | to perch in flock | बाग्लब |
|----------------|---------------------------------------|------------|
| | dauphera baglebpheiden | |
| | bird (pl) perch in flock come (pst) | |
| | bird have perched in flocks. | |
| /bagurumba/(n) | the traditional Boro dance | बागुरूम्बा |
| | bagurumba mesanaja medzan nuje | |
| | bagurumba dance (nom) good look | |
| | bagurumba dance looks good | |
| /badʒlɔ/(VI) | to jump, to leap | बाजलो |
| | nen mane badzlogasıne? | |
| | you why jump (prpart)? | |
| | Why are you jumping? | |
| /badzo/(VI) | to evacuate ones bowel | बाजो |
| | badʒo heɪ tʰaŋ | |
| | evacuate your bowels give go | |
| | go and evacuate your bowels. | |
| /badʒna/(n) | musical instrument | बाजना |
| | be maba badgna bajdən | |
| | she some musical instrument buy (pst) | |
| _ | she bought some musical instrument | |
| */badzar/(n) | market | बाजार |
| | badyarau t ^h an | |
| | market (loc) go | |
| | go to market | |
| /badʒarɪ/(adj) | characterless (woman) | बाजारि |
| | be həndʒaua badʒarı thar | |
| | this woman (nom) characterless (emp) | |
| 1 | this woman is characterless. | |
| /badgase/(adv) | untill one is disgusted | बाजासे |

| | be badzase mense goslakheune game | |
|---------------|--|-------|
| | she untill disgusted (cl) one cloth (acc) wear stay | |
| | she keeps on wearing the same dress until she is | |
| | disgusted. | |
| /badgrum/(VI) | to jump | बाजुम |
| | dərau badırum | |
| | water (loc) jump | |
| | jump in the water. | |
| /bad3red/(VI) | to falter | बाजेद |
| | be dzeu lennanei badzredden | |
| | she liquor drink (asp) falter (pst) | |
| _ | she faltered after drinking | |
| /badʒəɪ/(n) | address term for sister-in-law | बाजइ |
| | badʒəɪnə əŋkʰam kʰur | |
| | sister to inlaw rice serve | |
| | serve food to sister inlaw | |
| /batho/(n) | parrot | बाथो |
| | bathoni medema gethan-than | |
| | parrot (pos) body (nom) green-prd. | |
| 7 | parrots body is of green colour. | |
| /batha/(n) | a variety of flat fish | बाथा |
| | na bat ^h aja ew | |
| | fish flat (nom) fry | |
| _ | fry the 'batha' fish | |
| /batha/(n) | plate with a stand used to serve betel nut made of metal | बाथा |
| | bathajau goe labe | |
| | plate (loc) betelnut bring | |
| ч | bring betel nut in the plate | |
| /bathan/(n) | diary farm | बाथान |

dzenha bathan donmen we (pos) diary farm (ExV) pst we had diary farm /bathab/(vt) to cling on to बाधाब gothoa brmadzen bathabaj thaje child (nom) mother (com) cling to (pst) stay child clings onto the mother /bathra/(n) talk, topic बाध्रा bisər maba bathra railaidən they some talk speaking (pst) they are talking something /bathra phrase बाथ्रा खन्द iskulau gothopherkheu batha khonde khende/(n) lirnə phərəndən school (loc) child (pl) (acc) phrase write teach students are taught to write phrases in school /bathra to argue, to debate बाथा दानथे be boedgenbe bathra dantheje dant he/(vt) he everybody argue he argues with everybody /bathra to change the topic बाधा दानखे be mansıa bathra dankheje dankhe/(vt) this man (nom) change the topic this man changed the topic /bathra idioms बाश्रा boro rauau dlam bathra phandainaj don phandai/(n) फानदाइ Boro language (loc) many idioms (ExV) /bathra phaw Boro anguage has many idioms /bathen/(n) chutney बाधन

| | na bathen de | |
|----------------|---|------------|
| | fish chutney grind make fish chutney | |
| /bathul/(adj) | step (mother/father/sister/brother) | बाथुल |
| | anha bima bathul don | |
| | I (pos) mother step ExV | |
| 7 | I have step mother | |
| /bathe/(vt) | to block | बाथे |
| | guduna bathe | |
| | hole (nom) block | |
| , 1 | block the hole. | |
| /batheu/(n) | shiva alter | बाथउ |
| | batheuau herthan | |
| | bathau flower give go | \ |
| /bathewari/(n) | Give flower in the Bathou the people who follow "bathau" | बाथाउ आरि |
| /batheu radga | | ৰাখাত বানা |
| /bad/(n) | arthritis | |
| rbau/(II) | beri buriphernau bad bemar daaje | बाद |
| | | _ |
| | old man old woman (pl) (loc) arthritis disease happer old men and women have arthritis | 1 |
| /bada/(n) | prohibition | बादा |
| (-) | nerbethin thannajya bada | |
| | this way go to prohibited | |
| | It is prohibited to go this way | |
| /badamali/(n) | bat | बादामालि |
| | horau badamali bīrə | |
| | nght (loc) bat fly | |
| | | |
| | bat fly in the night | |

| /badamali/(n) | moss | बादामालि |
|----------------|---|----------|
| | hajou badamalı k ^h adzəb baj | |
| | land (loc) moss tie finish (pst) | |
| 4 | land is covered with moss. | |
| /badari/(n) | wood cutter | बादारि |
| | be badarıa medzan mansı | |
| | this wood cutter (nom) good man | |
| _ | this wood cutter is a good man | _ |
| /badi/(adv) | like | बादि |
| /bajdı/ | ŋəŋı badık ^h əu ŋaŋgəu | |
| | you (pos) like (acc) need | |
| 1 | I need like your's thing | |
| /badi/(vt) | to compete | बादि |
| | porik ^h ajau andzen bedzen badıje | |
| | Exam (loc) I (com) he (com) compete | |
| 1 | He and me compete in the exam | |
| /badɪŋlaj/(VI) | to swing (by hanging) | बादिलाय |
| | bisər bip ^h aŋau badılajgasınə | |
| | they tree (loc) swing (prpart) | |
| 7 | they are swinging in the tree | |
| /ban/(vt) | to carry on the shoulder | बान |
| | monak ^h eu p ^h ap ^h liou ban | |
| | bag (acc) shoulder (loc) carry | |
| 1 | carry the bag on the shoulder | |
| /ban/(n) | exorcism | बान |
| | daınaja benau ban k ^h adəŋ | |
| | witch (nom) he (loc) exorcism tie (pst) | |
| 7 | witch practiced exorcism on him | |
| /bandʒajəɪ/ | inconsistent, incoherent | बानजायइ |

| (adj) | bīnī p ^h orajnaja ban dʒat ^h ra | |
|-------------|--|---------|
| | she (pos) study (nom) inconsistent | |
| 1 | her study is very inconsistent | |
| /bantha/(n) | prize | बान्था |
| | p ^h orajnajau medʒaŋnıt ^h ak ^h aı bant ^h a | |
| | menden | |
| | study (loc) good (for) prize get (pst) | |
| 1 | she got prize for being good at her studies | |
| /banthu/(n) | projecting part | बान्थु |
| | gadzəlnı bant ^h ua annau habdən | |
| | nail (pos) projecting part I (dt) pierce (pst) | |
| | the projecting part of the nail pierced pre | |
| /banda/(n) | bounded labour | बान्दा |
| | danıja bandap ^h əra gəıla | |
| | Nowadays bonded labour (neg) (ExV) | |
| 3 | Nowadays there is no bonded labour. | |
| /bandar/(n) | stomach | बान्दार |
| | bını bandara dzəbəd gıdır | |
| , | she (pos) stomach (nom) extreme big | |
| 1 | her stomach is very big | |
| /bande/(n) | dam | बान्द |
| | bisər bandə k ^h ənə t ^h andən | |
| | they dam put go (pst) | |
| 7 | they have gone to construct dam. | |
| /bandI/(n) | sterile woman | बान्दि |
| | bini bisia bandi sə | |
| | he (pos) wife (nom) sterile (emp) | |
| 1" | his wife is sterile | |
| /banlu/(n) | chilly | बान्लु |

| | əŋkʰrɪlau banlua burdʒa tʰar | |
|---------------|---|----------|
| | curry (loc) chilly (nom) many (emp) | |
| | There is lot of chilly in the curry | |
| /banso/(vt) | taking other's responsibility | बान्सो |
| | be dzeblabe phisajkheu bansoje | |
| | she everytime husband (acc) takes others responsibility | |
| | she always takes over her husband's responsibility | |
| /banan/(vt) | to spell | बानान |
| | de nerbek ^h eu banan k ^h alam | |
| | come this (acc) spell do | |
| | come spell this | |
| hanija/(n) | goldsmith | बानिया |
| | dzənı sona banıjaja bangalı sə | |
| | we (pos) gold goldsmith (nom) bengali (emp) | |
| | Our goldsmith is a bengali person. | |
| /bab/(adj) | salty | बाब |
| | əŋkʰrıau sɔŋkʰrı babdəŋ | |
| | curry (loc) salt salty (pst) | |
| _ | curry is salty | |
| /babsiu/(adj) | very salty | बाबसिउ |
| /babt ha/(vt) | to clingon tightly | बाबथा |
| | hemaja andzen babthananerdon | |
| | hema (nom) I (com) cling (asp) ExV | |
| | hema is clinging on to me tightly | |
| /babaŋsɪn/ | reluctantly | बाबांसिन |
| (adv) | be banansın p ^h orajdən | |
| | she reluctantly study (pst) | |
| | she is studying reductantly | , |
| /babu/(n) | term used to call young boys | बाबु |

babu beohaj pher

babu here come

babu come here.

/babu fast spreading, malignant sore बाबु गाराइ

garai/(n) be meila gothonau babu garai dzaden

this dirty child (loc) malignant sare happen (pst)

this dirty child has malignant sore.

/babe/(n) the long hair on the neck of horse etc. बाबे

goraini babea guphur thar

horse (pos) hair (nom) white (emp)

horse's hair is white

/baben/(VI) to roll one's body बाबेन

mane baben gasıne don?

why roll (prpast) ExV?

why are you rolling?

/bam/(vt) to take in arms, to carry on the lap. वाम

phiphaja gothokheu bamden

father (nom) child (acc) take in arms (pst)

father took the child in arms.

/bambaj/(vt) to carry about वामबाय

/bamblema/(n) block beettle (which hums) बामब्लेमा

bamblemaja bekheu orden

block beetle she (acc) bite (pst)

the black beetle bit her.

/bamən/(n) brahmin बामन

bisər bamən

they brahmin

they are brahmin

/baj/(vt) to buy बाय

anne mense lekha baj I (dt) (cl) one book buy buy me book for me. to buy repeatedly. to release mortgaged things by paying money बायल /bajlu/-बायखो /bajkho/(vt) /baj/(vt) to break बाय gamlaja bajbaj pot (nom) break (pf) pot broke. /bajgrob-grob/(adj) haningly broken. बायग्रोब /bajgli-d3igli/(adj) - to wear out budly. बायग्लि-जिग्लि */bajkho/(n) sentence बायखो nənı bajkhoa dzajakhər you (pos) sentence happen (neg) (emp) your sentence is not correct. /bajgor/(adj) बागोर obstinate, stibbon aphaja bajgor thar father (nom) obstinate (emp) father is obstinate /bajtha/(n) married (person) बायथा be hauaja bajthasa this man (nem) married this man is married /bajthuli/(n) pellet bow बायथुलि bajthulidzen dau gau pellet bow (inst) bird shoot

| | shoot the birds with pellet bow | |
|----------------|---|-----------|
| /bajdı- | different variety of | बायदि |
| bajdı/(adj) | benou bajdı bajdı gosla don | बायदि |
| /bajdısına/(n) | she (loc) different varieties of cloth (ExV) She has many different varieties of cloth miscellaneous anha hathajau bajdisina dzinis | बायदिसिना |
| | bajnangeu | |
| /bajbahagı/(n) | I (pos) market (loc) miscellaneous things buy need I need to buy miscellaneous things in market kith and kin biser boebe anni bajbahagi | बायबाहागि |
| | they everybody I (pos) kith and kin | |
| - | they are all my kith and kin | |
| /bajburus/ | many, in large no | बायबुरूस |
| (adj) | annau bajburus thakha don | |
| | I (pos) many money ExV | |
| | I have lot of money | |
| */bajhera/(n) | outside | बायहेरा |
| | noni baherakheu sib | |
| | house (pos) outside (acc) sweep | |
| | sweep the outside of the house. | |
| /bar/(n) | breeze, air, wind | बार |
| | məija horau k ^h ələ bar bardən | |
| | yesterday night (loc) gentle breeze blow (pst) | |
| , | yesterday at night, nice breeze was blowing | |
| /bar/(n) | days of the week | बार |
| | an budhbarau thangen | |
| | I wednesday (time) go (fut) | |

| | I will go on wednesday. | |
|-----------------|--|------------|
| /bar/(vt) | to cross, to jump | बार |
| | ŋəŋ sıma bargasınə doŋ | |
| | you line cross (pr art) (ExV) | |
| | you are crossing the line | |
| /barkhudau/ | to jump up | बारखुदाउ |
| /bar/(vt) | to bloom | बार |
| | golab bibara bargasınə | |
| | rose flower (nom) bloom (prpart) | |
| | rose flower is blooming | |
| /barphuŋ/ (adj) | fully bloomed | बारफुंग |
| /bargewlon/(a | dj) fully bloomed | बारगेवलांग |
| /barkhri/(adj) | to bloom in large number | बारखि |
| /bar/(VI) | to blow | बार |
| | bar bargasınə | |
| | wind blow (prpart) | |
| | wind is blowing | |
| /barkʰəla/ - | southern wind | बार खला |
| /barkhon/- | to blow rversely. | बारखोंग |
| /barhuŋkʰa/(n) | storm | बारहुंखा |
| | barhuŋkʰa pʰəɪgəu | - |
| | storm come (fut) | |
| | storm is coming | |
| /bargo/(vt) | to escape, to be free | बारगो |
| | an k ^h amanıp ^h raı bargobaj | |
| | I work (pos) (abl) escape | |
| | I escaped from my work. | |
| /barga/(adj) | stubborn, arrogant | बारगा |

| | bini bidaja barga-ga | |
|---------------------------------------|---|---|
| | she (pos) brother (elder) (nom) stubborn | |
| | her brother is stubborn | |
| /bardʒa/(n) | fins of the fish | बारजा |
| | nanı bardʒaja gaar | |
| | fish (pos) fins (nom) throw | |
| | throw the fins of the fish | |
| /bardʒa/(n) | frills | बारजा |
| | goslajou bardza hə | |
| | dress (loc) frills give | • |
| | put frills in the dress. | |
| /bardʒrum/(VI) | to jump | बारजुम |
| | ŋəŋ gahajau bardʒrum | |
| | you down (loc) jump | |
| | you jump down | |
| | | |
| /barthin bart | tha/(VI) to jump about | बारथिंग बारथा |
| /barthin bart | sudden gust of wind | बारथिंग बारथा बारदोमखा |
| | | |
| /bar | sudden gust of wind | |
| /bar | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden | |
| /bar | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) | |
| /bar domkha/(n) | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. | बार दो मखा ् |
| /bar domkha/(n) /bardernaj | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. communicative disease | बारदोमखा बारदेरनाय |
| /bar domkha/(n) /bardernaj | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. communicative disease d3okhkhaja bardernaj beram | बारदोमखा बारदेरनाय |
| /bar domkha/(n) /bardernaj | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. communicative disease d3okhkhaja bardernaj beram tuberculosis (nom) communicative disease | बारदोमखा बारदेरनाय |
| /bar domkha/(n) /bardernaj beram/(n) | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. communicative disease d3okhkaja bardernaj beram tuberculosis (nom) communicative disease tuberculosis is a communicative disease | बारदोमखा बारदेरनाय बेराम |
| /bar domkha/(n) /bardernaj beram/(n) | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. communicative disease d3okhkaja bardernaj beram tuberculosis (nom) communicative disease tuberculosis is a communicative disease goddessh of rain & water | बारदोमखा बारदेरनाय बेराम बारदइ |
| /bar domkha/(n) /bardernaj beram/(n) | sudden gust of wind mobeniphroiba bar domkha pheiden somewhere sudden gush of wind come (pst) A sudden gush of wind came from somewhere. communicative disease d3okhkaja bardernaj beram tuberculosis (nom) communicative disease tuberculosis is a communicative disease goddessh of rain & water bardei sikhlaja najne med3an | बारदोमखा बारदेरनाय बेराम बारदइ |

| phalangi/(n) | barphalangia sənabniphrai sandza barə | |
|-------------------|--|--------------|
| | trade winds (nom) west (pos) (abl) east blaw | |
| | the trade winds blow from west to east | |
| /barphuŋa | teenage | बारफुंनाय |
| bəɪsə/(n) | be həusaja barp ^h uŋaı bəɪsənı | बयस |
| | this man (dim) teenage (pos) | |
| | this boy is teenager | |
| /bar | atmosphere | बार मोन्दोलि |
| mondoli/(n) | $prit^hibini barmondolia samp^hrambe$ | |
| | duŋkʰaŋ gasɪnə | |
| | earth (pos) atmosphere (nom) everyday heat happen | |
| | (prpart) | |
| | the earth's atmosphere is heating up everyday. | |
| /barso/(VI) | cut short, to take short cut | बारसो |
| | lamak ^h əu barso | |
| | road (acc) cut short | |
| | Take a short cut to the road | |
| /barlaŋ/(VI) | to jump across | बारलांग |
| | lamak ^h əu t ^h ab barlaŋ | |
| | road (acc) fast jump across | |
| | Jump across the road fast | |
| harson/(VI) | to jump into, /barsin/(vt) to jump upon | |
| /barsau/(VI) | to splash | बारसाउ |
| | gothophera delau barsaugasine don | |
| | child (pl) (nom) water (loc) splash (prpart) (ExV) | |
| | children are splashing in the water. | |
| ן /barhawa/(n) | climatic conditino | बारहावा |
| | beohaini barhawa, medgan t ^h ar | |
| | here (pos) climatic condition good (emp) | |

| | the climatic condition of this place is good. | |
|---------------|---|------------|
| /baro | perennial | बारोमासिया |
| masıja/(n) | neibe p ^h ant ^h aua baromasia | |
| | this brinjal (nom) perennial | |
| | this brinjal is perennial | |
| /bara/(adv) | excess, mare | बारा |
| /baradraj/ | gən annə bara ənk ^h am həbaj | |
| | you I (dt) excess rice give (pst) | |
| | you gave me excess rice | |
| | /barasin/(adj) excessive | |
| /baraj/(vt) | to increase | बाराय |
| | ŋəŋı raukʰəu baraj | |
| | you (pos) voice (acc) increase | |
| | increase your voice | |
| /barajga/(vt) | to increase further | |
| /bari/(n) | garden, orchard | बारि |
| | dzenha goebarı don | |
| | we (pos) betelnut garden (ExV) | |
| | we have betelnut garden | |
| /barija/(n) | chopped off tail (animal) | बारिया |
| | səıma barıjak ^h əu p ^h uhor | |
| | dog chopped off tail shoo away | |
| | shoo away the dog with dropped off tail | |
| /barihaga/(n) | money paid to the village by the brides parents. | बारि हागा |
| | bısərha barı haga həakhəı | |
| | they (pos) money give (neg) | |
| | they havenot paid the money to the village | |
| /bal/(n) | a term used by women for 'emphasis' | बाल |
| | be beohar pheraser bal | |

| | she here come (neg) (emp) | |
|-----------------|--|----------|
| | she didnot come here. | |
| /hāj/ | a term used by women for 'emphasising' | हाय |
| /ləj/ | a term used by men for 'emphasising' | लय |
| /balthin/(n) | bucket | बालिथं |
| | balthındzən dər khaw | |
| | bucket (Inst) water draw | |
| | draw water with bucket | |
| /bala/(n) | thick bangle | बाला |
| | an bala gane | |
| | I thick bangle wear | |
| | I wear thick bangle | |
| /bala/(n) | sand | बाला |
| | bala barıau da t ^h aŋ | |
| | sand field (loc) neg go | |
| | Donot go to the sand field. | |
| /bala khreb kh | reb/(adj) sand like, /bala lekha/(n) sandpaper. | |
| /bala onthai/(r | n) sand stone, /bala sereb/(n) small particles of sand | |
| /balam/(n) | custard apple | बालाम |
| | balam p ^h ıt ^h aıa udəını t ^h akaj mədʒaŋ | |
| | custard apple fruit (nom) stomach (pos)far good. | |
| | custard apple is good far stomach | |
| /bala hama/(n) | desert | बालाहामा |
| | balahamajau biphan laiphan daaja | |
| | desert (loc) tree shrubs happen (neg) | |
| | No trees or shrubs grow in desert | |
| /balɪ/(n) | the father of king Bana and | बालि |
| | radza balıa usanı bibəu mən | |

| | king Bali (nom) Usha (pos) grandfather (pst) | |
|----------------|--|-----------|
| _ | King Bali was the grandfather of Princess Usha | |
| /balen/(adj) | slim, slender | बालेंग |
| | an balen-len | |
| | I slim - prd | |
| | I am slim | |
| /baw/(VI) | to forget | बाव |
| | an ənkham dzanə bawdən | |
| | I rice to eat forget (pst) | |
| | I forget have rice | |
| /bawsija/(adj) | absent minded. | बावसिया |
| /bawda/(adj) | forgetful | बावदा |
| /bqwdob/(adv) | to forget a little | बावदोब |
| /bawa/(n) | frame of the basket | बावा |
| /khundi/ | sandrini bawa guwar | |
| | flat bamboo plate (pos) frame wide | |
| | this flat bamboo plates frame is wide | · . |
| /bawkha/(n) | a split bamboo used for carrying things like a balance | बावखा |
| | bawkhakheu phaphliau hor | |
| | split bamboo (acc) shoulder (loc) carry | |
| | carry the split bamboo for carrying things on the | |
| | shoulders. | |
| /bas/(n) | bus | बास |
| | dania gamiau bas k ^h arbaj | |
| | Now village (loc) bus run (pst) | |
| | Now bus runs in the village. | |
| /bas bisar/(n) | scrutiny | बास बिसार |
| | phorikhani lekhapherkheu bas bisar | |

| | khalam gasinə | |
|----------------|--|----------|
| , 1 , h. v. > | exam (pos) paper (pl) (acc) scrutiny do (prpart) exam paper are being scrutinised. | |
| /basumut"1/(n) | a variety of sweet smelling rice Basmati | बासुमुाख |
| | basumuthi mairona najneare dzane | |
| | mədzan | |
| | basmati rice (nom) look and eat good | |
| 7 | basmati tastes and looks good. | |
| /basa/(n) | nest | बासा |
| | daunı basak ^h əu dadaŋ | |
| | bird (pos) nest (acc) (neg) touch | |
| 7 | Donot touch the birds nest | |
| /basaj/(vt) | to save | बासाय |
| | ŋəŋ aŋkʰəu gɪdɪr dʒarlanipʰraɪ | |
| | basajdon | |
| | you I (acc) big problem (pos) (abl) save (pst) | |
| • | you saved me from big problem. | |
| /basi/(vt) | to be saved | बासि |
| /basi/(adj) | stale | बासि |
| /basija/ | əŋkʰam basıjakʰəu gar | |
| | rice stale (acc) throw | |
| - | throw the stale rice | |
| /basi/(vt) | to select | बासि |
| | ŋəŋ bɪnɪpʰraɪ bası | |
| | you this (pos) (abl) select | |
| 7 | you select from this | 24. |
| /basıra/(adj) | sickly | बासिरा |

bini bimaja basira-ra

| | she (pos) mother (nom) sickly | |
|-------------|---|----------|
| | her mother is very sickly | |
| /basula/(n) | paralysis | बासुला |
| | beha basula beram dzadəŋ | |
| | she (pr) paralysis disease happen (pst) | |
| | she has paralysis. | |
| /bahaɪ/(vt) | to use, to spend | बाहाइ |
| | neibe dʒikʰeu no pʰugarne bahaj | |
| | this cloth (ace) house map use | |
| 1 | use this cloth far mopping flour. | |
| /bahag/(n) | share, portion | बाहाग |
| | annı ha bahagəa nəibe | |
| | I (pos) land share this | |
| _ | this is my share of land. | |
| /bahagi/(n) | relatives from paternal side | बाहागि |
| | dgənha bahagıa burdga thar | |
| | we (pos) relatives (nom) many (emp) | |
| • | we have many relatives | |
| /bahaduri/ | showy | बाहादुरि |
| (adj) | be həndʒaua bahadurı tʰar | |
| | this woman (nom) showy (emp) | |
| | this woman is very showy | |
| /bahera/(n) | outside | बाहेरा |
| | baherau dʒohəɪ tʰaŋ | |
| | outside (loc) sit give go | |
| 7 | go sit outside | |
| /bahra/(n) | rent | बाहरा |
| | dʒəŋha no bahra həjə | |
| | we (pos) house rent give | |

| | we give house on rent | |
|-------------------------------|--|-----------|
| \po\(\rm (vt) | to spread (cloth) | बो |
| | bisina sadera bo | |
| | bed sheet spread | |
| | spread the bed sheet | |
| /bɔkʰkʰa/(adj) | stupid, foolish | बोखखा |
| | bını p ^h ısalaja bok ^h k ^h a sə | |
| | she (pos) son (nom) stupid (emp) | |
| | her son is stupid | |
| /bokhona/(n) | grown up calf | बोखोना |
| | məsəu bokhonaja ahar dʒala | |
| | cow grown up calf (nom) breast feed (neg) | |
| | the grown up calf doesnot breast feed anymore. | |
| $/bok^h ra/(n) (m)$ | one who stammers | बोखरा |
| | bını p ^h isaja bok ^h ra | |
| | she (pos) husband (nom) stammers | |
| | her husband stammers | |
| $\frac{1}{2} k^h r I/(n) (f)$ | one who stammers | बोखरि |
| /bɔkʰo/(vt) | to take out, to pull out | बोखो |
| | baksunıphraı sı bokho | |
| | box (pos) (abl) cloth take out | |
| | take out cloth from box | |
| /bɔkʰalɪ/(n) | baby sitter | बोखालि |
| | bını bok ^h alıa əndər-dər | |
| | she (pos) babysitter (nom) young-prd | |
| | her baby sitter is very young. | |
| /bɔgɔlɔrɪd/(n) | the tree pie bird (Dendrocitta vagabunda) | बोगोलोरिद |
| | bogolorid dau a phisa-sa najne medgaņ | |
| | the tree pie bird (nom) small look good | |
| | | |

| | the tree pie bird is small and beautiful | |
|----------------|--|----------|
| /bɔgasrəm/(n) | a kind of skin disease in which white patches occur an | बोगास्रम |
| | the skin | |
| | anha bogasrem dzaden | |
| | I (pos) skin disease of white patches happen (pst) | |
| | I am having white patches on the skin. | |
| /pogi/(n) | bogie | बोगि |
| | relnı bogıa gələidən | |
| | rail (pos) bogie (nom) fall (pst) | |
| | the rail bogie derailed | |
| /bod3ob/(vt) | to draw closer | बोजोब |
| | p ^h alena bod3ob | |
| | bed (nom) draw closer | |
| | Draw the bed closer | |
| /bod3ro/(n) | 'Vajra' the weapon of Indra | बोजो |
| | ındroa bodzrodzen bulaje | |
| | Indra (nom) 'Vajra' (inst) fight | |
| | Indra fights with Vajra | |
| \poq3a\(u) | load, burden | बोजा |
| /bɔdʒaɪ/ | be bīkhunau dʒī bodʒa ladəŋ | |
| | he back (loc) (emp) load take (ps) | |
| | he took so much load on the back. | |
| /bɔtʰra/(adj) | blunt | बोध्रा |
| | nəibe sik ^h aja bot ^h rasə | |
| | this knife (nom) blunt (emp) | |
| | this knife is blunt/ | |
| $/bot^hol/(n)$ | bottle | बोथोल |
| | bothola edgen labe | |
| | bottle here bring | ·. |

| /bɔtʰɪ/(n) | Bring the bottle here a knife with a stand bothidgen naja ha | बोथि |
|--------------------------|---|-------------|
| /bɔdnam/(adj) | knife with stand (int) fish (nom) cut cut the fish with the knife with stand bad name, bad reputation be həndʒaua bədnam məndən | बोदनाम |
| /bodo/(n) - /boro/ | this woman (nom) bad name get (pst) this woman got bad name. the Boros, Boro language borophera boro rau railaije | बोरो |
| /bodob/(vt) | Bodo (pl) Boro language speak Boros speak Boro language to pull and bend be lohakheu bodob heden | बोदोब |
| /bodmas/(adj) | he iron (acc) pull and bend give (pst) he pulled and bend the iron bad, wicked bini gothoa bodmas thar | बोदमास |
| /bodlaj/(vt) | she (pos) child (nom) bad (emp) her child is bad. to change, to exchange goslaja bodlarher than | बोदलाय |
| /bodla-bodli/ | cloth (nom) change give go Go and change your cloth ((VI) exchanged | बोदला बोदलि |
| /bodoler/(VI) | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | बोदोलइ |

| | Give me that in exchange of this | |
|--|--|-----------|
| /boda/(adj) | fool, witless | बोदा |
| | bını bıdaja boda-da | |
| | she (pos) brother (elder) (nom) fool-prd. | |
| | her brother is fool. | |
| /bon/(n) | firewood | बोन |
| | bon laɪtʰaŋ | |
| | firewood bring go | |
| | go bring firewood | |
| /bon sauli/(n) | small pieces of firewood. | बोन साउलि |
| /bondgar/(n) | fire inflamed on a bundle of sticks | |
| (m) | hagrajau bondzar saunanei than | |
| | forest (loc) fire on sticks light (asp) go | |
| | light a fire on bundle of sticks before going to jungle. | |
| $bont^{h}o/(n)$ | log, a piece of wood | बोनथो |
| | heube bonthoa lar | |
| | that log (nom) bring | |
| | bring that log. | |
| /bongotha/(n) | unsplit log, /bon sawthi/-water transported wood. | |
| /bondo/(n) | close | बोनदो |
| | dinəı dok ^h anp ^h əra bondo | |
| | today shop (pl) (nom) close | |
| | today shops are closed | |
| $\frac{1}{2}$ /bondok $\frac{1}{2}$ /(n) | mortgage | बोनदोख |
| | bīsər hak ^h əu bondok ^h hədəŋ | |
| | they land (acc) mortgage give (pst) | |
| | they have put their land in mortgage | |
| /bonda/(adj) | dark, black | बोनदा |
| | adaja bonda-da | |

| /bondi/(n) | brother (elder) (nom) dark-prd brother is dark. captive, prisoner | बोन्दि |
|----------------|---|------------|
| 70011d17(11) | bondia kharden | जा। प |
| | captive (nom), run (pst) | |
| | captive ran. | |
| /bon | wood plum | बोन बइग्रि |
| bəigri/(n) | bon bəigri k ^h ahəi t ^h aŋ | |
| | wood plum pluck give go | |
| | Go pluck a wood plum | |
| /bon hapha/(n) | big jungle cat | बोनहाफा |
| | gede bon hapha donse garemen | |
| | Earlier big jungle cat (ExV) (emp) (hb) (pst) | |
| | Earlier there used to be many jungle cats. | |
| /boba/(adj) | dumb | बोबा |
| | be gothoa gələrniphrarnə boba | |
| | this child (nom) baby (pos) (abl) dumb | |
| | this child is dumb since he was a baby | |
| /bobra/(n) | see bok ^h ra | बोब्रा |
| /bobra/(adj) | rough & unpollished | बोबरा |
| | be həuaja bobra-bra | |
| | this man (nom) rough, | |
| | this man is rough and unpollished | |
| /bobau/(adv) | whereto, where | बोबाव |
| /mobau/ | dʒəŋ bobau tʰaŋgən? | |
| | we where go (fut)? | |
| ı | where will we go? | |
| /pope/ | who, which | बोबे |
| /mobe/ | bobe sengraja dzonkhaidenmen? | |

which boy (nom) tease (pst) (pst)? Which boy had teased? बोबेयाउ /bobejau/(adv) see bobau /bobeba/ बोबेबा which one /bobesim/(adv) till which place, upto what place बोबेसिम nen bobesim thangen? you till which place go (fut)? Till which place will you go? /bobehaj/(adv) see bobau बोबेहाय बोबेहालागइ /bobehalageI/(n) see bobesIm bona/(n)बोमा bomb bomaberphunajau dlam mansı theiden bomb blast many man die (pft) Many people died in the bomb blast /borok/(n) बोरोक a tribe in Tripura borokphera boropherni baj-bahagi borok (pl) (nom) Boro (pl) (pos) brother relatives Boroks are the relatives of Boro /borgojari/(n) a Boro surname बोरगोयारि

annı anəını upod^hıja borgojarı
I (pos) aunt surname (nom) Borgojari
My aunt's surname is Borgojarı

/borgith/(n) Vaishovite religious songs composed by Shakerdeva and बोरागिथ Madhavdeva borgithkhou lasei khone borgit (acc) slow sing

borgit is sung slow

/borodin/(n) Christmas day बोरोदिन

| | borodink ^h ali boebə oma dʒajə | |
|----------------|---|-----------|
| | Christmass day everybody pig eat | |
| | On Christmas day everybody have pork. | |
| /boron/(n) | complexion | बोरोन |
| | annı borona guphur | |
| | I (pos) complexion (nom) fair | |
| | My complexion is fair | |
| /bohon/(vt) | to bring out from inside | बोहोन |
| | k ^h uganıp ^h raı dʒagraja bohon | |
| | mouth (pos) (abl) eatables bring out | |
| | Bring out the eatables from the mouth. | |
| $/borop^h/(n)$ | ice, snow | बोरोफ |
| | dəɪau borap ^h hə | |
| | water (loc) ice give | |
| | give ice in the water | |
| /bordʒatʰrɪ/ | the family of the grooms and other people who | बोरजाथ्रि |
| (n) | accompany him to Brides house. | |
| | bīsərnī bordʒatʰrīa eselo | |
| | they (pos) grooms party men (nom) little (emp) | |
| | their groom's partymen are very few. | |
| /bora/(n) | Ahom officer over twenty men of arrow supplies, | बोरा |
| | Ahom surname | |
| | boraphera ahom radganı santhrı men | |
| | Ahom officer (pl) (nom) Ahom king (pos) soldier (pst) | |
| | Bora were Ahom king's soldiers. | |
| /boraj/(vt) | to welcome | बोराय |
| | alasık ^h əu borajhəidə | |
| | guest (acc) welcome give | |
| | Go welcome the guest | |

| /bori/(n) | pill | बोरि |
|----------------|--|------------|
| • | be mulini boria dʒa | |
| | this medicine (pos) pill (nom) eat | |
| | eat the medicine pill | |
| /bolod/(n) | castrated bull | बोलोद |
| | meseu bolodkheu dei deu | |
| | cow coastrated bull (acc) water cause to drink | |
| | Make the castrated bull drink water | |
| /bolram/(n) | brother of Krishna | बोलराम |
| | bolrama belegera men | |
| | Balram (nom) strength tight (pst) | |
| | Balram was very powerful. | |
| /bɔ̈s/(n) | the feast | बोस |
| | bisərni bosa mədgan mən | |
| | they (pos) feast (nom) good (pst) | |
| | their feast was good. | |
| /bosaj/(vt) | to establish | बोसाय |
| | beohaj mense skul borsajne nagirden | |
| | here (cl) one school establish search (pft) | |
| | One school will be established here. | |
| /bosumuthari | a Boro surname, which means sons of the soil. | बोसुमुथारि |
| /(n) | dʒəŋŋı upadʰia basumatʰarı | |
| | we (pos) surname (nom) Basumatory | |
| , | Our surname is Basumutary | |
| /bosumuthi/(n) | earth | बोसुमुथि |
| | aı bosumut ^h ık ^h əu p ^h udʒı | |
| | mother earth (acc) pray | |
| | Pray to mother earth | |
| /poron/(vt) | see bohon | बोरोन |

| r. | | |
|------------------|--|--------|
| /bohrom/(n) | indigenous medicine paste | बोहरोम |
| | bını k ^h oroau bohrom lagajdəŋ | |
| | she (pos) head (loc) medicine paste apply (pst) | |
| | A medicinal paste was applied to her head. | |
| /bohaba/(n) | somewhere | बोहाबा |
| /mohaba/ | bīsər bohaba thangən | |
| | they somewhere go (fut) | |
| | they will go somewhere | |
| /bi/(vt) | to ask, to beg | बि |
| | be annau lekha biden | |
| | she I (dt) book ask (pst) | |
| | she asked a book from me. | |
| /bin/(adv) | suddenly, fastly | बिंग |
| | bisər bin thandən | |
| | they suddenly go (fut) | |
| | they went suddenly | |
| /bingi/(adj) (f) | deaf | बिंगि |
| | dzənnı maugraja bıngı sə | |
| | we (pos) worker (nom) deaf (emp) | |
| | Our servant is deaf | |
| /binthi | a disease that causes swelling of the claws behind the | बिथि |
| borajnaj/(n) | hoafes of cattles | |
| bor agriag/(ii) | bisərni məsəuha binthi borajdən | |
| | they (pos) cow (pos) swelling of claws. | |
| | their cows a having the disease of swelling of claws. | |
| $/bik^hon/(n)$ | shell, cover | बिखोंग |
| | k ^h aŋk ^h raɪnɪ bɪk ^h ɔŋa gar | |
| | crab (pos) shell (nom) throw | |
| | throw the shell of crab | |

| | · · | |
|----------------------|---|--------------------------------|
| $bik^hob/(n)$ | the fleshy pulp of fruit covering the seed | बिखोब |
| | dabnı bıkhoba gəthau | |
| | young coconut (pos) fleshy pulp (nom) tasty | |
| | the coconuts fleshy pulp is tasty | |
| /bikhkha/(n) | heart | बिखा |
| | beha bikhkha sanajdzaden | |
| | she (pos) heart pain happen (pst) | |
| _ | she has heartache | |
| $/bik^hle/(n)$ | liver | बिख्ल |
| | bını bık ^h ləa sewbaj | |
| | she (pos) liver (nom) rat (pst) | |
| | her liver has rotten | |
| /bikʰlə gəba/ | timid | बिख्ल गबा |
| (SE) | be mansıa bık ^h lə gəba | |
| | this man (nom) timid | • |
| | this man is timid | \$ 17.00 \$ 1.00 \$ 1.00 |
| /bik ^h lə | courageous bold | बिख्ल रजा |
| rədʒa/(SE) | be həndʒaua bıkʰlə rədʒa | |
| | this woman (nom) courageous | |
| | this woman is courageous | |
| /bikhuŋ/(n) | back of the body | बिखुंग |
| | annı bık ^h una k ^h ur | |
| | I (pos) back (nom) scratch | |
| | scratch my back | |
| /bikhund39/(n) | mother inlaw | बिखुनज |
| | be annı bıkhundzə | |
| | this I (pos) mother in law | |
| 1 | this is my mother inlaw. | |
| /bigab/(n) | anything leafy solid | बिगाब |

| /bigab bila/ | derau maba bigab don | |
|----------------|---------------------------------------|---------|
| | water (loc) some solid (ExV) | |
| r | there is something in the water | |
| /bigəma/(n) | owner, master | बिगमा |
| | be noni bigemaja an | |
| | this house (pos) owner (nom) I | |
| | I am the owner of this house | |
| /bigini/(n) | danger | बिगिनि |
| | be maba bigini daaden | |
| | she some danger happen (pst) | |
| | she had some danger | |
| bigumei/(n) | brother in law (reference term) | बिगुमइ |
| | be annı bigumei | |
| | he I (pos) brother in law | |
| | he is my brother in law. | |
| /bigur/(n) | skin | बिगुर |
| | bini bigura redza | |
| | she (pos) skin (nom) thick | |
| | she is thick skinned | |
| /bigei/(n) | young brother/sister (reference term) | बिगइ |
| | be nenni bigei | |
| | she you (pos) younger sister | |
| , | she is your younger sister | |
| /bigraj/(vt) | to revolt | बिग्राय |
| | be bigrajse gare | |
| | he revolt (emp) hb | |
| , | he revolts a lot | |
| /bigrajari/(n) | rivolutionarist | |
| \pini\(u) | one stringed musical instrument | बिङ |

| | ŋəŋ biŋi dam | |
|---------------|--|-----------|
| | you one stringed instrument play | |
| | you play bingi | |
| /bid3ab/(n) | book | बिजाब |
| | nəibe bidzaba annı | |
| | this book (nom) I (pos) | |
| | this book is mine | |
| /bidgamadei/ | son-in-law (reference term) | बिजामादइ |
| (n) | annı bidzamadəla gomən phəlgən | |
| | I (pos) son-in-law (nom) tomorrow come (fut) | |
| | My son inlaw will come tomorrow | |
| /bidʒau | wive of the brothers | बिजाउजालि |
| dgalı/(n) | be annı bidzaudzalı | |
| | she I (pos) husbands brothers wife | |
| • | she is my husband's brother's wife | |
| /bid31/(n) | needle | बिजि |
| | sık ^h əu bidʒidʒəŋ su | |
| | cloth (acc) needle (Inst) stich | |
| , | stich the cloth with the needle | |
| /bidʒɪr/(vt) | to analyse, to examine | बिजिर |
| | ŋəŋ kʰətʰakʰəu bɪdʒɪrnanəɪ najsaɪ | |
| | you talk (acc) analyse (asp) see | |
| , | you analyse the talk | |
| /bidzirgiri/ | (n) analyst, critic | बिजिरगिरि |
| /bidʒɪrsali/ | (n) court | बिजिसालि |
| /bid3irthi/(n | n) explaination | बिजिरथि |
| /bid3eu/(n) | top | बिजउ |
| | bıp ^h aŋnı bıdʒəuau dau baha doŋ | ÷ |

| | tree (pos) top (loc) bird best ExV | |
|----------------|---|--------|
| , | there is a nest on the top of the tree | |
| /bid3la/(n) | slimy | बिजला |
| | be ma bidala dainis? | |
| | this what slimy thing? | |
| | What is this slimy thing? | |
| $/bit^ha/(n)$ | plot (for house) | बिथा |
| | be annı no bitha | |
| | this I (pos) house plot | |
| | this plot is mine | |
| /bithan/(Pron) | he/she (honourific) | बिथांग |
| | bīthana dzennī gamīnī | |
| | he/she (honourific) (nom) our village (pos) | |
| | he/she (honourific) from our village | |
| /bithin/(adv) | this side | बिथिंग |
| | bit hiù b heiwauei q20 | |
| | this side come (asp) sit | |
| | come this side and sit | |
| /bidon/(n) | a pattern of weaving dokhona | बिदोन |
| | anne bidon baj | |
| | I (dt) bidon dokhona buy | |
| | Buy a bidon dokhona for me | |
| /bida/(n) | elder brother (reference term) | बिदा |
| | anha bida saselo | |
| | I (pos) brother do one (emp) | |
| | I have only one elder brother | |
| /bidar/(n) | farewell | बिदाइ |
| | phisadzekheu bidai henesomau | |
| | bımabip ^h aja k ^h əb gabdəŋ | |

| /bidaŋ/(n) | daughter (acc) farewell give time mother father (nom) (emp) cry (pft) While giving farewell to daughter, parents cried a lot. cluster, bunch thalirni bidana haheithan | बिदांग |
|---------------|--|----------|
| /bidab/(n) | banana (pos) cluster (nom) cut give go Go and cut the banana cluster design ŋəŋ ma bidab ladəŋ? | बिदाब |
| /bidi/(adv) | you what designs take (pst)? what designs have you taken? like this ŋeŋ bidi kʰalam | बिदि |
| /bidinthi/(n) | you like this do you do like this example aphaja abouni bidinthi hojo | बिदिन्थि |
| /bidəɪ/(n) | father (nom) grandfather (pos) example give father gives examples of grandfather juice naren bidei len | बिदइ |
| /bidəi/(n) | Lemon juice drink Drink lemon juice egg dauni bidəla ew | बिदइ |
| /bidda/(n) | hen (pos) egg (nom) fry fry hen's egg. knowledge lekha phoraj, bidda la | बिद्दा |

| /bidnanaw/(n) | book study, knowledge take study book, take knowledge sister (younger) (reference term) anha binanaw sase don | बिनानाव |
|----------------------|---|---------|
| /bipha/ phipha/(n) | I (pos) younger sister (d) one (ExV) I have one younger sister father (reference term) be mansia bini phipha this man (nom) she (pas) father | बिफा |
| /biphan/(n) phiphan/ | this man is her father tree dgenau burdga thaidgeu biphan don we (loc) many mango tree (ExV) | बिफांग |
| /biphan/(n) | we have many mango trees at our place. Department neibe inradzi biphan | बिफान |
| /bibthei/(n) | this English department this is English department uncle (fathers younger brother) (reference term) bini bibtheia olsija | बिबथइ |
| /bibo/(n) | she (po) uncle (nom) lazy her uncle is lazy. elder sister (reference term) aŋha bɪbo gəɪa | बिबो |
| /bibjai/(n) | I (pos) elder sister don't have I donot have elder sister the relation between the parents of the groom and the bride anni bihaua aphani bibjai | बिबयाइ |

| | I (pos) father inlaw father (pos) bibjai | |
|---------------|---|---------|
| | My father inlaw is may fathers 'bibaj'. | |
| /bibadʒəɪ/(n) | sister inlaw (reference term) | बिबाजइ |
| | bını bıbadzəra najnə mədzan | |
| | she (pos) sister inlaw (nom) look good | |
| <i>,</i> | her sister inlaw is beautiful | |
| /bibad/(n) | debate, quarell | बिबाद |
| | bisər gotholananəi bibad khalamdən | |
| | they child take (asp) debate do (pft) | |
| | they are debating on child issue | |
| /biban/(n) | duty, responsibility | बिबान |
| | gawnı bibank ^h əu mədʒaŋəi moulaŋ | |
| | self (pos) duty (acc) good do go | |
| | do your duty properly | |
| /bibaj/(vt) | to beg about | बिबाय |
| | be p ^h əlisa bibajdən | • |
| | she money big about | |
| | she money about | |
| /bibajari/(n) | beggar /bibaw/- ask for more. | |
| /bibar/(n) | flower | बिबार |
| | bībarkʰeu da kʰa | |
| | flower (acc) (neg) pluck | |
| | Do not pluck the flowers. | |
| /bibenan/(n) | younger brother/sister inlaw (reference term) | बिबनांग |
| | annı bibənana phulis ophisar | |
| | I (pos) brother in law (nom) police officer | |
| | My younger brother inlaw is a police officer. | |
| \pipn\(u) | intestines | बिबु |
| • | bını bıbuau maba dʒadəŋ | |

| /bibuŋ/(n) | she (pos) intestine (loc) something happen (pft) something happened to her intestine speech, talk, lecture an khokhrajhar kholedzau bibun heigen | बिबुंग |
|----------------|--|-------------|
| | I kokrajhar College (loc) speech give (fut) | |
| | I will give speech in kokrajhar college | |
| \pipndaili\(u) | lecturer | बिबुंगिरि |
| /bibunthi/(n) | opinion, remark. | ्बिबुंथि |
| /bibel/(n) | grandmother (reference term) | बिबइ |
| | bını bibəla t ^h əlbaj | |
| | she (pos) grandmother (nom) die (pft) | |
| | her grandmother has died | |
| /bibeu/(n) | grandfather (reference term) | बिबउ |
| /bibeu bibeip | oher/(n) ancestors | बिबउ बिबइफर |
| /bima/(n) | mother (reference term) | बिमा |
| | beha bima godai don | |
| | she (pos) mother young ExV | |
| | she has step mother | |
| /bima/(n) | River AI of Western Assam | बिमा |
| | bimaja deilanau derse gare | |
| | River AI (nom) rainy season of increases (hb) | |
| | River AI increases in volume in rainy season | |
| /bimaj/(n) | uncle (mother's brother) (reference term) | बिमाय |
| | bini bimaja k ^h ana | |
| | she (pos) uncle blind | |
| , | her maternal uncle is blind | |
| /bimadəi/(n) | maternal younger aunt (reference) | बिमादइ |
| | bini bimadeia najne medgan | |

| | she (pos) aunt (nom) look look | |
|--------------|--|----------|
| | her aunt look good. | |
| /bimanəi/(n) | paternal aunt (reference term) | बिमानइ |
| | bini bimaneini muna Rami | |
| | he (pos) paternal aunt (pos) name (nom) Rani | |
| | his aunts name is Rani | |
| /bimajon/(n) | mother's elder sister and her husband, fathre's elder | बिमायोंग |
| | brother and his wife | |
| | ranını bimajona lədə lədə | |
| | rani (pos) uncle (nom) fat fat | |
| | Rani's uncle is very fat. | |
| /bijadəɪ/(n) | nephew | बियादइ |
| , | bını bıjadəra əndər əndər | |
| | she (pos) nephew (nom) small small | |
| , | her nephews are small | |
| /bijanəı/(n) | niece | बियानइ |
| /bijaj/(vt) | to give birth (animals) | बियाय |
| | bını məsəua p ^h ısa bıjajdən | |
| | she (pos) cow (nom) child give birth (pft) | · |
| | her cow has given birth to a calf | |
| /bir/(vt) | to fly | बिर |
| | dauboa bir lanbaj | |
| | crane (nom) fly take (pst) | |
| | crane flew away | |
| /bir/(n) | hero | बिर |
| | bır dzəhəlauk ^h əu ındadza but ^h ardən | |
| | hero youngmam (ace) British (nom) kill (pft) | |
| · · · | hero youngman was killed by British | |
| /birad/(adv) | | |

hemaha birad udəi sadən hema (pos) very much stomach pain (pst) hema's stomach is paining very much biri/(n)बिरि indigenous farm of cigarrette abəra biri səbə grandmother (nom) biri smoke grandmother smokes biri /bilaj/(n) leaf बिलाइ bilaj kheu sibgar leaf (acc) sweep throw sweep and throw the leaf /bilajkhīlī/(n) newly shooted leaf बिलायखिलि /bilaj/(n) बिलाय page lekha bilaja san book page count count the page of the book /bilaj/(vt) to distribute बिलाय ŋəŋ əŋkhamkhəu bılaj you rice (acc) distribute you distribute the rice /bilaj/(vt) to give in marriage बिलाय bīsər phisadzə sasekhəu bilajhorbaj they daughter (cl) one (acc) give in marriage they gave their daughter in marriage */bilathi/(n) बिलाथि foreign annı sarıa bilathı I (pos) sarI (nom) foreign My sari is from foreign.

| /bile/(n) | lake, pond | बिल |
|---------------|---|------------|
| Y | bīleau na doņse gare | |
| | lake (loc) fish (ExV) (emp) | |
| | There are lot of fish in the pond | |
| /biləgə/(n) | best friend (for girls) | बिलग |
| | annı biləgəa rinku | |
| | I (pos) best friend rinku | |
| | My best friend is rinku | |
| /biləgə kʰan | aj/(n) a ritual of making best friends | बिलग खानाय |
| /biləgua/(n) | husband of the best friend | बिलगुवा |
| /bili/(n) | time | बिलि |
| | pʰuŋbilɪau sɪkʰar | |
| | morning time (loc) get up | |
| | wake up in the morning | |
| /biliphan/(n) | early morning | बिलिफांग |
| /bilir/(vt) | to fondle | बिलिर |
| | bīmaja gothokhəu bilirgasinə | |
| | mother (nom) child (acc) fondle (prpart) | |
| | mother is fondling the child | |
| /bis/(n) | poison | बिस |
| | dʒībəunī bīsa gəssa tʰar | |
| | snake (pos) poison (nom) strong (emp) | |
| | snakes poison is very strong | |
| /bisəngra/(n) | father of child's best friend | बिसोंग्रा |
| | bini bisongraja lengra | |
| | he (pos) father of child's friend is lame | |
| | his child's best friend's father is lame. | |
| /bisina/(n) | bed | बिसना |

annı bisnaja gidir thar I (pos) bed (nom) big (emp) My bed is very big /bisohori/(n) Goddess of snakes, Manasa बिसोहोरि mella mansiphera bisohoeikheu phudzie Many man (pl) (nom) Manasa (acc) pray Many people pray to Manasa. /bisar/(n) बिसार iustice bisar khalam justice do do justice /bisargiri/ बिसारगिरि judge /bihari/(n) co-wife बिहारि beha bihari don he (pos) co-wife (ExV) he has co-wives. /biharu/(n) co-husband बिहारू /bfsalthe/(n) husband of wives sister बिसालथे anha mella bisalthe don I (pos) many bisalthe (ExV) I have many bisalthes /biser/(pron) बिसर they bisər dzənni bahagı they we (pos) relatives they are our relatives \pisi/(u) बिसि wife bini bisini nama bibari

he (pos) wife (pos) name (nom) Bibari

| | his wife's name is bibari | |
|----------------|--|-------------|
| /bisi hagra/(n |) one who is licentious | बिसि हाग्रा |
| /bisi/(vt) | to tear | बिसि |
| · , | sık ^h əu bısılaj | |
| | cloth (acc) tear bring | |
| · | tear the cloth | |
| /bisigi/(n) | best friends (male) | बिसिगि |
| | aphani bisigia gadzri thar | |
| | father (pos) best friend (nom) bad (emp) | |
| | father's best friend is very bad. | |
| /bisigid3e/(n) | wife of the best friend | बिसिगिज |
| /bisthibar/(n) | thursday | बिस्थिबार |
| | bīsthībarkhalī an na-bedor dʒaja | |
| | thursday day I fish-meat eat (neg) | |
| | On thursdays I don't take non-veg. | |
| /bihamdgə/(n) | daughter inlaw | बिहामज |
| | abəını bıhamdzəa najnə mədzaŋ | |
| | grandmother (pos) daughter inlaw (nom) look good | |
| | grandmother's daughter inlaw is good looking | |
| /bihaw/(n) | father inlaw | बिहाव |
| | annı bihawa mədgan thar | |
| | I (pos) father inlaw (nom) good (emp) | |
| | My father in law is very good. | |
| /bu/(vt) | to beat | बु |
| | gotho gadʒrıkhəu bu | |
| | child bad (ace) beat | |

बुलाय

beat the bad boy

to fight

/bulaj/(vt)

| /but har/(vt) | to beat and kill | बुथार |
|--|---|--|
| . , | be got ^h ok ^h əu but ^h arbaj | , and the second |
| | he child (acc) kill (pst) | |
| | he killed the child | |
| /buphin/(vt) | to strike back. | बुफिन |
| /bu/(VI) | to swell | बु |
| | bını ok ^h aja budəŋ | |
| | he (pos) hand (nom) swell (pst) | |
| | his hand has swelled. | |
| /buga/(VI) | to swell up, /but he/(VI) to close by swelling | |
| /buŋ/(vt) | to say | बुंग |
| | ŋəŋ ma buŋdəŋ? | |
| | you what say (pft)? | |
| | What you said? | |
| /bunthigiri/ | (n) orater, speaker | बुंधिगिरि |
| /buŋ/(vt) | to be full | बुंग |
| | bot ^h ola buŋbaj | |
| | bottle (nom) full (pst) | |
| _ | bottle is full. | |
| /budʒaj/(vt) | to make understand | बुजाय |
| | be aŋkʰəu budʒajdəŋ | |
| | he I (acc) make understand | |
| | He made me understand | |
| /buthum/(vt) | to collect | बुथु |
| | lek ^h aja but ^h um dʒəb | |
| | book (nom) collect finish | |
| 7 | collect all the books. | |
| /but hum but ham/(vt) to collect from here there improperly. | | बुथुम बुथाम |

| /buthuwa/(adj) | see bothra | बुथुवा |
|----------------------------|--|-------------|
| /but huwa/(n) | a marshy land vegetable diner buthuwa ew | बुथुवा |
| /buddh I/(n) | today marshy land vegetable fry fry the marshyland vegetable intelligence beha buddhiane geija | बुद्धि |
| /buntha/(n) | she (pos) intelligence doesnot have she doesnot have intelligence paddy straw braided into stick for lighting fire bunt hajau or lagaj | बुन्था |
|) (b);b] = /(a) | paddy straw braid (loc) fire put Put fire on the paddy straw braided stick | |
| /bubli/(n) /bur/(vt) | to dig out (by hands) alua bur | बुष्ल |
| /burk ^h aj/(vt) | potato (nom) dig out dig out the potatoes to cajole gothokheu burkhaj | बुरखाय |
| \ /burdʒa/(adv) | child (acc) cajole cajole the child many annau burda pheisa don | बुरजा |
| /burei/(n) | I (dt) many money (ExV) I have lot of money old woman, old age abela burelbaj grand mother (nom) old woman (pst) | बुरइ |

| /busrau/(adj) | grand mother has become old. pale, bloodless be hendgaua busrau nuje | बुस्राव |
|------------------|--|---------|
| \ /buha/(adj) | this woman (nom) pale look this woman looks pale. pot bellied, very fat bini phiphaja buha-ha | बुहा |
| } /buhud/(n) | she (pos) father (nom) pot bellied - prd. her father is pot bellied. ghost an buhudkheu gise gare | बुहुद |
| /be/(adv) | I ghost (acc) fear (hb) I fear ghost a lot this anne bekheu nangeu | बे |
| /beŋ/(vt) | I (dt) this (acc) need I need this to obstruct, to protect d3eŋ andolonau lama beŋdeŋmen | बेंग |
| /beŋkʰon/(vt) | we agitation (loc) road obstruct (pst) we obstructed the road during the time of agitation. to encirce, to gherau be mansikhou benkhon | बेंखोन |
| /beŋpʰər/(n) | this man (acc) encircle gherau this man. dust and dirt bini noau benpher gedaa | बेंफर |
| | she (pos) house (loc) dust and dirt all her house is full of dust and dirt | |

| /bekʰajda/ | awkward, inconvenient | बेखायदा |
|---------------|---|---------|
| (adj) | an dzəbəd be-k ^h aydayau.gələ <u>r</u> dən | |
| | I extreme awkward (loc) fall (pst) | |
| | I am into very awkward position | |
| /bekhew/(vt) | to explain | बेखेव |
| | annə khəthakhəu mədzanəı bekhew | |
| | I (dt) talk (acc) good explain | |
| | Explain the thing properly to me. | |
| /begor/(n) | seed | बेगोर |
| | begork ^h eu ru | |
| | seed (acc) sow | |
| | sow the seed. | |
| /bėgeŋ/(n) | bone | बेगेंग |
| • | bını begena gurəi thar | |
| | she (pos) bone soft (emp) | |
| | her bones are soft | |
| /bed3ath1/(n) | out of caste, | बेजाथि |
| | be bedʒatʰī həŋdʒau haba kʰalamdəŋ | |
| | he out of caste woman marry do (pst) | |
| | he married a women from different caste | |
| /bed3e1)/(n) | fibre | बेजेंग |
| | k ^h umbraja bedʒeŋ brew-brew | |
| | pumkin (nom) fibre many-many | |
| | pumkin is fibrous. | |
| /ber/(VI) | to burst | बेर |
| /bed/ | belluna berphubaj | |
| | balloon (nom) burst | |
| (| balloon bursted | |
| /bedor/(n) | meat | बेदोर |

| | gaben bedor son | |
|--------------|-----------------------------------|---------|
| | tommorrow meat cook | |
| | cook meat tommorrow | |
| /bedor/(n) | root (of potato, carrot etc.) | बेदोर |
| | alunı bedora gıdır gıdır | |
| | potato (pos) root big big | |
| | potato root is big big | |
| /beda/(n) | bunch | बेदा |
| | goebedaja han | |
| | betel nut bunch (nom) bring down | |
| | bring down a bunch of betel nut | |
| /bedan/(adj) | pat bellied | बेदांग |
| | ap ^h aja bedan-dan | |
| | father (nom) pot bellied - prd. | |
| | my father is pot-bellied. | |
| /bedlau/(n) | water leek | बेदलाउ |
| | annou bedlau badən | |
| | I (dt) water leek stick (pst) | |
| | A water leek is stuck on me. | |
| /bendəŋ/(n) | creeper | बेन्दंग |
| | həube bendən khəu danhor | |
| | that creeper (acc) cut (give) | |
| | cut that creeper. | |
| /bephar/(n) | trade, business | बेफार |
| | beha sını bep ^h ar don | |
| | she (pos) cloth (pos) trade (ExV) | |
| | she has a clothes trade | |
| /bephari/(n) | tradesman, businessman | बेफारि |
| /bebajdɪ/(n) | like this | बेबायदि |
| | | |

| /bema/(n) | spider | बेमा |
|----------------|---|---------------|
| | bini noau bema donsə garə | |
| | she (pos) house (loc) spider (ExV) (hb) | |
| | her house is full of spider | |
| /beram/(n) | sickness, disease, illness | बेराम |
| | beha maba beram dʒadəŋ | |
| | she (pos) some disease happen (pft) | |
| | she has some disease | |
| /bera/(n) | fence | बेरा |
| | noni sarigidin bera hə | |
| | house (pos) all around fence give | |
| | Put fence all around the house | |
| /beraj/(VI) | to stroll, to travell | बेराय |
| | ŋəŋ berajnə t ^h aŋ | |
| | you stroll to go | |
| | you go for strolling | |
| /bere/(n) | bee, wasp | बेरे |
| | bekheu bere dzeden | |
| | she (acc) bee sting (pst) | |
| | she is stung by bee | |
| /beremedei/(n) |) honey | बेरेमदइ |
| /bere dgotha/ | (n) red bee | बेरेजोथा |
| /bere baha/(n) | beehive | बेरेबाहा |
| /bere handile | or/(n) black bee. | बेरेहान्दिलोर |
| /bergo/(adj) | prominent | बेरगो |
| | bini megona bergo bergo | |
| | she (pos) eyes (nom) prominent - rd | |
| | her eyes are prominent | |

| (b-11+b-+/(-4) | tum uncido dorum | नेन्याग |
|----------------|--|----------|
| /belthaj/(vt) | turn upside down dʒahadʒa beltʰajdəŋ | षलयाप |
| | | |
| | ship (nom) turn upside down | |
| . 1 | ship turned upside down. | • |
| /bellau/(n) | wide open | बेल्लाउ |
| | be belloau najdən | |
| | he wide open see (pft) | |
| | he open his eyes wide open. | |
| /bewai/(n) | husbands elder brother | बेवाइ |
| | aŋŋı bewaını nama Hari. | |
| | I (pos) husband's elder brother's name is Hari | |
| | My husband's elder brother name is Hari | |
| /besor/(n) | mustard | बेसोर |
| | dʒəŋha besor əŋkʰrɪ | |
| | we (pos) mustard curry | |
| | we have mustard seeds curry | |
| /besen/(n) | price | बेसेन |
| | neibe bisiban besenni | |
| | this how much price (pos) | |
| | this is of how much price | |
| /beseban/(adv) | how many, how much | बेसेबांग |
| | beseban mansı phəigən? | |
| | how many man come (fut)? | |
| | how many people will come? | |
| /behaj/(adv) | here, at | बेहाय |
| | behaj p ^h əɪ | |
| | here come | |
| , | come here | |
| /məkhan/(n) | face | मखांग |

bini mekhana phisa sa she (pos) face (nom) small-prd her face is small. /məkhra/(n) monkey मखरा məkhrakhəu hə hor monkey (acc) shoo give shoo way the monkey /magthan/(n) in real मगथांग megthanau an aphel daaden in real I apple eat (pfl) In real I ate apple /maga magi/ face to face मगा मगि andgen thaphandgen mega megi dalaiden (adv) I (com) Tapan (com) face to face droppen (pst) Me and Tapan come face to face. /mədʒaŋ/(adj) good मजांग an najne medzan I look to good I am good looking /mədze/(adj) indistinct eyesight मजे be medge-medge nuje he indistinct - rd see he can see indistinctly /məthə məthə deep, slow and strong मथ—मथ an methe methe raga dzenden /(adj) I deep, slow and strong angry burn (pst) I am very deeply angry /medai/(n) God or Goddess मदाइ boenibe noau medai thaje

| | everybody house (loc) God stay | |
|----------------------------------|---|-------------|
| | In everybody's house God exists | |
| m = dem/(n) | body | मदम |
| | medema p ^h u | |
| | body (nom) rub | |
| | rub the body | |
| /médem eukhar | /(SE) to get excited | मदम एउंखांग |
| /mədəm gılır/ | (SE) lazy | मदम गिलिर |
| /mədəm duŋ/(SB | E) to get excited | मदम दुंग |
| /mədəm man/(SE | t) to wish to be beaten | मदम मान |
| /madem mau/(SE | t) to be frightened | मदम माउ |
| /mədəmau nan/(SE) to be effected | | मदमाउ नांग |
| /mådəm/(VI) | to smell good. | मदम |
| | bibara mədəm dəŋ | |
| | flower (nom) smell good (pst) | |
| | flower is smelling good | |
| /mənam/(VI) | to smell bad | मनाम |
| /mədəi/(n) | tear | मदइ |
| | mədəıa p ^h ugar | |
| | tears (nom) wipe | |
| 1 | wipe the tears | |
| m = d = I/(n) | porcupine | मदइ |
| | mədəini bik ^h unau su t ^h ajə | |
| | porcupine (pos) back (loc) thorn stay | |
| | Porcupine has thorns on its back | |
| /mədla/(adj) | naughty | मद्ला |
| | be həuwaja mədla-la | |
| | this man (nom) naughty - prd | |

| /mən/(vt) | this man is naughty to get ŋəŋ lekʰa mənbaj | मन |
|----------------|--|---------|
| /məˈn/(VI) | you book get (pst) you got the book. to become ripe thaidsəua məŋbaj | मन |
| /məndʒa/(VI) | mango (nom) ripe (pft) mango rippend to get to eat nen thajdseu mendsaden? | मनजा |
| /məndaŋ/(VI) | you mango get eat (pft)? did you get to eat mango? to get to touch | मनदांग |
| /mənsa/(n) | jealousy, envy be aŋkʰeu mensa dʒaje | मनसा |
| /mənha/(vt) | he I (acc) jealousy happen he is a jealouse of me. to reach, to attain | मनहा |
| | non godzouau monhajo? you high (loc) reach? do you reach high up? | |
| /menamsun/(vt) | to smell nerbe sia menamsun | मनामसुग |
| /mənia/(n) | this cloth (nom) smell smell this cloth polio bini gothoha menia daaden | मनिआ |
| | she (pos) child (nom) polio happen (pft) | |

her child has polio

/mephlabnaj/ lightening मफलाबनाय dohaj gebarer mephlabden (n) some time back strong lightening some time back, there was a strong lightening /mablashowy, dandy मब्ला मब्लि həndgaua məbla-məbli thar məbli/(adj) woman (nom) showy (emp) woman is showy /məle/(adi) dim, indistinct मले bini laith mele te she (pos) light (nom) dim-prd her light is dim /məsa/(n) tiger मसा mesaja gidir thar tiger (nom) big (emp) tiger is big /məsa/(VI) to dance मसा ŋəŋ məsa you dance you dance /məsa small hut मसा bīser mesa galgabau thaje galgab/(n) गालगाब they small hut stay they live in small hut /məsaharı/(n) A Bodo surname मसाहारि məsaharıphəra məsakhəu phudzijə Masahari (pl) tiger (acc) pray Masahari pray to tiger.

| /məsrəm/(n) ant | मसरम |
|--|----------|
| məsrəmp ^h əra dʒəbəd k ^h a | amīla |
| ant (pl) (nom) extreme hard wo | rking |
| ant are very hard working | |
| /ma/(In) What? | मा |
| ŋəŋnə ma ŋaŋgəu? | |
| you to what need? | |
| What do you need? | |
| /mai/(n) paddy | माइ |
| mara menbaj | |
| paddy ripe (pst) | |
| paddy has ripened | |
| /maidi/(n) rice gruel | माइदि |
| /maihun/(n) hay stock | माइहुंग |
| /mainau/(n) Goddess of wealth | माइनाउ |
| dgəŋ maɪnaukʰəu pʰudʒ: | ıjə |
| we Goddess of wealth (acc) pra | y |
| We pray to Gooddess of wealth | l. |
| /mairon/(n) rice (uncooked) | माइरोंग |
| mairona su | |
| rice (nom) wash | |
| wash the rice. | • |
| /maisinga/(n) millet | माइसिंगा |
| maisingak ^h əu an dʒaja | - |
| millet (acc) I eat (neg) | |
| I do not eat millet | |
| /maisun/(n) prickly heat | माइसुंग |
| benau maisun berden | |
| he (loc) prickly heat erupt (pft) | |

| | he has prickly heat eruptions | |
|---------------|-------------------------------------|------------|
| /maudzi/(n) | cat | माउजि |
| | maudʒɪpʰəra gadʒrɪ | |
| | cat (pl) (nom) bad | |
| | cats are bad. | |
| /maudzı sadu | /(n) pretender | माउजि सादु |
| /mākhon/(n) | butter, cream | माखोन |
| | bene makhon he | |
| | he to butter give | |
| | Give butter to him | |
| /makha/(n) | see gami | माखा |
| /magəna/(adv) | fruitlessly, without purpose | मागना |
| | an magnasə bekhəu onə | |
| | I fruitlessly he (acc) live | |
| | I love him fruitlessly | |
| /maga- | varaciously | मागा मोगो |
| mogo/(adv) | be maga mogo ənkham dzadən | |
| | he voraciously rice eat (pft) | |
| | he is eating varaciously | |
| /mage/(n) | the Indian calender month 'Magh' | माग |
| | an mageau noau t ^h angen | |
| | I Magh (loc) house (oc) go (fut) | |
| | I will go home on Magh | |
| /magi/(vt) | to beg | मागि |
| | be anau magidən | |
| | he I (loc) beg (pst) | |
| | he begged to me. | |
| /magigra/(n) | beggar | मागिग्रा |

| /magur/(n) | magur fish (elarous asamensis) | मागुर |
|---------------------------|--|----------|
| | na magura ləmd \mathfrak{Z} anaj man \mathfrak{S} Ip h ərnə məd \mathfrak{Z} aŋ | |
| | fish magur (nom) sick man (pl) to good | |
| | magur fish is good for sick people | |
| /mathe/ | see ma | माथ |
| /madi/ | see ma | मादि |
| /madel/(n) | aunt (mother's youngers sister, father's brother's wife) | मादइ |
| | anha mader satham don | |
| | I (pos) aunt (cl) three ExV | |
| | I have three aunts | |
| /man/(n) | respect | मान |
| | anne boebe man haje | |
| | I (dt) everybody respect give | |
| 7 | everybody give respect to me | |
| /mangəŋaŋ/(n) r | espectable | मागनांग |
| /man/(VI) | to itch | मान |
| | annı bıkhuna mandən | |
| | I (pos) back (nom) itch (pst) | |
| 7 | My back is itching | |
| /mank ^h e/(vt) | to craw up | मानख |
| | be bildīnau mankhədən | |
| | he building (loc) crawl up (pft) | |
| ٦ . | he crawled up the building | |
| /mankhlaj/(VI) | to crawl downward. | मानख्लाय |
| /manbaj/(VI) | to crawl | मानबाय |
| /mansi/(n) | man, human | मानसि |
| | be sase mansi | |
| | he (cl) one man | |

| י /manə/(adv) | he is one man why nen mane pheiden? you why come? Why have you come? | मान |
|------------------|--|-----------|
| ן /manəna/ | because | मानना |
| /manəba/ | for some reason | मानबा |
| /mani/(VI) | to respect an anni ləgək ^h əu manijə | मानि |
| | I I (pos) friend (acc) respect | |
| | I respect my friend | |
| /maninan/(adv) | respectable | मनिनांग |
| /maniba/ | see manəba | मानिबा |
| /manrja/(adj) | unfavourable | मानिया |
| | bını bar hauaja ankheu manıja | |
| ת /maba/(adj) | here climate (nom) I (dt) unfavourable The climate of here is not favourable for me. something (unknown) bene maba ŋaŋgeu | माबा |
| | she to something need | |
| /mabamabi/(n) | she needs something something odds | |
| /mabar/(adj) | fast, hurry | माबार |
| | k ^h amanıja mabar k ^h alam | |
| | work (nom) fast do | |
| 7 | do the work fast | |
| /mabalankha/ | long time ago | माबालांखा |
| (adv) | maba-lankhajaune an thanden | |

| | long time ago I go (pft) | |
|---------------|--|-----------|
| _ | I went long time ago | |
| mabərəi/ | see bərəi | माबरइ |
| /mamaj/(n) | nephew address term used by maternal uncle | मामाइ |
| | be annı mamaj | |
| | he I (pos) nephew | |
| | he is my nephew | |
| /mara/(n) | the act of removing seed from paddy stalks | मारा - |
| | mara həit ^h aŋ | |
| | remove the seeds from paddy stock give go | |
| | Go and remove the seeds from paddy stocks | |
| /mal/(n) | see dzinis | माल |
| /maldan/(n) | big earthen jar | मालदांग |
| | an maldanau phersa denden | |
| | I earthen jar (loc) money keep (pst) | |
| | I kept the money on the big earthen jar | |
| /malaɪ/(n) | other | मालाइ |
| | sansuthirau malainou dathan | |
| | afternoon (loc) other (loc) (neg) go | |
| ٦ | Donot go to other's house at the afternoon | •• |
| /maw/(vt) | do | माव |
| | khamanı maw | |
| | work do | |
| | do the work | |
| /mawkhanda/(a | dj) half done | मावखान्दा |
| /mawkhanthi/ | plan | मावखान्थि |
| (n) | anha menese mawkhanthi don | |
| | I (pos) cl (one) plan (ExV) | |
| | I have a plan | |

| X | | |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------|
| /mawglun/(VI) | shaken | माउग्लुंग |
| | noa mawglun dzebden | |
| | house (nom) shaken finish | |
| _ | house was shaken | |
| /mawth I/(n) | active | मावथि |
| | an mawthi thar | |
| | I active (emp) | |
| | I am very active | |
| mawrija/(n) | orphan | मावरिया |
| | be maurija gotho | |
| | he orphan child | |
| _ | he is a orphan | |
| ז /masuwa/(n) | fisherman | मासुवा |
| | masuap ^h əra gəsəm gəsəm | |
| | fisherman (pl) (nom) dark-dark | |
| | fisherman are dark | |
| /mahadʒən/(n) | rich man, Zamindar | माहाजन |
| | aŋ mahadʒən tʰar | |
| | I rich man (emp) | |
| | I am a very rich person | |
| /mahari/(n) | clan | माहारि |
| | bini maharia borgoyari | |
| | she (pos) clan (nom) bargoyari | • |
| • | her clan is Borgoyari | |
| /mahut ^h /(n) | elephant driver | माहुथ |
| | dzənı mahutha həndzausə | |
| | we (pos) elephant driver (nom) woman | |
| | Our elephant driver is a woman | |
| /mongol/(n) | good | मोगोल |
| | | |

| | boehabə mongal dʒathəŋ | |
|----------------------|---|-------------|
| | everybody good happen | |
| | Good should happen to all. | |
| $/mo^{1}k^{h}o/(vt)$ | to pronounce | मोखो |
| | \mathfrak{g} | |
| | you I (pos) name (acc) pronounce | |
| | you pronounce my name | |
| /modbira/(adj) | Extremely short tampered | मोदबिरा |
| | benau bodbira don | |
| | he (loc) extremely short tempered (ExV) | |
| | he is extremely short tempered | |
| /monthri/(n) | minister | मोन्थ्रि |
| | annı abəua monthrimən | |
| | I (pos) grandfather (nom) minister (pst) | |
| | My grandfather was a minister | |
| /monus meija/ | (n) see mansı | मोनुसमेइया |
| /mosari/(n) | mosquito net | मोसारि |
| | mosarı k ^h ananəı undu | |
| | mosquito net tie (asp) sleep | |
| | sleep after tieing a mosquito net | ~ |
| /mohor/(n) | appearance | मोहोर |
| | an mohor medgan | |
| | I appearance good | |
| | I am good looking | • |
| /mohor mekhan | see mohor | मोहोर मखांग |
| /mohadeb/(n) | shiva | मोहादेब |
| | dʒəŋ mohadebkʰəu pʰudʒɪjə | |
| | we shiva (acc) pray | |
| | we pray to Shiva | |

| Epic Mahabharat | मोहाभारत |
|--|--|
| an mohabharot phorajden | |
| I Mahabharat read (pft) | |
| I have read Mahabharat | |
| very small | मिजि मिजि |
| beohaj midzi midzi ha don | |
| here very small sail ExV | |
| there is very small soil here | |
| expectations | मिजिंग |
| anha gidir gidir midzin don | |
| I (pos) big big expectations ExV | |
| I have big expectations | |
| to know | मिथि |
| ŋəŋ aŋkʰəu mɪtʰɪgəu? | |
| you I (acc) know (fut)? | |
| Do you know me? | |
| nature | मिंथिंगा |
| mɪtʰɪŋgaja boekʰəubə onə | |
| nature everybody love | |
| nature loves everybody | |
| to be known by everybody | मिथिसार |
| annı habanı khəthakhəu boebə mithisar | |
| dʒəbbaj | |
| I (pos) marriage (pos) talk (acc) everybody known finish | |
| everybdoy knows about my marriage | |
| very slowly | मिनमिन |
| be k ^h amanık ^h əu mın-mın maujə | |
| he work (acc) slowly do | |
| he dos the work very slowly | |
| | I Mahabharat read (pft) I have read Mahabharat very small beohaj mɪdʒɪ mɪdʒɪ ha doŋ here very small sail ExV there is very small soil here expectations aŋha gɪdɪr gɪdɪr midʒɪŋ doŋ I (pos) big big expectations ExV I have big expectations to know ŋəŋ aŋkhəu mɪthɪgəu? you I (acc) know (fut)? Do you know me? nature mɪthɪŋgaja boekhəubə onə nature everybody love nature loves everybody aŋŋɪ habanɪ khəthakhəu boebə mɪthɪsar dʒəbbaj I (pos) marriage (pos) talk (acc) everybody known finish everybdoy knows about my marriage very slowly be khamanɪkhəu mɪn-mɪn mauje he work (acc) slowly do |

| /mini/(VI) | to tough, to smile | मिनि |
|--------------|---|---------|
| | be heubekheu nunanei miniden | |
| | he that (acc) see (asp) tough (pst) | |
| | he laughed after seeing that | |
| /mirgi/(n) | epilepsy | मिरगि |
| | annı legənau mırgı don | |
| | I (pos) friend (loc) epilepsy (ExV) | |
| | My friend has epileply | |
| /milaj/(vt) | to compare | मिलाय |
| | ŋəŋ aŋŋı lekʰadʒəŋ milaj | |
| | you I (pos) copy (com) compare | |
| _ | you compare with my copy | |
| /mili/(vt) | to adjust | मिलि |
| | bısərnı noau mədʒaŋəı mılı həı | |
| | they (pos) house (loc) good adjust give | |
| | adjust well in their house | |
| /miləu/(adj) | very tasty, delicious | मिलउ |
| | əŋkʰrıa mıləuhabdəŋ | |
| | curry (nom) very tasty | |
| | curry is very tasty | |
| /misaj/(vt) | see mili | मिसाय |
| /mun/(n) | name | मुंग |
| | ŋəŋnɪ muŋa ma? | _ |
| | you (pos) name (nom) what? | |
| ı | What is your name? | |
| /munkhlo/(n) | martyr | मुंख्लो |
| | be munkhlo dzabaj | |
| | he martyr become | |
| | he became martyr | |

| /mundankha/ | famous | मुंगदांखा |
|-----------------|--|-----------|
| (adj) | be mansıa mundank ^h a | |
| | this man (nom) famous | |
| | this man is famous | |
| /muŋslaj/(n) | signature | मंगस्लाय |
| | be annı munslaj nona | |
| | this I (pos) signature not | |
| | this is not my signature | |
| /muga/(cl) | one duration of sleep | मुगा |
| | an mugase unduk ^h anbaj | |
| | I (cl) one sleep to collect (pft) | |
| | I have slept a duration of sleep | |
| /muga/(n) | see dzug | मुगा |
| /muga/(n) | muga silk | मुगा |
| | annau muganı sı don | _ |
| | I (loc) muga silk (pos) cloth ExV | |
| | I have a muga silk cloth | |
| /mudzu/(VI) | to spit | मुजु |
| • | bohaj da mudʒu | |
| | here (neg) spit | \$ |
| | Donot spit here | |
| $/mut^{h}a/(n)$ | Bundle | मुथा |
| | k ^h uduŋ mut ^h ak ^h əu labə | |
| | thread bundle (acc) bring | |
| | bring the bundle of thread | |
| /mut he/(vt) | to close (a hole) | मुथे |
| /muthu/ | gudunk ^h əu dʒɪdʒən mut ^h e | |
| | hole (acc) cloth (inst) close | |
| | close the hole with cloth | |

| /muphur/(n) | Bear | मुफुर |
|---------------|---|---------|
| | dʒəŋnau mupʰur pʰəɪjə | |
| | we (loc) bear come | |
| | Bear comes in our place | |
| /mulr/(n) | medicine | मुलि |
| | mulra len | |
| | medicine (nom) drink | |
| t | drink the medicine | |
| /mulug/(n) | world | मुलुग |
| | muluga gidir thar | |
| | world (nom) big emp | |
| • | world is big | |
| /muwa/(n) | see dzinis | मुवा |
| /musi/(VI) | see | मुसि |
| /musukha/(n) | statue | मुसुखा |
| | skulnı sıganau abəunı musukha don | |
| | school (pos) front (loc) grandfather (pos) statue (ExV) | |
| | In front of the school there is my grandfather statue | |
| /musukhur/(n) | eyebrows | मुसुखुर |
| | annı musuk ^h ura gəlaw-gəlaw | |
| | I (pos) eyebrows (nom) long-rd | |
| , | My eyebrows are long | |
| /musur/(VI) | to whistle | मुसुर |
| | be gebareı musurden | |
| | he loudly whistle (pft) | |
| 1 | he whisteld loudly | |
| /musur/(VI) | to stretch (legs) | मुसुर |
| • | athina musurnanei dʒo | |
| | leg (nom) stretch (asp) sit | |

| /musra/(n) | sit by stretch your legs bundle of threads musrakheu labe | मुसरा |
|---------------------|---|------------|
| /musri/(n) | bundle (acc) bring bring the bundle of threads see mosari | मुसरि |
| /musri/(n) | beauty an musri genan | मुस्रि |
| \ /me/(vt) | I beauty rich I am beautiful to roast dʒukʰama me | मे |
| /meŋ/(VI) | corn (nom) roast roast the corn to be tired an menbaj | मेंग |
| \ /meŋbraŋ/(adj) | I tire (pft) I am tired dirty gothoa membran | मेंगब्रांग |
| \meigon/(n) | child (nom) dirty child is dirty vegetable meɪgoŋ bajheɪtʰaŋ | मेइगोंग |
| \ /megon/(n) | vegetable buy give go go buy vegetable eyes annı megona gıdır-gıdır I (pos) eye big big | मेगोन |

| | My eyes are big | |
|----------------|--|------------------|
| /megon kheb/(S | SE) to have liking for some one | मेगोन खेब |
| megon nan/(SE | E) to get attracted to | मेगोन नांग |
| /megon gew/(SE | E) to become wise | मेगोन गेव |
| /megon məkʰre | eb/(SE) to be hateful | मेगोन मखब |
| /megon mədəi/ | (SE) to without sleep | मेगोन मदइ |
| /megon sa/(SE) | to envy | मेगोन सा |
| /megonau bala | a sar/(SE) to cheat | मेगोनाव बाला सार |
| /medgem/(n) | fat | मेजेम |
| | benau medzem duŋsə garə | , |
| | he (loc) fat (ExV) (emp) (hb) | |
| | he has lot of fat in his body | |
| /methaj/(n) | song | मेथाय |
| | $nen mense met^haj k^hon$ | |
| | you (cl) one song sing | |
| | you sing a song | |
| /mebla/(n) | short nosed | मेब्ला |
| | be mebla-bla | |
| | he short nosed - prd | |
| • | he is short nosed | |
| /mel/(n) | discussion | मेल |
| | bisər mel k ^h alamdən | |
| | they discussion do (pft) | |
| | the did discussion | |
| /melekha/(adv) | oily | मेलेखा |
| | t ^h ərsıa melek ^h a-k ^h a | |
| | dinner plates (nom) oily-prd | |
| | dinner plate is oily | |

| /melem/(n) | brain | मेलेम |
|----------------|---|------------|
| | beha melem donsə garə | |
| | he (pos) brain (ExV) (emp) (hb) | |
| | he is brainy | |
| /mewaj/(n) | bamboo shoot | मेवाइ |
| | onlajau mewaj hə | |
| | rice curry (loc) bamboo shoot give | |
| | give bamboo shoot in the rice curry | |
| /mesen/(n) | winter season | मेसेंग |
| | an mesenau noau thangen | |
| | I winter season (loc) house (loc) thangen | |
| | I will go home in winter season. | |
|] /rəŋ/(vt) | to learn, to known | रंग |
| | khamanı kheu medzaneı ren | |
| | work (acc) good learn | |
| | learn the work well. | |
| /rəŋa pʰaŋa/ | without knowing | रंगा फांगा |
| /rəkʰa/(n) | distinct, clear | रखा |
| , , | an bını ak ^h ork ^h əu rək ^h a sınajdən | |
| | I she (pos) hand writing distinct recognise (pft) | |
| | I recognised her handwriting distinctly | |
| /rəkʰəm/(adj) | various type | रखम |
| | beohaj rek ^h em rek ^h emni bibar don | |
| | here various types - rd flower ExV | |
| | various types of flowers are here. | |
| /rəga/(vt) | to carry something | रगा |
| | bek ^h əu nən rəga | |
| | this you carry | |
| | you carry this | |

| /rədʒa/(adj) | thick, dense | रजा |
|--------------|--|----------|
| •, | nəibe sia rədza t ^h ar | |
| | this cloth (nom) thick (emp) | |
| | this cloth is thick | |
| /rədʒab/(vt) | to sing | रजाब |
| | nən k ^h ugamet ^h aj rədʒab | |
| • | you folksong sing | |
| | you sing a folksong | |
| /rədʒabgırı/ | (n) singer | रजाबगिरि |
| /rəda/(n) | root, vein | रदा |
| | nəibe biphannı rədaja gidir thar | |
| | this tree (pos) root (nom) big emp | |
| | the root of this tree is big. | |
| /rəbəɪ/(n) | the border of cloths | रबइ |
| | be rəbəik ^h əu boso | |
| | this border (acc) tear off | |
| | tear off the border | |
| /rəmə/(VI) | to become yellow, to rippen | रम |
| | t ^h ajdʒəua rəmədəŋ | |
| , | mango (nom) become yellow (pft) | |
| | mango's become yellow | |
| /rəməı- | faintly, indistinctly | रमइ रमइ |
| rəməi/(adv) | an phaharkheu remei-remei nuhorden | |
| | I hill faintly rd see (pfl) | |
| | I am able to see the hill faintly | |
| /rəhə rəhə/ | blazing | रह रह |
| (adj) | ora rəhə rəhə dzəndən | |
| | fire (nom) blazing - rd burn | |
| | fire is burning blazingly | |

| • | | |
|-----------------|--|-----------|
| /ra/(VI) | to be strong, grown up | रा |
| | ŋəŋsər da rabaj | |
| | you (pl) now become strong | |
| | you have become strong now | |
| /raŋ/(n) | money | संग |
| | anne ese ran hor | |
| | I (dt) little money give | |
| | Give me some money | |
| /rankhanthi/ | (n) economic | रांगखांथि |
| /ràŋkʰɪnɪ/ | hot tempered | रांखिनि |
| (adj) (f) | be rankhini thar | |
| | she hot tempered emp | |
| | she is hot tempered | |
| /rajdzə/(n) | state | रायज |
| | an asam rajdzeni | |
| | I Assam state (pos) | |
| _ | I am from Assam state | |
| /rajdʒə-radʒ | a/(n) common people | रायज राजा |
| /raga/(n) | anger, temper | रागा |
| | anha raga bara don | |
| | I (pos) anger more ExV | |
| | I have lot of anger. | |
| radza/(n) | king | राजा |
| | b ^h arotau agəla mella radza doŋmən | |
| | India (loc) earlier many king ExV (pst) | |
| _ | India had many kings earlier | |
| /radʒa lama/(| (n) milky way | राजा लामा |
| /rani/(n) queen | 1 | |

| י /radʒɪ/(n) | agree | राजि |
|-----------------|---|--------------|
| 0 () | an haba khalamne radzı | |
| | I marriage do agree | |
| | I have agreed to get married | |
| /radab/(n) | news | रादाब |
| | radab k ^h ənason | • |
| | new listen | |
| | listen news | |
| /ran/(VI) | to dry | रान |
| | dzia ranbaj | |
| | cloths (nom) dry | |
| | clothes have dried | |
| /ranthe/(n) | to blank by drink | रानथे |
| /randob/(adj) | slightly dry | रानदोब |
| /rankhau ransi | :/(adj) very dry | रानखाउ रानसि |
| /randʒroj/(VI) | to wither | रानज्रोब |
| /ran/(VI) | to distribute | रान |
| | nəibek ^h əu ran | |
| | this (acc) distribute | |
| | distribute this | |
| /randi/(n) | widow | रान्दि |
| | bini bimaja randi | |
| | she (pos) mother (nom) widow | |
| | her mother is a widow | |
| /ramsijari/(n) | a Boro surname | रामसियारि |
| | ramsıjarı p ^h əra sandza t ^h ınnı | |
| | ramsijari (pl) eastern side (pos) | |
| | Ramsijari come from Eastern side | |

| ramenda/(n) | dwarf | रामन्दा |
|----------------|---|----------|
| | be həuwaja ramenda-da | |
| | this man (nom) dwarf - prd | |
| | this man is dwarf | |
| ז /raj/(vt) | to scold | राय |
| | mastʰara satʰrokʰəu rajdəŋ | |
| | teacher (nom) student (acc) scold (pft) | |
| _ | teacher scolded the student | |
| /raj/(vt) | to speak | राय |
| | maba raj | |
| | something speak | |
| | speak something | |
| /rajphərnaj/ | (n) introduction | रायफरनाय |
| /rau/(n) | voice | राउ |
| | aŋŋı raua mədʒaŋ | |
| | I (pos) voice (nom) good | |
| _ | My voice is good | |
| /rau/(n) | language | राउ |
| | aŋŋı raua bodo | |
| | I (pos) language (nom) Bodo | |
| | My language is Boro | |
| 7 /raubə/ | no one | राउब |
| | dınəı raubə p ^h əlak ^h əl | |
| | today no one come (neg) | |
| | today no one come | |
| /rasə/(n) | the handloom reed | रास |
| | rasəau k ^h unduŋ sə | |
| | handloom reed (loc) thread insert | |
| | insert thread into the handloom thread | |

/rasi/(n) Zodiac sign रासि nenhama rasi? you (pos) what zodiac sign? What is your zodiac sign? /raha/(n) ways, means राहा maba raha don? some way (ExV)? Is there some way? /rotho/(VI) wait a bit रोथो annı thakaj rotho I (dt) for me wait a bit Wait forme ron/(n)colour रोंग neibe rona medgan this colour (nom) good this colour is good /rongina- songina/ (adj) colourful रोंगिना-सोंगिना /rondga/(VI) रोंगजा to be merry bisər rondzadən they merry (pft) they are merry making /rondgali/(adj) cheerful, joyful रोंगजालि /rogo-rogo/ रोगो रोगो concrete anne rogo-rogo khintha (adj) I (dt) concrete tell tell me concretely /rod3o/(VI) to germinate रोजो dzenau mense biphan rodzoden we (loc) (cl) one tree germinate (pft)

| /rodze/(n) | one tree has germinated at our place beloved an bini rodge | रोजे |
|----------------|--|---------|
| /rodo/(n) | I he (pos) beloved I am his beloved solid, big pieces bedore rodorodo thar | रोदो |
| /rondei/(n) | meat (nom) solid-rd emp meat is very solid water of the washed rice eŋkʰriau roŋdəi hə | रोन्दइ |
| /ronsaj/(n) | curry (loc) rice water give give rice water in the curry essay ronsaj ler | रोनसाय |
| /ronsaj/(vt) | essay write write an essay to compose methaj ronsaj | रोनसाय |
| /romajna/(adj) | song compose compose a song pleasnat, pleasing be dʒajgaja romajna tʰar | रोमायना |
| /ros/(n) | this place (nom) pleasant (emp) this place is pleasant juice aphelni ros lenne? | रोस |
| | apple (pos) juice drink? Will you drink apple juice? | |

| /rosaŋaŋ/(VI) | to starve | रोसानांग |
|---------------|--|-----------|
| | beha rosananden | |
| | she (pos) starve (pft) | |
| | she starved | |
| /rin/(n) | Echo | रिंग |
| | bini raua rindən | |
| | she (pos) voice Echo (pft) | |
| | her voice echoed | |
| /rid31- | small stripes | रिजि रिजि |
| ridgi/(n) | bını dok ^h onajau rıdzı-rıdzı agor don | |
| | she (pos) dokhona (loc) small stripes design (ExV) | |
| | Her dokhona has design of small stripes | |
| /rithi | in scattered way | रिथि रिथा |
| rītha/(n) | annı goslajau rithı rıtha ogor don | |
| | I (pos) cloth (loc) in scattered way design (ExV) | |
| | There is scattered design all over my cloth | |
| /rindaw | anguishly | रिन्दाव |
| rinsi/(adv) | be rindaw rinsi gabden | रिनसि |
| | he anguishly cry (pft) | |
| | he cried anguishly | |
| /rimən/(VI) | to slip | रिमन |
| | lewkʰaja aŋŋı akʰanıpʰarı riməndəŋ | |
| | book (nom) I (pos) hand (pos) (abl) slip (pft) | |
| | book slipped from my hand | |
| /rimendla/(ad | j) slippery | रिमन्दला |
| /ru/(vt) | to boil | स्त |
| | alua ru | |
| | potato (nom) bail | |
| | boil the potato /rukho/- to boil and clean | |

| | | रूखो |
|---------------|-------------------------------------|--------|
| /ruŋ/(n) | to be loose | रूंग |
| | duruŋa ruŋbaj | |
| | rope (nom) to be loose | |
| | rope loosened | |
| /rugun/(n) | sides | रूगुंग |
| | sını ruguŋkʰəu su | |
| | cloth (pos) sides (acc) stich | |
| | stich the sides of the cloth | |
| /rudʒuŋ/(vt) | to carry | रूजुन |
| | nəibe baksuk ^h əu rudʒun | - |
| | this box (acc) carry | |
| | carry this box | |
| $/rup^ha/(n)$ | silver | रूफा |
| | an rup ^h a gana | |
| | I silver wear (neg) | |
| | I donot wear, silver | |
| /rubu/(adj) | soft | रूबु |
| | be bīlaja rubu-bu | _ |
| | this leaf (nom) soft-prd | |
| | this leaf is soft | |
| /ruwathi/(n) | maid servant | रूवाथि |
| | dʒəŋha ruwatʰı gəɪja | |
| | we (pos) maid servant doesnot ahve | |
| | we donot have maid servant | |
| /rubaj/(VI) | exhausted | रूबाय |
| | annı at ^h ına rubajbaj | |
| | I (pos) legs (nom) exhaust (pft) | |
| | My legs have exhausted | |

| /ruwa/(n) | axe ruwadzen bon don | रूवा |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------|
| | axe (Inst) firewood (ExV) | |
| | cut firewood with axe | |
| /ruj/(VI) | to be soft | रूय |
| | lek ^h aja rujbaj | |
| | book (nom) to be soft (pst) | |
| , | book became soft | |
| /rė̀dʒeŋ/(adj) | lite, weightless | रेजेंग |
| | baksua redzen t ^h ar | |
| | box (nom) lite (comp) | |
| , | box is very light | |
| /rede-rede/ | small pieces | रेदे रेदे |
| (adj) | bedorkheu rede rede ha | |
| | meat (acc) small pieces cut | |
| ı | cut small pieces of meat | |
| /ləŋ/(vt) | to drink | लंग |
| | dəi lən | |
| | water drink | |
| .4 | drink water | |
| $/1 \frac{1}{9} k^h k^h I/(n)$ | see mainau | লভ্জ্বি |
| /ləkhkhısara | characterless | लख्ख्सारा |
| /(adj) | ma ləkhkhısara gotho bijə? | |
| | what character less child he? | |
| ı | What a characterless child is he? | • |
| /lågə/(n) | friend | लग |
| | be anni lege | |
| | he I (pos) friend | |
| | he is my friend | |

| /ləthə/(adj) | soft and loose | लथ |
|--------------|--|-----------|
| | bını mədəma ləthə ləthə | |
| | she (pos) body (nom) soft and loose | |
| | her body is soft and loose | |
| /lədəɪ/(n) | penis | लदइ |
| /leder begor | /(n) testicles | लदइ बेगोर |
| /ləb/(VI) | to wash hair | लब |
| | ŋəŋ ləbdəŋ? | |
| | you wash your hair? | |
| | did you wash your hair? | |
| /ləbba/(n) | concern | लब्बा |
| | anha bedzen dzebe lebba gerja | |
| | I (have) she (com) no concern doesnot have | |
| , | I donot have any concern with her | |
| /ləbər/(n) | edge | लबर |
| | be ukhumləbərau gosondən | |
| | he roof edge (loc) stand (pft) | |
| 1 | he stood the edge of the roof | |
| /lenthi/(n) | measles | लन्धि |
| | gothoha lenthi berden | |
| | child (pos) measles crup (pft) | |
| 1 | child has measles. | |
| /ləm/(VI) | to flood | लम |
| | bisərnau dəi ləmdən | |
| | they (loc) water flood (pft) | |
| | their had flood | |
| /ləmd3a/(n) | illness, sickness | लमजा |
| | be lemdzadəŋ | |
| | he illness (pft) | |

| a 1 | he is ill | =1 |
|------------------|---|-------------------|
| /lolla/(adj) | fool be got ^h oa lolla-la | लाल्ला |
| | this child (nom) fool - prd | |
| | this kid is a fool. | |
| /la/(vt) | to take | ला |
| | lek ^h aja la | |
| | book (nom) take | |
| | take the book | |
| /lan/(vt) | to take away | लांग |
| /langab/(adj) | flat and wide | लांगाब |
| | t ^h ebəla langab-gab | |
| | table (nom) flat and wide | |
| | table is flat and wide | |
| /langəna/(n) | courtyard | लांगना |
| | dzənnı langəna gıdır t ^h ar | |
| | we (pos) courtyard (nom) big (emp) | |
| | Our courtyard is very big | |
| /landan/(adj) | open | लांदांग |
| | dzənnı langəna landan | |
| | we (pos) courtyard (nom) open | |
| | Our courtyard is open | |
| /landan phan | dan/ see landan | लांगदांग फांगदांग |
| /lanpha/(vt) | cause to take along | लांफा |
| | bekʰəu laŋpʰa | |
| | he (acc) cause to take along | |
| _ | take him along | |
| l /laŋsunɪja/ | licentious person | लांगसुनिया |
| (adj) | be lansunija mansisə | |

| /lai/(n) | he licenstious man (emp) he is a licentious man green leafy vegetable | लाइ |
|---------------|--|---------|
| /141/(II) | laikhau daa | लाइ |
| /larkhon/(n) | green leafy vegetable eat eat green leafy vegetable sheath of banana leaf laikhon lai than | लाइखों |
| | sheat of banana leaf bring bring banana leaf | |
| /laigan/(n) | new green leaf | लाइगांग |
| /larmen/(adj) | young | लाइमन |
| /laihu/(n) | larmen sikhela pheigeu young girl come (fut) young girl is coming small plant whose leaves are used to make big hats used during the irrigation larhu lar than Laihu bring go bring laihu | लाइहु |
| /lau/(n) | gourd laukheu ha | लाउ |
| /lau/(VI) | gourd (acc) cut cut the gourd to lengthen be duruŋkʰəu lauhə | लाउ |
| | this rope (acc) lengthen lengthen the rope | |
| /laukhar/(n) | young boy who looks after the cows, cowboy | लाउखार |

abelmenha satham laukhar don grandmother (pos) (cl) three cowboys (ExV) grandmother have three cow boys.

| • | Branchine may come con color | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------|
| /laukhar gosa | j/(n) Lord Krishna | लाउखार गोसाय |
| /laukhar methaj/(n) pastoral song | | लाउखार गोसाय |
| /laukhar əŋkham/(n) picnic | | लाउखार अंखाम |
| /laug1/(adj) (f) | full | लाउगि |
| | aboa laugi-gi | |
| | elder sister (nom) tall-prd | |
| | elder sister is tall | |
| /laugasunga/ | uneven in length | लाउगा सुंगा |
| (adj) | sıa lauga sunga | |
| | cloths (nom) uneven in length | |
| | cloth is uneven in length | |
| /laudzen/(adj) | long like | लाउजेंग |
| | laut ^h ia laudzen-dzen | |
| | stick (nom) long like | |
| | stick is long like | |
| /lauthaj/(n) | empty dried gourd shell | लाउथाय |
| | lauthaja gidir thar | |
| | gourdshell is big (emp) | |
| | gourdshell is big | |
| /lauth _I /(n) | stick | लाउथि |
| | gəlau lauthı laj | |
| | long stick bring | |
| | bring a long stick | |
| /laudum/(adj) | large | लाउदुम |
| | bini k ^h oroa laudum-dum | _ |

| | she (pos) head (nom) big-big | |
|-----------------|---|-------------|
| /lauhab/(vt) | her head is big see lau | लाउहाब |
| /lakh I/(vt) | | लाखि |
| /1ak-1/(vt) | to keep sik ^h əu lak ^h ı | ભાષ્ય |
| | | |
| | cloths (acc) keep keep the clothes | |
| /lagam | without control | लागाम |
| _ | be hendzaua lagam gera | गइयइ |
| gəɪjəɪ/(adj) | this woman (nom) without control | गरुपर |
| | this woman is without control | |
| /lagam ho/(vt) | to control | लागाम ह |
| /lagə/(n) | place, village | लाग |
| | be dʒəŋnɪ lagənɪ | |
| | he we (pos) place (pos) | |
| | he is from my place. | |
| /ladgr/(VI) | to be shy | लाजि |
| | an nənk ^h əu ladzıjə | |
| | I you (acc) shy | |
| | I feel shy to you | |
| /ladzīgusu/(a | dj) extremely shy | लाजिगुसु |
| /ladginan/(VI) | to be shameful | लाजिनांग |
| /ladzisiŋsiŋ/ | (adj) shameful | लाजिसिंसिंग |
| /lathim/(adv) | completely | लाथिम |
| | ŋəŋ əŋkʰamkʰəu latʰɪm dʒa | |
| | you rice (acc) completely eat | |
| | you eat the rice completely | |
| $/lat^hum/(vt)$ | to take together | लाथुम |

| | | * |
|---------------|---|--------|
| | bek ^h əu ak ^h ajau lat ^h um | |
| | this (acc) hand (loc) like together | |
| 7 | take this together in the hand. | |
| /laduma/(adj) | see lada | लादुमा |
| /landgaj/(n) | tail | लानजाय |
| | məiderni landzaija gəlau | |
| | elephant (pos) tail (nom) long | |
| | elephants tail is long | |
| /lantha/(n) | habit | लान्था |
| | bek ^h eu lant ^h a dak ^h alam | |
| | this (acc) habit (neg) do | |
| | donot make this a habit | |
| /landa | completely destroyed | लान्दा |
| khanda/(adv) | be landa k ^h anda dʒabaj | खान्दा |
| | he completely destroy happen (pft) | |
| 7 h () | he is completely destroyed | |
| $/lap^ha/(n)$ | green leafy vegetable, a kind of spinach | लाफा |
| | lap ^h ak ^h əu ha | |
| | lapha leafy cut | |
| /lapha | cut the lapha leaf a kind of migratory bird, its name is given according to | लाफा |
| - | the sound it makes | |
| saikho/(n) | lap ^h a saik ^h oni garana gedei | साइखो |
| | Lapha saikho (pos) voice (nom) sweet | • |
| | Lapha saikho's voice is sweet | |
| /labra/(n) | a receipe made with mixed vegetable | लाबरा |
| | labrajau sni rəkhəmni məigon don | |
| • | Labra (loc) seven types (pos) vegetable (ExV) | • |
| | There are seven types of vegetables in the labra | ÷ . |

| /lam/(vt) | to dry | लाम |
|--------------|--|-----------|
| | sık ^h əu lamp ^h ər | |
| | cloth (acc) dry come | |
| | dry the cloths | |
| /lambre/(n) | short haired | लामब्रे |
| | əndərau an lambre-bre mən | |
| | young (loc) I short haired (pst) | |
| | I was short haired when I was young | |
| /lama/(n) | road | लामा |
| | be lamaja guwar | |
| | this road (nom) wide | |
| | this road is wide | · |
| /lajhə/(VI) | to encourage | लाय ह |
| | ŋəŋ benə manə laj hədəŋ | |
| | you to why encourage give (pft) | |
| | Why did you encourage him. | |
| /ları ları/ | In line | लारि लारि |
| (adv) | ŋəŋsər ları ları gosoŋ | |
| | you (pl) in line stand | |
| | you stand in a line. | |
| /lasəɪ/(adj) | slow | लासइ |
| | k ^h amanı k ^h əu lasəı lasəı mau | |
| | work (acc) slow slow do | |
| | do the work slowly | |
| /laha/(n) | black spot (on the body) | लाहा |
| | bını mədəmau laha don | |
| | she (pos) body (loc) black spot (ExV) | |
| | her body has a black spot | |
| /lahar/(n) | a Boro surname | लाहारि |

| | laharıa bini upad ^h ı | , |
|-----------------|---|-----------|
| | Lahary (nom) she (pos) title | |
| • | Lahary is her title | |
| /lon/(n) | clove | लोंग |
| | bedor əŋkʰrıau loŋ hə | |
| | meat curry (loc) clove give | |
| | give clove in the meat curry | |
| $/lont^hon/(n)$ | naked | लोंथोंग |
| | lonthon da tha | |
| | naked (neg) stay | |
| | Don't be naked | |
| /lon lon/(adj) | very long | लोंग लोंग |
| | bini athina lon lon thar | |
| | she (pos) legs (nom) very long (emp) | |
| | her legs are very long | |
| /lokhob/(vt) | to pour | लोखोब |
| | dəɪa lokʰob | |
| | water (nom) pour | |
| | pour the water | |
| /lokhra/(n) | lion | लोखरा |
| | lok ^h raja gidir t ^h ar | • |
| | lion (nom) big emp | |
| | lion is big | |
| /logaj | to mix | लोगाय |
| mender/(vt) | ronpherkheu logaj mendernanei den | मन्देर |
| | colour (pl) (acc) mix (asp) keep | |
| | mix the colour and keep | |
| /loda/(n) | bare | लोदा |
| | gədəna loda dat ^h a | |

neck bare (neg) stay donot stay bare neck /lorgo/(adj) लोरगो loose bini goslaja lorgo-go she (pos) cloth loose-prd her cloth is loose /lorgo lotho/(adj) see lorgo लोरगो लोथो /lololala/ लोलो लाला not clear, indistinct be dabə lolo-lala rajlajə (adj) he still indistinct speak he still speaks indistinctly /lolla/(adj) लोलला fool be lolla-la he fool-prd he is a fool /lohraj/(vt) to wither लोहराय sandundzen phula lohraj dzebbaj sunheat (inst) flower wither finish (pst) flowers are withering because of sun's heat /ligri/(n) (f) lame लिंग्री be lingri-gri thabaje she lame like walk she walks like a lame person /linlab/(adj) लिलाब see lerlan /linhor/(vt) to call लिंहोर bisərkhəu linhor they (acc) call call them /lili lala/ flowing in all direction लिलि लाला

| (adj) | dəra lili lala glələrbaj | |
|----------------|--|--------------|
| | water (nom) flowing in all direction | |
| | water fell and flowed in all direction | |
| /lisu/(n) | lichchi | लिसु |
| | an lisu daajə | |
| | I lichchi eat | |
| | I eat lichchi | |
| /1u/(vt) | to construct | लु |
| | no lu | |
| | house construct | |
| • | construct a house | |
| /lu/(vt) | to pour | लु |
| | bibarau dei lu | |
| | flower (loc) water pour | |
| | pour water in the flower | |
| /luthum/(adj) | see luduma | लुथुम |
| /luthur/(adj) | see luduma | लुथुर |
| /lun lun/(adv) | voluminous | लुन लुन |
| | bini athina lun lun buden | |
| | he (pos) leg (nom) voluminously swell | • |
| | his leg has swelled up very big | |
| /lunda-lundi/ | (adj) big lump | लुनदा लुन्दि |
| /lundun/(adj) | prominently big | लुन्दुंग |
| /luber/(vt) | to desire | लुबइ |
| | an najnə mədzan dzanə lubərjə | |
| | I look good become desire | |
| | I desire to become beautiful | |
| /luwar/(n) | leech | लुवार |

| | luwar k ^h əu gar | |
|----------------------|--|---------|
| \ /leŋ/(vt) | leech (acc) throw throw the leech to call bekheu lenhor | लेंग |
| /lengra/(adj) (m) | he (acc) tall give call him lame be mansia lengra | लेंग्रा |
| /lerkho/(n) | this man (nom) lame this man is lame lettuce plant lerkho bilajkhou laj | लेरखो |
| letha/(n) | lettuce leaf (ac) bring bring the lettuce leaf trouble, difficulties beha mella letha donse gare | लेथा |
| /lethaj/(vt) | she (pos) many troubles (ExV) (hb) she has many troubles to cause to involve bekheu lethaj | लेथाय |
| /lephe/(adj) | he (acc) cause to involve involve him soft bini medema lephe lephe | लेफे |
| \ /leb/(vt) | she (pos) body (nom) soft her body is very soft to peel narena leb | लेब |

| | lemon (nom) peel peel the lemon | |
|---------------|--|---------|
| \lebleb/(adj) | talkative | लेब लेब |
| /100100/(auj) | be dgəbəd leb leb thar | |
| | he extremely talkative (emp) | |
| | he is very talkative | |
| /lebu/(n) | lemon | लेबु |
| | lebu baj | |
| | lemon buy | |
| | buy lemon | |
| /lebbu/(adj) | pliable | लेब्बु |
| | be lohaja pliable | |
| | this iron (nom) pliable | |
| | this iron is pliable | |
| /lebra/(adj) | left handed | लेब्रा |
| | aŋŋı anəıa lebri | |
| | I (pos) aunt (nom) left handed | |
| , | My aunt is left handed | |
| /lelaj/(VI) | see lohraj | लेलाय |
| /sə/(vt) | to keep in, to penetrate | स |
| | be sik ^h əu almarıau sə | |
| | this cloth (acc) almirah (loc) keep in | |
| , | keep in this cloth in the almirah | |
| /səŋ/(vt) | to ask | संग |
| | nən benau uthor sən | |
| | you be (loc) answer ask | |
| 1 | you ask answer to him | |
| /səŋ/(vt) | to make threads ready for weaving | संग |
| | ŋəŋ sı səŋdəŋ | |

| /səŋ/(vt) | you cloth ready for weaving you are making ready for weaving cloth to ask for hand in marriage biser ankheu senne pheiden | संग |
|----------------|---|-----------|
| /səŋ/(vt) | they I (acc) ask for marriage come (pft) they came to ask my hand for marriage to bark selmaja sikhau kheu senden | संग |
| /səŋkʰarɪ/(vt) | dog (nom) thief (acc) bark (pft) dog barked at the thief to abuse be phisadzekheu senkhariden | संखारिदंग |
| /səkʰa/(vt) | he daughter (acc) abuse (pft) he abused his daughter to cure dakthara aŋkheu sekhadeŋ | सखा |
| /səgab/(vt) | doctor (nom) I (acc) cure (pft) doctor cured me. to cause to cry gothokheu bije segab den | सगाब |
| /səgəm/(vt) | child (acc) he cause to cry he caused the child to cry to make loud sound be ragajaou səgəmgasınə | सगम |
| /sədəb/(n) | he angry (loc) making loud sound he is making loud sounds for he is angry word gedan sedeb selen new word learn | सदब |

learn new words

| | learn new words | |
|----------------|--|-----------|
| /sedebth I/(n) | meaning | सदबथि |
| /sədəbbihun/ | (n) dictionary | सदबबिहुंन |
| /sənab/(adj) | west | सनाब |
| | bini noa sənab t ^h iŋ . | |
| | she (pos) house (nom) west side | |
| | her house is in the west side | |
| /sənar/(vt) | to lean against | सनार |
| | ındzurau sənar | |
| | wall (loc) lean against | |
| | lean against the wall | |
| /səb/(vt) | to suck | सब |
| | asık ^h əu da səb | |
| | finger (acc) (nej) suck | |
| | do not suck the finger | |
| /səba/(vt) | to slap | सबा |
| | an bekheu sebaden | |
| | I he (acc) slap (pft) | |
| | I slapped him | |
| /səm/(vt) | to soak | सम |
| | dʒīa səm | |
| | cloths (nom) soak | |
| | soak the cloths | |
| /səm/(vt) | to become dark | सम |
| | an semden | ` |
| | I become dark | |
| | I became dark | |
| /səmkhər/(adj) | darkish | समखर |
| | nəibe sıa səmk ^h ər-k ^h ər | |

| | (F | |
|---------------|---|--------|
| | this cloth is darkish | |
| /səmkhe/(adj) | very dark | समखे |
| /sembro/(VI) | to get entangled | समब्रो |
| | be bisərdzən malaba səmbrogən | |
| | he they (com) sometime get entangled | |
| | he will get entangled with them someday | |
| /səmau/(vt) | to shake | समाउ |
| | sıjar k ^h əu səmau | |
| | chair (acc) shake | |
| | shake the chair | |
| /seme/(n) | surprise | सम |
| | an bekheu nunanei semeden | |
| | I he (acc) see (asp) surprise (pft) | |
| | I was surprised to see him | |
| /səməthaw/- | surprising | समथाव |
| /səməndə/(n) | relation | समन्द |
| | bisərhadzən dzənha mədzan səməndə don | |
| | they (pos) (com) we (pos) good relation (ExV) | |
| | we have good relation with them | |
| /sər/(intero) | Who? | सर |
| | sər p ^h əidəŋ? | |
| | Who come (pft)? | |
| | Who has come? | |
| /sər/(aff) | suffix that denotes plurality | सर |
| | ŋəŋsər pʰəɪ | |
| | vou (nl) como | |
| | you (pl) come | |
| | you (pi) come you all come | |

this cloth (nom) darkish - prd

| | be pʰorɪkʰkʰakʰəu sərkʰɪbaj | |
|--------------------------------|--|-------------|
| | he exam (acc) pass through | |
| 1 | he passed through the exam | |
| /sərkʰeb/(n) | iron tongs | सरखेब |
| | sərkhebdzən ruthikhəu dikhan | |
| | iron tongs (com) roti (acc) pick up | |
| | pick up the roti with iron tongs | |
| /sərd31/(n) | creation | सर्जि |
| | dzen isserni serdzi | |
| | we God (pos) creation | |
| | We are God's creation | |
| /sərdʒɪ/(vt) | to make some new | सरजि |
| | ŋəŋ sərdʒı | |
| | you make something new | |
| | you make something new | |
| /sərdʒɪna/(ad | j) creative | सरजिना |
| /sərba/(n) | someone (unknown) | सरबा |
| | sərba p ^h əidəŋ | |
| | someone come (pft) | |
| | someone came | |
| /sərlab/(adj) | useless | सरलाब |
| | be dʒıa sərlab dʒabaj | |
| | this cloth (nom) useless happen (pst) | |
| | this cloth has become useless | |
| /sərlab- səthab/(adj) tattered | | सरलाब सरथाब |
| /səraŋ/(adj) | to be bright | सरांग |
| | səraŋbaj | |
| | to be bright (pst) | |
| | It is getting bright (day is starting) | |
| | , | |

| /sərəm/(vt) | to dry up the water of (food) | सरम |
|-------------|--|----------|
| ` ' | əŋkʰamnı dəɪa sərəm hə | |
| | rice (pos) water (nom) dry up the water | |
| | dry up the water of the rice. | |
| /sərgə/(n) | heaven | सरग |
| | ıssərp ^h əra sərgəau t ^h ajə | |
| | God (pl) heaven (loc) stay | |
| | Gods live in heaven | |
| /səla/(vt) | to lick | सला |
| | soŋkʰrɪ səla | |
| | salt lick | |
| | lick the salt | |
| /səlaj/(vt) | to change | सलाय |
| | nərbe dzık ^h əu səlaj | |
| | this cloth (acc) change | |
| | change this cloth | |
| /səlab/(VI) | to find time | सलाब |
| | ŋəŋhasəlabəba pʰəɪ | |
| | you (pos) find time come | |
| | If you have time, come | |
| /sələ/(n) | tricks, skill | सल |
| | be mansıa sələ rənsə gargəu | |
| | this man (nom) tricks know (hb) | |
| | this man knows lot of tricks | |
| /sələgəŋaŋ/ | (adj) diplomatic | सल गनांग |
| /sələŋ/(vt) | to learn | सलंग |
| | rau gədan sələŋ | |
| | language new learn | |
| | learn a new language | |

| /seler/(n) | see mədəm | * सलेर |
|----------------|--|------------------|
| /sa/(vt) | to roll | सा |
| | k ^h unduŋk ^h əu sa | |
| | thread (acc) roll | |
| | roll the thread | |
| /sa/(vt) | to churn | सा |
| | gaık ^h era sa | |
| | milk (nom) churn | |
| | churn the milk | |
| /sa/(n) | top (of anything) | सा |
| | thebel sajau den | |
| | table top (loc) keep | |
| , | keep it on the table | |
| /sa/(VI) | to pain | सा |
| | beha athin saden | |
| | she (pos) leg pain (pft) | |
| | her leg is paining | |
| /sangran/(adj) | alert | सांग्रांग |
| | gothoa sangran thar | |
| : | child (nom) alert (emp) | |
| • | child is alert | |
| /sångrema/(n) | glow worm | सांग्रेमा |
| | horau sangrema pheije | |
| | night (loc) glow worm come | |
| | at night glow worm comes | |
| /sarrab/(adj) | (person) without taste, | साइराब |
| | thedgesria sairab-rab mansi | |
| | tejashree (nom) without taste man | |
| | tejashree is a person without taste | |

/sau/(vt) to set fire साउ məilak həu saw dirt (acc) set fire set fire on the dirt /sauri/(n) collective and free labour feast साउरि sauriau phəi collective and free labour feast (loc) come come for the feast /sauri badali/(n) see sauri साउरि बादालि /sakhondra/(n) child abductor साखोन्द्रा sakhondra pheigen child abductor come (fut) child abductor will come /sakha/(n) wheel साखा garını sakha dabajbaj car (pos) wheel sink - pst cars wheel sank /sakhaphara/ expert साखाफारा be birad sakhaphara (adj) he extreme expert he is a expert /sakhrub ailments, aches साखुब beha daebed sakhrub sukhrub dono sukhrub/(n) सुखुब he (pos) extreme ailments (ExV) he has many ailments /sikhen neat and clean सिखन be d \mathfrak{Z} əbəd $\mathfrak{SI}k^h$ ən $\mathfrak{S}ak^h$ ən \mathfrak{t}^h ar sakhen/(n) साखन she extreme neat and clean (emp) she is very neat and clean

| /sakhə | dandy | साख माख |
|---------------------------|--|------------|
| mak ^h ə/(adj) | hendzaua sak ^h ə mak ^h ə | |
| | woman (nom) dandy | |
| | woman is very dandy | |
| $/sak^hI/(n)$ | witness | साखि |
| • | be annı sak ^h ı | |
| | he I (pos) witness | · |
| | he is my witness | |
| /sakʰɪ/(vt) | to taste | साखि |
| | sonk ^h rī sak ^h ī | |
| | salt taste | |
| | taste the salt | |
| /sak ^h ı sabut | /(n) see sakhı | साखि साबुत |
| /sagri/(adj) | important person | साग्रि |
| | be mansıa sagrı sə | |
| | this man (nom) important is | |
| | he is an important man | |
| /sagrid/(VI) | getting ready | साग्रिद |
| | sagrid dʒa | |
| | get ready become | |
| | get ready | |
| /sadza/(n) | punishment | साजा |
| | bene sadza dahe | |
| | he to punishment (neg) give | |
| _ | donot give punishment to him | |
| /sadzaj/(vt) | to decorate | साजाय |
| | an nokheu medzanei sadzajden | |
| | I house (acc) good decorate | |
| | I have decorated the house well | |

| /sat bahai/(n) | the constellation, (Great Bear) | सात बाहाय |
|----------------|--|-----------|
| , 2 2 () | sat bahajau sni hathorkhi don | titt High |
| | Great Bear (loc) seven stars (ExV) | |
| | In Great Bear seven stars are there | |
| /sat h a/(n) | umbrella | साथा |
| | annə satha baj | |
| | I (dt) umbrella buy | |
| | Buy an umbrella for me | |
| /sathaj/(vt) | see khathab | साथाय |
| /sather/(n) | idioms and phrases | साथर |
| | sathərphərkhəu gədəni baraı burıphəra | |
| | bungreden | |
| | idioms and phrases (acc) earlier old man and old woman | |
| | (pl) (nom) say start (pft) | |
| | idioms and phrases were started saying by the old man | |
| _ | and old woman | |
| /sada sida/ | simple, straight forward | सादा सिदा |
| (adj) | be sada sida thar | |
| | he simple (emp) | |
| | he is simple | |
| /sadri/(n) | shawl like | साद्रि |
| | sadrık ^h əu d z əm | |
| | shawl (acc) wrap | |
| 7 | wrap the showl around you | |
| /san/(n) | sun | सान |
| | sana əŋkʰarbaj | |
| | sun (nom) come (pst) | |
| ን | sun has come out | |
| /sandun/(n) | sun heat | सानदुंग |
| | | |

| /san/(n) | day. | सान |
|---------------|---|-------------|
| /sandza/(n) | east direction | सानजा |
| /santhreb hor | threb/(n) day and night | सानथब होरथब |
| /san/(vt) | to count | सान |
| | rana san | |
| | money (nom) count | |
| | count the money | • |
| /santhrohaje | I/(n) innumerable | सानथ्रोहायइ |
| /sankhanth1/- | Mathematics | सानखान्थि |
| /san/(VI) | to think | सान |
| | an \mathfrak{g} ank bana sangasına donman | |
| | I you (acc) think (Prpar) (ExV) pst | |
| | I was thinking about you | |
| /sankhan/(vt) | to formulate | सानखांग |
| /sandanga/(n) | large bamboo sieve | सांदांग |
| | sandangadzen salı | |
| | large bamboo seive (inst) sieve | |
| | seive with the large bamboo sieve | |
| /sandri/(n) | sieve | सानद्रि |
| /sansri/(VI) | to swim | सानस्रि |
| | nəibe dəikhəu sansrınanəi bar | |
| | this water (acc) swim (asp) cross | |
| · | cross this river by swimming | |
| /sansla/(adj) | bald | सानस्ला |
| | be sansla-sla | |
| | he bald - prd | |
| | he is bald | |
| /sandri/(n) | a string tied around the feet while climbing tree, a string | ng सान्द्रि |

| | tied around the cow limbs while milking sandria bini athinkheu haden | |
|----------------|--|-----------|
| | string (nom) he (pos) leg (acc) cut (pst) string cut his leg | |
| /sapha- | one by one | साफा–साफा |
| sapha/(n) | nənsər sapha-sapha than | |
| /saph I/(VI) | you (pl) one by one go you people go one by one to approach | साफि |
| | be andgen saphija | |
| 7 | he I (dt) approach he never approaches me. | |
| /sab/(vt) | to pounce | साब |
| | maudʒīa nakʰəu sabnanəī laŋbaj | |
| | cat (nom) fish (acc) pounce (asp) take (pst) | |
| 7 | cat pounced on the fish and took away | |
| /sab/(VI) | to be good | साब |
| | be najne sab thara | |
| | be look good (emp) neg | |
| 7 | he is not at all good looking | |
| /sabdza/(vt) | to prefer | साबजा |
| /sabdraj/(adj) | beautiful | साबद्राय |
| /sabsin/(comp) | better | साबसिन |
| /sabadaŋa/ (ad | j) not good | साबादांगा |
| /sambram/(n) | onion | साम्ब्राम |
| | be sambram dzasə garə | |
| | he onion eat (emp) (hb) | |
| | he eats lot of onions | |

| */samblaj/(vt) | to control | साम्बलाय |
|----------------|---|-----------|
| | nənnı p ^h ısalak ^h əu samblaj | |
| | you (pos) son (acc) control | |
| | control your son | |
| /samo/(n) | snail | सामो |
| | samoənk ^h ərı san | |
| | snail curry cook | |
| _ | cook a snail curry | |
| /samokhauri/ | (n) counch shells | सामोखाउरि |
| /saj/(vt) | to choose | साय |
| | manangeu sajnaner la | |
| | what need choose (asp) take | |
| | choose and take whatever you need | |
| /saj/(vt) | to clean | साय |
| | naja saj | |
| | fish (nom) clean | |
| | clean the fish | |
| /sajkhon/(n) | shadow, reflection | सायखों |
| | p ^h uŋau sajk ^h oŋa gəlaw dʒajə | |
| | morning (loc) shadow (nom) long happen | |
| | In the morning, shadows are long | |
| /saja/(n) | shade | साया |
| | bıp ^h annı sajajau p ^h əı | |
| | tree (pos) shade (loc) come | |
| | come in the shade of the tree | |
| /sar/(vt) | to spread | सार |
| | dəı sar | |
| | water spread | |
| | spread water | |

| /sarphau/(vt) | to sprout (water) | सारफाउ |
|------------------|--|---------|
| /sarsri/(vt) | to sprinkle (water) | सारस्रि |
| /sāraj/(n) | pan sarajau ew | साराय |
| 7 /sarado/(n) | pan (loc) fry fry in the pan the final ceremony after 10 days of funeral bini saradua gaben | सारादो |
| /salo/(adj) | he (pos) sarado (loc) tommorrow his sarado is tommorrow toothless aboua salo-lo | सोलो |
| /salaj/(n) | grandfather (nom) tooth less - prd grandfather is tooth less tongue salajkheu phu | सालाय |
| /salaj/(vt) | tongue (acc) rub rub your tongue drive garıkheu salaj | सालाय |
| /saw/(n) | car (acc) drive drive the car curse an bene saw heden | साव |
| /sahos/(n) | I he to curse give (pft) I cursed him courage benau sahas donse gare he (loc) courage (ExV) (hb) | साहोस |

| /so/(adv) | he has lot of courage whole, all, entirely biser nokhor soho thangen | सो |
|-------------------|---|----------|
| /soŋ/(vt) | they family whole go (fut) the whole family will go to cook eŋkʰama soŋ | सोंग |
| /soŋkʰos/(n) | rice (nom) cook cook the rice Sonkosh river sonkhosa gidir thar | सोंखोस |
| /sonkhlo/(vt) | Sonkash river big (emp) Sonkash river is big see Səmau | सोंख्लो |
| /sonkh I/(VI) | budden fear be sonkhikhanden | सोंखि |
| /sonkhri/(n) | she sudden fear (pft) she suddenly feared salt sonkhri hor | सोंखि |
| / /songraj/(n) | salt give give salt winnowing pan songraj gedankhew labe | सोंग्राय |
| /sonpher/(n) | winnowing pan new (acc) bring bring the new winnowing pan day after tommorrow sonpher phei day after tommorrow come | सोंगफर |

| /sonphla/(n) | come day after tommorrow lungs bini sonphlajau gudun don | सोंफला |
|---------------|--|---------|
| | she (pos) lungs (loc) hole (ExV) | |
| | her lungs has hole | |
| /sron/(adv) | all together | स्रोंग |
| | sron goson | |
| | all together stand | |
| | stand all together | |
| /sokho/(vt) | to lose | सोखो |
| | benə sokhodən | |
| | she (emp) lose (pft) | |
| | she lost it | |
| /sod3ona/(n) | drum sticks | सोजोना |
| | dalīau sodīgona hə | |
| | pulse (loc) drumstick give | |
| | give drumstick in the pulse | |
| /sotha/(n) | see mut ha | सोथा |
| /sothan | fickle | सोथांग |
| bat han/(adj) | be hedzaua sothan-bathan | बांथांग |
| | this woman (nom) fickle | |
| | this woman is fickle | |
| /sədən/(n) | see sadza | सदन |
| /son/(VI) | to get infected | सोन |
| | benau beram sonderdən | |
| | she (loc) disease infected | |
| | she is infected by disease | |
| /son/(n) | year | सोन |
| | nenma sonau dzenem dzaja? | |

| | you what year (loc) birth take? | |
|-------------------------|---------------------------------|---------|
| | which year were you born? | |
| /sonsra/(n) | empty | सोनस्रा |
| | be bothola sonsra-sra | |
| | this bottle (nom) empty | ł |
| | this bottle is empty | |
| /sona/(n) | Gold | सोना |
| | an sona gone | |
| | I gold wear | |
| | I wear gold | |
| /sonathi/(adv) | gold like | सोनाथि |
| /sophari/(n) | see goe | सोफारि |
| /sophei/(VI) | to reach | सोफइ |
| 4 | ŋəŋ mala sop həik həi? | · |
| | you when reach? | |
| | When did you reach? | · |
| $/\text{semk}^h I/(VI)$ | see sonk ^h ı | समखि |
| /som som/(adv) | sometimes | सोम सोम |
| | som some phei | |
| | sometime come | |
| | come sometimes | |
| /soman/(adv) | equal | सोमान |
| , | nen andzen soman | |
| | you I (com) equal | |
| | you are equal with me | |
| /somaj/(n) | beautiful | सोमाय |
| | an somajsə garə | |
| | I beautiful (hb) | |
| ÷ | I am beautiful | |

| /somajna/(adj) | beautiful | सोमायना |
|----------------|--|---------|
| /soro/(n) | see huda | सोरो |
| /sorok/(n) | road sorokau da t ^h aŋ | सोरोक |
| | road (loc) (neg) go Donot go to the road | |
| /sərema/(n) | see lama khandaj | सरेमा |
| /solo/(n) | story anne solobatha khintha | सोलो |
| | I (dt) story folk tell Tell me folk tale | , |
| /soha/(vt) | see souha | सोहा |
| /sohaj/(n) | help bene sohaj he | सोहाय |
| | he (to) help give help him | |
| /sohi/(n) | signature be anni sohi | सोहि |
| | this I (pos) signature This is my signature | |
| /si/(n) | cloth | सि |
| /d31/ | be annı sı | |
| | this I (pos) cloth | |
| j | this is my cloth | _ |
| /sI/(VI) | to get wet | सि |
| | aŋ sɪdʒəbbaj | |
| | I wet finish (pst) | |
| | I am fully wet | |

| /sin/(n) | inside | सिंग |
|--------------------------|---|------------|
| ~ | lək ^h aja nosıŋau doŋ | |
| | book (nom) house (loc) ExV | |
| | book is inside the house | |
| /sinsri/(n) | backbone | सिनस्रि |
| | bīnī sīnsrīa k ^h ohe | |
| | she (pos) back bone (nom) bent | |
| | her back bone is bent | |
| $/sik^ha/(n)$ | see daba | सिखा |
| /sikhaŋ/(vt) | to rise | सिखांग |
| | be sıjarnıp ^h raı sık ^h ondən | |
| | he chair (pos) from rise | |
| | he raised from his chair | |
| /sikhar/(vt) | to hunt | सिखार |
| | be sık ^h ar k ^h alamə | |
| | he hunt do | |
| | he does hunting | |
| /sikhari/(n) | hunter | सिखारि |
| /sikhau/(n) | thief | सिखाउ |
| | bısərnau sık ^h ou p ^h əldən | |
| | they (loc) thief come (pft) | |
| | thief came to their house | |
| /sikhri/(n) | butterfly | सिखि |
| | sık ^h rıp ^h əra ŋajnə mədʒaŋ | |
| ; | butterfly (pl) (nom) look good | |
| | butterflies are beautiful | |
| /sikhri sikhla/(n) fairy | | सिखि सिखला |
| /sikhla/(n) | young girl | सिखला |

| | be sīkhlaja somajna thar | |
|--------------|---|--------|
| | this young girl (nom) beautiful (emp) | |
| | this young girl is beautiful | |
| /sigaŋ/(adv) | in front | सिगांग |
| | bisər dzənni siganau thajə | |
| | they we (pos) in front (loc) stay | |
| | they live in front of our house | |
| /sigi/(vt) | to threaten | सिगि |
| | be ankheu sigiden | |
| | he I (acc) threaten (pft) | |
| _ | he threatened me | |
| /sigun/(n) | vulture | सिगुन |
| | an sigunk ^h əu gijə | |
| | I vulture scared | |
| | I am scared of vulture | |
| /sigrəm/(vt) | see dangram | सिग्रम |
| /sigli/(vt) | to mash fully | सिगलि |
| | aluk ^h əu sıglı | |
| | potato (acc) mash fully | |
| | fully mash the potato | |
| /sid3:1/(n) | in order | सिजिल |
| | $lek^hap^herk^heu$ sıd 3il $k^halamnane$ ı den | |
| | book (pl) (ace) in order do (asp) keep | • |
| | keep the books in order | |
| /stthab/(VI) | see ŋaŋt ʰab | सिथाब |
| /sithar/(VI) | see but har | सिथार |
| /sithaw/(n) | flat rice pancakes | सिथाव |
| | an sithaw daane | |

| 4 | I flat rice cake eat | | |
|---------------|--------------------------------------|-----|---------|
| | I want to eat flat rice cakes | | |
| /sin/(vt) | to cut | | सिन |
| | k ^h anaj siŋ | . • | |
| | hair (nom) cut | | |
| | cut hair | | |
| /sinaj/(vt) | see mit h inaj | | सिनाय |
| /sinajthi/(n) | acquaintance | | सिनायथि |
| /sindaŋ/(adj) | bad smell | | सिंदांग |
| | behaj maba sından mənomdən | | |
| | here some bad smell smell (pft) | | |
| | something is smelling bad | | |
| /sibi/(vt) | see phud31 | | सिबि |
| /stbin/(n) | sesame seeds | | सिबिंग |
| | sibin ew | | |
| | sesame seeds fry | | |
| | fry sesame seeds | | |
| /sima/(n) | boundary | | सिमा |
| | nəibe dzəni sima | | |
| | this we (pos) boundary | | |
| • | this is our boundary | | |
| /simaŋ/(n) | dream | | सिमांग |
| | an samp ^h ambə sıman nujə | | |
| | I everyday dream see | | |
| | I dream everyday | | |
| /siman/(n) | confession | | सिमान |
| | be sıman k ^h alamdəŋ | | |
| | he confession do (pft) | | , |
| | he did confession | | |

| /sijan/(adj) | clever | सियान |
|----------------|---|---------|
| | himadrıa sıjan t ^h ar | |
| | Himadri (nom) clever (emp) | |
| | Himadri is very clever | |
| /sijaj/(vt) | to yawn | सियाय |
| | da sijaj | |
| | (neg) yawn | |
| | donot yawn | |
| /siri/(n) | silence | सिरि |
| | sırı t ^h a | |
| | silence stay | |
| | keep quit | |
| /siri men/(VI) | to wake up | सिरिमन |
| | ŋəŋ dasə sırıməndəŋ | |
| | you now wake up (pft) | |
| | you woke up now | |
| /sil sil/(adj) | smooth | सिल सिल |
| | bini mek ^h ana sil sil t ^h ar | |
| | she (pos) face (nom) smooth (emp) | |
| | her face is very smooth | |
| /silaj/(n) | gun | सिलाय |
| | dzennau menner silaj don | |
| | we (loc) (cl) two gun (Ex) | |
| | We have two guns | |
| /su/(vt) | to get cold | सु |
| | ŋəŋnɪ sahaja subaj | |
| | you (pos) tea (nom) told (pst) | |
| | your tea has gone cold. | |
| /su/(vt) | to pierce, stab | सु |

| | anrou bidzi slidən | |
|---|--------------------------------|-----------|
| | I (loc) needle piearce (pft) | |
| | needle piearced me | |
| /su/(vt) | to measure | सु |
| | nəibek ^h əu su | |
| | this (acc) measure | |
| | measure this | |
| /su/(vt) | to wash | सु |
| | sia su | |
| | clothes (nom) wash | ٠. |
| | wash cloths | |
| /su/(vt) | to blow | सु |
| | siphun su | |
| | flute blow | |
| | blow a flut | |
| /sud3u/(vt) | to edit | सुनु |
| | be lekhakheu sudzu | |
| | this book (acc) edit | |
| | edit this book | |
| /súdzu aphad/ | (n) editorial board | सुजु आफाद |
| $/\mathrm{sut}^{\mathrm{h}}\mathrm{I}/(\mathrm{n})$ | consciousness | सुथि |
| | dasə sut ^h ı məndəŋ | |
| | now consciousness get (pft) | |
| | now only he got consciousness | |
| /suthur/(n) | enemy | सुथुर |
| | be annı suthur | |
| | he I (os) enemy | |
| | he is my enemy | |
| /sunibar/(n) | saturday | सुनिबार |
| | | |

| | dinəi sunibar | |
|--------------|---------------------------------|--------------|
| | today saturday | |
| , | today is saturday | |
| /sundaj/(n) | trunk of elephant | सुन्दाय |
| | məderni sundaja gəlau | |
| | elephant (pos) trunk (nom) long | |
| , | elephant's trunk is long | |
| /subuŋ/(n) | see munusməija | सुबुंग |
| /subunkhanth | ¹I/(n) sociology | सुबुंगखान्थि |
| /sulu/(n) | see gumur | सुलु |
| /sulun/(n) | see gudi | सुलुंग |
| /suwa/(n) | dirty | सुवा |
| | be suwa mansı | |
| | he dirty man | |
| , | he is a dirty man | |
| /se/(vt) | to snatch | से |
| | be aŋŋı lekʰakʰəu sedəŋ | |
| | he I (pos) book (acc) snatch | |
| | he snatched my book | |
| /sengra/(n) | young man | सेंगरा |
| | be sengraja medzan | |
| | that young man (nom) good | |
| | that young man is good | |
| /segun/(n) | teak | सेगुन |
| | segun biphana burdza besinni | |
| | teak tree (nom) many price | |
| 1 | teak wood is costly | |
| /sen/(n) | fish trap | सेन |

| | • | |
|------------------------------|----------------------------------|----------|
| | sen sa | |
| | fish trap put | |
| \ | put fish trap | |
| /seb/(vt) | to squeeze | सेब |
| | libua seb | |
| | lemon (nom) squeeze | |
| | squeeze the lemon | |
| /seb seb/ | see khreb khreb | सेब सेब |
| /sem/(VI) | to reduce | सेम |
| | bını udəra semlanbaj | |
| | he (pos) stomach reduce take pst | |
| | his stomach has reduced | |
| /semtha/(adj) | miserly | सेमथा |
| /ser/ | see seb | सेर |
| /serem/(vt) | to get dried fully | सेरेम |
| | annı sıa serem baj | |
| | I (pos) cloths (nom) dried fully | |
| | My cloths have dried fully | |
| /sew/(VI) | see gesaw | सेव |
| /sesa/(n) | rabbit | सेसा |
| | sesak ^h eu hom | |
| | rabbit (acc) catch | |
| , | catch the rabbit | |
| /sesa khema/ (adj) sharp ear | | सेसा खमा |
| /hə/(vt) | to give | ह |

lek^ha hə

book give

give the book

| /hə/(vt) | to shoo away | ह |
|---------------|--|------|
| | meseua he | |
| /hekheau/(vt) | cow shoo away shoo away the cow to shout biser hekhraugasine | हखाउ |
| /həkʰrem/(vt) | they shout (prpart) they are shouting to crush mairona hekhrem | हखेम |
| /həbt ʰa/(vt) | rice (uncooked) crush crush the rice to obstruct be ankhou hobthadon | हबथा |
| /həsə/(vt) | he I (dt) obstructing he is obstructing me to follow sikhaukheu hese | हस |
| /ha/(n) | thief (acc) follow follow the thief soil, land, ground be haja medgan | हा |
|] /ha/(vt) | this soil (nom) good this soil is good to cut thatbenkhou ha | हा |
| ን /ha/(VI) | cucumber (acc) cut cut the cucumber to rain | हा |

| | okha hadən | | |
|--------------------------|--|-----|----------|
| /haŋ/(vt) | rain rain (pft) rain is raining to dry in fire sikheu orau han | | हांग |
| , | cloths (acc) fir (loc) dry | | |
| /haŋkʰraj/(VI) | dry the cloths in the fire | | हांख्राय |
| | , | | |
| /hank ^h ə/(n) | alphabets hankhə sələn | | हाख |
| | alphabets learn learn alphabets | | |
| /hangar/(n) | charcoal | | हांगार |
| | hangarkheu gaar | | |
| | charcoal (acc) throw | | |
| (n) | throw the charcoal unfulfilled desires | | ain m |
| /hanma/(n) | beha mella hanma thabaj | | हागमा |
| | he (pos) many unfulfilled desires stay (pst) he has many unfulfilled desires | | |
| /haŋsə/(n) | duck benau hanse donse gare | | हांस |
| | he (loc) duck (ExV) (emp) (hb) | | |
| · | he has many ducks | | |
| $/hak^hor/(n)$ | hole, pit | | हाखोर |
| | beohaj hakhor don | | |
| | here role (ExV) | | |
| · . ŋ | there is a hole here | | |
| /hagra/(n) | jungle | · , | हाग्रा |

| | be hagraja juda t ^h ar | |
|----------------|-----------------------------------|---------|
| | this jungle (nom) thick (emp) | |
| | this jungle is very thick | |
| /hathorkhi/(n) | star | हाथोरखि |
| | be hathorkhia gədzən thar | |
| | this star (nom) shiny (emp) | |
| | this star is very shiny | |
| /hathai/(n) | teeth | हाथाइ |
| | annı hathaıja mədgan | |
| | I (pos) teeth (nom) god | |
| | My teeths are good | |
| /hadod/(n) | country | हादोद |
| | aŋ bʰarot hadodnī | |
| | I Indian country (pos) | |
| _ | I am from India | |
| /han/(vt) | to bring down | हान |
| | lekhakheu han | |
| | book (acc) bring down | |
| | bring down the book | |
| /hant hu/(n) | knee | हान्थु |
| | bını honthuau garaj dʒadəŋ | |
| | he (pos) knee (loc) sore happen | |
| | his knee has a sore | |
| /hab/(VI) | to enter | हाब |
| | noau hab | |
| | house (loc) enter | |
| _ | enter the house | |
| /harsa/(n) | non Bodo | हारसा |
| | be harsase | |

| | he non-Bodo (emp) | |
|----------------|-----------------------------|---------|
| | he is a non-Bodo | |
| /hara/(n) | bone , | हारा |
| | bını haraja gurəi | |
| | he (pos) bone (nom) soft | |
| | his bone is soft | |
| /harimu/(n) | culture | हारिमु |
| | dʒəŋnı harımukʰəu basaj | |
| | we (pos) culture (acc) save | |
| | save our culture | |
| /halɪ/(n) | pair | हालि |
| | məsəu halı baj | |
| | cow pair boy | |
| | buy a pair of cow | |
| /haldər/(n) | turmeric | हालदइ |
| | əŋkʰrıau haldəı hə | |
| | curry (loc) turmeric give | |
| | give turmeric in the curry | |
| /haw haw/(adv) | very hot | हाव हाव |
| | diner haw haw thar | |
| | today very hot emp | |
| | today is very hot | |
| /ho/(vt) | to shave | हो |
| | k ^h oroa ho | |
| | head (nom) shave | |
| | shave your head | |
| /hogar/(vt) | to free | होगार |
| | meseua hogar | |
| | cow (now) free | |
| | free the cow | |

| 1 | | |
|----------------|--|----------|
| /hom/(vt) | to hold | होम |
| | ankheu hom | |
| | I (acc) hold | |
| | hold me | |
| hor/(n) | night | होर |
| | horau p ^h əɪ | |
| | night (loc) come | |
| | come at night | |
| /horgedzer/(n) | midnight | होरगेजेर |
| /hortheu/(n) | late night | होरथउ |
| /horkhab/(adv) | suddenly | होरखाब |
| | be horkhab thei don | |
| | he suddenly die (pft) | |
| | he suddenly died | |
| /huda/(n) | habit | हुदा |
| | bını hudaja gadzrı t ^h ar | _ |
| | he (pos) habit (nom) bad (emp) | |
| | his habit is bad | |
| /heŋtʰa/ | see berekHa | हेंगथा |
| /hepʰadʒab/ | to cooperate | ेहेफाजाब |
| (vt) | be anne hephadzab heden | |
| | he I (dt) cooperate give | |
| ì | he cooperated with me | |
| /heb/(vt) | to twist, | हेब |
| | k ^h anajk ^h eu heb | |
| | hair (acc) twist | |
| ` | braid the hair | |
| /helan/ | see sənar | हेलान |

PHONEMIC DESCRIPTION

| | • | |
|--|---|---|
| | | |
| | | · |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

PHONEMIC DESCRIPTION

Boro belongs to the Baric Division of the Tibeto-Burman group of languages which also include languages like Rabha, Garo, Tipra and Dimasa. As any other Tibeto-burman language, Boro also has peculiar characteristics like the velar nasal/ŋ/ and the highly affixal in nature. We can derive noun from verb by suffixing, like /laŋ/ (v)meaning "to drink" becomes /laŋra/(n) meaning "drinks". There is no infixing at all. Boro is an agglutinative language and the word order is SOV.

There are 17 consonants in Boro. The below shows all of them. The consonant of Boro can occur at all the positions at the initial, medial and the final position. For example the word /d a / - to eat, /mab a rai / - how, $/met^h a j / - song$ but the approximants /j / and / w / donot occur in the word initial position but they occur in the word medial and word final position. For example $/t^h a j d a v / - mango$, $/p^h i t^h a j / - fruit$, $/t^h c w / - oil$, /m c w / - do work. The aspirated alveolar plosive $/d^h / - c v /$

(TABLE)

| | В | LD | D | A | PA | R | P | V | U | Ph | Glotal |
|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|----------------|------|------|--------|
| (-asp) | vl vd | vlvd | vl vd | vl vd | vlvd | vlvd | vl vd |
| plosive | ъ | | | d | | | | g | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| (+asp) | p^h | | | th | | | | k ^h | | | |
| nasal | m | | | n | | | | ū | | | |
| trill | | | - | г | | | | | | | |
| tap/flap | | | | | | | | | | _ | |
| fricative | | | | | s | | | | ' | | h |
| approx. | w | | | | | | j | | | | |
| lateral | | | | 1 | | | | | ; | | |
| approx. | | | | | | | | | | | |
| affricate | | | | | dз | | | | | | |

Consonant clusters are found in the word initial position but it is more frequently seen in the word medial position but it is restricted in the word final position. For example------

/grid/ in line cevc
/mablaba/ sometime cvccvcv
/khauran/ news cvvcvc

There are seven vowels in the Boro language Vowels of this language occur in all positions-

Word initial position /apha/ father

Word medial position /mablaba/ when?

Word final position /som/ time

(TABLE)

| | front | medial | back |
|------------|-------|--------|------|
| close | I | | u |
| half close | е | | 0 |
| | , | Ð | |
| half open | | | 0 |
| open | | а | |

There are two front vowels /I/ and /e/. Three back vowels /U/, // and /o/. The central vowel // and the open vowel /a/.

The vowel clusters occur in all position, initial, medial and final position.

/ai/ mother vv

/khauran/ news cvvcvc

/phai/ come cvv

Boro is a tone language. Pitch variation that effect the meaning of a word is the tone. A tone language has been defined as a language having lexically significant, contrastive ,but relative on each syllable. In other words, a tone language is a language in which pitch difference is used to contrast individual lexicon units. Thus Boro too employs the same technique to bring about contrast in individual words.

Crystal says "Tonal languages use pitch to signal difference in meaning between words. These pitch variations are an important part of the language, just as stress and proper word order are in any language"

Boro language has only two phonemic tones, "high" and "low". In Boro every vowel can be classified as being a high or on a low pitch. For example/h / meaning "to shoo away something /somebody" has a high tone and /h / meaning "to give " has a low tone.

The tone in Boro language is lexically significant, that is it distinguishes the meaning of the words. Thus Boro /rai/ meaning "to chant mantras by the witch to kill somebody", but /rai/ means "to scold". And the difference between them is that the first word is a high pitched one and the second word is a low pitched one.

The tones of the Bodo language can not be described in terms of single points within a pitch range. In Boro, there are two tones, both of them involve in the gliding movements. In contour tone languages the number of the tones have to be specified in terms of the gliding movements, rather than in terms of single points. Thus Boro is a contour tone language as Boro has four tones

High falling

High level

Low falling

Low level

The tonal system in Boro is contrastive in nature. That is the pitch contrast or the pitch difference is separate or difference from one pitch to another pitch in immediate context, In Boro language, the high level tone and the high falling tone is in contrast with each other. The low level tone and the low falling tone is in contrast with each other. In the same way the high level and the low level tone are in contrast with each other and high falling tone and the low falling tone is in contrast with each other.

TABLE

| | H | L |
|---|----|----|
| F | HF | LF |
| L | HL | HL |

CONCLUSION

| | | • | | |
|---|--|---|--|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | 1 |
| | | | | |
| | | | | |
| • | | | | 1 |
| | | | | ļ |

CONCLUSION

(LIMITATIONS AND FUTURE PROJECTION)

There are many limitations to the making of a dictionary of any language. As there is no limited number of lexical items, it is never possible to enter all the words of a Language (Boro Lexicon) into a dictionary. In a life term, a person keeps on learning about new things, new experiences likewise he/she is always learning new words. Acquisition of now lexical items is an ongoing and continuous process till the death of the person. As lexicon is open ended, everyday new and new lexical unit is added to the lexical stock of the person. So its really a tough job to include all the words of the lgs in a single dictionary. It is aptly stated in the following passage below:

"Vrhaspatirindraaya divyam varsa sahasram praatipadoktaanaam
Sabdaanaam Sabdapaaraayanam provaaca naantam jagaama"

Vrhaspati taught Indra vocabulary of oral recitation for one thousand divine years, but was endless. (Mahabhaga. Papasaahniika pp. 43).

* Detailed description and translation of the culture bound words is a problem in a bilingual dictionary, for example for the Bodo term "kherai" I had to give a detailed description as the dictionary is meant for the non-speakers of Boro but it is not always possible for the lack of time and space.

Bilingual dictionary cannot fully serve the purpose of total/full understanding of the 2nd language. Scherba says, "on account of practical difficulties bilingual dictionary cannot offer real meaning and exact sematnic range off words of the 2nd language." Although I have tried my best to explain by using words of the source of in sentences and then giving morphane to morphene glossings.

Scherba in R.A. Singhs book Intro to Lexicagraphy (1982) CIIL, p. 194.

Explaining the etymology of loan words could be possible fo lack of space but I have put asterisk mark to show that they are loan words and given a note on loan words in the language. (etymology is always given in bigger dictionaries). Lexicographer is also a translator, who translates for explaining the words. My course in translation and experience as a translator helped me a lot in giving good translations of the words but what if someone is not a translator.

As this dictionary of mine is a small one, therefore there no scope for inclusion of archaic, absolete, regional, vulgar and colloqual words even if I really wanted to for lack of space.

I had real problems in finding equivalents for the lexical unit belonging to
(a) Ecology, like natural phenomenon, the flower and fauna, typographical features as they have their own peculiarities from place to place. For example Boro has following words for grass -

khası - very tall grass whose blade resemble sickle

dubri - very small fine grass

enkham khalaj - grass with latty stalks that resemble paddy.

Finding equivalents for these words in English was impossible. So I had to explain the above words in Boro in long sentences which is not feasible tall the time. I really agree with Nida, when she says, "there are no exact correspondense between related words in different languages."

(b) Material culture — there are varieties of words for earrings, fishings rods, nets in
 Boro but English has only one word for them for eg. - Rice

dzəsa - a swelt smelling beautiful grains of rice (like Basmati)

maɪbra - very starchy pink rice (used for making sweets and not

for daily consumption).

maisali - common rice, which is used on everyday basis.

- one of the common rice which is used on every basis.

E. A. Nida, "Analysis of Meaning and Dictionary Making" IJAL 1958, p. 281.

- (c) Social Culture "Dosagarnaj" in Boro means the practice of purification of the members of the family, the deceased belonged to on the tenth day after his/her death. I had to give an paragraph of description to explain it fully.
- (d) Religion As the religion differs so the religious practices and so the words used to denote them differ. For example the Boro word "Bathou" meaning "the religion of five principles of creation which must be followed by every men. In this religion Shiva is worshipped in the form of Siju plant (euphorbia splendens)" doesnot have any equivalent in English. So I had to explain in great detail in the dictionary though it is not done in dictionaries. Here I like to quote A.R. Kelkar, "it is obvious that dictionary will have to talk encyclopaedically about the things reffered to and about their place in the culture that the language is a vehicle of, but it is equally clear that this encyclopaedic and ethnographic elements must no squeeze out the primary linguistic information supplying which is the basic function of a dictionary."³

Languages differ in grammatical categories and sometimes be very confusing also. Exmaple —

(Boro)
$$k^h esi (sing.) \rightarrow Scissors (pl) English$$

Many languages have different gender system and many have different syntactic pattern i.e. Boro is SOV whereas English is SVO.

Finding equivalents for anomatopoiec words is equal to impossible because these are culture specific. These sounds that a person belonging to one group may hear may not be heard by some other person of other group for example.

(Boro)
$$k^h \ominus r \ominus m - thundering$$

So a discription have to be given in the target language.

Finding equivalents for polysemous words is also a problem as they are ambiguous. For example.

rannaj
$$\rightarrow$$
 to be dry

³ A.R. Kelkar

 \rightarrow to be hungry

 \rightarrow to be hard.

All these above examples show that finding equivalents in the 2nd language is tough job and very demanding. Measures can be taken to curb the confusions by giving illustrative examples in showing the actual occurrence of the lexical unit (or the meaning) may be given. It is very time consuming. It is always better for bigger dictionaries but I have given it for the dictionary.

One of the main functions of dictionary is to standardise script of the language especially if the language concerned in still undergoing the initial stages of development. Before writing of dictionary, a thorough study of the sound system of the language is needed to find various sounds phonemic in the language, for proper pronunciation and spelling, the grammatical categories of the language, everything has to be done before.

Boro is a tone language, so the tonal aspect of the language was needed to be studied properly for proper pronunciation.

There was not much of a problem for transcription of words in I.P.A. as a thorough survey of the sound system of Boro was already done. And I.P.A. could define all the sounds phonemic in Boro language.

Boro doesnot have its own script (though some people say that Boro had script called 'Deodhai') but has taken up Devnagri script to write in Boro. Infact the Boro language activists wanted Roman script to use as any other language of the north-east but Roman script was not allowed to be used as script for Boro inspite of many agitations and bloodshed. The Central Govt. didnot move its stand and pressed on the use Devnagri script instead of Roman script and also proposed to fund production of literature in Boro if used Devnagri. Atlast the Boro language activist unwillingly settled for Devnagri script (but Devnagri was always taken as temporary one). Though the fight for Roman script went on though in much milder manner. Years passed, there was no sign from Centre to allow the use Roman script and in the meantime, education in Boro medium started with the help of Article 350 A of Constituition of India. As the education began, publishing of text books also started and they used Devnagri script. Since then Boro language have progressed a lot in the sense that Boro language is taught in Post Graduate Course. Though it has taken a lot of time to reach such a stage

but it is of great exuberance for Boro people whose language though not scheduled is also the Associate Official Language of Assam.

Everything was running smoothly, untill the present Central government sanctioned the use of Roman script for Boro recently. Just then hell broke lose. The whole society divided into two sections. There was so much bloodshed and terror on the name of script, which seemed too much to bear. Infact a small problem of script blew up so big that it became a communal issue. There were many communal riots too, which is really shameful on the part of the Boro people.

The Boro academecian and many language activist were in favour of Devnagri as they believed that Education in Boro through Devnagri script has reached such a stage when turning back to the Roman script would be rather illogical. The former President of Boro Sahitya Sabha, Late Bineswar Boro said, "movement for Roman script was a historical conpulsions for Boro to establish its independent identity distinct from Assamese Language, but the ground reality is that Boro people accepted Devnagri script not Roman. We cannot change to new script. As soon as he voiced his opinion and declared the acceptance of Devnagri script by Boro Sahitya Sabha, he was shot dead. People couldnot even be vocal about their opinions about the script. Such was the terror.

And the worst part is that, both the script, Devnagri and Roman are very unsuitable for language like Boro in all respect. The sound system of both the languages is so different from Boro and above all both of them are not tone languages, whereas Boro is a tone language. Both Hindi and English are inflecting languages whereas Boro is an agglutinating language. There is so much of difference.

Even after accepting and using Devnagri script far so long, there nothing is done, no changes, no additions or delitions in the Devnagri script to fit the language properly. The Boro language teachers and activist have not done much to exploit the Devnagri script to its full to achieve a tailor made script for Boro. There are so many loopholes in the script as well. The Boro books, one that I have seen uses

^{&#}x27;ओ' for the 'ə'

^{&#}x27;अ' for 'o'

^{&#}x27;ਏ' for 'ə i'

these are really very big mistakes.

And In this work of mine I have tried to induce some changes in the script therefore the entires I have given are not in Devnagri but in phonemic transcription and given the Devnagri entries as suggested entries.

Why did I favour Devnagri script?

I chose Devnagri script for the suggested entries because in Devnagri script there is one to one correlation between the graphemes and phonemes. When we say 'अ' we mean 'अ', it is not like the Roman script where if we say 'a', the sounds coming are very different. We get [e] & [a]. The Roman script is very confusing in the case of sound system. There is no one to one correlation between the grapheme and phoneme at all.

If at all we use Roman script for Boro, a whole lot of modification would be needed in the Roman script far making it appropriate for the Boro language, which I think is not feasible at all because of time and money constraints. But if ever somebody does it, it will really be a work of appreciation.

Boro being a tone language is a very difficult one. The Boro scholars never ever thought of doing any research on tonal system. I have have done the basic research on tone system of Boro in this work of mine. And used diacritic markings to show the tones aperating in the words. using the Devnagri script.

I hope this work of mine will help enrich the Boro language, so rich and potential.

BIBLIOGRAPHY

Abbi, Anvita(1997), "Languages of Tribal and Indegenous People of India". Motilal Benarsidass Publishers Private Limited, New Delhi

Abbi, Anvita. (2001), "A Manual of Linguistics Fieldwork and Structures of Indian Languages", LINCOM EUROPA, Leipzig.

Anderson, J.D. (1987) "A Collection of Kachari Folktales and Rhymes", (reprint) (Low Price Publication, Delhi.

Annamalai, E. (1978), "The Nature of Lexicography" A paper presented at the seminar on Hindi-Urdu Lexicography at Jamia Milia Islamia, New Delhi.

Assam Sahitya Sabha, (1933) "Chandrakanta Abhidhana", Assam Secretariat Press. Assam.

Barua, Hemchandra (1900), "Asomiya Hemkosha", Assam Administration Press, Guwahati.

Bhatt, D. N. S. (1968), "Boro Vocabulary", Deccan College, Pune.

Bhattacharya, Dr P.C. (1979), "Descriptive Analysis of Boro Language" Guwahati University.

Binnick, Robert.I. (1991), "Time and the Verb: A guide to Tense and Aspect". Oxford University Press, New York.

Boro, Dr Anil. (2000), "Folk Literature of Boros: A Descriptive and Analytical Study". Adhunik Prakashan, Guwahati.

Brahma, Promod Chandra (1998), "Boro-English-Hindi Dictionary", Bodo Sahitya Sabha.

Branson, M. (1867), "A Dictionary of Assamese and English", American Baptist Mission Press, Sibsagar.

Burchfield, Robert. (1987), "Studies in Lexicography" (edited),. Clarendon Press.

Chatterjee, S.K. (1974), "Kirata Jana Kriti. The Indo Mangloids: Their Contribution to the History and Culture of India", (revised) A Journal of Royal Asiatic Society of Bengal.

Das, Jogesh. (1999), "Folklore of Assam", NBT.

Endle, Sydney. (1997), "The Kacharis (Bodo)", (reprint) Low Price Publication, Delhi Hayakawa, S. I. (1941), "Language in Thought and Action", Harcourt Brace and World Inc. New York.

Householder, F.W and Saporta, (1967), "Problems in lexicography", (edited) Indiana University Press. Bloimngton.

Ishtiaq, M. (1999), "Language Shift among the Scheduled Tribes in India: A Geographical Study", Motilal Benarsidass, Delhi.

Jannucci, J.E. (1967), "Meaning Discrimination In Bilingual Dictionaries" in Householder and Saporta, 201-216. Indiana University Press.

Katre, S. M. (1965), "Lexicography", Annamalai University Press.

Kelkar, A. R. (1968), "The Anatomy of a Dictionary Entry 1", Indian Linguistics Journal, 142 –150.